

Verse Text - (PRO 1:1-PRO 31:31)

<p>PRO 1:1 PRO 1:1 די שפּריכווערטער פֿון שלמה דעם זון פֿון דָּוִד, דעם מלך פֿון יִשְׂרָאֵל; edit</p>	<p>PRO 1:1 di shprichverter fun Shelomo dem zun fun Doviden, dem melech fun Yisroel;</p>	<p>PRO 1:1 Mishlei Sh'lomo Ben Dovid, Melech Yisroel;</p>
<p>PRO 1:2 PRO 1:2 כדי צו וויסן חכמה און מוסר , צו פֿאַרשטיין די ווערטער פֿון פֿאַרשטאַנדיקייט; edit</p>	<p>PRO 1:2 kedei tsu visen chochme un musar , tsu farshtein di verter fun forshtandikeit;</p>	<p>PRO 1:2 To have da'as of chochmah and musar (<i>discipline</i>) ; to understand the words of binah;</p>
<p>PRO 1:3 PRO 1:3 צו נעמען דעם מוסר פֿון קלוגשאַפֿט, גערעכטיקייט און רעכט און יושר; edit</p>	<p>PRO 1:3 tsu nemen dem musar fun klugshaft, gerechtikeit un recht un yoisher;</p>	<p>PRO 1:3 To receive the musar of those with seichel, tzedek and mishpat, and meisharim (<i>equity, uprightness</i>) ;</p>
<p>PRO 1:4 PRO 1:4 צו געבן די נאַרן געשייטקייט, דעם יונגן קענשאַפֿט און געדאַנקען; edit</p>	<p>PRO 1:4 tsu geben di naren geshaitkeit, dem yungen kenshaft un gedanken;</p>	<p>PRO 1:4 To give subtlety to the simple, to the na'ar, da'as and discretion.</p>
<p>PRO 1:5 PRO 1:5 דער חכם זאָל הערן און מערן לערנונג, און דער פֿאַרשטאַנדיקער זאָל קריגן תּחבּוּלוֹת; edit</p>	<p>PRO 1:5 der chochem zol heren un meren lernung, un der forshtandiker zol krigen tchbulut;</p>	<p>PRO 1:5 A chacham (<i>wise person</i>) will hear, and will increase learning, and a man of understanding shall acquire wise counsel:</p>
<p>PRO 1:6 PRO 1:6 צו פֿאַרשטיין אַ שפּריכוואַרט און אַ מליצה, די ווערטער פֿון די חכמים און זייערע רעטענישן. edit</p>	<p>PRO 1:6 tsu farshtein a shprichvort un a melitse, di verter fun di chachomim un zeyere retenishen.</p>	<p>PRO 1:6 To understand a mashal (<i>proverb</i>) , and the melitzah (<i>enigma</i>) ; the divrei chachamim, and their chidot (<i>riddles</i>) .</p>
<p>PRO 1:7 PRO 1:7 דער אָנהייב פֿון קענשאַפֿט {דַּעַת} איז מורא פֿאַר ה', אָבער די נאַרן</p>	<p>PRO 1:7 der onheib fun kenshaft iz moire far Hashem, ober di naren farachten chochme un musar .</p>	<p>PRO 1:7 The Yirat HASHEM is the reshit da'as, but fools despise chochmah and musar.</p>

<p>פֶּאָרֶאכטן חכמה און מוסר .</p> <p>edit</p>		
<p>הער צו, מיין זון, דעם מוסר פֿון דיין פֿאַטער, און זאַלסט נישט פֿאַרלאָזן די לער פֿון דיין מוטער; edit</p>	<p>PRO 1:8 her tsu, main zun, dem musar fun dain foter, un zolst nisht farlozen di ler fun dain muter;</p>	<p>PRO 1:8 Beni (my son) , hear the musar Avicha, and forsake not the Torat Immecha.</p>
<p>וואַרום אַ קראַנץ פֿון חן וועלן זיי זיין פֿאַר דיין קאַפּ, און האַלדזבענדער פֿאַר דיין האַלדז. edit</p>	<p>PRO 1:9 vorem a krants fun chen velen zei zain far dain kop, un haldzbender far dain haldz.</p>	<p>PRO 1:9 For they shall be a garland of chen unto thy rosh, and a chain about thy neck.</p>
<p>מיין זון, אַז די זינדיקע וועלן דיך אָנרעדן, זאַלסטו נישט איינוויליקן. edit</p>	<p>PRO 1:10 main zun, az di zindike velen dich onreden, zolstu nisht inviliken.</p>	<p>PRO 1:10 Beni (my son) , if chatt'aim (sinners) entice thee, consent thou not.</p>
<p>אַז זיי וועלן זאָגן: קום מיט אונדז! לאָמיר לוייערן אויף בלוט, לאָמיר לאַקערן אויפֿן אומשולדיקן פֿאַר אומזיסט; edit</p>	<p>PRO 1:11 az zei velen zogen: kum mit undz! lomir loieren oif blut, lomir lakeren oifen umshuldiken far umzist;</p>	<p>PRO 1:11 If they say, Come with us, let us lie in wait for dahm, let us lurk secretly for the naki (innocent, harmless) chinnom (without cause) ;</p>
<p>לאָמיר זיי איינשלינגען לעבעדיקערהייט ווי די שאָול, און גאַנצערעהייט ווי די וואָס נידערן אין גרוב; edit</p>	<p>PRO 1:12 lomir zei inshlingen lebedikerheit vi di Sheol, un gantserheit vi di vos nideren in grub;</p>	<p>PRO 1:12 Let us swallow them up chayyim (alive) like She'ol; and whole, as those that go down into the bor (pit) ;</p>
<p>אַלערליי טייערע גוטס וועלן מיר געפֿינען, מיר וועלן אַנפֿילן אונדזער הויז מיט רויב; edit</p>	<p>PRO 1:13 alerlei teyere guts velen mir gefinen, mir velen onfilen undzer hoiz mit roib;</p>	<p>PRO 1:13 We shall find all precious substance, we shall fill bateinu (our houses) with plunder;</p>

<p>וואַרף דיין גורל צווישן PRO 1:14 אונדז, איין בייטל וועט זיין ביי אונדז אַלעמען; edit</p>	<p>PRO 1:14 vorf dain goral tsvishen undz, ein baitl vet zain bai undz alemen;</p>	<p>PRO 1:14 Throw in thy goral (lot) among us; let all of us have kis echad (one pouch, purse) .</p>
<p>זאָלסטו נישט גיין, מיין זון, מיט זיי אין וועג, פֿאַרמייד דיין פֿוס פֿון זייער שטעג. edit</p>	<p>PRO 1:15 zolstu nisht gein, main zun, mit ze in veg, farmaid dain fus fun zeyer shteg.</p>	<p>PRO 1:15 Beni (my son) , walk not thou in the derech with them; refrain thy regel from their path;</p>
<p>וואַרום זייערע פֿיס לויפֿן צו בייז, און זיי איילן צו פֿאַרגיסן בלוט. edit</p>	<p>PRO 1:16 vorem zeyere fis loifen tsu beiz, un ze ilen tsu fargisen blut.</p>	<p>PRO 1:16 For their raglayim run to rah, and make haste for shefach dahm (shedding of blood) .</p>
<p>וואַרום אומשולדיק איז אויסגעשפרייט די נעץ, אין די אויגן פֿון אַלע געפֿליגלטע, edit</p>	<p>PRO 1:17 vorem umshuldik iz oisgeshpreit di nets, in di oigen fun ale gefliglte,</p>	<p>PRO 1:17 Surely in vain the reshet (net) is spread in the eyes of kol ba'al kanaf (all the birds) ;</p>
<p>בעת מע לויערט אויף זייער בלוט, מע לאַקערט אויף זייערע לעבנס. edit</p>	<p>PRO 1:18 beis me loiert oif zeyer blut, me lokert oif zeyere lebns.</p>	<p>PRO 1:18 And they lie in wait for their own dahm; they lurk secretly for their own nafshot.</p>
<p>אַזוי זיינען די וועגן פֿון איטלעכן וואָס איז גייעיק נאָך רויב; עס נעמט אַוועק דאָס לעבן פֿון דעם וואָס האָט עס. edit</p>	<p>PRO 1:19 azoi zainen di vegen fun itlechen vos iz gaitsik noch roib; es nemt avek dos leben fun dem vos hot es.</p>	<p>PRO 1:19 So are the ways of every one that is greedy for betza (ill- gotten gain) ; which taketh away the nefesh of the be'alim (owners) thereof.</p>
<p>די חכמה שרייט אויף דער גאַס, אין די מערק לאַזט זי אַרויס איר קול; edit</p>	<p>PRO 1:20 di chochme shrait oif der gas, in di merk lozt zi arois ir kol;</p>	<p>PRO 1:20 Chochmot crieth out in the street; she lifts up her voice in the rehovot (city squares) ;</p>
<p>אין עק פֿון רוישיקע גאַסן רופֿט זי, ביי די טויעראַיינגאַנגען, אין שטאָט,</p>	<p>PRO 1:21 in ek fun roishike gasen ruft zi, bai di toieraingangen, in shtot, redt zi ire reid:</p>	<p>PRO 1:21 She crieth out in the chief place of concourse, in the openings of the she'arim (gates) ; in the Ir (city) she uttereth her</p>

<p>רעדט זי אירע רייד: edit</p>		<p>words, saying,</p>
<p>בִּז וּוְאַנְעֵן, אִיר PRO 1:22 פֶּאַרְנאַרְטֵע, וועט איר ליב האַבן נאַרישקייט, און די שפּעטער וועלן זיך גלוסטן געשפּעט, און די נאַרן וועלן פֶּיינט האָבן וויסן? edit</p>	<p>PRO 1:22 biz vanen, ir farnarte, vet ir lib hoben narishkeit, un di shpeter velen zich glusten geshpet, un di naren velen faint hoben visen?</p>	<p>PRO 1:22 Ad mosai, ye simple ones, will ye love being simpletons? And the scoffers delight in their mockery, and kesilim (fools) hate da'as?</p>
<p>קערט אייך צו מיין PRO 1:23 מוסר, אָט וועל איך אויסגיסן מיין גייסט צו אייך, איך וועל אייך מאַכן וויסן מייע ווערטער. edit</p>	<p>PRO 1:23 kert ich tsu main musar, ot vel ich oisgisen main Gaist tsu ich, ich vel ich machen visen maine verter.</p>	<p>PRO 1:23 Turn you at my tokhechah (reproof); hinei, I will pour out my ruach unto you, I will make known my devarim unto you.</p>
<p>ווייל איך האָב גערופֿן, און איר האָט נישט געוואָלט, אויסגעשטרעקט מיין האַנט, און קיינער האָט נישט פֶּאַרנומען, edit</p>	<p>PRO 1:24 vail ich hob gerufen, un ir hot nisht gevolt, oisgeshtrekt main hant, un keiner hot nisht farnumen,</p>	<p>PRO 1:24 Because I have called, and ye refused, I have stretched out my yad, and no man regarded;</p>
<p>נאַר איר האָט געמאַכט PRO 1:25 צו נישט מיין יעטוועדער עצה, און מיין מוסר האָט איר נישט געוואָלט, edit</p>	<p>PRO 1:25 nor ir hot gemacht tsu nisht main yetveder eitse, un main musar hot ir nisht gevolt,</p>	<p>PRO 1:25 But ye have disdained all my etza (counsel), and would have none of my tokhechah (reproof);</p>
<p>וועל איך אויך לאַכן PRO 1:26 אויף אייער בראַך, איך וועל שפּעטן ווען אייער שרעק וועט קומען; edit</p>	<p>PRO 1:26 vel ich oich lachen oif ier broch, ich vel shpeten ven ier shrek vet kumen;</p>	<p>PRO 1:26 I also will laugh at your calamity; I will mock when your pachad (terror) cometh;</p>

<p>ווען עס קומט ווי אַ PRO 1:27 געווייטער אייער שרעק, און אייער בראַך וועט ווי אַ שטורעמווינט אַנקומען; ווען עס קומט אויף אייך נויט און אַנגסט. edit</p>	<p>PRO 1:27 ven es kumt vi a geviter ier shrek, un ier broch vet vi a shturemvint onkumen; ven es kumt oif ich noit un angst.</p>	<p>PRO 1:27 When your pachad (terror) cometh like a storm, and your calamity cometh like a whirlwind; when tzarah (distress) and oppression cometh upon you.</p>
<p>PRO 1:28 דענצמאל וועלן זיי מיד רופֿן, און איד וועל נישט ענטפֿערן, זיי וועלן מיד זוכן, און וועלן מיד נישט געפֿינען. edit</p>	<p>PRO 1:28 dentsmol velen zei mich rufen, un ich vel nisht entfernen, zei velen mich zuchen, un velen mich nisht gefinen.</p>	<p>PRO 1:28 Then shall they call upon me, but I will not answer; they shall look for me diligently, but they shall not find me;</p>
<p>PRO 1:29 דערפֿאַר וואָס זיי האָבן פֿיינט געהאַט וויסן, און מורא פֿאַר ה' נישט אויסגעוויילט; edit</p>	<p>PRO 1:29 derfar vos zei hoben faint gehat visen, un moire far Hashem nisht oisgeveilt;</p>	<p>PRO 1:29 For that they hated da'as, and did not choose the Yirat HASHEM ;</p>
<p>PRO 1:30 נישט איינגעווייליקט צו מיין עצה, פֿאַראַכט מיין גאַנצן מוסר. edit</p>	<p>PRO 1:30 nisht ingevilikt tsu main eitse, faracht main gantsen musar.</p>	<p>PRO 1:30 They would have none of my etza (counsel) ; they despised all my tokhechah (reproof) .</p>
<p>PRO 1:31 דערום וועלן זיי עסן פֿון דער פֿרוכט פֿון זייער וועג, און מיט זייערע עצות זיך זעטן. edit</p>	<p>PRO 1:31 derum velen zei esen fun der frucht fun zeyer veg, un mit zeyere etsut zich zeten.</p>	<p>PRO 1:31 Therefore shall they eat of the p'ri (fruit) of their own derech, and be filled with their own mo'atzot (schemes, devices) .</p>
<p>PRO 1:32 וואָרום די אַפקערונג פֿון די פֿאַרנאַרטע וועט זיי הרגען, און די שלוּוה פֿון די נאַרן וועט זיי אונטערברענגען. edit</p>	<p>PRO 1:32 vorem di opkerung fun di farnarte vet zei hrgen, un di shalve fun di naren vet zei unterbrenge.</p>	<p>PRO 1:32 For the waywardness of the simple shall slay them, and the complacent contentment of kesilim (fools) shall destroy them.</p>

<p>אָבער דער וואָס הערט PRO 1:33 מיר צו וועט וווינען אין זיכערקייט, און באַרוט זיין פֿון שרעק פֿאַר בייז. edit</p>	<p>PRO 1:33 ober der vos hert mir tsu vet voinen in zicherheit, un barut zain fun shrek far beiz.</p>	<p>PRO 1:33 But the one who payeth heed unto me shall dwell safely, and shall be secure from pachad ra'ah (<i>terror of evil</i>) .</p>
<p>מײַן זון, אַז דו וועסט אַננעמען מײַנע ווערטער, און מײַנע געבאָט וועסטו באַהאַלטן בײַ זיך, edit</p>	<p>PRO 2:1 main zun, az du vest onnemen maine verter, un maine gebot vestu bahalten bai zich,</p>	<p>PRO 2:1 Beni (<i>my son</i>) , if thou wilt receive my words, and treasure my mitzvot with thee;</p>
<p>צוצולייגן צו חכמה דיין אויער, ניגן דיין האַרץ צו פֿאַרשטאַנדיקייט; edit</p>	<p>PRO 2:2 tsutsuleigen tsu chochme dain oier, neigen dain harts tsu forshtandikeit;</p>	<p>PRO 2:2 So that thou incline thine ear unto chochmah, and apply thine lev to tevunah (<i>understanding</i>) ;</p>
<p>נאָר בלויז צום שכל וועסטו רופֿן, צו פֿאַרשטאַנדיקייט אויפֿהייבן דיין קול; edit</p>	<p>PRO 2:3 nor bloiz tsum seichel vestu rufen, tsu forshtandikeit oifheiben dain kol;</p>	<p>PRO 2:3 Yea, if thou criest out after binah, and liftest up thy voice for tevunah (<i>understanding</i>),</p>
<p>אַז דו וועסט זי זוכן ווי זילבער, און ווי נאָך אוצרות זי פֿאַרשן; edit</p>	<p>PRO 2:4 az du vest zi zuchen vi zilber, un vi noch oitseres zi forshen;</p>	<p>PRO 2:4 If thou seekest her as kesef, and searchest for her as for matmonim (<i>hidden treasures</i>) ;</p>
<p>דענצמאָל וועסטו פֿאַרשטיין מורא פֿאַר ה', און דערקענונג פֿון אלקים וועסטו געפֿינען. edit</p>	<p>PRO 2:5 dentsmol vestu farshtein moire far Hashem, un derkenung fun Elokim vestu gefinen.</p>	<p>PRO 2:5 Then shalt thou understand the Yirat HASHEM , and find the Da'as Elohim.</p>
<p>וואָרום ה' שענקט חכמה, פֿון זיין מויל איז וויסן און פֿאַרשטאַנדיקייט. edit</p>	<p>PRO 2:6 vorem Hashem shenkt chochme, fun zain moil iz visen un forshtandikeit.</p>	<p>PRO 2:6 For HASHEM giveth chochmah; out of His Peh (<i>mouth</i>) cometh da'as (<i>knowledge</i>) and tevunah (<i>understanding</i>) .</p>

<p>ער באַהאַלט פֿאַר די PRO 2:7 רעכטפֿאַרטיקע הילף, אַ שילד פֿאַר די וואָס גייען מיט ערלעכקייט, edit</p>	<p>PRO 2:7 er bahalt far di rechtartiken hilf, a shild far di vos geyen mit erlechkeit,</p>	<p>PRO 2:7 He layeth up tushiyah <i>(wise Torah counsel)</i> for the yesharim <i>(upright ones)</i> ; He is a mogen <i>(shield)</i> to them that walk in blamelessness.</p>
<p>PRO 2:8 אויפֿצופאַסן די שטעגן פֿון גערעכטיקייט, און די וועגן פֿון זיינע פֿרומע באַהיט ער. edit</p>	<p>PRO 2:8 oiftsupasen di shtegen fun gerechtheit, un di vegen fun zaine frume bahit er.</p>	<p>PRO 2:8 He keepeth the orkhot mishpat, and is shomer over the derech of His Chasidim.</p>
<p>PRO 2:9 דענצמאַל וועסטו פֿאַרשטיין גערעכטיקייט און רעכט און יושר – יעטוועדער גוטן וועג. edit</p>	<p>PRO 2:9 dentsmol vestu farshtein gerechtheit un recht un yoisher – yetveder guten veg.</p>	<p>PRO 2:9 Then shalt thou understand tzedek, and mishpat, and mesharim <i>(equity, fairness)</i> — every ma'agal tov <i>(good path)</i> .</p>
<p>PRO 2:10 וואָרום חכמה וועט קומען אין דיין האַרצן, און וויסן וועט זיין זיס פֿאַר דיין זעל. edit</p>	<p>PRO 2:10 vorem chochme vet kumen in dain hartsen, un visen vet zain zis far dain zel.</p>	<p>PRO 2:10 When chochmah entereth into thine lev, and da'as <i>(knowledge)</i> is pleasant unto thy nefesh;</p>
<p>PRO 2:11 קלוגשאַפֿט וועט אויפֿפֿאַסן אויף דיר, פֿאַרשטאַנדיקייט וועט דיר באַהיטן; edit</p>	<p>PRO 2:11 klugshaft vet oifpasen oif dir, forshtandikeit vet dich bahiten;</p>	<p>PRO 2:11 Mezimah <i>(discretion)</i> shall be shomer over thee, tevunah <i>(understanding)</i> shall safeguard thee;</p>
<p>PRO 2:12 דיר מציל צו זיין פֿון דעם שלעכטן וועג, פֿון די לייט וואָס רעדן פֿאַרקערטקייט; edit</p>	<p>PRO 2:12 dich matsl tsu zain fun dem schlechten veg, fun di lait vos reden farkertkeit;</p>	<p>PRO 2:12 To save thee from the derech rah, from the ish medaber tahpukhot <i>(man speaking perverse things)</i> ;</p>
<p>PRO 2:13 וואָס פֿאַרלאָזן די שטעגן פֿון רעכטפֿאַרטיקייט, צו גיין אין די וועגן פֿון פֿינצטערניש;</p>	<p>PRO 2:13 vos farlozen di shtegen fun rechtartikeit, tsu gein in di vegen fun fintsternish;</p>	<p>PRO 2:13 Who leaving the orkhot yosher <i>(paths of uprightness)</i> , walk in the drakhei choshech <i>(ways of darkness)</i> ;</p>

edit		
<p>PRO 2:14 וואָס פֿרײַען זיך צו טאָן בייז, וואָס קוועלן פֿון בייזער פֿאַרקערטקייט; edit</p>	<p>PRO 2:14 vos freyen zich tsu ton beiz, vos kvelen fun beizer farkertkeit;</p>	<p>PRO 2:14 Who rejoice to do rah, and delight in the tahpukhot (<i>perverse things</i>) of rah (<i>evil</i>) ;</p>
<p>PRO 2:15 וואָס זייערע וועגן זיינען קרום, און וואָס זיינען פֿאַרדרייט אין זייערע גענג. edit</p>	<p>PRO 2:15 vos zeyere vegen zainen krum, un vos zainen fardreit in zeyere geng.</p>	<p>PRO 2:15 Whose orkhot (<i>paths</i>) are crooked ones, and they are devious in their ma'agalot (<i>paths</i>) .</p>
<p>PRO 2:16 כדי דיך מציל צו זיין פֿון דער פֿרעמדער פֿרוי, פֿון דער אומבאַקענטער וואָס מאַכט גלאַט אירע רייד; edit</p>	<p>PRO 2:16 kedei dich matsl tsu zain fun der fremder froi, fun der umbakenter vos macht glat ire reid;</p>	<p>PRO 2:16 To save thee from the isha zarah (<i>strange woman</i>) , even from the nokhriyah (strange [immoral] woman) which useth smooth words;</p>
<p>PRO 2:17 וואָס פֿאַרלאָזט דעם האַר פֿון איר יוגנט, און דעם בְּרִית פֿון איר אַלקים האָט זי פֿאַרגעסן; edit</p>	<p>PRO 2:17 vos farlozt dem Har fun ir yugnt, un dem bris fun ir Elokim hot zi fargesen;</p>	<p>PRO 2:17 Which forsaketh the alluf (<i>companion, husband</i>) of her youth, and forgetteth the brit (<i>covenant</i>) of her G-d.</p>
<p>PRO 2:18 וואָרום איר הויז נידערט צום טויט, און אירע שטעגן צו די מתים; edit</p>	<p>PRO 2:18 vorem ir hoiz nidert tsum toit, un ire shtegen tsu di meisim;</p>	<p>PRO 2:18 For her bais inclineth toward mavet, and her ma'agalot (<i>paths</i>) to the refa'im (<i>spirits of the dead</i>) .</p>
<p>PRO 2:19 אַלע וואָס קומען צו איר, קערן זיך נישט אום, און דערגרייכן נישט די וועגן פֿון לעבן. edit</p>	<p>PRO 2:19 ale vos kumen tsu ir, keren zich nisht um, un dergreichen nisht di vegen fun leben.</p>	<p>PRO 2:19 None that go unto her return again, neither attain they to the orkhot chayyim (<i>paths of life</i>) .</p>
<p>PRO 2:20 כדי זאָלסט גיין אין דעם וועג פֿון די גוטע, און די שטעגן פֿון די גערעכטע זאָלסטו אָפּהיטן. edit</p>	<p>PRO 2:20 kedei zolst gein in dem veg fun di gute, un di shtegen fun di gerechte zolstu ophiten.</p>	<p>PRO 2:20 That thou mayest walk in the derech tovim, and be shomer over the orkhot tzaddikim (<i>paths of the righteous</i>) .</p>

<p>וואַרום די PRO 2:21 רעכטפֿאַרטיקע וועלן באַוווּינען דאָס לאַנד, און די אומשולדיקע וועלן בלייבן דערין. edit</p>	<p>PRO 2:21 vorem di rechtfartiken velen bavoinen dos land, un di umshuldike velen blaiBen derin.</p>	<p>PRO 2:21 For the yesharim (<i>upright ones</i>) shall dwell in the land, and the tamimim (<i>blameless, faultless ones</i>) shall remain in it.</p>
<p>PRO 2:22 אָבער די רשעים וועלן פֿאַרשניטן {כרת} ווערן פֿון לאַנד, און די פֿעלשער וועלן אַרויסגעריסן ווערן פֿון איר. edit</p>	<p>PRO 2:22 ober di reshoiem velen farshnitzen veren fun land, un di felsher velen aroisgerisen veren fun ir.</p>	<p>PRO 2:22 But the resha'im shall be cut off from ha'aretz, and the bogedim (<i>treacherous ones</i>) shall be rooted out of it.</p>
<p>PRO 3:1 מיין זון, זאָלסט נישט פֿאַרגעסן מיין לערנונג, און מייע געבאָט זאָל היטן דיין האַרץ. edit</p>	<p>PRO 3:1 main zun, zolst nisht fargesen main lernung, un maine gebot zol hiten dain harts.</p>	<p>PRO 3:1 Beni (<i>my son</i>) , forget not my torah; but let thine lev keep my mitzvot;</p>
<p>PRO 3:2 וואַרום אַריכת-ימים און יאָרן פֿון לעבן און פֿריד וועלן זיי דיר צוגעבן. edit</p>	<p>PRO 3:2 vorem aricht-imim un yoren fun leben un frid velen zei dir tsugeben.</p>	<p>PRO 3:2 For orekh yamim (<i>length of days</i>) , and shnot chayyim, and shalom, shall they add to thee.</p>
<p>PRO 3:3 גענאָד און אמת זאָלן דיר נישט פֿאַרלאָזן, בינד זיי אַרום דיין האַלדז, שרייב זיי אָן אויפֿן טאַוול פֿון דיין האַרצן, edit</p>	<p>PRO 3:3 genod un emes zolen dich nisht farlozen, bind zei arum dain haldz, shraib zei on oifen tovl fun dain hartsen,</p>	<p>PRO 3:3 Let not chesed and emes forsake thee; bind them about thy neck; write them upon the luach (<i>tablet</i>) of thine lev;</p>
<p>PRO 3:4 און געפֿיין חן און גוטן שפֿךל אין די אויגן פֿון אלקים און פֿון לייט. edit</p>	<p>PRO 3:4 un gefin chein un guten seichel in di oigen fun Elokim un fun lait.</p>	<p>PRO 3:4 So shalt thou find chen and seichel tov in the eyes of Elohim and adam.</p>
<p>PRO 3:5 פֿאַרזיכער זיך אויף ה' מיט דיין גאַנצן האַרצן, און</p>	<p>PRO 3:5 farzicher zich oif Hashem mit dain gantsen hartsen, un oif dain forshtandikeit zolstu zich</p>	<p>PRO 3:5 Trust in HASHEM with all thine lev, and lean not unto thine own binah</p>

<p>אויף דיין פֿאַרשטאַנדיקייט זאַלסטו זיך נישט אַנלענען. edit</p>	<p>nisht onlenen.</p>	<p><i>(understanding)</i> .</p>
<p>אין אַלע דיִינע וועגן טו אים קענען, און ער וועט גלייך מאַכן דיִינע שטעגן. edit</p>	<p>PRO 3:6 in ale daine vegen tu im kenen, un er vet glaich machen daine shtegen.</p>	<p>PRO 3:6 In all thy drakhim acknowledge Him, and He shall make yosher thy orkhot <i>(paths)</i> .</p>
<p>זאַלסט נישט זיין אַ חכם אין דיִינע אויגן, האָב מורא פֿאַר ה', און קער זיך אָפּ פֿון בייז. edit</p>	<p>PRO 3:7 zolst nisht zain a chochem in daine oigen, hob moire far Hashem, un ker zich op fun beiz.</p>	<p>PRO 3:7 Be not chacham in thine own eyes; fear HASHEM , and depart from rah.</p>
<p>דאָס וועט זיין אַ היילונג פֿאַר דיין נאַפּל, און אַ זאַפּט פֿאַר דיִינע ביינער. edit</p>	<p>PRO 3:8 dos vet zain a heilung far dain nopl, un a zaft far daine beiner.</p>	<p>PRO 3:8 It shall be rife'ut <i>(health)</i> to thy navel, and marrow to thy atzmot.</p>
<p>גיב כְּבוֹד צו ה' פֿון דיין גוטס, און פֿונעם ערשטן פֿון אַל דיין תּבוּאה, edit</p>	<p>PRO 3:9 gib koved tsu Hashem fun dain guts, un funem ershten fun al dain tvuh,</p>	<p>PRO 3:9 Honor HASHEM with thy substance, and with the reshit <i>(firstfruit)</i> of all thine increase;</p>
<p>און דיִינע שפּייכלערס וועלן פֿול זיין מיט זעט, און דיִינע קעלטערס וועלן פֿלייצן מיט וויין. edit</p>	<p>PRO 3:10 un daine shpaichlers velen ful zain mit zet, un daine kelters velen fleitsen mit vain.</p>	<p>PRO 3:10 So shall thy barns be filled with plenty, and thy vats shall burst out with tirosh.</p>
<p>דעם מוסר פֿון ה' זאַלסטו, מיין זון, נישט פֿאַראַכטן, און זאַלסט נישט פֿאַראומווערדיקן זיין שטראָף. edit</p>	<p>PRO 3:11 dem musar fun Hashem zolstu, main zun, nisht farachten, un zolst nisht farumverdiken zain shtrof.</p>	<p>PRO 3:11 Beni <i>(my son)</i> , despise not the musar HASHEM ; neither be weary of His tokhakhah <i>(reproof)</i> ;</p>
<p>וואָרום דעם וואָס ה' האָט ליב, דעם שטראָפּט ער,</p>	<p>PRO 3:12 vorem dem vos Hashem hot lib, dem shtroft er, un vi a</p>	<p>PRO 3:12 For whom HASHEM loveth, He correcteth; even as</p>

<p>און ווי אַ פֿאַטער דעם זון וואָס ער האָט האַלט. edit</p>	<p>foter dem zun vos er hot halt.</p>	<p>an av the ben in whom he delighteth.</p>
<p>וואָס געפֿינט חכמה, און דעם מענטשן וואָס קריגט פֿאַרשטאַנדיקייט. edit</p>	<p>PRO 3:13 voil tsu dem mentshen vos gefint chochme, un dem mentshen vos krigt forshtandikeit.</p>	<p>PRO 3:13 Ashrei (<i>happy</i>) is the man that findeth chochmah, and the man that getteth tevunah (<i>understanding</i>) .</p>
<p>וואָרום איר סחורה איז בעסער ווי סחורה פֿון זילבער, און מער ווי גינגאַלד איר איינקום. edit</p>	<p>PRO 3:14 vorem ir schoire iz beser vi schoire fun zilber, un mer vi gingold ir inkum.</p>	<p>PRO 3:14 For the gain of it is better than the gain of kesef, and the increase thereof than fine gold.</p>
<p>זי איז טייערער פֿון פֿערל, און אַלע דייענע חפֿצים זיינען נישט גלייך צו איר. edit</p>	<p>PRO 3:15 zi iz teyerer fun perl, un ale daine chftsim zainen nisht glaich tsu ir.</p>	<p>PRO 3:15 She is more precious than peninim (<i>pearls</i>) ; and all the things thou canst desire are not to be compared unto her.</p>
<p>אַריכט-ימים איז אין איר רעכטער האַנט, אין איר לינקער עשירות און כְּבוֹד. edit</p>	<p>PRO 3:16 aricht-imim iz in ir rechter hant, in ir linker eshires un koved.</p>	<p>PRO 3:16 Orekh yamim is in her right hand; and in her left hand osher and kavod.</p>
<p>אירע וועגן זיינען וועגן פֿון ליבלעכקייט, און אַלע אירע שטעגן זיינען שְׁלוֹם. edit</p>	<p>PRO 3:17 ire vegen zainen vegen fun liblechkeit, un ale ire shtegen zainen shalom.</p>	<p>PRO 3:17 Her drakhim are drakhim of pleasantness, and all her netivot (<i>trodden paths</i>) are shalom.</p>
<p>אַ בוים פֿון לעבן }עץ חיים} איז זי פֿאַר די וואָס האַלטן זי פֿעסט, און דער וואָס האַלט זיך אָן איר איז באַגליקט. edit</p>	<p>PRO 3:18 a boim fun leben iz zi far di vos halten zi fest, un der vos halt zich on ir iz baglikt.</p>	<p>PRO 3:18 She is an Etz Chayyim (<i>Tree of Life</i>) to them that lay hold upon her; and me'usher (<i>blessed</i>) is every one that holdeth her fast.</p>
<p>ה' האָט מיט חכמה PRO 3:19</p>	<p>PRO 3:19 Hashem hot mit chochme gegruntfest di erd, er hot</p>	<p>PRO 3:19 HASHEM by chochmah hath founded Eretz (<i>Earth</i>) ; by</p>

<p>געגרונטפֿעסט די ערד, ער האַט אויפֿגעשטעלט די הימלען מיט פֿאַרשטאַנדיקייט. edit</p>	<p>oifgeshtelt di himlen mit forshtandikeit.</p>	<p>tevunah (<i>understanding</i>) hath He established Shomayim.</p>
<p>PRO 3:20 דורך זיין וויסן האָבן זיך די תהומען געשפּאַלטן, און די הימלען טריפֿן טוי. edit</p>	<p>PRO 3:20 durch zain visen hoben zich di thumen geshpolten, un di himlen trifen toi.</p>	<p>PRO 3:20 By His da'as (<i>knowledge</i>) the tehomot (<i>oceanic depths</i>) were divided, and the clouds drop down the tal (<i>dew</i>) .</p>
<p>PRO 3:21 מיין זון, זאָלן זיי נישט אָוועק פֿון דינע אויגן; היט קלוגשאַפֿט און געשייטקייט, edit</p>	<p>PRO 3:21 main zun, zolen zei nisht avek fun daine oigen; hit klugshaft un geshaitkeit,</p>	<p>PRO 3:21 Beni (<i>my son</i>) , let not them depart from thine eyes; keep sound judgment and mezimah (<i>discretion</i>) ;</p>
<p>PRO 3:22 און זיי וועלן זיין לעבן פֿאַר דיין לייב, און חן אויף דיין האַלדז. edit</p>	<p>PRO 3:22 un zei velen zain leben far dain laib, un chen oif dain haldz.</p>	<p>PRO 3:22 So shall they be chayyim unto thy nefesh, and chen to thy neck.</p>
<p>PRO 3:23 דענצמאָל וועסטו גיין אין זיכערקייט דיין וועג, און וועסט נישט אָפּשלאָגן דיין פֿוס. edit</p>	<p>PRO 3:23 dentsmol vestu gein in zicherheit dain veg, un vest nisht opshlogen dain fus.</p>	<p>PRO 3:23 Then shalt thou walk in thy derech safely, and thy regel shall not stumble.</p>
<p>PRO 3:24 אַז דו וועסט זיך לייגן וועסטו נישט אַנגסטן, און וועסט ליגן, און זיס וועט זיין דיין שלאָף. edit</p>	<p>PRO 3:24 az du vest zich leigen vestu nisht angsten, un vest ligen, un zis vet zain dain shlof.</p>	<p>PRO 3:24 When thou liest down, thou shalt not be afraid; when thou liest down, thy sheynah (<i>sleep</i>) shall be sweet.</p>
<p>PRO 3:25 זאָלסט נישט מורא האַבן פֿאַר אַן אומגעריכטן שרעק, און פֿאַר דער פֿאַרוויסטונג פֿון די רשעים,</p>	<p>PRO 3:25 zolst nisht moire hoben far an umgerichten shrek, un far der farvistung fun di reshoiem, ven zi kumt.</p>	<p>PRO 3:25 Be not afraid of sudden pachad (<i>terror</i>) , neither of the desolation of the resha'im (<i>wicked ones</i>) , when it cometh.</p>

<p>ווען זי קומט. edit</p>		
<p>וואָרום ה' וועט זיין דיין בטחון, און וועט היטן דיין פֿוס פֿון באַצווינגעניש. edit</p>	<p>PRO 3:26 vorem Hashem vet zain dain bitochen, un vet hiten dain fus fun batsvingenish.</p>	<p>PRO 3:26 For HASHEM shall be thy confidence, and shall be shomer over thy regel from the snare.</p>
<p>זאָלסט נישט פֿאַרמיידן גוטס פֿון דעם וואָס דאַרף עס, ווען דיין האַנט האָט בכוח צו טאָן. edit</p>	<p>PRO 3:27 zolst nisht farmaiden guts fun dem vos darf es, ven dain hant hot bekoyech tsu ton.</p>	<p>PRO 3:27 Withhold not tov from them to whom it is due, when it is in the power of thine yad to do it.</p>
<p>זאָלסט נישט זאָגן צו דיין חבֿר: גיי, און קום ווידער, און מאָרגן וועל איך געבן, ווען דו האָסט ביי זיך. edit</p>	<p>PRO 3:28 zolst nisht zogen tsu dain chever: gei, un kum vider, un morgen vel ich geben, ven du host bai zich.</p>	<p>PRO 3:28 Say not unto thy neighbor, Go, and come again, and makhar (tomorrow) I will give; when thou hast it by thee.</p>
<p>זאָלסט נישט טראַכטן אַ רָעה אויף דיין חבֿר, ווען ער זיצט אין זיכערקייט ביי דיר. edit</p>	<p>PRO 3:29 zolst nisht trachten a roeh oif dain chever, ven er zitst in zicherheit bai dir.</p>	<p>PRO 3:29 Devise not ra'ah against thy re'a, seeing he dwelleth securely by thee.</p>
<p>זאָלסט זיך נישט קריגן מיט אַ מענטשן אומזיסט, אויב ער האָט דיר נישט געטאָן קיין רָעה. edit</p>	<p>PRO 3:30 zolst zich nisht krigen mit a mentshen umzist, oib er hot dir nisht geton kein roeh.</p>	<p>PRO 3:30 Strive not with adam without cause, if he have done thee no ra'ah.</p>
<p>זאָלסט נישט מקנא זיין דעם מאַן פֿון אומרעכט, און זאָלסט נישט אויסוויילן קיינעם פֿון זיינע וועגן. edit</p>	<p>PRO 3:31 zolst nisht mekane zain dem man fun umrecht, un zolst nisht oisveilen keinem fun zaine vegen.</p>	<p>PRO 3:31 Envy thou not the ish chamas, and choose none of his drakhim.</p>
<p>וואָרום אַן אומווערדיקייט ביי ה' איז דער</p>	<p>PRO 3:32 vorem an umverdikeit bai Hashem iz der farkerter, un mit di rechtfartiken iz er fartroit.</p>	<p>PRO 3:32 For the perverse person is to'avat (detestable) to HASHEM ; but His sod (secret, intimate</p>

<p>פֿאַרקערטער, און מיט די רעכטפֿאַרטיקע איז ער פֿאַרטרויט. edit</p>		<p><i>counsel</i>) is with the yesharim (<i>upright ones</i>) .</p>
<p>די קללה פֿון ה' איז אין הויז פֿון רָשע, און די וווינונג פֿון צדיק בענטשט ער. edit</p>	<p>PRO 3:33 di klole fun Hashem iz in hoiz fun roshe, un di voinung fun tsadik bentsht er.</p>	<p>PRO 3:33 The curse of HASHEM is in the bais of the rasha; but He puts a bracha on the dwelling of the tzaddikim.</p>
<p>אויב שפעטער – מאַכט ער זיי צום געשפעט, אָבער די שטילע גיט ער חן. edit</p>	<p>PRO 3:34 oib shpeter – macht er zei tsum geshpet, ober di shtile git er chen.</p>	<p>PRO 3:34 Surely He scorneth the scorners; but He giveth chen (<i>grace, favor</i>) unto the anayim (<i>lowly, humble ones</i>) .</p>
<p>כְּבוֹד אַרְבֵּן דִּי חַכְמִים, און נאַרן קלײַבן אויף שאַנד. edit</p>	<p>PRO 3:35 koved arben di chachomim, un naren klaiben oif shand.</p>	<p>PRO 3:35 The chachamim shall inherit kavod, but shame shall be the promotion of kesilim (<i>fools</i>) .</p>
<p>הערט צו, קינדער, דעם מוסר פֿון אַ פֿאַטער, און פֿאַרנעמט, כדי צו קענען פֿאַרשטאַנדיקייט. edit</p>	<p>PRO 4:1 hert tsu, kinder, dem musar fun a foter, un farnemt, kedei tsu kenen forshtandikeit.</p>	<p>PRO 4:1 Hear, ye banim, the musar (<i>instruction, discipline</i>) of an av, and attend to know binah (<i>understanding</i>) .</p>
<p>וואַרום אַ גוטע לער גיב איך אייך, איר זאָלט מיין תּוֹרָה נישט פֿאַרלאָזן. edit</p>	<p>PRO 4:2 vorem a gute ler gib ich ich, ir zolt main ture nisht farlozen.</p>	<p>PRO 4:2 For I give you lekach tov (<i>good doctrine, good instruction</i>) , forsake ye not my torah.</p>
<p>וואַרום איך בין אויך געווען אַ זון בײַ מיין פֿאַטער, אַ ציטעריקער און אַן איינאַינציקער פֿאַר מיין מוטער. edit</p>	<p>PRO 4:3 vorem ich bin oich geven a zun bai main foter, a tsiteriker un an eineintsiker far main mutter.</p>	<p>PRO 4:3 For I was ben to avi, tender and yachid (<i>an only child</i>) before immi.</p>
<p>און ער האָט מיך PRO 4:4</p>	<p>PRO 4:4 un er hot mich gelernt, un</p>	<p>PRO 4:4 He taught me also, and</p>

<p>געלערנט, און מיר געזאָגט: זאָל דיין האַרץ זיך האַלטן אָן מייע ווערטער, היט מייע געבאָט, און לעב. edit</p>	<p>mir gezogt: zol dain harts zich halten on maine verter, hit maine gebot, un leb.</p>	<p>said unto me, Let thine lev retain my words; be shomer over my mitzvot, and live.</p>
<p>PRO 4:5 קויף חכמה, קויף פֿאַרשטאַנדיקייט; זאָלסט נישט פֿאַרגעסן, און זיך נישט אַפנייגן פֿון די ווערטער פֿון מיין מויל. edit</p>	<p>PRO 4:5 koif chochme, koif forshtandikeit; zolst nisht fargesen, un zich nisht opneigen fun di verter fun main moil.</p>	<p>PRO 4:5 Acquire chochmah, acquire binah (<i>understanding</i>); forget it not; neither turn from the words of my peh (<i>mouth</i>).</p>
<p>PRO 4:6 זאָלסט זי נישט פֿאַרלאָזן, און זי וועט דיך באַהיטן, האָב זי ליב, און זי וועט דיך אויפֿפאַסן. edit</p>	<p>PRO 4:6 zolst zi nisht farlozen, un zi vet dich bahiten, hob zi lib, un zi vet dich oifpasen.</p>	<p>PRO 4:6 Forsake her not, and she shall be shomer over thee; love her, and she shall protect thee.</p>
<p>PRO 4:7 דער אָנהייב פֿון חכמה איז: קויף חכמה, יאָ, מיט דיין גאַנצן אייגנס קויף פֿאַרשטאַנדיקייט. edit</p>	<p>PRO 4:7 der onheib fun chochme iz: koif chochme, yo, mit dain gantsen eigens koif forshtandikeit.</p>	<p>PRO 4:7 Chochmah is the principal thing; therefore get chochmah, and with all thy getting get binah (<i>understanding</i>).</p>
<p>PRO 4:8 האַלט זי הויך, און זי וועט דיך דערהייבן; זי וועט דיר אַנטאָן כְּבוֹד, אַז דו וועסט זי האַלדזן. edit</p>	<p>PRO 4:8 halt zi hoich, un zi vet dich derheiben; zi vet dir onton koved, az du vest zi haldzen.</p>	<p>PRO 4:8 Exalt her, and she shall promote thee; she shall honor thee with kavod, when thou dost embrace her.</p>
<p>PRO 4:9 זי וועט געבן דיין קאָפּ אַ קראַנץ פֿון חן, אַ קרוין פֿון שיינקייט וועט זי דיר דערלאַנגען. edit</p>	<p>PRO 4:9 zi vet geben dain kop a krants fun chen, a kroin fun sheinkeit vet zi dir derlangen.</p>	<p>PRO 4:9 She shall give to thine head a garland of chen; an ateret (<i>crown</i>) of tiferet (<i>glory</i>) shall she present to thee.</p>

<p>הֵרָא, מִיֵּן זֶן, אֶן PRO 4:10 פֶּאָרנעם מִיֵּנע ווערטער, אֶן דיר וועלן געמערט ווערן יֶאָרן פֶּן לעבן. edit</p>	<p>PRO 4:10 her, main zun, un farnem maine verter, un dir velen gemert veren yoren fun leben.</p>	<p>PRO 4:10 Hear, O beni (my son) , and receive my sayings; and thy shnot chayyim shall be many.</p>
<p>אֵן דעם וועג פֶּן חכמה PRO 4:11 הָאָב אֵךְ דִּךְ געלערנט, דִּךְ געפֶירט אֵן די שטעגן פֶּן רעכטפֶארטיקייט. edit</p>	<p>PRO 4:11 in dem veg fun chochme hob ich dich gelernt, dich gefirt in di shtegen fun rechtfartikeit.</p>	<p>PRO 4:11 I have taught thee in the derech chochmah; I have led thee in ma'aglei yosher (right paths) .</p>
<p>אַז דו וועסט גיין, וועט PRO 4:12 נישט ענג זיין דיין טריט, אֶן אַז דו וועסט לויפֶן, וועסטו נישט געשטרויכלט ווערן. edit</p>	<p>PRO 4:12 az du vest gein, vet nisht eng zain dain trit, un az du vest loifen, vestu nisht geshtroicht veren.</p>	<p>PRO 4:12 When thou goest, thy steps shall not be hindered; and when thou runnest, lo tikashel (thou shalt not stumble) .</p>
<p>האַלט זיך אָן מוסר , PRO 4:13 זאַלסט נישט אָפּלאָזן, היט דאָס אָפּ, וואָרום דאָס איז דיין לעבן. edit</p>	<p>PRO 4:13 halt zich on musar , zolst nisht oplozen, hit dos op, vorem dos iz dain leben.</p>	<p>PRO 4:13 Take firm hold of musar; let her not go; guard her; for she is thy chayyim.</p>
<p>אֵן שטעג פֶּן די רשעים PRO 4:14 זאַלסטו נישט קומען, אֶן נישט טרעטן אֵן וועג פֶּן די שלעכטע. edit</p>	<p>PRO 4:14 in shteg fun di reshoiem zolstu nisht kumen, un nisht treten in veg fun di shlechte.</p>	<p>PRO 4:14 Enter not into the orach resha'im, and go not on the derech ra'im (road of the wicked) .</p>
<p>מִיֵּד אֵם אֵם, זאַלסט PRO 4:15 אֵם נישט פֶּאַרבייגיין, ווייך פֶּן אֵם, אֶן גיי אַוועק. edit</p>	<p>PRO 4:15 maid im ois, zolst im nisht farbaigein, vaich fun im, un gei avek.</p>	<p>PRO 4:15 Avoid it, travel al (not) on it, turn from it, and pass on.</p>
<p>וואָרום זיי קענען נישט PRO 4:16 שלאָפֶן וווּ זיי טוען נישט שלעכטס, אֶן זייער שלאָף איז</p>	<p>PRO 4:16 vorem zei kenen nisht shlofen vu zei tuen nisht shlechts, un zeyer shlof iz geroibt vu zei machen nisht</p>	<p>PRO 4:16 For they sleep not, unless they have done evil; and their sheynah (sleep) is robbed, unless they cause some to fall.</p>

<p>גערויבט ווו זיי מאַכן נישט שטרױכלען. edit</p>	<p>shtroichlen.</p>	
<p>וואַרום זיי שפּײַזן זיך מיט שפּײַז פֿון שלעכטס, און ווייזן פֿון רױב טרײַנקען זיי. edit</p>	<p>PRO 4:17 vorem ze shpaizen zich mit shpaiz fun schlechts, un vain fun roib trinken ze.</p>	<p>PRO 4:17 For they eat the lechem of resha, and drink the yayin of chamasim (<i>violences</i>) .</p>
<p>אַבער דער שטעג פֿון די צדיקים איז ווי דאָס ליכט פֿון באַגינען, וואָס ווערט אַלץ ליכטיקער ביז אין רעכטן טאָג. edit</p>	<p>PRO 4:18 ober der shteg fun di tsadikim iz vi dos licht fun baginen, vos vert alts lichtiker biz in rechten tog.</p>	<p>PRO 4:18 But the orach tzaddikim (<i>path of the righteous</i>) is as the bright light, that shineth brighter and brighter unto the full day.</p>
<p>דער וועג פֿון די רשעים איז ווי פֿינצטערניש, זיי ווייסן נישט אָן וואָס זיי וועלן געשטרױכלט ווערן. edit</p>	<p>PRO 4:19 der veg fun di reshoiem iz vi fintsternish, ze veisen nisht on vos ze velen geshtroichtl veren.</p>	<p>PRO 4:19 The derech resha'im is as deep darkness; they know not at what they stumble.</p>
<p>מיין זון, פֿאַרנעם מינע רייד, נייג צו דיין אויער צו מינע ווערטער. edit</p>	<p>PRO 4:20 main zun, farnem maine reid, neig tsu dain oier tsu maine verter.</p>	<p>PRO 4:20 Beni (<i>my son</i>) , attend to my words; incline thine ozen unto my sayings.</p>
<p>זאַלן זיי זיך נישט אַפּטאַן פֿון דינע אויגן; היט זיי אין דיין האַרצן. edit</p>	<p>PRO 4:21 zolen ze zich nisht opton fun daine oigen; hit ze in dain hartsen.</p>	<p>PRO 4:21 Let them not depart from thine eyes; be shomer over them within thine lev.</p>
<p>וואַרום זיי זיינען לעבן פֿאַר די וואָס געפֿינען זיי, און אַ היילונג פֿאַר זייער גאַנצן לייב. edit</p>	<p>PRO 4:22 vorem ze zainen leben far di vos gefinen ze, un a heilung far zeyer gantsen laib.</p>	<p>PRO 4:22 For they are chayyim unto those that find them, and health to all their basar.</p>
<p>מער פֿון יעטוועדער היטונג פֿאַס אויף דיין האַרץ, edit</p>	<p>PRO 4:23 mer fun yetveder hitung pas oif dain harts, vorem fun im zainen di aroisgangen fun</p>	<p>PRO 4:23 Set watch over and guard thy lev with all diligence; for out of it are the totze'ot</p>

<p>וואַרום פֿון אים זײַנען די אַרויסגאַנגען פֿון לעבן. edit</p>	<p>leben.</p>	<p>chayyim (<i>issues, wellsprings of life</i>) .</p>
<p>טו אָפּ פֿון דיר אַ קרום מויל, און פֿאַרקערטע ליפֿן דערווייטער פֿון דיר. edit</p>	<p>PRO 4:24 tu op fun dir a krum moil, un farkerte lipen dervaiter fun dir.</p>	<p>PRO 4:24 Put away from thee a deceitful peh (<i>mouth</i>) , and perverse sfatayim (<i>lips</i>) put far from thee.</p>
<p>דיינע אויגן זאָלן קוקן אַנטקעגן, און דיינע ברעמען זאָלן בליקן גלייך פֿאַר דיר. edit</p>	<p>PRO 4:25 daime oigen zolen kuken antkegen, un daime bremen zolen bliken glaich far dir.</p>	<p>PRO 4:25 Let thine eynayim look straight forward, and let thine eyelids look straight before thee.</p>
<p>האַלט גלייך דעם שטעג פֿון דיינע פֿיס, און אַלע דיינע וועגן זאָלן זיין ריכטיק. edit</p>	<p>PRO 4:26 halt glaich dem shteg fun daime fis, un ale daime vegen zolen zain richtik.</p>	<p>PRO 4:26 Ponder the ma'agal (<i>path</i>) of thy raglayim, and let all thy drakhim be firm.</p>
<p>זאָלסט זיך נישט נייגן רעכטס אָדער לינקס, טו אָפּ דיין פֿוס פֿון שלעכטס. edit</p>	<p>PRO 4:27 zolst zich nisht neigen rechts oder links, tu op dain fus fun shlechts.</p>	<p>PRO 4:27 Turn not to the right hand nor to the left; remove thy regel from rah.</p>
<p>מיין זון, פֿאַרנעם מיין חכמה, נייג דיין אויער צו מיין פֿאַרשטאַנדיקייט, edit</p>	<p>PRO 5:1 main zun, farnem main chochme, neig dain oier tsu main forshtandikeit,</p>	<p>PRO 5:1 Beni (<i>my son</i>) , attend unto my chochmah, and bow thine ozen to my tevunah (<i>understanding</i>) ;</p>
<p>בדי זאָלסט אָפּהיטן געשייטקייט, און דיינע ליפֿן זאָלן אויפֿפּאַסן קענשאַפֿט. edit</p>	<p>PRO 5:2 kedei zolst ophiten geshaitkeit, un daime lipen zolen oifpasen kenshaft.</p>	<p>PRO 5:2 That thou mayest regard mezimah (<i>discretion</i>) , and that thy sfatayim (<i>lips</i>) may keep da'as (<i>knowledge</i>) .</p>
<p>וואַרום האָניקזאַפֿט טריפֿן די ליפֿן פֿון דער פֿרעמדער, און גלאַטער פֿון בוימל איז איר גומען. edit</p>	<p>PRO 5:3 vorem honikzaft trifen di lipen fun der fremder, un glater fun boimel iz ir gumen.</p>	<p>PRO 5:3 For the sfatayim (<i>lips</i>) of a zarah (<i>strange woman</i>) drip as a honeycomb, and her mouth is smoother than shemen (<i>olive oil</i>) ;</p>

<p>אָבער איר סוף איז PRO 5:4 ביטער ווי ווערמוט, שאַרף ווי אַ צווישנידיקע שווערד. edit</p>	<p>PRO 5:4 ober ir sof iz biter vi vermut, sharf vi a tsveishnaidike shverd.</p>	<p>PRO 5:4 But her end is marah (bitter) as wormwood, sharp as a two-edged cherev.</p>
<p>אירע פֿיס נידערן צום טויט, אין שאַל שפּאַרן אָן אירע פֿיס. edit</p>	<p>PRO 5:5 ire fis nideren tsum toit, in Sheol shparen on ire fis.</p>	<p>PRO 5:5 Her raglayim go down to mavet; her steps lead to Sheol.</p>
<p>כדי זי זאָל נישט גיין דעם גלייכן וועג פֿון לעבן, וואָגלען אירע שטעגן, זי ווייס נישט ווהין. edit</p>	<p>PRO 5:6 kedei zi zol nisht gein dem glaichen veg fun leben, voglen ire shtegen, zi veis nisht vuhin.</p>	<p>PRO 5:6 Lest thou shouldst compare [hers] to the orach chayyim, her ma'agalot (paths) are crooked, that thou canst not know them.</p>
<p>און אַצונד, קינדער, הערט מיר צו, און איר זאָלט נישט אָפקערן פֿון די ווערטער פֿון מיין מויל. edit</p>	<p>PRO 5:7 un atsund, kinder, hert mir tsu, un ir zolt nisht opkeren fun di verter fun main moil.</p>	<p>PRO 5:7 Hear me now therefore, O ye banim, and turn not from the words of my peh (mouth) .</p>
<p>דערווייטער פֿון איר דיין וועג, און זאָלסט נישט גענענען צום איינגאַנג פֿון איר הויז, edit</p>	<p>PRO 5:8 dervaiter fun ir dain veg, un zolst nisht genenen tsum ingang fun ir hoiz,</p>	<p>PRO 5:8 Remove thy derech far from her, and come not near the petach (doorway) of her bais;</p>
<p>כדי זאָלסט נישט געבן צו אַנדערע דיין פֿרישקייט, און דיינע יאָרן צו אַן אַכזר; edit</p>	<p>PRO 5:9 kedei zolst nisht geben tsu andere dain frishkeit, un daine yoren tsu an achzr;</p>	<p>PRO 5:9 Lest thou give thine hod (strength) unto others, and thy shanim unto the cruel one;</p>
<p>כדי פֿרעמדע זאָלן זיך נישט זעטן מיט דיין קראַפֿט, און דיין מי זאָל נישט אַנקומען אין הויז פֿון אַ ווילד־פֿרעמדן; edit</p>	<p>PRO 5:10 kedei fremde zolen zich nisht zeten mit dain kraft, un dain mi zol nisht onkumen in hoiz fun a vildfremden;</p>	<p>PRO 5:10 Lest zarim (strangers) be filled with thy koach; and thy toilings be in the bais nochri;</p>

<p>און וועסט ברומען אין PRO 5:11 דיין סוף, ווען דיין לייב און דיין פלייש וועט זיין פארלענדט, edit</p>	<p>PRO 5:11 un vest brumen in dain sof, ven dain laib un dain fleish vet zain farlendt,</p>	<p>PRO 5:11 And thou mourn at the acharit (<i>last, latter end, future</i>) , when thy basar and thy body are consumed,</p>
<p>און וועסט זאגן: ווי האב איד פיינט געהאט מוסר, און שטראף האט פאראכט מיין הארץ, edit</p>	<p>PRO 5:12 un vest zogen: vi hob ich faint gehat musar, un shtrof hot faracht main harts,</p>	<p>PRO 5:12 And say, How have I hated musar, and my lev spurned tokhakhat (<i>reproof</i>) ;</p>
<p>און איד האב נישט צוגעהערט דעם קול פון מייע וועגווייזער, און צו מייע לערער נישט צוגעניגט מיין אויער! edit</p>	<p>PRO 5:13 un ich hob nisht tsugehert dem kol fun maine vegvaizer, un tsu maine lerer nisht tsugenaigt main oier!</p>	<p>PRO 5:13 And have not obeyed the voice of my morim (<i>teachers</i>) , nor inclined mine ear to the ones who were my melamed!</p>
<p>איד בין שיר נישט געוואָרן אַל דאָס ביז אין דער אינזאַמלונג און עדה. edit</p>	<p>PRO 5:14 ich bin shir nisht gevoren al dos beiz in der inzamlung un eide.</p>	<p>PRO 5:14 I was at the brink of all rah (<i>evil, ruin</i>) in the midst of the kahal (<i>congregation</i>) and edah (<i>assembly</i>) .</p>
<p>טרינק וואַסער פֿון דיין גרוב, און לויפֿיקס פֿון דיין ברונעם. edit</p>	<p>PRO 5:15 trink vaser fun dain grub, un loifiks fun dain brunem.</p>	<p>PRO 5:15 Drink mayim out of thine own bor (<i>cistern</i>) , and running waters out of thine own well.</p>
<p>דיינע קוואַלן וועלן זיך צעשפרייטן דערויסן, אין די גאַסן – די בעכן וואַסער. edit</p>	<p>PRO 5:16 daine kvalen velen zich tseshpreiten deroisen, in di gasen – di bechen vaser.</p>	<p>PRO 5:16 Should thy fountains be dispersed abroad, and channels of mayim in the rekhovot (<i>town squares</i>) ?</p>
<p>דיר אַליין וועלן זיי געהערן, און נישט צו פֿרעמדע מיט דיר. edit</p>	<p>PRO 5:17 dir alein velen ze geheren, un nisht tsu fremde mit dir.</p>	<p>PRO 5:17 Let them be only thine own, and never zarim (<i>strangers</i>) with thee.</p>

<p>זאל דיין קוואַל זיין PRO 5:18 געבענטשט, און פֿריי זיך מיט דער ווייב פֿון דיין יוגנט. edit</p>	<p>PRO 5:18 zol dain kval zain gebentsht, un frai zich mit der vaib fun dain yugnt.</p>	<p>PRO 5:18 Let thy makor (<i>fountain</i>) be blessed; and rejoice with the isha of thy youth.</p>
<p>די ליבלעכע הינדין, און די חנעוודיקע הירשין, אירע בריסט זאלן דיך זעטן אין אלע צייטן, און צו איר ליבשאַפֿט זאלסטו זיין איבערגעגעבן תמיד. edit</p>	<p>PRO 5:19 di libleche hindin, un di chenevdike hirshin, ire brist zolen dich zeten in ale tsaiten, un tsu ir libshaft zolstu zain ibergegeben tmid.</p>	<p>PRO 5:19 Let her be as the loving deer and graceful doe; let her breasts satisfy thee at all times; and be thou enraptured tamid (<i>ever</i>) with ahavat (<i>love of</i>) her.</p>
<p>און נאָך וואָס, מיין זון, זאלסטו זיך אָפּגעבן מיט אַ פֿרעמדער, און אַרומנעמען דעם בוזעם פֿון אַן אַנדערער? edit</p>	<p>PRO 5:20 un noch vos, main zun, zolstu zich opgeben mit a fremder, un arumnemen dem buzem fun an anderer?</p>	<p>PRO 5:20 And why wilt thou, beni (<i>my son</i>) , be intoxicated with a zarah (<i>strange woman</i>) , and embrace the kheyk (<i>bosom</i>) of a nochriyah (<i>foreign [heathen] woman</i>) ?</p>
<p>וואַרום פֿאַר ה'ס אויגן זיינען די וועגן פֿון אַ מענטשן, און אלע זיינע שטעגן לייגט ער אויס. edit</p>	<p>PRO 5:21 vorem far Hashem's oigen zainen di vegen fun a mentshen, un ale zaine shtegen leigt er ois.</p>	<p>PRO 5:21 For the drakhim ish are before the eyes of HASHEM , and He pondereth all his ma'agalot (<i>paths</i>) .</p>
<p>זיינע אייגענע זינד באַצווינגען דעם רשע, און אין די שטריק פֿון זיין חטא ווערט ער פֿאַרהאַלטן. edit</p>	<p>PRO 5:22 zaine eigene zind batsvingen dem roshe, un in di shtrik fun zain chet vert er farhalten.</p>	<p>PRO 5:22 His own avonot shall entrap the rashah himself, and he shall be held fast by the cords of his chattat.</p>
<p>ער שטאַרבט אָן מוסר; און דורך זיין גרויס נאַרישקייט ווערט ער פֿאַרבלאַנדזשעט. edit</p>	<p>PRO 5:23 er shtarbt on musar; un durch zain grois narishkeit vert er farblondzhet.</p>	<p>PRO 5:23 He shall die without musar; and in the greatness of his folly he shall be led astray.</p>

<p>מִיִּין זֶן, אויב דו ביסט עָרַב געווען פֿאַר דיין חֵבֵר, געגעבן דיין האַנט פֿאַר אַ פֿרעמדן, edit</p>	<p>PRO 6:1 main zun, oib du bist orev geven far dain chever, gegeben dain hant far a fremden,</p>	<p>PRO 6:1 Beni (my son) , if thou put up collateral for thy re'a, if thou hast shaken hands in pledge with a zar (stranger) ,</p>
<p>ביסטו געכאַפּט אין די ווערטער פֿון דיין מויל, ביסטו געפֿאַנגען אין די ווערטער פֿון דיין מויל. edit</p>	<p>PRO 6:2 bistu gechapt in di verter fun dain moil, bistu gefangen in di verter fun dain moil.</p>	<p>PRO 6:2 Thou art snared with the words of thy peh (mouth) , thou art trapped with the words of thy peh (mouth) .</p>
<p>טו דאָס דען, מיין זון, און ווער ניצול, אַז דו ביסט אַרײַנגעפֿאַלן אין דיין חֵבֵרס האַנט: גײ, וואַרף זיך אַנידער, און שטיי-צו צו דיין חֵבֵר. edit</p>	<p>PRO 6:3 tu dos den, main zun, un ver nitsl, az du bist araingefallen in dain Chavors hant: gei, vorf zich anider, un shtei-tsu tsu dain chever.</p>	<p>PRO 6:3 Do this now, beni (my son) , and deliver thyself, since thou art come into the palm of thy re'a; go, humble thyself, and plead with thy re'a.</p>
<p>זאַלסט נישט געבן קיין שלאָף צו דייןע אויגן, און קיין שלומער צו דייןע ברעמען. edit</p>	<p>PRO 6:4 zolst nisht geben kein shlof tsu daine oigen, un kein shlumer tsu daine bremen.</p>	<p>PRO 6:4 Give not sheynah to thine eyes, nor slumber to thine eyelids.</p>
<p>זײַ דיך מציל ווי אַ הירש אויס דער האַנט, און ווי אַ פֿויגל פֿון פֿאַנגערס האַנט. edit</p>	<p>PRO 6:5 ze dich matsl vi a hirsh ois der hant, un vi a foigel fun fangers hant.</p>	<p>PRO 6:5 Deliver thyself as a gazelle from the yad, and as a tzippor (bird) from the yad of the fowler.</p>
<p>גײ צו דער מוראַזשקע, דו פֿוילער, זע אירע וועגן, און ווער קלוג; edit</p>	<p>PRO 6:6 gei tsu der murazhke, du foiler, ze ire vegen, un ver klug;</p>	<p>PRO 6:6 Go to the nemalah (ant) , thou atzel (sluggard, lazy one) ; consider her drakhim (ways) , and be chacham (wise) ;</p>
<p>הגם זי האָט נישט קיין לידער, קיין אויפֿזעער און קיין געוועלטיקער, edit</p>	<p>PRO 6:7 hagam zi hot nisht kein lider, kein oifzeer un kein geveltiker,</p>	<p>PRO 6:7 Which having no katzin (officer, leader) or shoter (policeman) or moshel,</p>

<p>גרייט זי אָן אום זומער PRO 6:8 איר ברויט, האָט זי אָנגעקליבן אין שניטציט איר שפיז. edit</p>	<p>PRO 6:8 greit zi on um zumer ir broit, hot zi ongekliben in shnittsait ir shpaiz.</p>	<p>PRO 6:8 Prepareth her lechem in the kayitz (summer) , and gathereth her food in the katzir (harvest) .</p>
<p>ביז וואָנען, דו פֿוילער, וועסטו ליגן? ווען וועסטו אויפֿשטיין פֿון דיין שלאָף? edit</p>	<p>PRO 6:9 biz vanen, du foiler, vestu ligen? ven vestu oifshtein fun dain shlof?</p>	<p>PRO 6:9 Ad mosai wilt thou lie down, O atzel (sluggard, lazy one) ? When wilt thou arise out of thy sheynah (sleep) ?</p>
<p>נאָך אַ ביסל שלאָף, נאָך אַ ביסל דרעמלען, נאָך אַ ביסל ליגן מיט פֿאַרלייגטע הענט; edit</p>	<p>PRO 6:10 noch a bisel shlof, noch a bisel dremlen, noch a bisel ligen mit farleigte hent;</p>	<p>PRO 6:10 Yet a little sheynot (sleep) , a little slumber, a little folding of the yadayim to sleep;</p>
<p>און קומען ווי אַ גיי-חיל וועט דיין אַרימקייט, און דיין נויט ווי אַ געפֿאַנצערטער מאַן. edit</p>	<p>PRO 6:11 un kumen vi a gei-cheil vet dain orimkeit, un dain noit vi a gepantsertter man.</p>	<p>PRO 6:11 So shall thy poverty come as a prowler, and thy need as an ish mogen (man of armor) .</p>
<p>אַ נידערטרעכטיקער מענטש, אַ מאַן פֿון אומרעכט, איז דער וואָס גייט אום מיט אַ קרומען מויל, edit</p>	<p>PRO 6:12 a nidertrechtiker mentsh, a man fun umrecht, iz der vos geit um mit a krumen moil,</p>	<p>PRO 6:12 A worthless person, a wicked man, walketh with a perverse peh (mouth) .</p>
<p>וואָס ווינקט מיט זיינע אויגן, וואָס שאַרט מיט זיינע פֿיס, וואָס טייטלט מיט זיינע פֿינגער. edit</p>	<p>PRO 6:13 vos vinkt mit zaine oigen, vos shart mit zaine fis, vos taitlt mit zaine finger.</p>	<p>PRO 6:13 He winketh with his eyes, he shuffleth with his regel, he pointeth with his fingers;</p>
<p>פֿאַרקערטקייט איז אין זיין האַרצן, ער טראַכט ביז אין יעטוועדער צייט, קריג</p>	<p>PRO 6:14 farkertkeit iz in zain hartsen, er tracht beiz in yetveder tsait, krig macht er on.</p>	<p>PRO 6:14 Tahpukhot (perversity) is in his lev, he deviseth rah continually; he stirs up midanim (contention, strife, discord) .</p>

<p>מאַכט ער אָן. edit</p>		
<p>דערום וועט פּלוצלינג PRO 6:15 קומען זיין אומגליק, פּלוצעם וועט ער צעבראַכן ווערן אַז קיין היילונג וועט נישט זיין. edit</p>	<p>PRO 6:15 derum vet plutsling kumen zain umglik, plutsem vet er tsebrachen veren az kein heilung vet nisht zain.</p>	<p>PRO 6:15 Therefore shall his calamity come suddenly; suddenly shall he be destroyed without marpeh (remedy) .</p>
<p>זעקס זיינען די וואָס ה' PRO 6:16 האַט פֿינט, און זיבן די אומווערדיקייט פֿון זיין זעל: edit</p>	<p>PRO 6:16 zeks zainen di vos Hashem hot faint, un ziben di umverdikeit fun zain zel:</p>	<p>PRO 6:16 These shesh (six) things doth HASHEM hate; indeed, shevah (seven) are an abomination unto His Nefesh;</p>
<p>האַפּערדיקע אויגן, אַ PRO 6:17 ליגערישע צונג, און הענט וואָס פֿאַרגיסן אומשולדיק בלוט; edit</p>	<p>PRO 6:17 hoferdike oigen, a lignerishe tsung, un hent vos fargisen umshuldik blut;</p>	<p>PRO 6:17 Haughty eyes, a lashon sheker, and hands guilty of shefach dahm naki,</p>
<p>אַ האַרץ וואָס טראַכט PRO 6:18 מחשבות פֿון אומרעכט; פֿיס וואָס איילן צו לויפֿן צום בייזן; edit</p>	<p>PRO 6:18 a harts vos tracht machshoves fun umrecht; fis vos ilen tsu loifen tsum beizen;</p>	<p>PRO 6:18 A lev that deviseth wicked machshevot (plans) , raglayim that are swift in running to ra'ah,</p>
<p>אַ פֿאַלשער עדות וואָס PRO 6:19 אַטעמט מיט ליגנס, און דער וואָס מאַכט אָן קריג צווישן ברידער. edit</p>	<p>PRO 6:19 a falsher eides vos otemt mit ligs, un der vos macht on krig tsvishen brider.</p>	<p>PRO 6:19 An ed sheker that speaketh lies, and he that soweth midanim (contention, strife, discords) among achim.</p>
<p>היט, מיין זון, דאָס PRO 6:20 געבאַט פֿון דיין פֿאַטער, און זאַלסט נישט פֿאַרלאָזן די לער פֿון דיין מוטער. edit</p>	<p>PRO 6:20 hit, main zun, dos gebot fun dain foter, un zolst nisht farlozen di ler fun dain muter.</p>	<p>PRO 6:20 Beni (my son) , keep the mitzvat Avicha, and forsake not the torat Immecha;</p>
<p>בינד זיי אויף דיין האַרצן PRO 6:21</p>	<p>PRO 6:21 bind zeï oif dain hartsen tmid, knip·zeï oif dain haldz.</p>	<p>PRO 6:21 Bind them tamid (continually) upon thine lev,</p>

<p>תמיד, קניפ זיי אויף דיין האלדז. edit</p>		<p>and tie them about thy neck.</p>
<p>אז דו וועסט גיין, וועט עס דיד פירן, אז דו וועסט זיך לייגן, וועט עס דיד היטן, און אז דו וועסט זיך אויפכאפן, וועט עס רעדן צו דיר. edit</p>	<p>PRO 6:22 az du vest gein, vet es dich firen, az du vest zich leigen, vet es dich hiten, un az du vest zich oifchapn, vet es reden tsu dir.</p>	<p>PRO 6:22 When thou goest, it shall guide thee; when thou sleepest, it shall be shomer over thee; and when thou awakest, it shall talk with thee.</p>
<p>וואַרום דאָס געבאָט איז אַ ליכט, און די לערנונג אַ ליכטיקייט, און דער וועג פֿון לעבן זיינען שטראַפֿרייד פֿון מוסר; edit</p>	<p>PRO 6:23 vorem dos gebot iz a licht, un di lernung a lichtikeit, un der veg fun leben zainen shtrofreid fun musar;</p>	<p>PRO 6:23 For the mitzvah is a ner (<i>lamp</i>) ; and torah an ohr; and tokhakhot musar (<i>reproofs of discipline</i>) are the Derech Chayyim (<i>Life Lane</i>) ;</p>
<p>דיך צו היטן פֿון דער שלעכטער ווייבספאַרשוין, פֿון דער גלאַטער צונג פֿון דער פֿרעמדער. edit</p>	<p>PRO 6:24 dich tsu hiten fun der shlechter vaibsparshein, fun der glater tsung fun der fremder.</p>	<p>PRO 6:24 To be shomer over thee, keeping thee from the eshet rah, from the smooth lashon of the nokhriyah (<i>strange woman</i>) .</p>
<p>זאָלסט נישט גלוסטן איר שיינקייט אין דיין האַרצן, און זאָל זי דיד נישט נעמען מיט אירע ברעמען. edit</p>	<p>PRO 6:25 zolst nisht glusten ir sheinkeit in dain hartsen, un zol zi dich nisht nemen mit ire bremen.</p>	<p>PRO 6:25 Lust not after her beauty in thine lev; neither let her allure thee with her eyelids.</p>
<p>וואַרום איבער אַ זונה קומט מען ביז אַ לעבל ברויט, און אַן אַשֶׁת-איש פֿאַנגט די טייערסטע זעל. edit</p>	<p>PRO 6:26 vorem iber a zoine kumt men biz a lebl broit, un an eshet-ish fangt di teyerste zel.</p>	<p>PRO 6:26 For by means of an isha zonah a man is reduced to a kikar lechem; and [another] man's wife will prey on the nefesh yekara (<i>precious soul</i>) .</p>
<p>קען אַ מענטש שאַרן קוילן אין זיין בוזעם, און זיינע</p>	<p>PRO 6:27 ken a mentsh sharen koilen in zain buzem, un zaine</p>	<p>PRO 6:27 Can a man take eish in his kheyk, and his clothes not</p>

<p>בגדים זאלן זיך נישט אָנצינדן? edit</p>	<p>bgdim zolen zich nisht ontsinden?</p>	<p>be burned?</p>
<p>צו קען אַ מענטש גיין אויף קוילן, און זיינע פֿיס זאלן נישט אָנגעברענט ווערן? edit</p>	<p>PRO 6:28 tsi ken a mentsh gein oif koilen, un zaine fis zolen nisht ongebrent veren?</p>	<p>PRO 6:28 Can one walk upon hot coals, and his regel not be burned?</p>
<p>אַזוי איז דער וואָס קומט צו זיין חֶבֶרס ווייב, קיינער וואָס רירט זי אָן, קומט נישט אַפּ גלאַט. edit</p>	<p>PRO 6:29 azoi iz der vos kumt tsu zain Chavors vaib, keiner vos rirt zi on, kumt nisht op glat.</p>	<p>PRO 6:29 So is he that goeth into his eshet re'a; whosoever toucheth her shall not go unpunished.</p>
<p>מע קען נישט פֿאַראַכטן דעם גנבֿ אַז ער גנבֿעט, אַנצופֿילן זיין לייב ווען ער איז הונגעריק. edit</p>	<p>PRO 6:30 me ken nisht farachten dem ganev az er gnvvet, ontsufilen zain laib ven er iz hungerik.</p>	<p>PRO 6:30 Men do not despise a ganav if he steal to satisfy his nefesh when he is starving;</p>
<p>אַבער אַז ער ווערט געפֿונען, באַצאלט ער זיבן מאַל אַזוי פֿיל; דעם גאַנצן פֿאַרמעג פֿון זיין הויז מוז ער אוועקגעבן. edit</p>	<p>PRO 6:31 ober az er vert gefunen, batsolt er ziben mol azoi fil; dem gantsen farmeg fun zain hoiz muz er avekgeben.</p>	<p>PRO 6:31 But if he be found out, he shall restore sevenfold; he shall give hon (<i>substance, wealth</i>) of his bais;</p>
<p>דער וואָס איז מזנה מיט אַ פֿרוי, איז אָן שכל, זיך אַליין ברענגט אום דער וואָס טוט דאָס. edit</p>	<p>PRO 6:32 der vos iz mizane mit a froi, iz on seichel, zich alein brengt um der vos tut dos.</p>	<p>PRO 6:32 But the no'ef (<i>one who committeth adultery</i>) with an isha lacketh lev; he that doeth it destroyeth his own nefesh.</p>
<p>שלעג און שאַנד וועט ער קריגן, און זיין חרפה וועט נישט אָפּגעמעקט ווערן. edit</p>	<p>PRO 6:33 shleg un shand vet er krigen, un zain charpe vet nisht opgemekt veren.</p>	<p>PRO 6:33 A nega and dishonor shall he get; and his cherpah (<i>reproach</i>) shall not be wiped away.</p>

<p>וואַרום אייפֿערזוכט איז PRO 6:34 דער גרימצאָרן פֿון אַ מאַן, און ער וועט נישט שוינען אין טאָג פֿון נקמה. edit</p>	<p>PRO 6:34 vorem eiferzucht iz der grimtsoren fun a man, un er vet nisht shoinen in tog fun nekome.</p>	<p>PRO 6:34 For kina (jealousy) is the chamat gever (husband's rage) ; therefore he will not spare in the yom nakam (day of vengeance) .</p>
<p>PRO 6:35 ער וועט נישט אַכטן קיין אויסלייזגעלט, און נישט באַוויליקן, ווי דו זאָלסט מערן שוחד. edit</p>	<p>PRO 6:35 er vet nisht achten kein oisleizgelt, un nisht babiliken, vi du zolst meren shochad.</p>	<p>PRO 6:35 He will not regard kofer (compensation) ; neither will he be the appeased, though shochad (bribe) be great.</p>
<p>PRO 7:1 מיין זון, היט מייןע ווערטער, און מייןע געבאָט זאָלסטו באַהאַלטן ביי דיר. edit</p>	<p>PRO 7:1 main zun, hit maine verter, un maine gebot zolstu bahalten bai dir.</p>	<p>PRO 7:1 Beni (my son) , be shomer over my words, and treasure up my mitzvot with thee.</p>
<p>PRO 7:2 היט מייןע געבאָט, כדי זאָלסט לעבן, און מיין לערנונג, ווי דעם שוואַרצאַפֿל פֿון דייןע אויגן. edit</p>	<p>PRO 7:2 hit maine gebot, kedei zolst leben, un main lernung, vi dem shvartsapl fun daine oigen.</p>	<p>PRO 7:2 Be shomer over my mitzvot, and live, and over my torah as the apple of thine eye.</p>
<p>PRO 7:3 בינד זיי אָן אויף דייןע פֿינגער, שרייב זיי אָן אויף דעם טאָוול פֿון דיין האַרצן. edit</p>	<p>PRO 7:3 bind zeï on oif daine finger, shraib zeï on oif dem tovl fun dain hartsen.</p>	<p>PRO 7:3 Bind them upon thy fingers, write them upon the luach (tablet) of thine lev.</p>
<p>PRO 7:4 זאָג צו דער חכמה: דו ביסט מיין שוועסטער; און פֿאַרשטאַנדיקייט זאָלסטו רופֿן פֿריינט; edit</p>	<p>PRO 7:4 zog tsu der chochme: du bist main shvester; un forshtandikeit zolstu rufen fraint;</p>	<p>PRO 7:4 Say unto chochmah, Thou art my ahot; and call binah (understanding) thy kinsman;</p>
<p>PRO 7:5 כדי זיי זאָלן דיך באַהיטן פֿון דער פֿרעמדער פֿרוי, פֿון דער אומבאַקענטער וואָס מאַכט גלאַט אירע רייד. edit</p>	<p>PRO 7:5 kedei zeï zolen dich bahiten fun der fremder froi, fun der umbakenter vos macht glat ire reid.</p>	<p>PRO 7:5 That they may be shomer over thee and keep thee from the zarah, from the nokhriyah with her smooth words.</p>

<p>וואַרום דורכן פֿענצטער PRO 7:6 פֿון מיין הויז, דורך מיין פֿאַרטקע האָב איך אַרויסגעקוקט; edit</p>	<p>PRO 7:6 vorem durchen fentster fun main hoiz, durch main fortke hob ich aroisgekukt;</p>	<p>PRO 7:6 For at the chalon (window) of my bais I looked through my lattice,</p>
<p>און איך האָב געזען PRO 7:7 צווישן די נאַרן, געמערקט צווישן די יונגעלייט, אַ יונג אָן שכל, edit</p>	<p>PRO 7:7 un ich hob gezen tsvishen di naren, gemerkt tsvishen di yungelait, a yung on seichel,</p>	<p>PRO 7:7 And beheld among the simple ones, I discerned among the banim, a na'ar (young man) devoid of lev,</p>
<p>ווי ער גייט פֿאַרביי אין PRO 7:8 גאַס לעבן איר ווינקל, און שפּרייזט אויפֿן וועג צו איר הויז, edit</p>	<p>PRO 7:8 vi er geit farbai in gas leben ir vinkel, un shpraizt oifen veg tsu ir hoiz,</p>	<p>PRO 7:8 Passing through the street near her corner; and he went on the derech to her bais,</p>
<p>פֿאַרנאַכט אין אַוונט פֿון PRO 7:9 טאָג, אין טיפֿער נאַכט און פֿינצטערניש. edit</p>	<p>PRO 7:9 farnacht in ovent fun tog, in tifer nacht un fintsternish.</p>	<p>PRO 7:9 In the twilight, at erev, in the black and dark lailah;</p>
<p>ערשט אַ פֿרוי קומט אים PRO 7:10 אַן אַנטקעגן, מיט דעם אָנטו פֿון אַ זונה, און מיט אַ באַהאַלטענעם האַרצן. edit</p>	<p>PRO 7:10 ersht a froi kumt im on antkegen, mit dem ontu fun a zoine, un mit a bahaltenem hartsen.</p>	<p>PRO 7:10 And, hinei, there met him an isha with the attire of a zonah, and crafty of lev</p>
<p>רוישיק איז זי און PRO 7:11 אויסגעלאַסן, אירע פֿיס רוען נישט אין איר הויז. edit</p>	<p>PRO 7:11 roishik iz zi un oigelasan, ire fis ruen nisht in ir hoiz.</p>	<p>PRO 7:11 — She is loud and soreret (rebellious, defiant); her raglayim abide not in her bais;</p>
<p>אַ מאָל אין גאַס, אַ מאָל PRO 7:12 אויף די מערק, און ביי אַלע עקן טוט זי לוייערן. edit</p>	<p>PRO 7:12 a mol in gas, a mol oif di merk, un bai ale Akan tut zi loieren.</p>	<p>PRO 7:12 Now is she without, now in the rehovot, and lurketh in wait at every pinnah (corner) —</p>

<p>און זי נעמט אים אָן, און PRO 7:13 זי קושט אים, זי פֿאַרשייט איר פנים און זאָגט צו אים: edit</p>	<p>PRO 7:13 un zi nemt im on, un zi kusht im, zi farshait ir ponem un zagt tsu im:</p>	<p>PRO 7:13 So she caught hold of him, and kissed him, and with a brazen ponem said unto him,</p>
<p>PRO 7:14 זבְּחֵי שְׁלָמִים הָאֵב אֵיךְ אויף מיר, הײַנט באַצאַל אֵיךְ מײַנע נדרים. edit</p>	<p>PRO 7:14 zibachei Shalemim hob ich oif mir, haint batsol ich maine ndrim.</p>	<p>PRO 7:14 I have zivkhei shelamim vowed; this yom have I payed my neder.</p>
<p>PRO 7:15 דערום בין אֵיךְ אַרויס דיר אַנטקעגן, צו זוכן דיין פנים, און אֵיךְ הָאֵב דִּיךְ געפֿונען. edit</p>	<p>PRO 7:15 derum bin ich arois dir antkegen, tsu zuchen dain ponem, un ich hob dich gefunen.</p>	<p>PRO 7:15 Al ken (therefore) came I forth to meet thee, diligently to seek thy face, and I have found thee.</p>
<p>PRO 7:16 מיט דעקן הָאֵב אֵיךְ איבערגעדעקט מײַן בעט, מיט געשטרײַפֿטע געשפינסן פֿון מצרים. edit</p>	<p>PRO 7:16 mit deken hob ich ibergedekt main bet, mit geshtraifte geshpinsen fun Mitsrayim.</p>	<p>PRO 7:16 I have decked my bed with coverings of tapestry, with a bedspread of fine linen of Mitzrayim.</p>
<p>PRO 7:17 אֵיךְ הָאֵב באַשפּריצט מײַן געלעגער מיט מירע, אַלאַע, און צימערינג. edit</p>	<p>PRO 7:17 ich hob bashpristst main geleger mit mire, aloe, un tsimering.</p>	<p>PRO 7:17 I have perfumed my mishkav (bed) with myrrh, aloes, and cinnamon.</p>
<p>PRO 7:18 קום, לאָמיר זיך זעטן מיט ליבע ביזן פֿרימאַרגן, לאָמיר זיך קוויקן מיט ליבשאַפֿט. edit</p>	<p>PRO 7:18 kum, lomir zich zeten mit libe bizen frimorgen, lomir zich kviken mit libshaft.</p>	<p>PRO 7:18 Come, let us take our fill of dodim (loves) until boker; let us delight ourselves with ahavim (loves) .</p>
<p>PRO 7:19 וואָרום מײַן מאַן איז נישטאָ אין דער היים, ער איז אַוועק אויף אַ ווייטן וועג. edit</p>	<p>PRO 7:19 vorem main man iz nishto in der heim, er iz avek oif a veiten veg.</p>	<p>PRO 7:19 For the ish (man) , is not b'bais, he is gone a derech merachok (distant journey) ;</p>
<p>PRO 7:20 דאָס בײַטל געלט הָאָט גענומען מיט זיך, אין תּוֹג פֿון</p>	<p>PRO 7:20 dos baitl gelt hot er mitgenumen mit zich, in tog fun</p>	<p>PRO 7:20 He hath taken a bag of kesef with him, and will come</p>

<p>ער מיטגענומען מיט זיך, אין טאָג פֿון האַלבן חודש וועט ער קומען אַהיים. edit</p>	<p>halben choidesh vet er kumen aheim.</p>	<p>back to his bais at the appointed time.</p>
<p>PRO 7:21 זי ציט אים מיט איר פֿיל איינרעדעניש, מיט אירע גלאַטע ליפֿן פֿאַרפֿירט זי אים. edit</p>	<p>PRO 7:21 zi tsit im mit ir fil inredenish, mit ire glate lipen farfirt zi im.</p>	<p>PRO 7:21 By her enticing speech she caused him to yield, with the smoothness of her sfatayim she seduced him.</p>
<p>PRO 7:22 ער גייט איר נאָך באַלד, ווי אַן אָקס וואָס גייט צו דער שחיטה, און ווי אויף אַ קייט צו דער שטראַף {מוסר} פֿון דעם נאַרן. edit</p>	<p>PRO 7:22 er geit ir noch bald, vi an oks vos geit tsu der shechite, un vi oif a keit tsu der shtrof fun dem naren.</p>	<p>PRO 7:22 He goeth after her and followeth immediately, as a shor (ox) goeth to tavach (stock yard, slaughter-house), or as if bound with fetters to the musar (punishment) of the fool;</p>
<p>PRO 7:23 ביז אַ פֿייל שפּאַלט דורך זיין לעבער; ווי אַ פֿויגל איילט צו דער נעץ, און ווייס נישט אַז עס איז אום איר לעבן. edit</p>	<p>PRO 7:23 biz a fail shpalt durch zain leber; vi a foigel ilt tsu der nets, un veis nisht az es iz um ir leben.</p>	<p>PRO 7:23 Till a khetz (arrow) strike through his liver; as a tzippor hasteth to the pach (snare), and knoweth not that it is for his nefesh (life).</p>
<p>PRO 7:24 און אַצונד, קינדער, הערט מיר צו, און פֿאַרנעמט די ווערטער פֿון מיין מויל. edit</p>	<p>PRO 7:24 un atsund, kinder, hert mir tsu, un farnemt di verter fun main moil.</p>	<p>PRO 7:24 Pay heed unto me now therefore, O ye banim, and attend to the words of my peh (mouth).</p>
<p>PRO 7:25 זאָל נישט אָפקערן צו אירע וועגן דיין האַרץ, זאָלסט נישט פֿאַרבלאַנדזשען אין אירע שטעגן. edit</p>	<p>PRO 7:25 zol nisht opkeren tsu ire vegen dain harts, zolst nisht farblondzhen in ire shtegen.</p>	<p>PRO 7:25 Let not thine lev turn aside to her drakhim; go not astray in her netivot (trodden paths).</p>
<p>PRO 7:26 וואָרום אַ סך דערשלאַגענע האָט זי אוועקגעלייגט, און פֿיל זיינען</p>	<p>PRO 7:26 vorem a sach dershlogene hot zi avekgeleigt, un fil zainen ire derhrgete.</p>	<p>PRO 7:26 For she hath cast down many chalalim (wounded); indeed, many strong men have</p>

<p>edit אירע דערהרגעטע.</p>		<p>been slain by her.</p>
<p>PRO 7:27 וועגן צו דער שְׂאוֹל איז איר הויז, זיי נידערן אין די קאַמערן פֿון טויט. edit</p>	<p>PRO 7:27 vegen tsu der Sheol iz ir hoiz, zei nideren in di kameren fun toit.</p>	<p>PRO 7:27 Her bais is the drakhei Sheol, going down to the chadarim (chambers, rooms) of mavet (death) .</p>
<p>PRO 8:1 פֿאַר וואָר, די חכמה רופֿט, און פֿאַרשטאַנדיקייט לאַזט אַרויס איר קול. edit</p>	<p>PRO 8:1 far vor, di chochme ruft, un forshtandikeit lozt arois ir kol.</p>	<p>PRO 8:1 Doth not Chochmah cry out? And Tevunah (understanding) put forth her voice?</p>
<p>PRO 8:2 אויפֿן שפיץ פֿון די הויכע ערטער ביים וועג, ביים צונויפֿקום פֿון שטעגן, האָט זי זיך געשטעלט; edit</p>	<p>PRO 8:2 oifen shpits fun di hoiche erter baim veg, baim tsunoifkum fun shtegen, hot zi zich geshtelt;</p>	<p>PRO 8:2 In the top of high hills, beside the derech (road) , in the bais netivot (meeting place of trodden paths, crossroads) nitzavah (she stands).</p>
<p>PRO 8:3 לעבן די טויערן, ביים איינגאַנג פֿון שטאָט, ביים אַרײַנקום אין די טירן שרײַט זי אויס: edit</p>	<p>PRO 8:3 leben di toieren, baim ingang fun shtot, baim arainkum in di tiren shrait zi ois:</p>	<p>PRO 8:3 She crieth out at the she'arim (gates) , at the entry of the city, at the entrance at the petachim (doorways) :</p>
<p>PRO 8:4 צו אייך, מענער, רוף איך, און מיין קול איז צו די מענטשנקינדער. edit</p>	<p>PRO 8:4 tsu ich, mener, ruf ich, un main kol iz tsu di mentshnkinder.</p>	<p>PRO 8:4 Unto you, O ishim, I call out; and my voice is to the Bnei Adam.</p>
<p>PRO 8:5 איר פֿאַרנאַרטע, פֿאַרשטייט קלוגשאַפֿט, און איר נאַרן, קריגט אַ פֿאַרשטאַנדיק האַרץ! edit</p>	<p>PRO 8:5 ir farnarte, farshteit klugshaft, un ir naren, krigt a farshtandik harts!</p>	<p>PRO 8:5 O ye simple ones, understand armah (prudence) ; and, ye kesilim, understand in your lev.</p>
<p>PRO 8:6 הערט צו, וואָרום געהויבנס וועל איך רעדן, און די עפֿענונג פֿון מינע ליפֿן</p>	<p>PRO 8:6 hert tsu, vorem gehoibns vel ich reden, un di efenung fun maine lipen vet zain di richtikeit.</p>	<p>PRO 8:6 Hear; for I will speak negidim (noble things, worthy [words]) ; and the opening of my sfatayim (lips) shall be</p>

<p>וועט זיין די ריכטיקייט. edit</p>		<p>meisharim (<i>upright, fair things</i>) .</p>
<p>וואָרום מיין גומען וועט PRO 8:7 רעדן אמת, און שלעכטס איז די אומווערדיקייט פֿון מייע ליפֿן. edit</p>	<p>PRO 8:7 vorem main gumen vet reden emes, un shlechts iz di umverdikeit fun maine lipen.</p>	<p>PRO 8:7 For my mouth shall speak emes; and resha is an abomination to my sfatayim (<i>lips</i>) .</p>
<p>מיט גערעכטיקייט זיינען PRO 8:8 אַלע ווערטער פֿון מיין מויל נישטאָ אין זיי פֿאַרדרייטס און קרומס. edit</p>	<p>PRO 8:8 mit gerechtikeit zainen ale verter fun main moil nishto in zei fardreits un krums.</p>	<p>PRO 8:8 All the words of my peh (<i>mouth</i>) are in tzedek; there is nothing crooked or perverse in them.</p>
<p>זיי אַלע זיינען קלאָר PRO 8:9 פֿאַרן פֿאַרשטאַנדיקן, און רעכטפֿאַרטיק פֿאַר די וואָס געפֿינען קענשאַפֿט. edit</p>	<p>PRO 8:9 zei ale zainen klar faran farshtandiken, un rechtfartik far di vos gefinen kenshaft.</p>	<p>PRO 8:9 They are all correct to him that discerneth, and yesharim (<i>straight ones</i>) to them that find da'as (<i>knowledge</i>) .</p>
<p>נעמט מיין מוסר, און PRO 8:10 נישט זילבער, און קענשאַפֿט איידער געקליבנסטע גאַלד. edit</p>	<p>PRO 8:10 nemt main musar , un nisht zilber, un kenshaft eider geklibnste gold.</p>	<p>PRO 8:10 Receive my musar, and not kesef; and da'as (<i>knowledge</i>) rather than choice gold.</p>
<p>וואָרום חכמה איז PRO 8:11 בעסער פֿון פּערל, און קיין חפֿצים זיינען נישט גלייך צו איר. edit</p>	<p>PRO 8:11 vorem chochme iz beser fun perl, un kein chftsim zainen nisht glaich tsu ir.</p>	<p>PRO 8:11 For chochmah is tovah (<i>better, more precious</i>) than pearls; and all the things that may be desired are not to be compared to it.</p>
<p>איך חכמה וווין מיט PRO 8:12 געשייטקייט, און קענשאַפֿט פֿון איינפֿאַלן טו איך געפֿינען. edit</p>	<p>PRO 8:12 ich chochme voin mit geschaitkeit, un kenshaft fun infalen tu ich gefinen.</p>	<p>PRO 8:12 I, Chochmah, dwell with armah (<i>prudence</i>) , and find out da'as (<i>knowledge</i>) of mezimot (<i>discretions</i>) .</p>
<p>מורא פֿאַר ה' איז פֿיינט PRO 8:13</p>	<p>PRO 8:13 moire far Hashem iz faint hoben shlechts; hoferdikeit un</p>	<p>PRO 8:13 The Yirat HASHEM is to hate rah; pride, and ga'on</p>

<p>הָאָבֶן שֶׁלֶעֲכַטְס; הָאָפֶרֶדִיקֵיט און גאווה, און דעם וועג פֿון שלעכטס, און אַ מויל מיט פֿאַרקערטקייט הָאָב איד פֿיִינט. edit</p>	<p>gaive, un dem veg fun shlechts, un a moil mit farkertkeit hob ich faint.</p>	<p>(<i>arrogance</i>) , and the derech rah, and the perverse peh (<i>mouth</i>) , do I hate.</p>
<p>PRO 8:14 איד הָאָב עצות און בריהשאַפֿט, איד בין פֿאַרשטאַנדיקייט, גבֿורה איז מיין. edit</p>	<p>PRO 8:14 ich hob etsut un brihshaft, ich bin forshtandikeit, gevure iz main.</p>	<p>PRO 8:14 Etzah (<i>counsel, advice</i>) is mine, and sound judgment; I am binah; I have gevurah.</p>
<p>PRO 8:15 דורך מיר קיניגן מלכים, און פֿירשטן מאַכן גערעכטע געזעצן. edit</p>	<p>PRO 8:15 durch mir kinigen Molechim, un firshthen machen gerechte gezetsen.</p>	<p>PRO 8:15 By me melachim reign, and nobles decree tzedek.</p>
<p>PRO 8:16 דורך מיר הערשן די הערשער, און די אַדללייט – אַלע ריכטער פֿון דער ערד. edit</p>	<p>PRO 8:16 durch mir hershen di hersher, un di adllait – ale richter fun der erd.</p>	<p>PRO 8:16 By me sarim (<i>princes</i>) rule, and nobles, even all the shofetim of tzedek.</p>
<p>PRO 8:17 איד הָאָב ליב מייע ליבהאָבער, און מייע זוכער געפֿינען מיד. edit</p>	<p>PRO 8:17 ich hob lib maine libhaber, un maine zucher gefinen mich.</p>	<p>PRO 8:17 I love them that have ahavah for me; and those that seek me shall find me.</p>
<p>PRO 8:18 עשירות און כבוד זיינען ביי מיר, גרויס גוטס און הצלחה. edit</p>	<p>PRO 8:18 eshires un koved zainen bai mir, grois guts un htslche.</p>	<p>PRO 8:18 Osher and kavod are with me; indeed, enduring hon (<i>wealth</i>) and tzedakah.</p>
<p>PRO 8:19 מיין פֿרוכט איז בעסער פֿון גאָלד און פֿון גינגאָלד, און מיין איינקום פֿון געקליבנסטן זילבער. edit</p>	<p>PRO 8:19 main frucht iz beser fun gold un fun gingold, un main inkum fun geklibnsten zilber.</p>	<p>PRO 8:19 My p'ri is better than gold, indeed, than fine gold; and my revenue than choice kesef.</p>

<p>אין דעם וועג פֿון PRO 8:20 רעכטפֿארטיקייט גיי איך, אין די שטעגן פֿון גערעכטיקייט; edit</p>	<p>PRO 8:20 in dem veg fun rechtartikeit gei ich, in di shhtegen fun gerechtikeit;</p>	<p>PRO 8:20 I walk in the orach tzedakah (<i>way of righteousness</i>) , in the midst of the netivot (<i>paths</i>) of mishpat,</p>
<p>צו מאַכן אַרבן מינע PRO 8:21 ליבהאַבער גוטס, און זייערע שאַצקאַמערן זאָל איך אָנפֿילן. edit</p>	<p>PRO 8:21 tsu machen arben maine libhaber guts, un zeyere shatskameren zol ich onfilen.</p>	<p>PRO 8:21 That I may cause those that love me to inherit substance; and I will fill their otzarot.</p>
<p>ה' האָט מיך פֿאַרמאַגט PRO 8:22 אין אָנהייב פֿון זיין וועג, איידער ער האָט זינע בעשאַפען . edit</p>	<p>PRO 8:22 Hashem hot mich farmogt in onheib fun zain veg, eider er hot zaine beshpen .</p>	<p>PRO 8:22 HASHEM possessed me in the reshit of His derech, before His works of old.</p>
<p>פֿון אייביק אָן בין איך PRO 8:23 געפֿורעמט, פֿון אָנהייב, פֿון איידער די ערד איז געווען . edit</p>	<p>PRO 8:23 fun eibik on bin ich gefuremt, fun onheib, fun eider di erd iz geven .</p>	<p>PRO 8:23 I was set up [to reign] me'olam (<i>from eternity</i>) , from the beginning, or ever eretz was.</p>
<p>ווען די תהומען זינען PRO 8:24 נאָך נישט געווען בין איך געבאָרן געוואָרן, ווען נישט געווען נאָך קיין קוואַלן מיט וואַסער באַלאַדן. edit</p>	<p>PRO 8:24 ven di thumen zainen noch nisht geven bin ich geboren gevoren, ven nisht geven noch kein kvalen mit vaser baloden.</p>	<p>PRO 8:24 When there were no tehomot, I was brought forth; when there were no springs abounding with mayim.</p>
<p>איידער די בערג זינען PRO 8:25 אַריינגעזעצט געוואָרן, פֿאַר די הייכן, בין איך געבאָרן געוואָרן; edit</p>	<p>PRO 8:25 eider di berg zainen araingezetst gevoren, far di heichen, bin ich geboren gevoren;</p>	<p>PRO 8:25 Before the harim were settled, before the geva'ot (<i>hills</i>) was I brought forth;</p>
<p>ווען ער האָט נאָך נישט PRO 8:26 געהאַט געמאַכט ערד און</p>	<p>PRO 8:26 ven er hot noch nisht gehat gemacht erd un felder, un di ershte shtoiben fun der velt.</p>	<p>PRO 8:26 While as yet He had not made eretz, nor the outer places, nor the beginning of the</p>

<p>פֿעלדער, און די ערשטע שטויבן פֿון דער וועלט. edit</p>		<p>dust of the tevel.</p>
<p>ווען ער האָט צוגעגרייט PRO 8:27 די הימלען, בין איך געווען דערביי; ווען ער האָט געצייכנט אַ צירקל אויפֿן געזיכט פֿון תהום; edit</p>	<p>PRO 8:27 ven er hot tsugegreit di himlen, bin ich geven derbai; ven er hot getseichnt a tsirkl oifen gezicht fun thum;</p>	<p>PRO 8:27 When He set in place Shomayim, I was there; when He drew a khoog (circle, horizon) upon the face of the tehom,</p>
<p>ווען ער האָט PRO 8:28 באַפֿעסטיקט די וואַלקנס פֿון אויבן, ווען ער האָט באַוועלטיקט די קוואַלן פֿון תהום, edit</p>	<p>PRO 8:28 ven er hot bafestikt di volkens fun oiben, ven er hot baveltikt di kvalen fun thum,</p>	<p>PRO 8:28 When He established the clouds above, when He strengthened the fountains of the tehom,</p>
<p>ווען ער האָט געשטעלט PRO 8:29 דעם ים זיין געזעץ, אַז די וואַסערן זאָלן נישט אַריבערגיין זיין ראַנד, ווען ער האָט באַשטימט די גרונטפֿעסטן פֿון דער ערד, edit</p>	<p>PRO 8:29 ven er hot geshtelt dem yam zain gezets, az di vaseren zolen nisht aribergein zain rand, ven er hot bashtimt di gruntfesten fun der erd,</p>	<p>PRO 8:29 When He gave to the yam His chok (decree, limits), that the mayim should not pass its limits, when He appointed the foundations of the Eretz;</p>
<p>דעמאלט בין איך געווען PRO 8:30 ביי אים, ווי אַ מייסטער בעל אַרבעטער, און איך בין געווען אַלע טאָג פֿאַר זיין תענוג, פֿרייען זיך שטענדיק פֿאַר אים, edit</p>	<p>PRO 8:30 demolt bin ich geven bai im, vi a meister Baal arbeter, un ich bin geven ale tog far zain tenug, freyen zich shtendik far im,</p>	<p>PRO 8:30 Then I was etzel (at the side of, beside) Him, as an Amon (master craftsman, builder, architect, artist); and I was daily His delight, rejoicing always before Him;</p>
<p>זיך געשפילט אויף זיין PRO 8:31 ערדישער וועלט, און מיין</p>	<p>PRO 8:31 zich geshpilt oif zain erdisher velt, un main freid gehat bai di mentshnkinder.</p>	<p>PRO 8:31 Rejoicing in the tevel of His Eretz; and my delights were with the Bnei Adam.</p>

<p>פֿרייד געהאַט ביי די מענטשנקינדער. edit</p>		
<p>און אַצונד, קינדער, הערט מיר צו, און וווּיל צו די וואָס היטן מיינע וועגן. edit</p>	<p>PRO 8:32 un atsund, kinder, hert mir tsu, un voil tsu di vos hiten maine vegen.</p>	<p>PRO 8:32 Now therefore pay heed unto me, O ye banim; for ashrei <i>(blessed, happy)</i> are they that are shomer over my drakhim.</p>
<p>הערט צו מוסר, און ווערט קלוג, און איר זאָלט נישט פֿאַרווילדערט ווערן. edit</p>	<p>PRO 8:33 hert tsu musar, un vert klug, un ir zolt nisht farvildert veren.</p>	<p>PRO 8:33 Hear musar, and be chacham, and disdain it not.</p>
<p>ווּויל צו דעם מענטשן וואָס הערט מיר צו, צו וואַכן ביי מיינע טירן טאַגטעגלעך, צו היטן די ביישטידלען פֿון מיינע איינגאַנגען! edit</p>	<p>PRO 8:34 voil tsu dem mentshen vos hert mir tsu, tsu vachen bai maine tiren togteglech, tsu hiten di baishtidlen fun maine ingangen!</p>	<p>PRO 8:34 Ashrei is adam that heareth me, watching daily at my dalatot, waiting at the mezuzot of my doors.</p>
<p>וואַרום דער וואָס געפֿינט מיד, געפֿינט לעבן, און קריגט באַוויליקונג פֿון ה'. edit</p>	<p>PRO 8:35 vorem der vos gefint mich, gefint leben, un krigt bavilikung fun Hashem.</p>	<p>PRO 8:35 For whosoever findeth me findeth Chayyim, and shall obtain ratzon HASHEM .</p>
<p>און דער וואָס פֿאַרפֿעלט מיד, באַרויבט זיך אליין, אַלע וואָס האָבן מיד פֿיינט האָבן ליב דעם טויט. edit</p>	<p>PRO 8:36 un der vos farfelt mich, baroibt zich alein, ale vos hoben mich faint hoben lib dem toit.</p>	<p>PRO 8:36 But he that sinneth against me doth chamas against his own nefesh; all they that hate me love mavet.</p>
<p>חכמה האָט אויפֿגעבויט איר הויז, אויסגעהאַקט אירע זיבן זיילן. edit</p>	<p>PRO 9:1 chochme hot oifgeboit ir hoiz, oisgehakt ire ziben zailen.</p>	<p>PRO 9:1 Chochmah hath built her bais, she hath hewn out her seven ammudim;</p>
<p>זי האָט געשאַכטן איר שעכטונג, געמישט איר וויין, געמישט איר וויין,</p>	<p>PRO 9:2 zi hot geshochten ir shechtung, gemisht ir vain, oich gegreit ir tish.</p>	<p>PRO 9:2 She hath prepared her meat; she hath mixed her yayin; she hath also set her shulchan.</p>

<p>אויך געגרייט איר טיש. edit</p>		
<p>PRO 9:3 זי שיקט אירע מיידלעך, זי רופט אויף די הויכע ערטער פֿון שטאָט: edit</p>	<p>PRO 9:3 zi shikt ire meidlech, zi ruft oif di hoiche erter fun shtot:</p>	<p>PRO 9:3 She hath sent forth her na'arot; she calleth from the highest points of the city;</p>
<p>PRO 9:4 ווער עס איז אַ נאַר זאָל פֿאַרקערן אַהער; וווּ איינער אַן שכל זאָגט זי צו אים: edit</p>	<p>PRO 9:4 ver es iz a nor zol farkeren aher; vu einer on seichel zogt zi tsu im:</p>	<p>PRO 9:4 Whosoever is simple, let him turn in here; as for him that lacketh lev (<i>a heart of understanding</i>), she saith to him,</p>
<p>PRO 9:5 קומט עסט פֿון מיין ברויט, און טרינקט פֿון דעם וויין וואָס איך האָב געמישט. edit</p>	<p>PRO 9:5 kumt est fun main broit, un trinkt fun dem vain vos ich hob gemisht.</p>	<p>PRO 9:5 Come, eat of my lechem, and drink of the yayin which I have mixed.</p>
<p>PRO 9:6 פֿאַרלאָזט נאַרישקייטן, כדי איר זאָלט לעבן, און טרעט אין וועג פֿון פֿאַרשטאַנדיקייט. – edit</p>	<p>PRO 9:6 farlozt narishkeiten, kedei ir zolt leben, un tret in veg fun forshtandikeit. –</p>	<p>PRO 9:6 Forsake the simple ways, and live; and go in the derech binah.</p>
<p>PRO 9:7 דער וואָס מוסערט דעם שפעטער נעמט זיך שאַנד, און דער וואָס שטראַפֿט דעם רָשע – טאַדל אויף זיך. edit</p>	<p>PRO 9:7 der vos musert dem shpeter nemt zich shand, un der vos shtroft dem roshe – tatl oif zich.</p>	<p>PRO 9:7 He that reproveth a letz (<i>mock</i>) getteth to himself shame, and he that is a mochiach (<i>reprover</i>) of a wicked man getteth himself a blot stain.</p>
<p>PRO 9:8 זאָלסט נישט שטראַפֿן דעם שפעטער, וואָרום ער וועט דיך פֿיינט קריגן, שטראַף דעם קלוגן, און ער וועט דיך ליב קריגן. edit</p>	<p>PRO 9:8 zolst nisht shtrofen dem shpeter, vorem er vet dich faint krigen, shtrof dem klugen, un er vet dich lib krigen.</p>	<p>PRO 9:8 Reprove not a letz, lest he hate thee; rebuke a chacham, and he will love thee.</p>

<p>גִּב דַּעַם קְלוּגָן, אֹן עַר וועט נאָך קליגער ווערן, לערן דעם גערעכטן, און ער וועט מערן לערנונג. – edit</p>	<p>PRO 9:9 gib dem klugen, un er vet noch kliger veren, leren dem gerechten, un er vet meren lernung. –</p>	<p>PRO 9:9 Give instruction to a chacham, and he will be yet wiser; teach a tzaddik, and he will increase in learning.</p>
<p>דער אָנהייב פֿון חכמה איז מורא פֿאַר ה', און די דערקענונג פֿון דעם הייליקן איז פֿאַרשטאַנדיקייט. edit</p>	<p>PRO 9:10 der onheib fun chochme iz moire far Hashem, un di derkenung fun dem heiliken iz forshtandikeit.</p>	<p>PRO 9:10 The Yirat HASHEM is the beginning of chochmah, and the da'as Kedoshim (<i>knowledge of the Holy One</i>) is binah (<i>understanding</i>) .</p>
<p>וואָרום דורך מיר וועלן געמערט ווערן דינע טעג, און יאָרן פֿון לעבן וועט מען דיר צולייגן. edit</p>	<p>PRO 9:11 vorem durch mir velen gemert veren daine teg, un yoren fun leben vet men dir tsuleigen.</p>	<p>PRO 9:11 For by me thy yamim shall be multiplied, and shanot chayyim shall be increased to thee.</p>
<p>אויב דו ביסט קלוג, ביסטו קלוג פֿאַר זיך, און ביסטו אַ שפּעטער, וועסטו אַליין ליידן. edit</p>	<p>PRO 9:12 oib du bist klug, bistu klug far zich, un bistu a shpeter, vestu alein laiden.</p>	<p>PRO 9:12 If thou be chacham, thou shalt be wise for thyself, but if thou mockest, thou alone shalt suffer.</p>
<p>די וויבספּאַרשוין נאַרישקייט ליאַרעמט; לויטער לייבטזיניקייט און ווייס גאַרנישט. edit</p>	<p>PRO 9:13 di vaibsparshoin narishkeit liarent; loiter laichtzinikeit un veis gornisht.</p>	<p>PRO 9:13 Aishes Kesilut (<i>Dame Folly</i>) is clamorous; she is simple, and knoweth nothing.</p>
<p>און זי זיצט ביים איינגאַנג פֿון איר הויז, אויף אַ שטול אויף די הויכע ערטער פֿון שטאָט, edit</p>	<p>PRO 9:14 un zi zitst baim ingang fun ir hoiz, oif a shtul oif di hoiche erter fun shtot,</p>	<p>PRO 9:14 For she sitteth at the petach (<i>doorway</i>) of her bais, on a seat in the high places of the city,</p>
<p>צו רופֿן די פֿאַרבייגייער וואָס גייען אויף זייערע גלייכע</p>	<p>PRO 9:15 tsu rufen di farbaigeyer vos geyen oif zeyere glaiche</p>	<p>PRO 9:15 To call those passing on the derech (<i>road</i>) who go</p>

<p>edit וועגן: vegen:</p>	<p>vegen:</p>	<p>straight on their way:</p>
<p>PRO 9:16 ווער עס איז אַ נאַר זאָל פֿאַרקערן אַהער; און וווּ איינער אָן שכל זאָגט זי צו אים: edit</p>	<p>PRO 9:16 ver es iz a nor zol farkeren aher; un vu einer on seichel zogt zi tsu im:</p>	<p>PRO 9:16 Whoso is simple, let him turn in here, and as for him that lacketh lev (<i>heart of understanding</i>), she saith to him:</p>
<p>PRO 9:17 געגנבֿעט וואַסער איז זיס, און פֿאַרבאָרגן ברויט איז געשמאַק. edit</p>	<p>PRO 9:17 gegnvet vaser iz zis, un farborgnen broit iz geshmak.</p>	<p>PRO 9:17 Stolen waters are sweet, and lechem eaten in secret is pleasant.</p>
<p>PRO 9:18 און ער ווייס נישט אַז מתים זיינען דאָרטן, אין די טיפֿענישן פֿון שאָל זיינען אירע געסט. edit</p>	<p>PRO 9:18 un er veis nisht az meisim zainen dorten, in di tifenishen fun Sheol zainen ire gest.</p>	<p>PRO 9:18 But he has no da'as that the dead ones are there; and that her guests are in the depths of Sheol.</p>
<p>PRO 10:1 די שפּריכווערטער פֿון שלמהן. אַ זון אַ חכם דערפֿרייט זיין פֿאַטער, און אַ זון אַ נאַר איז דער קומער פֿון זיין מוטער. edit</p>	<p>PRO 10:1 di shprichverter fun Salmonen. a zun a chochem derfreit zain foter, un a zun a nor iz der kumer fun zain muter.</p>	<p>PRO 10:1 The mishle (<i>proverbs</i>) of Sh'lomo. A ben chacham maketh glad an av, but a ben kesil is the grief of his em.</p>
<p>PRO 10:2 אומגערעכטע אוצרות נוצן נישט, אָבער גערעכטיקייט איז מציל פֿון טויט. edit</p>	<p>PRO 10:2 umgerechte oitseres nutsen nisht, ober gerechtikeit iz matsl fun toit.</p>	<p>PRO 10:2 Otzarot resha profit nothing, but tzedakah (<i>righteousness</i>) saveth from mavet.</p>
<p>PRO 10:3 ה' לאַזט נישט פֿאַרהונגען דעם לייב פֿון דעם צדיק, און די געריקייט פֿון די רשעים פֿאַרשטויסט ער. edit</p>	<p>PRO 10:3 Hashem lozt nisht farhungeren dem laib fun dem tsadik, un di gerikeit fun di reshoim farshtoist er.</p>	<p>PRO 10:3 HASHEM will not suffer the nefesh of the tzaddik to famish, but He thwarteth the craving of the resha'im.</p>

<p>אָרִים אִיז דער וואָס PRO 10:4 אָרבעט מיט אַן אָפּגעלאָזטער האַנט, און די האַנט פֿון די פֿליסיקע ווערט רייך. edit</p>	<p>PRO 10:4 orim iz der vos arbet mit an opgelozter hant, un di hant fun di fleisike vert raich.</p>	<p>PRO 10:4 He becometh poor that dealeth with a negligent palm, but the yad of the diligent maketh wealth.</p>
<p>אַ קלוגער זון זאָמלט PRO 10:5 אום זומער, אַ זון אַ טויגעניכטס שלאָפֿט אין שניטצייט. edit</p>	<p>PRO 10:5 a kluger zun zamlt um zumer, a zun a toigenichts shloft in shnitsait.</p>	<p>PRO 10:5 He that gathereth in kayitz is a ben maskil (<i>son of wisdom</i>), but he that sleepeth in katzir (<i>harvest</i>) is a ben that causeth shame.</p>
<p>ברכות אויפֿן קאָפּ איז PRO 10:6 דער צדיק; און דאָס מויל פֿון די רשעים פֿאַרשפּרייט אומרעכט. edit</p>	<p>PRO 10:6 brchut oifen kop iz der tsadik; un dos moil fun di reshoim farshpreit umrecht.</p>	<p>PRO 10:6 Brakhot are upon the head of the tzaddik, but chamas covereth the peh (<i>mouth</i>) of the resha'im.</p>
<p>די דערמאָנונג פֿון צדיק PRO 10:7 איז אַ בענטשטונג, און דער נאָמען פֿון די רשעים ווערט פֿאַרפֿוילט. edit</p>	<p>PRO 10:7 di dermonung fun tsadik iz a bentshtung, un der nomen fun di reshoim vert farfoilt.</p>	<p>PRO 10:7 The memory of the tzaddik is as bracha, but the shem resha'im shall rot.</p>
<p>דער קלוגהאַרציקער PRO 10:8 נעמט אָן באַפֿעלן, און דער ליפּנאַר ווערט געשטרויכלט. edit</p>	<p>PRO 10:8 der klughartsiker nemt on bafelen, un der lipnnar vert gestroicht.</p>	<p>PRO 10:8 The chacham lev will receive mitzvot, but one with foolish sfatayim (<i>lips</i>) shall be thrust down.</p>
<p>דער וואָס גייט מיט PRO 10:9 ערלעכקייט גייט אין זיכערקייט, און דער וואָס פֿאַרדרייט זיינע וועגן ווערט אַנגעלערנט. edit</p>	<p>PRO 10:9 der vos geit mit erlechkeit geit in zicherheit, un der vos fardreit zaine vegen vert ongelernt.</p>	<p>PRO 10:9 He that walketh uprightly walketh securely, but he that perverteth his drakhim shall be known.</p>
<p>דער וואָס ווינקט מיטן PRO 10:10</p>	<p>PRO 10:10 der vos vinkt miten oig shaft fardros, un der lipnnar</p>	<p>PRO 10:10 He that winketh with the ayin causeth trouble, but one</p>

<p>אויג שאַפֿט פֿאַרדראָס, און דער ליפּנאַר ווערט געשטרױכלט. edit</p>	<p>vert geshtroicht.</p>	<p>with foolish sfatayim shall come to ruin.</p>
<p>דאָס מויל פֿון דעם PRO 10:11 צדיק איז אַ קוואַל פֿון לעבן, און דאָס מויל פֿון די רשעים פֿאַרשפּרייט אומרעכט. edit</p>	<p>PRO 10:11 dos moil fun dem tsadik iz a kval fun leben, un dos moil fun di reshoiem farshpreit umrecht.</p>	<p>PRO 10:11 The peh (mouth) of a tzaddik is a Makor Chayyim, but chamas covereth the peh (mouth) of the resha'im.</p>
<p>שינאה וועקט אויף PRO 10:12 קריג, און אויף אַלע פֿאַרברעכן פֿאַרדעקט ליבשאַפֿט. edit</p>	<p>PRO 10:12 sine vekt oif krig, un oif ale farbrechen fardekt libshaft.</p>	<p>PRO 10:12 Sin'ah (hatred) stirreth up medianim (dissensions), but ahavah covereth all peysha'im.</p>
<p>אויף די ליפּן פֿון דעם PRO 10:13 פֿאַרשטאַנדיקן געפֿינט זיך חכמה, און אַ רוט פֿאַרן רוקן פֿון דעם וואָס אָן שכל. edit</p>	<p>PRO 10:13 oif di lipen fun dem farshtandiken gefint zich chochme, un a rut faran ruchen fun dem vos on seichel.</p>	<p>PRO 10:13 In the sfatayim (lips) of him that hath understanding chochmah is found, but a shevet (rod) is for the back of him that is devoid of lev.</p>
<p>חכמים באַהאַלטן די PRO 10:14 קענשאַפֿט, אָבער דאָס מויל פֿון די נאַרן איז אַ נאַנטער בראָך. edit</p>	<p>PRO 10:14 chachomim bahalten di kenshaft, ober dos moil fun di naren iz a nonter broch.</p>	<p>PRO 10:14 Chachamim treasure up da'as (knowledge); but the peh (mouth) of the foolish is near destruction.</p>
<p>דער פֿאַרמעג פֿון דעם PRO 10:15 עושר איז זיין באַפֿעסטיקע שטאַט, דער בראָך פֿון די אַרימע לייט איז זייער דלות. edit</p>	<p>PRO 10:15 der farmeg fun dem oysher iz zain bafestike shtot, der broch fun di orime lait iz zeyer dlut.</p>	<p>PRO 10:15 The oisher's wealth is his strong city; the destruction of the poor ones is their poverty.</p>
<p>דער לויז פֿון דעם צדיק PRO 10:16 איז לעבן, דער איינקום פֿון</p>	<p>PRO 10:16 der loin fun dem tsadik iz leben, der inkum fun dem roshe iz zind.</p>	<p>PRO 10:16 The wage of the tzaddik leadeth to Chayyim; the wage of the rashah is for chattat.</p>

<p>edit דעם רשע איז זינד.</p>		
<p>PRO 10:17 אויפן וועג פון לעבן איז דער וואס אכט אויף מוסר , און דער וואס פארלאזט שטראפרייד פארבלאנדזשעט. edit</p>	<p>PRO 10:17 oifen veg fun leben iz der vos acht oif musar , un der vos farlozt shtrofreid farblondzhet.</p>	<p>PRO 10:17 He is in the orach (path) of Chayyim that is shomer over musar, but he that abandoneth tokhakhat (reproof) goes astray.</p>
<p>PRO 10:18 דער וואס פארדעקט שינאה מיט פאלשע ליפן, און דער וואס פארשפרייט רכילות, ער איז א נאר. edit</p>	<p>PRO 10:18 der vos fardekt sine mit falshe lipen, un der vos farshpreit rechiles, er iz a nor.</p>	<p>PRO 10:18 He that hideth sin'ah with sfatayim sheker, and he that uttereth a slander, is a kesil (fool) .</p>
<p>PRO 10:19 ביי פיל ווערטער קען נישט אויסגעמיטן ווערן זינד, און דער וואס קארגט זיינע ליפן איז א קלוגער. edit</p>	<p>PRO 10:19 bai fil verter ken nisht oisgemiten veren zind, un der vos kargt zaine lipen iz a kluger.</p>	<p>PRO 10:19 In the multitude of devarim there wanteth not sin, but he that restraineth his sfatayim (lips) is maskil (wise) .</p>
<p>PRO 10:20 געקליבנסטע זילבער איז די צונג פון דעם צדיק, דער שכל פון די רשעים איז ווינציק וואס ווערט. edit</p>	<p>PRO 10:20 geklibnste zilber iz di tsung fun dem tsadik, der seichel fun di reshoiem iz vintsik vos vert.</p>	<p>PRO 10:20 The lashon of the tzaddik is as choice kesef; the lev of the resha'im is of little worth.</p>
<p>PRO 10:21 די ליפן פון די צדיקים שפיין א סך, אבער די נארן שטארבן ווייל זיי פעלט שכל. edit</p>	<p>PRO 10:21 di lipen fun di tsadikim shpaizen a sach, ober di naren shtarben vail zei felt seichel.</p>	<p>PRO 10:21 The sfatayim (lips) of the tzaddik feed rabbim (many) , but fools die for lack of lev.</p>
<p>PRO 10:22 די ברכה פון ה', זי מאכט רייך, מע דארף צו מאל נישט צולייגן מי דערביי. edit</p>	<p>PRO 10:22 di brocha fun Hashem, zi macht raich, me darf tsu mol nisht tsuleigen mi derbai.</p>	<p>PRO 10:22 The Birkat HASHEM , it maketh wealthy, and He addeth no sorrow with it.</p>
<p>PRO 10:23 ווי א שפילכל איז בייס</p>	<p>PRO 10:23 vi a shpilchl iz baim naren ton a nvle, un a chochme</p>	<p>PRO 10:23 It is as sport to a kesil to do zimmah (evil design) , but</p>

<p>נֶאֱרָן טָאָן אַ נְבֵלָה, און אַ חכמה – בִּי אַ מענטשן מיט שכל. edit</p>	<p>– bai a mentshen mit seichel.</p>	<p>an ish tevunah (<i>man of understanding</i>) hath chochmah.</p>
<p>דִּי שרעקעניש פֿון דעם רשע, זי וועט קומען אויף אים, און דעם באַגער פֿון די צדיקים וועט מען געבן. edit</p>	<p>PRO 10:24 di shrekenish fun dem roshe, zi vet kumen oif im, un dem bager fun di tsadikim vet men geben.</p>	<p>PRO 10:24 What the rashah dreads, it shall come upon him, but the ta'avat tzaddikim shall be granted.</p>
<p>ווי אַ שטורעם גייט אַריבער, אַזוי איז דער רשע נישטאַ, אָבער דער צדיק איז אַן אייביקער גרונטפֿעסט. edit</p>	<p>PRO 10:25 vi a shturem geit ariber, azoi iz der roshe nishto, ober der tsadik iz an eibiker gruntfest.</p>	<p>PRO 10:25 As the whirlwind passeth, so is the rashah no more, but the tzaddik is a yesod olam (<i>an everlasting foundation</i>) .</p>
<p>ווי עסיק פֿאַר די ציין, און ווי רויך פֿאַר די אויגן, אַזוי איז דער פֿוילער פֿאַר די וואָס שיקן אים. edit</p>	<p>PRO 10:26 vi esik far di tsein, un vi roich far di oigen, azoi iz der foiler far di vos shiken im.</p>	<p>PRO 10:26 As chometz to the teeth, and as smoke to the eyes, so is the atzel (<i>sluggard, lazy one</i>) to them that send him.</p>
<p>מורא פֿאַר ה' לייגט צו טעג, און די יאָרן פֿון די רשעים ווערן געקירצט. edit</p>	<p>PRO 10:27 moire far Hashem leigt tsu teg, un di yoren fun di reshoiem veren gekirtst.</p>	<p>PRO 10:27 The Yirat HASHEM prolongeth yamim; but the shanot of the resha'im shall be cut short.</p>
<p>דִּי וואַרטעניש פֿון די צדיקים לאַזט זיך אויס אין פֿרייד, און די האַפֿענונג פֿון די רשעים וועט אונטערגיין. edit</p>	<p>PRO 10:28 di vartenish fun di tsadikim lozt zich ois in freid, un di hofenung fun di reshoiem vet untergein.</p>	<p>PRO 10:28 The prospect of the tzaddikim shall be simchah, but the tikveh of the resha'im shall perish.</p>
<p>אַ באַשיצונג פֿאַר ערלעכקייט איז דער וועג פֿון ה' (דרך ה'), אָבער אַ בראַך פֿאַר די וואָס טוען אומרעכט.</p>	<p>PRO 10:29 a bashitsung far erlechkeit iz der veg fun Hashem (derech Hashem), ober a broch far di vos tuen umrecht.</p>	<p>PRO 10:29 The Derech HASHEM is maoz to the blameless, but destruction shall be to the workers of iniquity.</p>

<p>edit</p>		
<p>PRO 10:30 דער צדיק וועט זיך קיין מאָל נישט אויסגליטשן, אָבער די רשעים וועלן נישט בלייבן אין לאַנד. edit</p>	<p>PRO 10:30 der tsadik vet zich kein mol nisht oisglitshen, ober di reshoiem velen nisht blaiben in land.</p>	<p>PRO 10:30 The tzaddik shall never be removed, but the resha'im shall not inhabit Eretz.</p>
<p>PRO 10:31 דאָס מויל פֿון דעם צדיק שפּראַצט מיט חכמה, און די פֿאַרקערטע צונג ווערט פֿאַרשניטן {כרת}. edit</p>	<p>PRO 10:31 dos moil fun dem tsadik shprotst mit chochme, un di farkerte tsung vert farshnitzen .</p>	<p>PRO 10:31 The peh (mouth) of the tzaddik bringeth forth chochmah, but the lashon tahpukhot (tongue of perversion, distortion) shall be cut off.</p>
<p>PRO 10:32 די ליפּן פֿון דעם צדיק ווייסן גוטויליקייט, און דאָס מויל פֿון די רשעים – פֿאַרקערטקייט. edit</p>	<p>PRO 10:32 di lipen fun dem tsadik veisen gutvilikeit, un dos moil fun di reshoiem – farkertkeit.</p>	<p>PRO 10:32 The sfatayim (lips) of the tzaddik know what is ratzon (acceptable) , but the peh (mouth) of the resha'im speaketh tahpukhot (perversity) .</p>
<p>PRO 11:1 פֿאַלשע וואָגשאַלן זיינען די אומווערדיקייט פֿון ה', און אַ פֿול געוויכט איז זיין רצון. edit</p>	<p>PRO 11:1 falshe vogsholen zainen di umverdikeit fun Hashem, un a ful gevicht iz zain rotsen.</p>	<p>PRO 11:1 A balance of mirmah (dishonesty, deception) is abomination to HASHEM , but an even shelemah (perfect stone, just weight) is His ratzon.</p>
<p>PRO 11:2 קומט מוטויליקייט, קומט שאַנד, אָבער ביי די שטילע איז חכמה. edit</p>	<p>PRO 11:2 kumt mutvilikeit, kumt shand, ober bai di shtile iz chochme.</p>	<p>PRO 11:2 When zadon (pride) cometh, then cometh kalon (shame, disgrace) , but with the humble is chochmah.</p>
<p>PRO 11:3 די ערלעכקייט פֿון די רעכטפֿאַרטיקע וועט זיי פֿירן, און די פֿאַרדרייטקייט פֿון די פֿעלשער וועט זיי פֿאַרוויסטן.</p>	<p>PRO 11:3 di erlechkeit fun di rechtfartiken vet zei firen, un di fardreitkeit fun di felsher vet zei farvisten.</p>	<p>PRO 11:3 The integrity of the yesharim (upright ones) shall guide them, but the deceit of the bogedim (treacherous ones) shall destroy them.</p>

<p style="text-align: right;">edit</p>		
<p>פֿאַרמעג נוצט נישט אין טאָג פֿון צאָרן, אָבער גערעכטיקייט איז מציל פֿון טויט. edit</p>	<p>PRO 11:4 farmeg nutst nisht in tog fun tsoren, ober gerechtikeit iz matsl fun toit.</p>	<p>PRO 11:4 Hon (riches) profit not in the yom evrah (day of wrath) , but tzedakah (righteousness) delivereth from mavet.</p>
<p>די גערעכטיקייט פֿון דעם ערלעכן וועט גלייך מאַכן זיין וועג, און דורך זיין שלעכטיקייט וועט פֿאַלן דער שלעכטער. edit</p>	<p>PRO 11:5 di gerechtikeit fun dem erlechen vet gleich machen zain veg, un durch zain shlechtikeit vet falen der schlechter.</p>	<p>PRO 11:5 The tzidkat tamim (righteousness of the blameless) shall make his derech straight, but the rasha shall fall by his own evil.</p>
<p>די גערעכטיקייט פֿון די רעכטפֿאַרטיקע איז זיי מציל, און אין זייערע געריקייט ווערן די פֿעלשער באַצווונגען. edit</p>	<p>PRO 11:6 di gerechtikeit fun di rechtartiken iz ze matsl, un in zeyere gerikeit veren di felsher batsvungen.</p>	<p>PRO 11:6 The tzidkat yesharim shall deliver them, but bogedim (treacherous ones) shall be caught in their own evil desire.</p>
<p>אַז אַ שלעכטער מענטש שטאַרבט, גייט אונטער זיין האַפֿענונג, און דער אויסקוק פֿון די תּקִיפִים גייט אונטער. edit</p>	<p>PRO 11:7 az a schlechter mentsh shtarbt, geit unter zain hofenung, un der oiskuk fun di takifim geit unter.</p>	<p>PRO 11:7 At the mot adam rasha, his tikveh shall perish, and the expectation of his strong ones perisheth.</p>
<p>דער צדיק ווערט אַרויסגעצויגן פֿון אַ צרה, און דער רשע קומט אָן אויף זיין אַרט. edit</p>	<p>PRO 11:8 der tsadik vert aroiagetsoigen fun a tsore, un der roshe kumt on oif zain ort.</p>	<p>PRO 11:8 The tzaddik is delivered out of tzoros, but the rashah cometh on to take his place.</p>
<p>מיטן מויל וויל דער זינדיקער אומברענגען זיין חבֿר, אָבער דורך פֿאַרשטאַנדיקייט ווערן די</p>	<p>PRO 11:9 miten moil vil der zindiker umbrenge zain chever, ober durch forshtandikeit veren di tsadikim derleizt.</p>	<p>PRO 11:9 A chanef (hypocrite, man without G-d) with his peh (mouth) destroyeth his re'a, but through da'as (knowledge) shall the tzaddikim be delivered.</p>

<p>edit צדיקים דערלייזט.</p>		
<p>PRO 11:10 אז די צדיקים איז גוט, פֿרייט זיך די שטאָט, און אַז די רשעים גייען אונטער איז אַ געזאַנג. edit</p>	<p>PRO 11:10 az di tsadikim iz gut, freit zich di shtot, un az di reshoim geyen unter iz a gezang.</p>	<p>PRO 11:10 When it goeth well with the tzaddikim, the city rejoiceth, and when the resha'im perish, there is rinnah <i>(joyful shouting)</i> .</p>
<p>PRO 11:11 דורך דער ברכה פֿון די רעכטפֿאַרטיקע ווערט אַ שטאָט דערהויבן, און דורך דעם מויל פֿון די רשעים ווערט זי צעשטערט. edit</p>	<p>PRO 11:11 durch der brocha fun di rechtartigen vert a shtot derhoiben, un durch dem moil fun di reshaim vert zi tseshtert.</p>	<p>PRO 11:11 By the birkat yesharim the city is exalted, but it is overthrown by the peh <i>(mouth)</i> of the resha'im.</p>
<p>PRO 11:12 מבֿזה זיין חבֿר, איז דער וואָס אָן שכל, אָבער אַ מענטש מיט פֿאַרשטאַנדיקייט פֿאַרשווייגט. edit</p>	<p>PRO 11:12 mevaze zain chever, iz der vos on seichel, ober a mentsh mit forshtandikeit farshvaigt.</p>	<p>PRO 11:12 He that is devoid of lev despiseth his re'a, but an ish tevunot holdeth his peace.</p>
<p>PRO 11:13 דער רכילות-טרייבער זאָגט אויס אַ סוד, אָבער דער וואָס האָט אַ טריי געמיט פֿאַרדעקט אַ זאַך. edit</p>	<p>PRO 11:13 der rechiles-traiber zogt ois a sod, ober der vos hot a trai gemit fardekt a zach.</p>	<p>PRO 11:13 A bringer of rekhil <i>(gossip)</i> , revealeth sod <i>(secrets, confidences)</i> , but he that is of a ne'eman ruach concealeth the matter.</p>
<p>PRO 11:14 אָן אַ פֿירונג פֿאַלט אַ פֿאַלק, און הילף איז דורך פֿיל יועצים. edit</p>	<p>PRO 11:14 on a firung falt a folk, un hif iz durch fil yuetsim.</p>	<p>PRO 11:14 Where no strategic policy is, the nation falls, but in the multitude of yoetz <i>(counsellors, advisors)</i> there is teshu'ah <i>(victory, safety)</i> .</p>
<p>PRO 11:15 שלעכט שניידט מען אָפֿ אַז מע איז ערבֿ פֿאַר אַ פֿרעמדן, אָבער דער וואָס האָט פֿיינט גוטזאָגעניש איז</p>	<p>PRO 11:15 shlecht shnaidt men op az me iz orev far a fremden, ober der vos hot faint gutzogenish iz zicher.</p>	<p>PRO 11:15 He that is guaranty for a zar shall suffer for it, and he that hateth pledging collateral is secure.</p>

<p>edit זיכער. PRO 11:15</p>		
<p>PRO 11:16 אַ באַחנטע פֿרוי קריגט כְּבוֹד, און שטאַרקע קריגן עשירות. edit</p>	<p>PRO 11:16 a bachente froi krigt koved, un shtarke krigen eshires.</p>	<p>PRO 11:16 An eshet chen retaineth kavod (<i>honor, respect</i>) , but ruthless men retain osher.</p>
<p>PRO 11:17 זיך אַליין טוט גוטס דער גענאָדיקער מענטש, און זיין אייגן לייב פֿאַראומגליקט דער אַכזר. edit</p>	<p>PRO 11:17 zich alein tut guts der genodiker mentsh, un zain eigen laib farumglikht der achzr.</p>	<p>PRO 11:17 The ish chesed (<i>merciful man</i>) doeth good to his own nefesh, but he that is cruel harmeth his own self.</p>
<p>PRO 11:18 דער רשע פֿאַרדינט פֿאַלשן לוי, אָבער דער וואָס זייט גערעכטיקייט – אמתן שכֶּר. edit</p>	<p>PRO 11:18 der roshe fardint falshen loin, ober der vos zeit gerechtikeit – emesen Sachar.</p>	<p>PRO 11:18 The reshah worketh a wage of sheker, but to him that soweth tzedakah (<i>righteousness</i>) shall be a sachar emes (<i>sure reward</i>) .</p>
<p>PRO 11:19 פֿעסטע גערעכטיקייט פֿירט צום לעבן, און דער וואָס יאָגט זיך נאָך בייז, יאָגט זיך נאָך זיין טויט. edit</p>	<p>PRO 11:19 feste gerechtikeit firt tsum leben, un der vos yogt zich noch beiz, yogt zich noch zain toit.</p>	<p>PRO 11:19 As tzedakah (<i>righteousness</i>) leadeth to Chayyim, so he that pursueth ra'ah pursueth it to his own mot (<i>death</i>) .</p>
<p>PRO 11:20 אַן אומווערדיקייט ביי ה' זיינען קרומהאַרציקע, און זיין רצון, די וואָס זייער וועג איז ערלעך. edit</p>	<p>PRO 11:20 an umverdikeit bai Hashem zainen krumhartsike, un zain rotsen, di vos zeyer veg iz erlech.</p>	<p>PRO 11:20 They that are of a perverse lev are an abomination to HASHEM , but such as are upright in their derech are His delight.</p>
<p>PRO 11:21 נאָ דיר מיין האַנט! דעם שלעכטן וועט נישט געשאַנקען ווערן, אָבער דער זאַמען פֿון די צדיקים ווערט אַנטרונען. edit</p>	<p>PRO 11:21 na dir main hant! dem shlechten vet nisht geshonken veren, ober der zomen fun di tsadikim vert antrunen.</p>	<p>PRO 11:21 Though yad join in yad, the rah shall not go unpunished, but the zera of the tzaddikim shall be delivered.</p>
<p>PRO 11:22 אַ גילדערנער נאָזרינג</p>	<p>PRO 11:22 a gilderner nozring oifen</p>	<p>PRO 11:22 As a ring of zahav in the</p>

<p>אויפֿן נאָז פֿון אַ חזיר, איז אַ פֿרוי וואָס איז שייַן נאָר אָפּגעטאָן פֿון שכל. edit</p>	<p>noz fun a Chezir, iz a froi vos iz shein nor opgeton fun seichel.</p>	<p>snout of a chazir, so is an isha yafah which is without ta'am (<i>judgment, discretion</i>) .</p>
<p>דער באַגער פֿון די צדיקים איז רק גוט, די האַפֿענונג פֿון די רשעים איז חוצפה. edit</p>	<p>PRO 11:23 der bager fun di tsadikim iz rak gut, di hofenung fun di reshoiem iz chutsph.</p>	<p>PRO 11:23 The ta'avat tzaddikim is only tov, but the tikveh of the resha'im is wrath.</p>
<p>פֿאַראַן דער וואָס צעטיילט, און עס קומט נאָך צו, און דער וואָס קאַרגט מער ווי מע דאַרף, בלויז צו פֿאַרמינערונג. edit</p>	<p>PRO 11:24 faran der vos tseteilt, un es kumt noch tsu, un der vos kargt mer vi me darf, bloiz tsu farminerung.</p>	<p>PRO 11:24 There is that which scattereth, and yet increaseth more; and there is that which withholdeth more than is yosher, but it leadeth to machsor (<i>want, need, poverty</i>) .</p>
<p>אַ פֿרייגעביקע זעל ווערט פֿעט, און דער וואָס זעט אָן, ווערט ער אויך געזעט. edit</p>	<p>PRO 11:25 a fraigebike zel vert fet, un der vos zet on, vert er oich gezet.</p>	<p>PRO 11:25 The nefesh berakhah (<i>generous person</i>) shall be made to prosper, and he that watereth shall be refreshed also himself.</p>
<p>דער וואָס האַלט צוריק תבואה, אים שילט דאָס פֿאַלק, אָבער אַ ברכה אויפֿן קאָפּ פֿון דעם וואָס פֿאַרקויפֿט. edit</p>	<p>PRO 11:26 der vos halt tsurik tvuh, im shilt dos folk, ober a brocha oifen kop fun dem vos farkoift.</p>	<p>PRO 11:26 He that withholdeth grain, the people shall curse him, but brocha shall be upon the head of him that selleth it.</p>
<p>דער וואָס זוכט גוטס, זוכט גוטויליקייט, און דער וואָס איז אויסן ביז, וועט עס אים אַנקומען. edit</p>	<p>PRO 11:27 der vos zucht guts, zucht gutvilikeit, un der vos iz oisen beiz, vet es im onkumen.</p>	<p>PRO 11:27 He that diligently seeketh tov procureth ratzon, but he that seeketh ra'ah, it shall come unto him.</p>

<p>דער וואָס פֿאַרזיכערט PRO 11:28 זיך אויף זײַן עשירות, ער וועט פֿאַלן, און ווי אַ בלאַט וועלן שפּראַצן די צדיקים. edit</p>	<p>PRO 11:28 der vos farzichert zich oif zain eshires, er vet falen, un vi a blat velen shprotsen di tsadikim.</p>	<p>PRO 11:28 He that trusteth in his riches shall fall; but the tzaddik shall flourish like the green leaf.</p>
<p>דער וואָס PRO 11:29 פֿאַראומגליקט זײַן הויז, וועט אַרבן ווינט; און דער נאַר איז אַ קנעכט ביים קלוגהאַרציקן. edit</p>	<p>PRO 11:29 der vos farumglickt zain hoiz, vet arben vint; un der nor iz a knecht baim klughartsiken.</p>	<p>PRO 11:29 He that troubleth his own bais shall inherit the ruach (<i>wind</i>), and the fool shall be eved to the chacham lev.</p>
<p>דײַ פֿרוכט פֿון דעם צדיק PRO 11:30 איז אַ בוים פֿון לעבן }עץ חיים}, און די הערצער נעמט אײַן דער חכם. edit</p>	<p>PRO 11:30 di frucht fun dem tsadik iz a boim fun leben, un di hertser nemt ein der chochem.</p>	<p>PRO 11:30 The p'ri tzedek is Etz Chayyim, and he that winneth nefashot is chacham (<i>wise</i>).</p>
<p>דער צדיק קריגט PRO 11:31 באַצאַלט אויף דער ערד, הײַנט ווי שוין דער רשע און דער זינדיקער! edit</p>	<p>PRO 11:31 ze, der tsadik krigt batsolt oif der erd, haint vi shoin der roshe un der zindiker!</p>	<p>PRO 11:31 If the tzaddik are recompensed on ha'aretz (<i>the earth</i>), much more the rashah and the choteh (<i>sinner</i>).</p>
<p>דער וואָס האָט ליב PRO 12:1 וויסן, האָט ליב מוסר, אָבער דער פֿאַרגרעבטער האָט פֿײַנט שטראַף. edit</p>	<p>PRO 12:1 der vos hot lib visen, hot lib musar, ober der fargrebter hot faint shtrof.</p>	<p>PRO 12:1 He who loveth musar loveth da'as, but he that hateth tokhakhat (<i>reproof, correction</i>) is ba'ar (<i>a boorish, ignorant person</i>).</p>
<p>דער גוטער קריגט PRO 12:2 באַוויליקונג פֿון ה', אָבער דעם מאַן מיט בייזע געדאַנקען פֿאַרמשפט ער. edit</p>	<p>PRO 12:2 der guter krigt bavilikung fun Hashem, ober dem man mit beize gedanken farmishpet er.</p>	<p>PRO 12:2 A tov (<i>good man</i>) obtaineth ratzon (<i>favor</i>) from HASHEM, but an ish mezimor (<i>a man of crafty devices</i>) will He condemn.</p>
<p>קײַן מענטש קען נישט PRO 12:3</p>	<p>PRO 12:3 kein mentsh ken nisht bashtein durch shlechts, ober</p>	<p>PRO 12:3 An adam shall not be made secure by resha, but the</p>

<p>בְּאֲשֵׁיין דורך שלעכטס, אָבער דער וואַרצל פֿון די צדיקים רירט זיך נישט. edit</p>	<p>der vortsel fun di tsadikim rirt zich nisht.</p>	<p>shoresh tzaddikim (<i>root of the righteous ones</i>) shall not be moved.</p>
<p>PRO 12:4 אַן אֵשֶׁת-חַיִל אִיז די קרוִיַן פֿון אִיר מאַן, און ווי אַ פֿוֹלונג אין זײַנע בײַנער אִיז אַ טױגעניכטס. edit</p>	<p>PRO 12:4 an eshet-cheil iz di kroin fun ir man, un vi a foilung in zaine beiner iz a toigenichts.</p>	<p>PRO 12:4 An aishes chayil (<i>a woman of valor, an excellent wife</i>) is an ateret to her ba'al, but she that bringeth shame is like rottenness in his atzmot.</p>
<p>PRO 12:5 די מחשבות פֿון די צדיקים זײַנען גערעכטיקייט, די תּחבולות פֿון די רשעים זײַנען באַטרוג. edit</p>	<p>PRO 12:5 di machshoves fun di tsadikim zainen gerechtikeit, di tchbulut fun di reshoiem zainen batrug.</p>	<p>PRO 12:5 The thoughts of the tzaddikim are right, but the tachbulot (<i>guidance</i>) of the resha'im are mirmah (<i>deceitful</i>) .</p>
<p>PRO 12:6 די רייד פֿון די רשעים זײַנען צו לױערן אויף בלוט, אָבער דאָס מויל פֿון די רעכטפֿאַרטיקע אִיז זיי מציל. edit</p>	<p>PRO 12:6 di reid fun di reshoiem zainen tsu loieren oif blut, ober dos moil fun di rechtfartiken iz zei matsl.</p>	<p>PRO 12:6 The devarim of the resha'im are to lie in wait for dahm, but the peh (<i>mouth</i>) of the yesharim (<i>upright ones</i>) shall deliver them.</p>
<p>PRO 12:7 די רשעים ווערן איבערגעקערט, און זיי זײַנען נישטאַ, אָבער דאָס הויז פֿון די צדיקים וועט באַשטיין. edit</p>	<p>PRO 12:7 di reshoiem veren ïbergekert, un zeï zainen nishto, ober dos hoiz fun di tsadikim vet bashtein.</p>	<p>PRO 12:7 The resha'im are overthrown, and are no more, but the bais tzaddikim shall stand.</p>
<p>PRO 12:8 וועדליק זײַן שכל ווערט אַ מענטש געלויבט, און דער וואָס האָט אַ פֿאַרדרייט האַרץ, ווערט צו שפּאַט. edit</p>	<p>PRO 12:8 vedlik zain seichel vert a mentsh geloibt, un der vos hot a fardreit harts, vert tsu shpot.</p>	<p>PRO 12:8 An ish shall be commended according to his seichel, but he that is of a perverse mind shall be despised.</p>
<p>PRO 12:9 בעסער דער וואָס אִיז גרינגעשאַצט און האָט אַ</p>	<p>PRO 12:9 beser der vos iz gringgeshatst un hot a knecht, eider der vos shtelt zich far a</p>	<p>PRO 12:9 He that is lightly esteemed, and hath an eved, is better than he that honoreth</p>

<p>קנעכט, איידער דער וואָס שטעלט זיך פֿאַר אַ נִכְבֵּד, און אים פֿעלט ברויט. edit</p>	<p>nichbd, un im felt broit.</p>	<p>himself, and lacketh lechem.</p>
<p>PRO 12:10 דער גערעכטער קימערט זיך אום דעם לעבן פֿון זײַן בהמה, און דאָס האַרץ פֿון די רשעים איז אומדערבאַרימדיק. edit</p>	<p>PRO 12:10 der gerechter kimert zich um dem leben fun zain beheime, un dos harts fun di reshoim iz umderbarimdik.</p>	<p>PRO 12:10 A tzaddik regardeth the nefesh (life) of his behemah (beast), but the compassion of the resha'im is cruel.</p>
<p>PRO 12:11 דער וואָס באַאַרבעט זײַן ערד, האָט ברויט צו זאַט, און דער וואָס יאַגט זיך נאָך פוסטע זאַכן, איז אָן שכל. edit</p>	<p>PRO 12:11 der vos baarbet zain erd, hot broit tsu zat, un der vos yogt zich noch puste zachen, iz on seichel.</p>	<p>PRO 12:11 He that worketh his adamah shall be satisfied with lechem, but he that chaseth after worthless persons is devoid of lev.</p>
<p>PRO 12:12 דער רשע גלוסט דאָס געפֿאַנג פֿון די שלעכטע, אַבער דער וואָרצל פֿון די צדיקים ברענגט אײַן. edit</p>	<p>PRO 12:12 der roshe glust dos gefang fun di shlechte, ober der vortsel fun di tsadikim brengt ein.</p>	<p>PRO 12:12 The resha coveteth the catch of ra'im (evil men), but the shoresh (root) of the tzaddikim yeldeth fruit.</p>
<p>PRO 12:13 אין אַ פֿאַרזע פֿון די ליפֿן איז אַ שטרויכלונג פֿאַרן שלעכטן, אַבער דער צדיק קומט אַרויס פֿון אַ צרה. edit</p>	<p>PRO 12:13 in a farze fun di lipen iz a shtroichlung faran shlechten, ober der tsadik kumt arois fun a tsore.</p>	<p>PRO 12:13 The rah is ensnared by the peysha (transgression) of his sfatayim (lips), but the tzaddik shall escape from tzoros.</p>
<p>PRO 12:14 פֿון דער פֿרוכט פֿון מענטשנס מויל וועט ער זיך זעטן מיט גוטס, און די טוונג פֿון אַ מענטשנס הענט וועט מען אים אומקערן. edit</p>	<p>PRO 12:14 fun der frucht fun mentshns moil vet er zich zeten mit guts, un di tuung fun a mentshns hent vet men im umkeren.</p>	<p>PRO 12:14 An ish shall be filled with tov by the fruit of his peh (mouth), and the recompence of the hands of adam shall be rendered unto him.</p>

<p>דער וועג פֿון דעם נאַרן PRO 12:15 איז גלייך אין זיינע אויגן, אַבער דער חכם הערט צו אַן עצה. edit</p>	<p>PRO 12:15 der veg fun dem naren iz gleich in zaine oigen, ober der chochem hert tsu an eitse.</p>	<p>PRO 12:15 The derech of a fool is yashar (right) in his own eynayim, but he that payeth heed unto etzah is chacham (wise) .</p>
<p>דעם נאַרנס ערגערניש PRO 12:16 ווערט באַקאַנט אין אייגענעם טאָג, אַבער דער קלוגער פֿאַרדעקט די שאַנד. edit</p>	<p>PRO 12:16 dem narns ergernish vert bakant in eigenem tog, ober der kluger fardekt di shand.</p>	<p>PRO 12:16 A fool's wrath is known immediately, but a prudent man covereth kalon (shame, disgrace, shameful nakedness) .</p>
<p>דער וואָס אָטעמט מיט PRO 12:17 אמת, וועט דערווייזן די ריכטיקייט, אַבער דער פֿאַלשער עדות איז אַן אַפּנאַר. edit</p>	<p>PRO 12:17 der vos otemt mit emes, vet dervaizen di richtikeit, ober der falsher eides iz an opnar.</p>	<p>PRO 12:17 He that speaketh emunah declareth tzedek, but an ed shekarim, mirmah.</p>
<p>פֿאַראַן דער וואָס PRO 12:18 פלאַפּלט ווי שטעד פֿון אַ שווערד, אַבער די צונג פֿון די קלוגע איז אַ היילונג. edit</p>	<p>PRO 12:18 faran der vos plaplt vi shtech fun a shverd, ober di tsung fun di kluge iz a heilung.</p>	<p>PRO 12:18 There is one who speaketh rash words like the wounding of a cherev, but the lashon of the chachamim promotes marpeh (healing) .</p>
<p>די ליפּ פֿון אמת וועט PRO 12:19 באַשטיין אויף אייביק, אַבער אויף אַ רגע איז די צונג פֿון ליגן. edit</p>	<p>PRO 12:19 di lip-fun emes vet bashtein oif eibik, ober oif a rege iz di tsung fun ligen.</p>	<p>PRO 12:19 The lip of emes shall be established forever, but a lashon sheker is but for a moment.</p>
<p>אַפּגענאַרט ווערט דאָס PRO 12:20 האַרץ פֿון די וואָס טראַכטן בייז, אַבער ביי די וואָס באַראַטן פֿריד, איז אַ פֿרייד. edit</p>	<p>PRO 12:20 opgenart vert dos harts fun di vos trachten beiz, ober bai di vos baroten frid, iz a freid.</p>	<p>PRO 12:20 Mirmah (deceit) is in the lev of them that plot rah, but to the counsellors of shalom is simchah.</p>

<p>דעם צדיק וועט נישט PRO 12:21 איינפאלן קיין שום אומרעכט, אָבער די רשעים זיינען פֿול מיט ביז. edit</p>	<p>PRO 12:21 dem tsadik vet nisht infalen kein shum umrecht, ober di reshoiem zainen ful mit beiz.</p>	<p>PRO 12:21 There shall no harm befall the tzaddik, but the resha'im shall be filled with rah.</p>
<p>PRO 12:22 אן אומווערדיקייט ביי ה' זיינען ליגנערישע ליפן, און זיין רצון, די וואָס באַגייען זיך וואַרהאַפֿטיק. edit</p>	<p>PRO 12:22 an umverdikeit bai Hashem zainen ligherishe lipen, un zain rotsen, di vos bageyen zich vorhaftik.</p>	<p>PRO 12:22 Sfatayim (<i>lips</i>) of sheker are to'evah to HASHEM , but they that deal emunah (<i>faithfully, truthfully</i>) are His delight.</p>
<p>PRO 12:23 אַ קלוגער מענטש פֿאַרדעקט די קענשאַפֿט, אָבער דאָס האַרץ פֿון די נאַרן רופֿט אויס די טיפּשות. edit</p>	<p>PRO 12:23 a kluger mentsh fardekt di kenshaft, ober dos harts fun di naren ruft ois di tipshut.</p>	<p>PRO 12:23 A prudent man concealeth da'as, but the lev kesilim (<i>mind of fools</i>) preaches folly.</p>
<p>PRO 12:24 די האַנט פֿון די פֿליסיקע וועט געוועלטיקן, און די אָפּגעלאָזטע וועט ווערן צו צינדז. edit</p>	<p>PRO 12:24 di hant fun di fleisike vet geveltiken, un di opgelozte vet veren tsu tsindz.</p>	<p>PRO 12:24 The yad of the kharutzim (<i>diligent ones</i>) shall rule, but the remiyyah (<i>deceitfully lazy man</i>) shall be put to forced labor.</p>
<p>PRO 12:25 איז דאָ אַ זאָרג אין עמיצנס האַרצן, זאָל מען זי פֿאַרדריקן, וואַרום אַ גוט וואַרט מאַכט זי פֿריילעך. edit</p>	<p>PRO 12:25 iz do a zorg in emitsns hartsen, zol men zi fardriken, vorem a gut vort macht zi freilech.</p>	<p>PRO 12:25 Anxiety in the lev ish causeth depression, but a davar tov cheers it up.</p>
<p>PRO 12:26 דער צדיק געפֿינט אויס פֿון זיין חבֿר, און דער וועג פֿון די רשעים פֿאַרפֿירט זיי. edit</p>	<p>PRO 12:26 der tsadik gefint ois fun zain chever, un der veg fun di reshoiem farfirt zei.</p>	<p>PRO 12:26 The tzaddik prevaieth advantageously over his neighbor, but the derech resha'im leads them astray.</p>
<p>PRO 12:27 דער אָפּגעלאָזטער וועט נישט כאַפֿן זיין פֿאַנג, און דאָס טייערסטע גוטס פֿון אַ</p>	<p>PRO 12:27 der opgelozter vet nisht chapen zain fang, un dos teyerste guts fun a mentshen iz</p>	<p>PRO 12:27 The remiyyah (<i>deceitfully lazy man</i>) roasteth not that which he took in</p>

<p>edit מענטשן איז פלייסיק זיין.</p>	<p>flaisik zain.</p>	<p>hunting, but diligence is the precious possession of man.</p>
<p>PRO 12:28 אין דעם שטעג פֿון גערעכטיקייט איז לעבן, און אויפֿן שלאַך פֿון איר וועג איז נישטאָ קיין טויט. edit</p>	<p>PRO 12:28 in dem shteg fun gerechtikeit iz leben, un oifen shliach fun ir veg iz nishto kein toit.</p>	<p>PRO 12:28 In the orach tzedakah (<i>way of righteousness</i>) is chayyim, and in the derech netivot (<i>pathway</i>) thereof there is no mavet.</p>
<p>PRO 13:1 אַ קלוגער זון לאָזט זיך מוסר פֿון פֿאַטער, אָבער דער שפּעטער וויל נישט הערן אַ בייזער. edit</p>	<p>PRO 13:1 a kluger zun lozt zich musar fun foter, ober der shpeter vil nisht heren a beizer.</p>	<p>PRO 13:1 A ben chacham heareth his musar av, but a scoffer heareth not ge'arah (<i>scolding, rebuke</i>) .</p>
<p>PRO 13:2 פֿון דער פֿרוכט פֿון זיין מויל עסט אַ מענטש גוטס, אָבער דער באַגער פֿון די פֿעלשער איז אומרעכט. edit</p>	<p>PRO 13:2 fun der frucht fun zain moil est a mentsh guts, ober der bager fun di felsher iz umrecht.</p>	<p>PRO 13:2 An ish shall eat tov by the fruit of his peh (<i>mouth</i>) , but the nefesh of the bogedim (<i>unfaithful ones, traitors</i>) shall eat chamas.</p>
<p>PRO 13:3 דער וואָס פֿאַסט אויף זיין מויל, פֿאַרהיט זיין זעל, דער וואָס שפּאַרט אויף זיינע ליפּן, אויף אים וועט זיין אַ בראָך. edit</p>	<p>PRO 13:3 der vos fast oif zain moil, farhit zain zel, der vos shpart oif zaine lipen, oif im vet zain a broch.</p>	<p>PRO 13:3 He that is shomer over his peh (<i>mouth</i>) guards his nefesh, but he that openeth wide his sfatayim (<i>lips</i>) shall have ruin.</p>
<p>PRO 13:4 די זעל פֿון דעם פּוילן גאַרט און האָט גאַרנישט, אָבער די זעל פֿון די פֿלייסיקע וועט ווערן פֿעט. edit</p>	<p>PRO 13:4 di zel fun dem foilen gart un hot gornisht, ober di zel fun di fleisike vet veren fet.</p>	<p>PRO 13:4 The nefesh of the atzel (<i>sluggard, lazy one</i>) desireth, and hath nothing, but the nefesh of the kharutzim (<i>diligent ones</i>) shall have ample provision.</p>
<p>PRO 13:5 דער צדיק האָט פֿיינט אַ פֿאַלש וואָרט, און דער רשע</p>	<p>PRO 13:5 der tsadik hot faint a falsh vort, un der roshe firt zich mies un shendlech.</p>	<p>PRO 13:5 A tzaddik hateth sheker, but a wicked man is shamefully loathsome, and bringeth</p>

<p>פֿירט זיך מיאוס און שענדלעך. edit</p>		<p>disgrace.</p>
<p>רעכטפֿאַרטיקייט PRO 13:6 פֿאַרהיט דעם וואָס זיין וועג איז ערלעך, און שלעכטיקייט פֿאַרדרייט דעם זינדיקן. edit</p>	<p>PRO 13:6 rechtfartikeit farhit dem vos zain veg iz erlech, un shlechtikeit fardreit dem zindiken.</p>	<p>PRO 13:6 Tzedakah is guard over him whose derech is blameless, but wickedness overthroweth the chattat (<i>sinner</i>) .</p>
<p>פֿאַראַן דער וואָס PRO 13:7 שטעלט זיך רייך און האָט גאַרנישט, דער וואָס שטעלט זיך אַרים ביי אַ גרויס פֿאַרמעג. edit</p>	<p>PRO 13:7 faran der vos shtelt zich raich un hot gornisht, der vos shtelt zich orim bai a grois farmeg.</p>	<p>PRO 13:7 There is one who maketh himself out to be rich, yet hath nothing; there is one that maketh himself out to be poor, yet hath hon rav (<i>great wealth</i>) .</p>
<p>אַן אויסלייז פֿאַר אַ מענטשנס לעבן איז זיין עשירות, אָבער דער אַרימאַן הערט צו מאָל נישט קיין אַנגעשריי. edit</p>	<p>PRO 13:8 an oisleiz far a mentshns leben iz zain eshires, ober der oriman hert tsu mol nisht kein ongeshrei.</p>	<p>PRO 13:8 The riches of an ish is kofer (<i>ransom</i>) for his nefesh (<i>life</i>) , but the poor heareth no threat.</p>
<p>די ליכטיקייט פֿון די צדיקים איז פֿריילעך, אָבער דאָס ליכט פֿון די רשעים לעשט זיך אויס. edit</p>	<p>PRO 13:9 di lichtikeit fun di tsadikim iz freilech, ober dos licht fun di reshoiem lesht zich ois.</p>	<p>PRO 13:9 The ohr (<i>light</i>) of the tzaddik rejoiceth, but the ner (<i>lamp</i>) of the resha'im (<i>wicked</i>) shall be put out.</p>
<p>דורך מוטוויליקייט PRO 13:10 מאַכט מען בלויז אָן קריג, אָבער ביי די איבערלייגטע איז חכמה. edit</p>	<p>PRO 13:10 durch mutvilikeit macht men bloiz on krig, ober bai di iberleigte iz chochme.</p>	<p>PRO 13:10 By zadon (<i>pride</i>) cometh only contention, but with the teachable is chochmah.</p>
<p>אַ רייכטום פֿון דער לופֿט ווערט געמינערט, אָבער</p>	<p>PRO 13:11 a raichtum fun der luft vert geminert, ober der vos klaibt bislechvaiz farmert.</p>	<p>PRO 13:11 Hon (<i>wealth</i>) gotten by dishonesty shall be diminished, but he that gathereth</p>

<p>דער וואָס קלייבט ביסלעכווייז פֿאַרמערט. edit</p>		<p>incrementally shall have an increment.</p>
<p>פֿאַרצויגענע PRO 13:12 אַ וואָרטעניש מאַכט קראַנק דאָס האַרץ, און אַ בוים פֿון לעבן {עץ חיים} איז אַ באַגער וואָס קומט אָן. edit</p>	<p>PRO 13:12 a fartsoigene vartenish macht krank dos harts, un a boim fun leben iz a bager vos kumt on.</p>	<p>PRO 13:12 Hope deferred maketh the lev sick, but when the ta'avah (<i>desire</i>) cometh, it is an Etz Chayyim (<i>Tree of Life</i>) .</p>
<p>דער וואָס פֿאַראַכט PRO 13:13 דאָס וואָרט, אים וועט געשען בייז, אָבער דער וואָס האָט מורא פֿאַרן געבאַט, ער וועט באַלוינט ווערן. edit</p>	<p>PRO 13:13 der vos faracht dos vort, im vet geshen beiz, ober der vos hot moire faran gebot, er vet baloint veren.</p>	<p>PRO 13:13 He who despiseth the davar shall be destroyed, but he that feareth the mitzvah shall be rewarded.</p>
<p>די לערנונג פֿון דעם PRO 13:14 חכם איז אַ קוואַל פֿון לעבן, זיך אָפּצוקערן פֿון די נעצן פֿון טויט. edit</p>	<p>PRO 13:14 di lernung fun dem chochem iz a kval fun leben, zich optsukeren fun di netsen fun toit.</p>	<p>PRO 13:14 The torat chacham (<i>teaching of the wise</i>) is a makor chayyim (<i>fountain of life</i>) , to turn one away from the snares of mavet.</p>
<p>אַ גוטער שכל גיט צו PRO 13:15 חן, אָבער דער וועג פֿון די פֿעלשער איז האַרט. edit</p>	<p>PRO 13:15 a guter seichel git tsu chen, ober der veg fun di felsher iz hart.</p>	<p>PRO 13:15 Seichel tov giveth favor, but the derech bogedim (<i>way of traitors</i>) is hard.</p>
<p>יעטוועדער קלוגער PRO 13:16 פֿירט זיך מיט פֿאַרשטאַנדיקייט, אָבער דער נאַר שפּרייט אויס די טיפּשות. edit</p>	<p>PRO 13:16 yetveder kluger firt zich mit forshtandikeit, ober der nor shpreit ois di tipshut.</p>	<p>PRO 13:16 Every prudent man acts with da'as, but a kesil (<i>fool</i>) displays his folly.</p>
<p>אַן אומערלעכער שְׁלִיחַ PRO 13:17 וועט אַרײַנפֿאַלן אין אַן</p>	<p>PRO 13:17 an umerlecher sholiich vet arainfalen in an umglik, un a traier geshikter iz a heilung.</p>	<p>PRO 13:17 A malach rasha falleth into rah (<i>trouble</i>) , but a tzir emunim (<i>trustworthy envoy</i>) is</p>

<p>אומגליק, און אַ טרייער געשיקטער איז אַ היילונג. edit</p>		<p>marpeh (<i>healing</i>) .</p>
<p>אַרימקייט און שאַנד PRO 13:18 האַט דער וואָס מיידט אויס מוסר , און דער וואָס אַכט אויף שטראַף וועט קריגן כְּבוֹד. edit</p>	<p>PRO 13:18 orimkeit un shand hot der vos maidt ois musar , un der vos acht oif shtrof vet krigen koved.</p>	<p>PRO 13:18 Poverty and shame shall be to him that disdains musar, but he that is shomer over tokhakhath (<i>reproof</i>) shall be honored.</p>
<p>אַ געבראַכענע תאווה PRO 13:19 איז ווויל פאַר דער זעל, אָבער אַן אומווערדיקייט ביי נאַרן איז זיך אַפּקערן פֿון שלעכטס. edit</p>	<p>PRO 13:19 a gebrochene tve iz voil far der zel, ober an umverdikeit bai naren iz zich opkeren fun shlechts.</p>	<p>PRO 13:19 The ta'avah (<i>desire,</i> <i>longing</i>) fulfilled is sweet to the nefesh, but it is to'evah kesilim (<i>the abomination of fools</i>) to depart from rah.</p>
<p>דער וואָס גייט אום מיט קלוגע, וועט קלוג ווערן, און דער וואָס חבֿרט זיך מיט נאַרן, וועט פֿאַראומגליקט ווערן. edit</p>	<p>PRO 13:20 der vos geit um mit kluge, vet klug veren, un der vos chvrt zich mit naren, vet farumglikht veren.</p>	<p>PRO 13:20 He that walketh with chachamim shall be wise, but a companion of kesilim (<i>fools</i>) shall come to harm.</p>
<p>די זינדיקע יאָגט נאָך דאָס בייז, און די צדיקים באַצאָלט מען גוטס. edit</p>	<p>PRO 13:21 di zindike yogt noch dos beiz, un di tsadikim batsolt men guts.</p>	<p>PRO 13:21 Ra'ah (<i>disaster</i>) pursueth chatta'im (<i>sinner</i>) , but tov is the reward of the tzaddikim.</p>
<p>דער גוטער לאָזט ירושא פֿאַר קינדסקינדער, און באַהאַלטן פֿאַרן צדיק איז דער פֿאַרמעג פֿון דעם זינדיקן. edit</p>	<p>PRO 13:22 der guter lozt yerushe far kindskinder, un bahalten faran tsadik iz der farmeg fun dem zindiken.</p>	<p>PRO 13:22 A tov (<i>good man</i>) leaveth an inheritance to his bnei banim, and the wealth of the choteh (<i>sinner</i>) is laid up for the tzaddik.</p>
<p>פֿיל שפּייז ברענגט דער אַקער פֿון די אַרימע, און</p>	<p>PRO 13:23 fil shpaiz brengt der aker fun di orime, un raichtum vert opgeton durch umgerechtheit.</p>	<p>PRO 13:23 Rav ochel (<i>much food</i>) is in the untilled ground of the poor, but for want of mishpat</p>

<p>רִיבְּכֶסֶם ווערט אָפּגעטאַן דורך אומגערעכטיקייט. edit</p>		<p><i>(justice)</i> it is swept away.</p>
<p>דער וואָס קאַרגט זײַן רוט, האָט פֿײַנט זײַן זון, און דער וואָס האָט אים ליב, שטראַפֿט מוסר אים באַצײטנס. edit</p>	<p>PRO 13:24 der vos kargt zain rut, hot faint zain zun, un der vos hot im lib, shtroft musar im batsaitns.</p>	<p>PRO 13:24 He that spareth his shevet <i>(rod)</i> hateth bno <i>(his son)</i> , but he that loveth him is diligent in his musar <i>(discipline)</i> .</p>
<p>דער צדיק עסט ביז זײַן לײב ווערט זאַט, און דעם בויד פֿון די רשעים פֿעלט אויס. edit</p>	<p>PRO 13:25 der tsadik est biz zain laib vert zat, un dem boich fun di reshoiem felt ois.</p>	<p>PRO 13:25 The tzaddik <i>(righteous)</i> eateth to the satisfying of his nefesh <i>(soul)</i> , but the beten <i>(stomach)</i> of the resha'im shall want.</p>
<p>אַ קלוגע ווייב בוית אויף איר הויז, און אַ נאַרינטע צעשטערט עס מיט אירע הענט. edit</p>	<p>PRO 14:1 a kluge vaib boit oif ir hoiz, un a narinte tseshtert es mit ire hent.</p>	<p>PRO 14:1 Chachmot nashim buildeth her bais, but the foolish pulleth it down with her hands.</p>
<p>דער וואָס גײט אין זײַן רעכטפֿאַרטיקייט, האָט מורא פֿאַר ה', און דער וואָס זײַנע וועגן זײַנען פֿאַרדרייט, פֿאַראַכט {בזה} אים. edit</p>	<p>PRO 14:2 der vos geit in zain rechtartikeit, hot moire far Hashem, un der vos zaine vegen zainen fardreit, faracht im.</p>	<p>PRO 14:2 He that walketh in his yashar feareth HASHEM , but he that is devious in his drakhim despiseth Him.</p>
<p>אין נאַרנס מויל איז אַ שטעקן פֿאַר זײַן גאוונה, און די ליפּן פֿון די קלוגע פֿאַרהיטן זײ. edit</p>	<p>PRO 14:3 in narns moil iz a shteken far zain gaive, un di lipen fun di kluge farhiten zei.</p>	<p>PRO 14:3 In the peh <i>(mouth)</i> of the fool is a rod of ga'avah <i>(pride)</i> , but the sfatayim <i>(lips)</i> of the chachamim shall be shomer over them and preserve them.</p>
<p>אַן אַקסן איז די קאַריטע לײדיק, און פֿיל תבואה איז</p>	<p>PRO 14:4 on oxen iz di korite leidik, un fil tvuh iz in koiech</p>	<p>PRO 14:4 Where no oxen are, the evus <i>(feeding trough)</i> is clean,</p>

<p>אין כּוּחַ פֿון דעם אָקס. edit</p>	<p>fun dem oks.</p>	<p>but much increase is by the ko'ach of the shor (ox) .</p>
<p>אַ באַגלויבטער עדות PRO 14:5 נאַרט נישט אָפּ, און מיט אַפּנאַרענישן אָטעמט דער פֿאַלשער עדות. edit</p>	<p>PRO 14:5 a bagloibter eides nart nisht op, un mit opnarenishen otemt der falsher eides.</p>	<p>PRO 14:5 An ed emunim will not lie, but an ed sheker will utter lies.</p>
<p>דער שפּעטער זוכט PRO 14:6 חכמה און נישטאָ, און וויסן איז גרינג דעם פֿאַרשטאַנדיקן. edit</p>	<p>PRO 14:6 der shpeter zucht chochme un nishto, un visen iz gring dem farshtandiken.</p>	<p>PRO 14:6 A scoffer seeketh chochmah, and findeth it not, but da'as cometh easily unto him that is discerning.</p>
<p>גיי אַוועק פֿון אַ מענטשן PRO 14:7 אַ נאַר, סיידן ווילסט נישט קענען פֿאַרשטאַנדיקע ליפּן. edit</p>	<p>PRO 14:7 gei avek fun a mentshen a nor, saiden vilst nisht kenen forshtandike lipen.</p>	<p>PRO 14:7 Go from the presence of an ish kesil, when thou perceivest not in him the sfatayim (lips) of da'as (knowledge) .</p>
<p>די חכמה פֿון דעם קלוגן PRO 14:8 איז אין באַטראַכטן זיין וועג, און די טיפּשות פֿון דעם נאַרן איז אין באַטרוג. edit</p>	<p>PRO 14:8 di chochme fun dem klugen iz in batrachten zain veg, un di tipshut fun dem naren iz in batrug.</p>	<p>PRO 14:8 The chochmah of the prudent is to understand his derech, but the folly of kesilim is mirmah (deceit) .</p>
<p>ביי די נאַרן איז זינד אַ PRO 14:9 פֿירשפרעכער, און צווישן די רעכטפֿאַרטיקע – גוטוויליקייט. edit</p>	<p>PRO 14:9 bai di naren iz zind a firshprecher, un tsvishen di rechtefartiken – gutvilikeit.</p>	<p>PRO 14:9 Fools mock at guilt, but among the yesharim (upright ones) there is ratzon (favor) .</p>
<p>דאָס האַרץ ווייס איר PRO 14:10 אייגענע ביטערקייט, און אין איר שִׁמְחָה קען זיך אַ פֿרעמדער נישט מישן. edit</p>	<p>PRO 14:10 dos harts veis ir eigene bitterkeit, un in ir simcha ken zich a fremder nisht mishen.</p>	<p>PRO 14:10 The lev knoweth its own bitterness, and a zar (stranger) doth not share its simchah.</p>

<p>דאָס הויז פֿון די רשעים PRO 14:11 ווערט פֿאַרטיליקט, און דאָס געצעלט פֿון די רעכטפֿאַרטיקע בליט. edit</p>	<p>PRO 14:11 dos hoiz fun di reshoiem vert fartilikt, un dos getselt fun di rechtfartiken blit.</p>	<p>PRO 14:11 The bais of the resha'im shall be shmad, but the ohel of the yesharim shall flourish.</p>
<p>PRO 14:12 פֿאַראַן אַ וועג {דֶּרֶךְ} וואָס שיינט צו זיין רעכטפֿאַרטיק פֿאַר אַ מענטש, און זיין סוף זיינען וועגן פֿון טויט. edit</p>	<p>PRO 14:12 faran a veg vos shaint tsu zain rechtfartik far a mentsh, un zain sof zainen vegen fun toit.</p>	<p>PRO 14:12 There is a derech (road) which seemeth yashar (right) unto an ish, but the acharit (latter end, future) thereof are the drakhim of mavet.</p>
<p>PRO 14:13 אַפֿילו ביים לאַכן טוט וויי דאָס האַרץ, און דער סוף פֿון שְׂמחה איז טרויער. edit</p>	<p>PRO 14:13 afile baim lachen tut vei dos harts, un der sof fun simcha iz troier.</p>	<p>PRO 14:13 Even in sekhok (laughter) the lev is sad, and the acharit (latter end) of that simchah is grief.</p>
<p>PRO 14:14 פֿון זיינע וועגן וועט געזעטיקט ווערן דער פֿאַלשהאַרציקער, און דער גוטער מענטש פֿון וואָס אין אים. edit</p>	<p>PRO 14:14 fun zaine vegen vet gezetikt veren der falshhartsiker, un der guter mentsh fun vos in im.</p>	<p>PRO 14:14 The sug (backslider, faithless one) in lev is filled with his own drakhim (roads), but an ish tov shall be satisfied from above himself.</p>
<p>PRO 14:15 אַ נאַר גלויבט אַלצדינג, אַבער דער קלוגער באַטראַכט זיין טריט. edit</p>	<p>PRO 14:15 a nor gloibt altsding, ober der kluger batracht zain trit.</p>	<p>PRO 14:15 The naive believeth every davar, but the prudent looketh with care to his steps.</p>
<p>PRO 14:16 דער חכם שייט זיך, און קערט זיך אָפּ פֿון שלעכטס, און דער נאַר נעמט זיך איבער, און איז זיכער. edit</p>	<p>PRO 14:16 der chochem shait zich, un kert zich op fun shlechts, un der nor nemt zich iber, un iz zicher.</p>	<p>PRO 14:16 A chacham feareth, and departeth from rah, but the kesil throweth off restraint and is arrogantly reckless.</p>
<p>PRO 14:17 אַ גיכער בעסן באַגייט נאַרישקייט, און אַ מענטש</p>	<p>PRO 14:17 a gicher kesen bageit narishkeit, un a mentsh mit</p>	<p>PRO 14:17 He that is quick- tempered dealeth folly, and an</p>

<p>מיט ביזע געדאַנקען ווערט פֿאַרהאַסט. edit</p>	<p>beize gedanken vert farhast.</p>	<p>ish mezimot (<i>a man of crafty schemes</i>) is hated.</p>
<p>פֿאַרהאַסטע אַרבעט און קלוגע, און קלוגע באַקריינען זיך מיט קענשאַפֿט. edit</p>	<p>PRO 14:18 leichtzinike arben narishkeit, un kluge bakreinen zich mit kenshaft.</p>	<p>PRO 14:18 The naive inherit folly, but the prudent are crowned with da'as.</p>
<p>די שלעכטע בייגן זיך פֿאַר די גוטע, און די רשעים פֿאַר די טויערן פֿון צדיק. edit</p>	<p>PRO 14:19 di shlechte beigen zich far di gute, un di reshoiem far di toieren fun tsadik.</p>	<p>PRO 14:19 The ra'im will bow before the tov'im, and the resha'im at the she'arim of the tzaddik.</p>
<p>אַפֿילו ביי זיין חבֿר ווערט פֿאַרהאַסט דער אַרימאַן, און די גוטע פֿריינט פֿון עושר זיינען פֿיל. edit</p>	<p>PRO 14:20 afile bai zain chever vert farhast der oriman, un di gute frait fun oysher zainen fil.</p>	<p>PRO 14:20 The poor is hated even by his own re'a (<i>neighbor</i>), but the oisher hath many friends.</p>
<p>דער וואָס איז מבֿזה זיין חבֿר, זינדיקט, און דער וואָס לייטזעליקט די געדריקטע, אַז ווייל איז צו אים! edit</p>	<p>PRO 14:21 der vos iz mevaze zain chever, zindikt, un der vos laitzelikt di gedrikte, az voil iz tsu im!</p>	<p>PRO 14:21 He that despiseth his re'a sinneth, but he that is kind to the anayim (<i>needy ones</i>), happy is he.</p>
<p>פֿאַר וואָר, די וואָס טראַכטן בייז בלאַנדזשען, און גענאָד און טריישאַפֿט פֿאַר די וואָס טראַכטן גוטס. edit</p>	<p>PRO 14:22 far vor, di vos trachten beiz blondzhen, un genod un traishaft far di vos trachten guts.</p>	<p>PRO 14:22 Do they not go astray that plot rah? But chesed and emes shall be to them that plan tov.</p>
<p>אַין יעטוועדער אַנשטרענג איז דאָ אַ נון, אַבער ליפֿנגערייד איז בלויז צום שאַדן. edit</p>	<p>PRO 14:23 in yetveder onshtreng iz do a nuts, ober lipngereid iz bloiz tsum shoden.</p>	<p>PRO 14:23 In all hard work there is profit, but idle chatter of the sfatayim (<i>lips</i>) tendeth only to makhsor (<i>poverty, want</i>).</p>

<p>א קרוין פֿאַר די חכמים PRO 14:24 איז זייער עשירות, די טיפשות פֿון די נאַרן בלייבט טיפשות. edit</p>	<p>PRO 14:24 a kroin far di chachomim iz zeyer eshires, di tipshut fun di naren blaibt tipshut.</p>	<p>PRO 14:24 The ateret chachamim is their riches, but the foolishness of kesilim is folly.</p>
<p>אן אמתער עדות PRO 14:25 ראַטעוועט נפשות, אָבער דער וואָס אָטעמט מיט ליגנס איז אן אָפּנאַר. edit</p>	<p>PRO 14:25 an emeser eides ratevet nefoshes, ober der vos otemt mit ligns iz an opnar.</p>	<p>PRO 14:25 An ed emes (<i>true witness</i>) saveth nefashot (<i>souls, lives</i>) , but a lying witness is a betrayed.</p>
<p>אין מורא פֿאַר ה' איז אַ שטאַרקער בטחון, און פֿאַר די קינדער וועט עס זיין אַ באַשיצונג. edit</p>	<p>PRO 14:26 in moire far Hashem iz a shtarker bitochen, un far di kinder vet es zain a bashitsung.</p>	<p>PRO 14:26 In the Yirat HASHEM is strong confidence, and his banim shall have a place of refuge.</p>
<p>מורא פֿאַר ה' איז אַ קוואַל פֿון לעבן, זיך אָפּצוקערן פֿון די נעצן פֿון טויט. edit</p>	<p>PRO 14:27 moire far Hashem iz a kval fun leben, zich optsukeren fun di netsen fun toit.</p>	<p>PRO 14:27 The Yirat HASHEM is a makor chayyim (<i>fountain of life</i>) to turn one away from the snares of mavet.</p>
<p>אין פֿיל פֿאַלק איז די פּראַכט פֿון דעם מלך, און אָן פֿאַלק איז אַ בראַך פֿאַרן פֿירשט. edit</p>	<p>PRO 14:28 in fil folk iz di pracht fun dem melech, un on folk iz a broch faran firshet.</p>	<p>PRO 14:28 In the multitude of people is the glory of a melech, but in the lack of subjects is the ruin of the prince.</p>
<p>דער וואָס איז איינגעהאַלטן אין צאַרן, האָט גרויס פֿאַרשטאַנדיקייט, און דער וואָס האָט אַ קורץ געמיט, קלייבט אויף נאַרישקייט. edit</p>	<p>PRO 14:29 der vos iz ingehalten in tsoren, hot grois forshtandikeit, un der vos hot a kurts gemit, klaibt oif narishkeit.</p>	<p>PRO 14:29 He that is slow to wrath is of rav tevunah (<i>great understanding</i>) , but he that is angrily impulsive exalteth folly.</p>

<p>אָ געזונט פֿאַרן לייב איז PRO 14:30 אָ געלאַסן האַרץ, און אַ פֿוילונג אין די ביינער איז קנאה. edit</p>	<p>PRO 14:30 a gezunt faran laib iz a gelassen harts, un a foilung in di beiner iz kine.</p>	<p>PRO 14:30 A lev marpeh (sound mind) is life to the basar, but kinah (envy) is the rottenness of the atzmot (bones) .</p>
<p>PRO 14:31 דער וואָס דריקט דעם אַרימאָן, לעסטערט זיין באַשעפֿער, און דער וואָס דערבאַרימט זיך אויפֿן אַביון, גיט אים כבֿוד. edit</p>	<p>PRO 14:31 der vos drikt dem oriman, lestert zain Bashefer, un der vos derbarimt zich oifen evyen, git im koved.</p>	<p>PRO 14:31 He that oppresseth the dal (poor) showeth contempt for his Oseh (Maker) , but he that honoreth Him is kind to the evyon (needy) .</p>
<p>PRO 14:32 אין זיין אומגליק ווערט געשטויסן דער רשע, אָבער דער צדיק איז באַשיצט ביז אין זיין טויט. edit</p>	<p>PRO 14:32 in zain umglik vert geshtoisen der roshe, ober der tsadik iz bashitst biz in zain toit.</p>	<p>PRO 14:32 The reshah is banished in his ra'ah, but the tzaddik hath refuge in his mot (death) .</p>
<p>PRO 14:33 אין האַרצן פֿון פֿאַרשטאַנדיקן רוט די חכמה, אָבער וואָס אינעווייניק ביי די נאַרן ווערט באַקאַנט. edit</p>	<p>PRO 14:33 in hartsen fun farshtandiken rut di chochme, ober vos ineveinik bai di naren vert bakant.</p>	<p>PRO 14:33 In the lev of the discerning reposes chochmah, but that which is in kesilim is made known.</p>
<p>PRO 14:34 גערעכטיקייט דערהייבט אַ פֿאַלק, און זינד איז די שאַנד פֿון אומות. edit</p>	<p>PRO 14:34 gerechtikeit derheibt a folk, un zind iz di shand fun umes.</p>	<p>PRO 14:34 Tzedakah exalteth a nation, but chattat (sin) is a reproach to any people.</p>
<p>PRO 14:35 דעם מלכס גוטויליקייט איז צום קלוגן קנעכט, און זיין גרימצאָרן וועט זיין אויפֿן טויגעניכטס. edit</p>	<p>PRO 14:35 dem melech's gutvilikeit iz tsum klugen knecht, un zain grimtsoren vet zain oifen toigenichts.</p>	<p>PRO 14:35 The ratzon melech (king's favor) is toward an eved maskil (a wise servant) , but his wrath is against him that bringeth shame.</p>
<p>PRO 15:1 אַ ווייכער ענטפֿער האַלט אָפּ צאָרן, און אַ</p>	<p>PRO 15:1 a veicher entfer halt op tsoren, un a fardrosik vort</p>	<p>PRO 15:1 A soft answer turneth away chemah (wrath) ; but</p>

<p>פֿאַרדראַסיק וואָרט ברענגט אויף בעס. edit</p>	<p>brengt oif kaas.</p>	<p>harsh devarim stir up anger.</p>
<p>די צונג פֿון די קלוגע איז וויילקענעוודיק, און דאָס מויל פֿון נאַרן גאַווערט טיפּשות. edit</p>	<p>PRO 15:2 di tsung fun di kluge iz voilkenevdik, un dos moil fun naren gavert tipshut.</p>	<p>PRO 15:2 The lashon of chachamim useth da'as aright, but the peh (<i>mouth</i>) of kesilim (<i>fools</i>) poureth out folly.</p>
<p>אין יעטוועדער אָרט זיינען די אויגן פֿון ה', זיי זעען די שלעכטע און די גוטע. edit</p>	<p>PRO 15:3 in yetveder ort zainen di oigen fun Hashem, zei zeen di shlechte un di gute.</p>	<p>PRO 15:3 The eynayim of HASHEM are in kol makom (<i>every place</i>) , watching the ra'im and the tovim.</p>
<p>אַ מילדע צונג איז אַ בוים פֿון לעבן {עץ חיים}, און פֿאַלשקייט אויף איר איז אַ בראָך פֿאַרן גייסט. edit</p>	<p>PRO 15:4 a milde tsung iz a boim fun leben , un falshkeit oif ir iz a broch faran Gaist.</p>	<p>PRO 15:4 A marpeh lashon (<i>a tongue of healing</i>) is an Etz Chayyim, but selef (<i>perversity</i>) therein is crushing to the ruach (<i>spirit</i>) .</p>
<p>דער נאַר פֿאַראַכט זיין פֿאַטערס מוסר , און דער וואָס אַכט אויף שטראַף איז געשייט. edit</p>	<p>PRO 15:5 der nor faracht zain foters musar , un der vos acht oif shtrof iz geshait.</p>	<p>PRO 15:5 A fool spurns his musar av, but he that is shomer over tokhakhat (<i>reproof</i>) is prudent.</p>
<p>אין הויז פֿון דעם צדיק איז גרויס רייכטום, און אין איינקום פֿון רשע איז אַ צרה. edit</p>	<p>PRO 15:6 in hoiz fun dem tsadik iz grois raichtum, un in inkum fun roshe iz a tsose.</p>	<p>PRO 15:6 In the bais of the tzaddik is much treasure, but in the revenues of the rashah is trouble.</p>
<p>די ליפּן פֿון די קלוגע פֿאַרשפּרייטן קענשאַפֿט, און דער שכל פֿון די נאַרן – נישט ריכטיקס. edit</p>	<p>PRO 15:7 di lipen fun di kluge farshpreiten kenshaft, un der seichel fun di naren – nisht richtiks.</p>	<p>PRO 15:7 The sfatayim (<i>lips</i>) of chachamim disperse da'as, but the lev of kesilim doeth not so.</p>
<p>דאָס שלאַכטאָפֿער פֿון די רשעים איז אַן</p>	<p>PRO 15:8 dos shlachtopfer fun di reshoim iz an umverdikeit bai</p>	<p>PRO 15:8 The zevach of the resha'im is a to'evah to HASHEM</p>

<p>אומווערדיקייט ביי ה', און די תפילה פון רעכטפארטיקע איז זיין רצון. edit</p>	<p>Hashem, un di tfile fun rechtefartiken iz zain rotsen.</p>	<p>, but the tefillah (prayer) of the yesharim is His delight.</p>
<p>PRO 15:9 אן אומווערדיקייט ביי ה' איז דער וועג פון דעם רשע, און דעם וואס יאָגט זיך נאָך גערעכטיקייט האָט ער ליב. edit</p>	<p>PRO 15:9 an umverdikeit bai Hashem iz der veg fun dem roshe, un dem vos yogt zich noch gerechtikeit hot er lib.</p>	<p>PRO 15:9 The derech rashah is a to'evah unto HASHEM , but He loveth him that pursueth tzedakah.</p>
<p>PRO 15:10 אַ ביזע שטראָף {בזה} איז פֿאַר דעם וואָס פֿאַרלאָזט דעם וועג, דער וואָס האָט פֿיינט מוסר וועט שטאַרבן. edit</p>	<p>PRO 15:10 a beize shtrof iz far dem vos farlozt dem veg, der vos hot faint musar vet shtarben.</p>	<p>PRO 15:10 Musar is grievous unto him that forsaketh the orach (way) , and he that hateth tokhakhath (reproof) shall die.</p>
<p>PRO 15:11 די שְׂאֹל און דער אָפּגרוּנט זיינען פֿאַר ה', היינט ווי שוין די הערצער פֿון די מענטשנקינדער! edit</p>	<p>PRO 15:11 di Sheol un der opgrunt zainen far Hashem, haint vi shoin di hertser fun di mentshnkinder!</p>	<p>PRO 15:11 Sheol and Avaddon are before HASHEM , how much more then the hearts of Bnei Adam?</p>
<p>PRO 15:12 דער שפּעטער האָט נישט ליב מע זאל אים שטראָפֿן, ער וויל נישט גיין צו חכמים. edit</p>	<p>PRO 15:12 der shpeter hot nisht lib me zol im shtrofen, er vil nisht gein tsu chachomim.</p>	<p>PRO 15:12 A scoffer loveth not one that correcteth him, neither will he go unto chachamim.</p>
<p>PRO 15:13 אַ פֿריילעך האַרץ מונטערט אויף דעם פנים, און פֿון האַרצקלעמעניש ווערט דאָס געמיט דערשלאָגן. edit</p>	<p>PRO 15:13 a freilech harts muntert oif dem ponem, un fun hartsklemenish vert dos gemit dershlogen.</p>	<p>PRO 15:13 A lev same'ach maketh a cheerful countenance, but by sorrow of the lev the ruach is broken.</p>
<p>PRO 15:14 דאָס האַרץ פֿון דעם פֿאַרשטאַנדיקן זוכט</p>	<p>PRO 15:14 dos harts fun dem farshtandiken zucht kenshaft, un dos moil fun di naren fitert</p>	<p>PRO 15:14 The lev of him that hath understanding seeketh da'as, but the peh (mouth) of kesilim</p>

<p>קענשאַפֿט, און דאָס מויל פֿון די נאַרן פֿיטערט זיך אויף טיפּשות. edit</p>	<p>zich oif tipshut.</p>	<p>feedeth on folly.</p>
<p>אַלע טעג פֿון דעם אַרימאַן זיינען שלעכטע, אַבער ביי דעם וואָס האָט אַ פֿריילעך האַרץ איז תמיד אַ סעודה. edit</p>	<p>PRO 15:15 ale teg fun dem oriman zainen schlechte, ober bai dem vos hot a freilech harts iz tmid a sude.</p>	<p>PRO 15:15 All the days of the oni are ra'im, but he that is of a tov lev hath a mishteh tamid (<i>a continual feast</i>) .</p>
<p>בעסער ווינציק מיט מורא פֿאַר ה', איידער אַ גרויסער אוצר מיט צעטומלטקייט דערביי. edit</p>	<p>PRO 15:16 beser vintsik mit moire far Hashem, eider a groiser oitser mit tsetumltkeit derbai.</p>	<p>PRO 15:16 Better is little with the Yirat HASHEM than otzar rav (<i>great treasure</i>) and trouble therewith.</p>
<p>בעסער אַ מאַלצייט פֿון גרינס וווּ ליבשאַפֿט איז דאָ, איידער אַ געשטאַפֿטער אָקס מיט שינאה דערביי. edit</p>	<p>PRO 15:17 beser a moltsait fun grins vu libshaft iz do, eider a geshtopter oks mit sine derbai.</p>	<p>PRO 15:17 Better is a meal of yarak (<i>vegetables</i>) where love is, than a fatted calf and sinah (<i>hatred</i>) therewith.</p>
<p>אַ כעסן מאַכט אַן שטרייט, און אַן איינגעהאַלטענער אין צאָרן שטילט איין קריג. edit</p>	<p>PRO 15:18 a kesen macht on shtrait, un an ingehaltener in tsoren shtilt ein krig.</p>	<p>PRO 15:18 An ish chemah (<i>angry man</i>) stirreth up madon (<i>strife</i>) , but he that is slow to anger pacifies a quarrel.</p>
<p>דער וועג פֿון דעם פֿוילן איז ווי פֿאַרצאַמט מיט דערנער, אָבער דער שטעג פֿון דעם רעכטפֿאַרטיקן איז אויסגעגלייכט. edit</p>	<p>PRO 15:19 der veg fun dem foilen iz vi fartsamt mit derner, ober der shteg fun dem rechtfartiken iz oisgeglleicht.</p>	<p>PRO 15:19 The derech (<i>road</i>) of the atzel (<i>sluggard, lazy one</i>) is a thorny hedge, but the orach yesharim (<i>way of the upright</i>) is a highway.</p>

<p>א קלוגער זון דערפרייט PRO 15:20 דעם פֿאַטער, און אַ נאַרישער מענטש איז מִבֹּהַ {בזה} זײַן מוטער. edit</p>	<p>PRO 15:20 a kluger zun derfreit dem foter, un a narisher mentsh iz mevaze zain muter.</p>	<p>PRO 15:20 A ben chacham maketh glad an av, but a kesil adam despiseth immo.</p>
<p>PRO 15:21 נאַרישקייט איז אַ פֿרייד בײַ דעם וואָס פֿעלט שכל, אַבער אַ מענטש מיט פֿאַרשטאַנדיקייט גייט גלייך. edit</p>	<p>PRO 15:21 narishkeit iz a freid bai dem vos felt seichel, ober a mentsh mit forshtandikeit geit glaich.</p>	<p>PRO 15:21 Folly is simchah to him that is destitute of lev, but an ish tevunah walketh uprightly.</p>
<p>PRO 15:22 אַן באַראַט ווערן טראַכטונגען פֿאַרשטערט, און דורך פֿיל יועצים קומען זיי צו שטאַנד. edit</p>	<p>PRO 15:22 on barot veren trachtungen farshtert, un durch fil yuetsim kumen zei tsu shtand.</p>	<p>PRO 15:22 Without counsel, plans go amiss, but in the multitude of yo'atzim (counsellors) they are established.</p>
<p>PRO 15:23 אַ מענטש האָט פֿרייד פֿון דעם ענטפֿער פֿון זײַן מויל, און אַ וואָרט אין דער צײַט – ווי גוט דאָס איז! edit</p>	<p>PRO 15:23 a mentsh hot freid fun dem entfere fun zain moil, un a vort in der tsait – vi gut dos iz!</p>	<p>PRO 15:23 An ish hath simchah in the apt reply of his peh (mouth) , and a timely davar, mah tov (how good!)</p>
<p>PRO 15:24 דער וועג פֿון לעבן איז אַרויף צו פֿאַרן קלוגן, כדי זיך אַפצוקערן פֿון דער שְׂאוֹל אונטן. edit</p>	<p>PRO 15:24 der veg fun leben iz aroifblikendik tsu faran klugen, kedei zich optsukeren fun der Sheol unten.</p>	<p>PRO 15:24 The Orach Chayyim leads upward to the wise, in order that he may depart from Sheol beneath.</p>
<p>PRO 15:25 דאָס הויז פֿון די שטאַלצע רײַסט ה' אויס, און ער שטעלט אויף דעם גרענעץ פֿון דער אַלמנה. edit</p>	<p>PRO 15:25 dos hoiz fun di shtoltse raist Hashem ois, un er shtelt oif dem grenets fun der almone.</p>	<p>PRO 15:25 HASHEM will destroy the bais of the proud, but he will maintain the boundary of the almanah.</p>
<p>PRO 15:26 אַן אומווערדיקייט בײַ </p>	<p>PRO 15:26 an umverdikeit bai Hashem zainen machshoves fun</p>	<p>PRO 15:26 The thoughts of the rah are a to'evah to HASHEM , but</p>

<p>ה' זיינען מחשבות פֿון בייז, און ריין ביי אים זיינען ווערטער פֿון ליבלעכקייט. edit</p>	<p>beiz, un rein bai im zainen verter fun liblechkeit.</p>	<p>the words of the tehorim (<i>pure ones</i>) are pleasant.</p>
<p>PRO 15:27 זיין הויז פֿאַראומגליקט דער וואָס איז גייציק נאָך געוויין, און דער וואָס האָט פֿיינט מתנות וועט לעבן. edit</p>	<p>PRO 15:27 zain hoiz farumglikht der vos iz gaitsik noch gevin, un der vos hot faint matonus vet leben.</p>	<p>PRO 15:27 He that is greedy of unjust gain troubleth his own bais, but he that hateth mattanot (<i>bribes</i>) shall live.</p>
<p>PRO 15:28 דאָס האַרץ פֿון דעם צדיק קלערט-נאָך צו ענטפֿערן, און דאָס מויל פֿון רשעים גאָווערט בייזענישן. edit</p>	<p>PRO 15:28 dos harts fun dem tsadik klert-noch tsu entfernen, un dos moil fun reshoiem gavert beizenishen.</p>	<p>PRO 15:28 The lev tzaddik studieth how to answer, but the peh (<i>mouth</i>) of the resha'im poureth out evil things.</p>
<p>PRO 15:29 ווייט איז ה' פֿון רשעים, אַבער די תפילה פֿון צדיקים הערט ער. edit</p>	<p>PRO 15:29 vait iz Hashem fun reshoiem, ober di tfile fun tsadikim hert er.</p>	<p>PRO 15:29 HASHEM is far from the resha'im, but He heareth the tefillah of the tzaddikim.</p>
<p>PRO 15:30 אַ ליכט אין די אויגן איז דער וואָס דערפֿרייט דאָס האַרץ, אַ גוטע בשורה מאַכט פֿעט דאָס געביין. edit</p>	<p>PRO 15:30 a licht in di oigen iz der vos derfreit dos harts, a gute besoire macht fet dos gebein.</p>	<p>PRO 15:30 The ohr (<i>light</i>) of the eynayim rejoiceth the lev, and a good report giveth health to the etzem.</p>
<p>PRO 15:31 דאָס אויער וואָס הערט-צו דעם מוסר פֿון לעבן, וועט צווישן די חכמים רוען. edit</p>	<p>PRO 15:31 dos oier vos hert-tsu dem musar fun leben, vet tsvishen di chachomim ruen.</p>	<p>PRO 15:31 The ozen that heareth the tokhakhat chayyim (<i>reproof of life</i>) lodgeth among chachamim.</p>
<p>PRO 15:32 דער וואָס מייַדט אויס מוסר, פֿאַראַכט זיין זעל, און דער וואָס הערט-צו שטראַף, קריגט שכל. edit</p>	<p>PRO 15:32 der vos maidt ois musar , faracht zain zel, un der vos hert-tsu shtrof, krigt seichel.</p>	<p>PRO 15:32 He that refuseth musar despiseth his own nefesh, but he that heareth tokhakhat (<i>reproof</i>) getteth lev.</p>

<p>מורא פֿאַר ה' איז די PRO 15:33 מוסר פֿון חכמה, און פֿאַר כבֿוד קומט עניוות. edit</p>	<p>PRO 15:33 moire far Hashem iz di musar fun chochme, un far koved kumt enivet.</p>	<p>PRO 15:33 The Yirat HASHEM is the musar of chochmah; and before kavod (honor) is anavah (humility) .</p>
<p>דעם מענטשנס זיינען די PRO 16:1 צוגרייטענישן פֿון האַרצן, אַבער פֿון ה' איז דער ענטפֿער פֿון דער צונג. edit</p>	<p>PRO 16:1 dem mentshns zainen di tsugreitenishen fun hartsen, ober fun Hashem iz der entfer fun der tsung.</p>	<p>PRO 16:1 The plans of the lev belong to adam, and the answer of the lashon is from HASHEM .</p>
<p>אַלע וועגן פֿון אַ מענטשן PRO 16:2 זיינען ריין אין זיינע אויגן, אַבער ה' פֿאַרשט די גייסטער. edit</p>	<p>PRO 16:2 ale vegem fun a mentshen zainen rein in zaine oigen, ober Hashem forsht di gaister.</p>	<p>PRO 16:2 All the drakhei ish are pure in his own eynayim, but HASHEM weigheth the ruchot.</p>
<p>לייג אַרויף דייע טוונגען PRO 16:3 אויף ה', און דייע מחשבות וועלן צו שטאַנד קומען. edit</p>	<p>PRO 16:3 leig aroifblikendik daine tuungen oif Hashem, un daine machshoves velen tsu shtand kumen.</p>	<p>PRO 16:3 Commit thy ma'asim (works) unto HASHEM , and thy plans shall be established.</p>
<p>אַלץ האָט ה' געמאַכט PRO 16:4 פֿאַר זיין צוועק, און אויך דעם רשע פֿאַרן טאָג פֿון ביז. edit</p>	<p>PRO 16:4 alts hot Hashem gemacht far zain tsvek, un oich dem roshe faran tog fun beiz.</p>	<p>PRO 16:4 HASHEM works out all things for Himself, indeed, even the rasha (wicked) for the Yom Ra'ah (day of evil) .</p>
<p>אַן אומווערדיקייט ביי ה' PRO 16:5 איז איטלעכער וואָס האָט אַ האַפֿערדיק האַרץ; נאָ דיר מיין האַנט! אים וועט נישט געשאַנקען ווערן. edit</p>	<p>PRO 16:5 an umverdikeit bai Hashem iz itlecher vos hot a hoferdik harts; na dir main hant! im vet nisht geshonken veren.</p>	<p>PRO 16:5 Every one that is proud in lev is to'evah HASHEM ; though yad join in yad, he shall not go unpunished.</p>
<p>דורך גענאָד און אמת PRO 16:6 ווערט זינד פֿאַרגעבן, און דורך מורא פֿאַר ה' קערט מען זיך אַפֿ פֿון שלעכטס. edit</p>	<p>PRO 16:6 durch genod un emes vert zind fargeben, un durch moire far Hashem kert men zich op fun shlechts.</p>	<p>PRO 16:6 By chesed and emes avon is purged, and by the Yirat HASHEM men depart from rah.</p>

<p>אז ה' באויליקט די וועגן PRO 16:7 פֿון אַ מענטשן, מאַכט ער אַפֿילו זײַנע פֿײַנט שְׁלוֹם מיט אײַם. edit</p>	<p>PRO 16:7 az Hashem bavilikt di vegen fun a mentshen, macht er afile zaine faint shalom mit im.</p>	<p>PRO 16:7 When drakhei ish please HASHEM , He maketh even his oyevim to be in shalom with him.</p>
<p>PRO 16:8 בעסער ווינציק דורך גערעכטיקייט, איידער פֿיל הכנסות דורך אומרעכט. edit</p>	<p>PRO 16:8 beser vintsik durch gerechtheit, eider fil hchnosut durch umrecht.</p>	<p>PRO 16:8 Better is a little with tzedakah than great revenues without mishpat (justice) .</p>
<p>PRO 16:9 דעם מענטשנס האַרץ דענקט זײַן וועג, אָבער ה' לענקט זײַן טריט. edit</p>	<p>PRO 16:9 dem mentshns harts denkt zain veg, ober Hashem lenkt zain trit.</p>	<p>PRO 16:9 The lev adam plans his derech, but HASHEM directeth his steps.</p>
<p>PRO 16:10 אַ בישוף איז אויפֿן מלכס ליפֿן, זײַן מויל פֿעלשט נישט ביים משפט. edit</p>	<p>PRO 16:10 a kishef iz oifen melech's lipen, zain moil felsht nisht baim mishpot.</p>	<p>PRO 16:10 A kesem (oracle) is on the sfatayim (lips) of Melech, his peh (mouth) must not betray mishpat.</p>
<p>PRO 16:11 ריכטיקע וואָג און וואָגשאַלן זײַנען פֿון ה', זײַן ווערק זײַנען אַלע וואָגשטיינער פֿון בײַטל. edit</p>	<p>PRO 16:11 richtike vog un vogsholen zainen fun Hashem, zain verk zainen ale vogshtainer fun baitl.</p>	<p>PRO 16:11 A just weight and balance are HASHEM 's, all the weights of the bag are His concern.</p>
<p>PRO 16:12 אַן אומווערדיקייט בײַ מלכים איז טאַן שלעכטס, וואָרום דורך גערעכטיקייט באַשטייט דער טראָן. edit</p>	<p>PRO 16:12 an umverdikeit bai Molechim iz ton shlechts, vorem durch gerechtikeit bashteit der tron.</p>	<p>PRO 16:12 It is to'evat melachim to commit resha (wickedness) , for the kisse is established through tzedakah.</p>
<p>PRO 16:13 דער רצון פֿון מלכים איז אויף ריכטיקע ליפֿן, און דעם וואָס רעדט די ריכטיקייט האַבן זײ ליב. edit</p>	<p>PRO 16:13 der rotsen fun Molechim iz oif richtike lipen, un dem vos redt di richtikeit hoben zei lib.</p>	<p>PRO 16:13 Sfatayim (lips) of tzedek are the delight of melachim; and they love him that speaketh yesharim (upright things) .</p>

<p>דער גרימצאָרן פֿון מלך PRO 16:14 איז אַ מלאך-המות, אָבער אַ קלוגער מאַן שטילט אים איין. edit</p>	<p>PRO 16:14 der grimtsoren fun melech iz a malech-hmut, ober a kluger man shtilt im ein.</p>	<p>PRO 16:14 The wrath of a melech is as malachim of mavet, but an ish chacham will appease it.</p>
<p>איז שײַן פֿון מלכס פנים איז לעבן, און זײַן גוטוויליקייט איז ווי אַ וואַלקן פֿון שפּעטרעגן. edit</p>	<p>PRO 16:15 in shein fun melech's ponem iz leben, un zain gutvilikeit iz vi a volken fun shpetregen.</p>	<p>PRO 16:15 In the light of the countenance of melech is chayyim, and his favor is like the cloud of a spring rain.</p>
<p>ווי בעסער זיך אײַנצוקויפֿן חכמה איידער גאָלד! און זיך אײַנצוקויפֿן שכל איז בילכער ווי זילבער. edit</p>	<p>PRO 16:16 vi beser zich intsukoifen chochme eider gold! un zich intsukoifen seichel iz bilcher vi zilber.</p>	<p>PRO 16:16 How much better is it to acquire chochmah than gold, and acquiring binah (<i>understanding</i>) a better choice than kesef!</p>
<p>דער שטעג פֿון די רעכטפֿאַרטיקע איז זיך אָפּצוקערן פֿון שלעכטס, דער וואָס היט זײַן זעל, פֿאַסט אויף זײַן וועג. edit</p>	<p>PRO 16:17 der shteg fun di rechtfartiken iz zich optsukeren fun shlechts, der vos hit zain zel, fast oif zain veg.</p>	<p>PRO 16:17 The mesilat yesharim (<i>highway of the upright</i>) is to depart from rah; he that guards his derech is shomer over his nefesh (<i>soul</i>) .</p>
<p>פֿאַר אַ בראַך קומט שטאַלן, און פֿאַר אַן אַנדערפֿאַל, אַ האַפֿערדיק געמיט. edit</p>	<p>PRO 16:18 far a broch kumt shtolts, un far an aniderfal, a hoferdik gemit.</p>	<p>PRO 16:18 Ga'on (<i>pride</i>) goeth before shever (<i>destruction</i>) , and a ruach of haughtiness before a fall.</p>
<p>בעסער אַ נידעריק געמיט צווישן די באַשיידענע, איידער טיילן רויב מיט די שטאַלצע. edit</p>	<p>PRO 16:19 beser a niderik gemit tsvishen di basheidene, eider teilen roib mit di shtoltse.</p>	<p>PRO 16:19 Better it is to be of a humble ruach among the anayim, than to divide the plunder with the proud.</p>

<p>דער וואָס אַכט אויף PRO 16:20 דעם וואָרט, וועט געפֿינען גוטס, און דער וואָס פֿאַרזיכערט זיך אויף ה', אַז ווייל איז צו אים! edit</p>	<p>PRO 16:20 der vos acht oif dem vort, vet gefinen guts, un der vos farzichert zich oif Hashem, az voil iz tsu im!</p>	<p>PRO 16:20 He that wisely heeds the Davar shall find tov (good) , and he who trusteth in HASHEM , happy is he.</p>
<p>מיטן קלוגהאַרציקן PRO 16:21 טרעפֿט זיך דער פֿאַרשטאַנדיקער, און זיסקייט פֿון די ליפֿן מערט לערנונג. edit</p>	<p>PRO 16:21 miten klughartsiken treft zich der forshtandiker, un ziskeit fun di lipen mert lernung.</p>	<p>PRO 16:21 The chacham lev shall be called prudent, and the sweetness of the sfatayim (lips) adds to learning.</p>
<p>שכל איז אַ קוואַל פֿון PRO 16:22 לעבן פֿאַר דעם וואָס האָט עס, און נאַרישקייט איז אַ שטראַף {מוסר} פֿאַרן נאַרן. edit</p>	<p>PRO 16:22 seichel iz a kval fun leben far dem vos hot es, un narishkeit iz a shtrof faran naren.</p>	<p>PRO 16:22 Seichel is a Makor Chayyim unto him that hath it, but the musar (instruction, discipline) of fools is folly.</p>
<p>דאָס האַרץ פֿון דעם PRO 16:23 חכם מאַכט קלוג זיין מויל, און מערט לערנונג אויף זיינע ליפֿן. edit</p>	<p>PRO 16:23 dos harts fun dem chochem macht klug zain moil, un mert lernung oif zaine lipen.</p>	<p>PRO 16:23 The lev chacham guides his peh (mouth) , and addeth learning to his sfatayim (lips) .</p>
<p>האַניקזאַפֿט זיינען PRO 16:24 ליבלעכע רייד, זיס פֿאַר דער זעל, און אַ היילונג פֿאַרן געביין. edit</p>	<p>PRO 16:24 honikzaft zainen libleche reid, zis far der zel, un a heilung faran gebein.</p>	<p>PRO 16:24 Pleasant words are as a honeycomb, sweet to the nefesh, and marpeh (healing) to the atzmot (bones) .</p>
<p>פֿאַראַן אַ וועג וואָס איז PRO 16:25 גלייך ביים מענטשן, און זיין סוף זיינען וועגן פֿון טויט. edit</p>	<p>PRO 16:25 faran a veg vos iz gleich baim mentshen, un zain sof zainen vegen fun toit.</p>	<p>PRO 16:25 There is a derech that seemeth yashar (right) before an ish, but its acharit (future, latter end) is the drakhei mavet.</p>

<p>דער הונגער פֿון PRO 16:26 אָרבעטער אַרבעט אין אים, וואָרום זײַן מויל טרײַבט אים אָן. edit</p>	<p>PRO 16:26 der hunger fun arbeter arbet in im, vorem zain moil traibt im on.</p>	<p>PRO 16:26 The nefesh (appetite) of the laborer works for him, for his peh (mouth) of hunger driveth him on.</p>
<p>דער נידערטרעכטיקער PRO 16:27 מענטש גראָבט אויס ביז, און אויף זײַן ליפ איז ווי אַ בראַנדפֿײער. edit</p>	<p>PRO 16:27 der nidertrechtiker mentsh grobt ois beiz, un oif zain lip·iz vi a brandfaier.</p>	<p>PRO 16:27 An ish Beliya'al diggeth up ra'ah, and in his sfatayim (lips) there is as a scorching eish.</p>
<p>דער מענטש פֿון PRO 16:28 פֿאַרקערטקײט מאַכט אָן קריג, און דער אונטערהעצער צעשײדט גוטע פֿרײַנט. edit</p>	<p>PRO 16:28 der mentsh fun farkertkeit macht on krig, un der unterhetser tsesheidt gute fraint.</p>	<p>PRO 16:28 A perverse ish soweth madon (strife, dissension), and a whisperer separateth close friends.</p>
<p>דער מאַן פֿון אומרעכט PRO 16:29 רעדט אָן זײַן חבֿר, און פֿירט אים אויפֿן נישט גוטן וועג. edit</p>	<p>PRO 16:29 der man fun umrecht redt on zain chever, un firt im oifen nisht guten veg.</p>	<p>PRO 16:29 An ish chamas enticeth his re'a, and leadeth him into the derech that is not good.</p>
<p>דער וואָס דריקט-צו די PRO 16:30 אויגן, איז דאָס אויסצוקלערן פֿאַרקערטקײט; דער וואָס בײַסט די ליפֿן, וויל אויספֿירן שלעכטס. edit</p>	<p>PRO 16:30 der vos drikt-tsu di oigen, iz dos oistsukleren farkertkeit; der vos baist di lipen, vil oisfiren shlechts.</p>	<p>PRO 16:30 He winking his eynayim to plot perverse things, compressing his sfatayim (lips) , bringeth ra'ah to pass.</p>
<p>אַ שײַנע קרוין איז אַ PRO 16:31 גראָער קאָפּ; אויפֿן וועג פֿון גערעכטיקייט ווערט זי געפֿונען. edit</p>	<p>PRO 16:31 a sheine kroin iz a groer kop; oifen veg fun gerechtikeit vert zi gefunen.</p>	<p>PRO 16:31 The silvery hair is an ateret tiferet; it is found in the derech tzedakah.</p>
<p>בעסער אָן PRO 16:32 אײַנגעהאַלטענער אין צאָרן</p>	<p>PRO 16:32 beser an inghaltener in tsoren eider a giber, un der vos</p>	<p>PRO 16:32 He that is slow to anger is better than the gibbor; and he</p>

<p>איידער אַ גבור, און דער וואָס געוועלטיקט איבער זיין געמיט, איידער דער וואָס באַצווינגט אַ שטאַט. edit</p>	<p>geveltikt iber zain gemit, eider der vos batsvingt a shtot.</p>	<p>that ruleth his ruach than he that captures a city.</p>
<p>PRO 16:33 אין שוים וואַרפֿט מען דעם גורל, אָבער פֿון ה' איז זיין יעטוועדער באַשייד. edit</p>	<p>PRO 16:33 in shoim vorft men dem goral, ober fun Hashem iz zain yetveder basheid.</p>	<p>PRO 16:33 The goral is cast into the kheyk (lap) , but the whole decision thereof is from HASHEM .</p>
<p>PRO 17:1 בעסער אַ טרוקענער ביסן און שלוה דערביי, איידער אַ הויז פֿול מיט זבחים און קריג דערמיט. edit</p>	<p>PRO 17:1 beser a trukener bisen un shalve derbai, eider a hoiz ful mit zvchim un krig dermit.</p>	<p>PRO 17:1 Better is a dry crust, and quietness therewith, than a bais full of zevakhim (sacrificial religious meals) with strife.</p>
<p>PRO 17:2 אַ קלוגער קנעכט געוועלטיקט איבער אַ זון אַ טויגעניכטס, און צווישן די ברידער קריגט ער אַ חלק ירושה. edit</p>	<p>PRO 17:2 a kluger knecht geveltikt iber a zun a toigenichts, un tsvishen di brider krigt er a Chelek yerushe.</p>	<p>PRO 17:2 An eved maskil (wise servant) shall have rule over a ben that causeth shame, and shall have a share of the nachalah among the achim.</p>
<p>PRO 17:3 אַ טיגל פֿאַר זילבער, און אַ שמעלצאוויוון פֿאַר גאַלד, אָבער די הערצער פֿרוווט ה'.</p>	<p>PRO 17:3 a tigl far zilber, un a shmeltsoiven far gold, ober di hertser pruvet Hashem.</p>	<p>PRO 17:3 The crucible is for kesef, and the furnace for zahav, but HASHEM is the testor of hearts.</p>
<p>PRO 17:4 דער שלעכטסטער הערט זיך איין צו דער ליפֿ פֿון אומרעכט, דער ליגנער האַרכט צו דער צונג פֿון פֿאַרברעך. edit</p>	<p>PRO 17:4 der shlechtstuer hert zich ein tsu der lip·fun umrecht, der ligner horcht tsu der tsung fun farbrech.</p>	<p>PRO 17:4 An evildoer giveth heed to false sfatayim (lips) , and a sheker (liar) giveth ear to a spiteful lashon.</p>
<p>PRO 17:5 דער וואָס שפּאַט פֿון אַן</p>	<p>PRO 17:5 der vos shpot fun an</p>	<p>PRO 17:5 He who mocketh the poor</p>

<p>אַרִימָאָן, לַעֲסֹטֶרֶט זײַן בִּאֲשַׁעֲפֶּעֶר; דַּעַם וואָס פֿרײַט זיך אױף אַ בראָך, וועט נישט געשאַנקען ווערן. edit</p>	<p>oriman, lestert zain Bashefer; dem vos freit zich oif a broch, vet nisht geshonken veren.</p>	<p>showeth contempt for his Oseh (Maker) , and he that gloats at calamities shall not go unpunished.</p>
<p>PRO 17:6 די קרוין פֿון אַלטע לײַט זײַנען קינדסקינדער, און די צירונג פֿון קינדער זײַנען זייערע עלטערן. edit</p>	<p>PRO 17:6 di kroin fun alte lait zainen kindsKinder, un di tsirung fun kinder zainen zeyere elteren.</p>	<p>PRO 17:6 Bnei banim are the ateret of zekenim; and the tiferet of banim are their avot.</p>
<p>PRO 17:7 דעם מנווול פֿאַסט נישט די שפראַך פֿון ברייטקייט, נאָך ווינציקער דעם נדבֿן די שפראַך פֿון ליגן. edit</p>	<p>PRO 17:7 dem mnuvl fast nisht di shprach fun breiKkeit, noch vintsiker dem Nodaven di shprach fun ligen.</p>	<p>PRO 17:7 Eloquent speech becometh not a naval (fool) , much less do lying sfatayim (lips) a ruler.</p>
<p>PRO 17:8 אַ חן-דימענט איז שוחד אין די אויגן פֿון זײַן בעלן; וױהײַן נאָר מע קערט זיך דערמיט באַגליקט מען. edit</p>	<p>PRO 17:8 a chen-diment iz shochad in di oigen fun zain Baalen; vuhin nor me kert zich dermit baglikt men.</p>	<p>PRO 17:8 A shochad (gift, bribe) is like a charm in the eynayim of him that hath it: wherever he turneth, he prospereth.</p>
<p>PRO 17:9 דער וואָס זוכט ליבשאַפֿט, פֿאַרדעקט אױף זינד, און דער וואָס חזרט איבער גערייד, צעשיידט גוטע פֿרײַנט. edit</p>	<p>PRO 17:9 der vos zucht libshaft, fardekt oif zind, un der vos chzrt iber gereid, tsesheidt gute frait.</p>	<p>PRO 17:9 He that covereth a peyscha (transgression) seeketh love; but he that repeateth a matter separateth the best of friends.</p>
<p>PRO 17:10 אַ בייזער ווירקט מער אויפֿן פֿאַרשטאַנדיקן, ווי הונדערט קלעפֿ אויפֿן נאַרן. edit</p>	<p>PRO 17:10 a beizer virkt mer oifen farshtandiken, vi hundred klep- oifen naren.</p>	<p>PRO 17:10 Ge'arah (scolding) goeth deeper into a meiven than a hundred blows into a kesil (fool) .</p>
<p>PRO 17:11 רק דער</p>	<p>PRO 17:11 rak der vidershpeniker zucht beiz, ober an</p>	<p>PRO 17:11 A rah seeketh only rebellion; therefore a merciless</p>

<p>ווידערשפעניקער זוכט ביז, אָבער אַן אומדערבאַרימדיקער שְׁלִיחַ וועט אָנגעשיקט ווערן אויף אים. edit</p>	<p>underbarimdiker sholiich vet ongeschikt veren oif im.</p>	<p>malach shall be sent to him.</p>
<p>PRO 17:12 בעסער אַ מענטשן זאָל אָנטרעפֿן אַ בערינטע באַרויבט פֿון אירע יונגע, אַבי נישט אַ נאַר מיט זיין טיפשות. edit</p>	<p>PRO 17:12 beser a mentshen zol ontrefen a berinte baroibt fun ire yunge, Avi nisht a nor mit zain tipshut.</p>	<p>PRO 17:12 Let an ish meet a dov robbed of her cubs rather than a kesil in his folly.</p>
<p>PRO 17:13 דער וואָס קערט אום אַ רעה פֿאַר אַ טובה, וועט זיך נישט אָפטאָן ביז פֿון זיין הויז. edit</p>	<p>PRO 17:13 der vos kert um a roeh far a toive, vet zich nisht opton beiz fun zain hoiz.</p>	<p>PRO 17:13 He who rewardeth ra'ah for tovah, ra'ah shall not depart from his bais.</p>
<p>PRO 17:14 ווי מע לאָזט לויז וואָסער איז דער אָנהייב פֿון מחלוקות, דערום, איידער דער קריג ברעכט אויס, לאָז אַפֿ. edit</p>	<p>PRO 17:14 vi me lozt loiz vaser iz der onheib fun mchlukut, derum, eider der krig brecht ois, loz op.</p>	<p>PRO 17:14 The beginning of madon (<i>strife</i>) is like releasing mayim, therefore stop contention before a quarrel begins.</p>
<p>PRO 17:15 דער וואָס מאַכט גערעכט דעם שולדיקן, און דער וואָס מאַכט שולדיק דעם גערעכטן, זיי ביידע זיינען אַן אומווערדיקייט ביי ה'. edit</p>	<p>PRO 17:15 der vos macht gerecht dem shuldiken, un der vos macht shuldik dem gerechten, zei beide zainen an umverdikeit bai Hashem.</p>	<p>PRO 17:15 He that justifieth the rashah, and he that condemneth the tzaddik, even they both are to'evah to HASHEM .</p>
<p>PRO 17:16 וואָס טויג געלט אין דעם נאַרנס האַנט אויף צו קויפֿן חכמה, אַז קיין שכל איז</p>	<p>PRO 17:16 vos toig gelt in dem narns hant oif tsu koifen chochme, az kein seichel iz nishto?</p>	<p>PRO 17:16 Why is there the purchase price in the yad of a kesil (<i>fool</i>) to acquire chochmah, seeing he hath no</p>

<p>נישטאָ? edit</p>		<p>lev for it?</p>
<p>PRO 17:17 אין אַלע צײַטן איז אַ חבֿר אַ גוטער פֿרײַנט, אָבער פֿאַר אַ צרה איז אַ ברודער געבאָרן. edit</p>	<p>PRO 17:17 in ale tsaiten iz a chever a guter fraint, ober far a tsore iz a bruder geboren.</p>	<p>PRO 17:17 The re'a (<i>friend</i>) loveth at all times, and a brother is born for tzarah (<i>adversity</i>) .</p>
<p>PRO 17:18 אַ מענטש אָן שכל איז דער וואָס גיט אַ האַנט, וואָס איז עָרב אָן עָרבות פֿאַר זײַן חבֿר. edit</p>	<p>PRO 17:18 a mentsh on seichel iz der vos git a hant, vos iz orev an eorvut far zain chever.</p>	<p>PRO 17:18 Adam devoid of lev shaketh hands in pledge, and becometh the security deposit for his neighbor.</p>
<p>PRO 17:19 דער וואָס האָט ליב קריג, האָט ליב פֿאַרברעך, דער וואָס מאַכט הויך זײַן טיר, זוכט אַ בראַך. edit</p>	<p>PRO 17:19 der vos hot lib krig, hot lib farbrech, der vos macht hoich zain tir, zucht a broch.</p>	<p>PRO 17:19 He loveth peyscha (<i>transgression, sin</i>) that loveth strife, and he that maketh his threshold high seeketh shever (<i>fracture</i>) .</p>
<p>PRO 17:20 דער וואָס האָט אַ קרום האַרץ, וועט נישט געפֿינען קײַן גוטס, און דער וואָס דרייט מיט דער צונג, וועט אַרײַנפֿאַלן אין בײַז. edit</p>	<p>PRO 17:20 der vos hot a krum harts, vet nisht gefinen kein guts, un der vos dreit mit der tsung, vet arainfalen in beiz.</p>	<p>PRO 17:20 He that hath a crooked mind findeth no tov, and he that hath a deceitful lashon falleth into ra'ah.</p>
<p>PRO 17:21 דער וואָס געבערט אַ נאַרן, איז דאָס צו זײַן קומער, און דער פֿאַטער פֿון דעם נידערטרעכטיקן האָט נישט קײַן נַחַת. edit</p>	<p>PRO 17:21 der vos gebert a naren, iz dos tsu zain kumer, un der foter fun dem nidertrechtiken hot nisht kein Nachat.</p>	<p>PRO 17:21 He that begetteth a kesil doeth it to his sorrow, and the avi naval hath no simchah.</p>
<p>PRO 17:22 אַ פֿרײַלעך האַרץ איז אַ גוטע רפּואה, און אַ דערשלאָגן געמיט טריקנט</p>	<p>PRO 17:22 a freilech harts iz a gute refue, un a dershlogen gemit triknt ois dos gebein.</p>	<p>PRO 17:22 A lev same'ach doeth tov like a medicine, but a downcast ruach drieth up the bones.</p>

<p>אויס דאָס געביין. edit</p>		
<p>דער רשע נעמט אָן PRO 17:23 שױחד אויסן בױזעם, צו פֿאַרדרייען די װעגן פֿון געױסעכטיקייט. edit</p>	<p>PRO 17:23 der roshe nemt on shochad oisen buzem, tsu fardreyen di vegem fun gerechtiikeit.</p>	<p>PRO 17:23 A rasha accepts a shochad (bribe) out of the kheyk (bosom) , to pervert the orkhot mishpat (paths of justice) .</p>
<p>פֿאַרן פֿנים פֿון PRO 17:24 פֿאַרשטאַנדיקן איז די חכמה, און די אויגן פֿון דעם נאַרן זיינען אין עק װעלט. edit</p>	<p>PRO 17:24 faran ponem fun farshtandiken iz di chochme, un di oigen fun dem naren zainen in ek velt.</p>	<p>PRO 17:24 Chochmah is before the meiven (discerning one) ; but the eynayim of a kesil are on the ends of ha'aretz.</p>
<p>אַן ערגערניש פֿאַר זיין PRO 17:25 פֿאַטער איז אַ זון אַ נאַר, און אַ ביטערניש פֿאַר זיין געװינערין. edit</p>	<p>PRO 17:25 an ergernish far zain foter iz a zun a nor, un a biternish far zain gevinerin.</p>	<p>PRO 17:25 A ben kesil is a ka'as (grief) to aviv (his father) , and bitterness to her that bore him.</p>
<p>קיין גוטס קומט נישט PRO 17:26 אַרויס פֿון שטראַפֿן אויך דעם צדיק, פֿון שלאָגן אַדללייט פֿאַר רעכטפֿאַרטיקייט. edit</p>	<p>PRO 17:26 kein guts kumt nisht arois fun shtrofen oich dem tsadik, fun shlogen adllait far rechtfartikeit.</p>	<p>PRO 17:26 Also to punish the tzaddik is not tov, nor to flog officials for their yashar (uprightness, integrity) .</p>
<p>דער װאַס װײס PRO 17:27 קענשאַפֿט, קאַרגט זײנע װערטער, אַ מענטש מיט פֿאַרשטאַנדיקייט איז שפֿאַרעװדיק אין געמיט. edit</p>	<p>PRO 17:27 der vos veis kenshaft, kargt zaine verter, a mentsh mit forshtandikeit iz shporevdik in gemit.</p>	<p>PRO 17:27 He that hath da'as spareth his words, and an ish tevunah (man of understanding) is of a calm ruach.</p>
<p>אַפֿילו אַ נאַר אַז ער PRO 17:28 שווייגט װערט גערעכנט אַ חכם; דער װאַס מאַכט צו זײנע ליפֿן, אַ</p>	<p>PRO 17:28 afile a nor az er shvaigt vert gerechnt a chochem; der vos macht tsu zaine lipen, a forshtandiker.</p>	<p>PRO 17:28 Even a fool, when he holdeth his peace, is counted chacham, and he that shutteth his sfatayim (lips) is esteemed a man of understanding.</p>

<p>edit פֿאַרשטאַנדיקער. edit</p>		
<p>PRO 18:1 דער וואָס שיידט זיך אָפּ, איז אויסן זײַן ווילן; בײַ יעטוועדער באַראַט וויל ער זיך אַרויסווייזן. edit</p>	<p>PRO 18:1 der vos sheidt zich op, iz oisen zain vilen; bai yetveder barot vil er zich aroisvaizen.</p>	<p>PRO 18:1 A man who separates himself seeks his own ta'avah (<i>desire</i>) ; he defies all tushiyyah (<i>wisdom, sound judgment</i>) .</p>
<p>PRO 18:2 דער נאַר וויל נישט פֿאַרשטאַנדיקייט, נאַר אַז זײַן שכל זאל אַנטפלעקט ווערן. edit</p>	<p>PRO 18:2 der nor vil nisht forshtandikeit, nor az zain seichel zol antplekt veren.</p>	<p>PRO 18:2 A kesil (<i>fool</i>) hath no delight in tevunah (<i>understanding</i>) , but only in airing out his lev (<i>mind, opinions</i>) .</p>
<p>PRO 18:3 אַז דער רשע קומט, קומט אויך פֿאַראַכטונג, און מיט שענדלעכקייט – שפּאַט. edit</p>	<p>PRO 18:3 az der roshe kumt, kumt oich farachtung, un mit shendlecheit – shpot.</p>	<p>PRO 18:3 When the rashah cometh, then cometh also contempt, and with dishonor, cherpah (<i>reproach, disgrace</i>) .</p>
<p>PRO 18:4 טיפֿע וואַסערן זײַנען די ווערטער פֿון אַ מענטשנס מויל, אַ קוועליקער טײַך איז דער ברונעם פֿון חכמה. edit</p>	<p>PRO 18:4 tife vaseren zainen di verter fun a mentshns moil, a kveliker taich iz der brunem fun chochme.</p>	<p>PRO 18:4 The devarim of a man's mouth are deep mayim; the makor chochmah is a flowing stream.</p>
<p>PRO 18:5 קײַן גוטס קומט נישט אַרויס פֿון שאַנעווען דעם רשע, פּדײַ צו קרײַודען דעם גערעכטן בײַם משפט. edit</p>	<p>PRO 18:5 kein guts kumt nisht arois fun shaneven dem roshe, kedei tsu krivden dem gerechten baim mishpot.</p>	<p>PRO 18:5 It is not tov to show partiality to the rashah, to subvert the tzaddik in mishpat.</p>
<p>PRO 18:6 די ליפּן פֿון דעם נאַרן קומען מיט קריג, און זײַן מויל רופֿט צו געשלעג. edit</p>	<p>PRO 18:6 di lipen fun dem naren kumen mit krig, un zain moil ruft tsu geshleg.</p>	<p>PRO 18:6 The sfatayim (<i>lips</i>) of a kesil enter into contention, and his peh (<i>mouth</i>) inviteth blows.</p>
<p>PRO 18:7 דאָס מויל פֿון דעם נאַרן איז אַ בראַך פֿאַר אים, און</p>	<p>PRO 18:7 dos moil fun dem naren iz a broch far im, un zaine lipen zainen a nets far zain zel.</p>	<p>PRO 18:7 The peh (<i>mouth</i>) of a kesil is his undoing, and his sfatayim (<i>lips</i>) are the mokesh</p>

<p>זײַנע ליפּן זײַנען אַ נעץ פֿאַר זײַן זעל. edit</p>		<p>(<i>snare</i>) of his nefesh.</p>
<p>די ווערטער פֿון דעם אונטערהעצער זײַנען ווי געשמאַקע ביסנס, און זיי נידערן אין די קאַמערן פֿון לײַב. edit</p>	<p>PRO 18:8 di verter fun dem unterhetser zainen vi geshmake bisns, un zei nideren in di kameren fun laib.</p>	<p>PRO 18:8 The devarim of a nirgan (<i>gossip, talebearer, slanderer</i>) are like mitlachamim (<i>delicious tidbits</i>) , and they go down into the innermost parts of the beten (<i>belly</i>) .</p>
<p>אויך דער וואָס איז אַפּגעלאָזט אין זײַן אַרבעט, איז אַ ברודער צו אַ מאַן אַן אויסברענגער. edit</p>	<p>PRO 18:9 oich der vos iz opgelozt in zain arbet, iz a bruder tsu a man an oisbrengr.</p>	<p>PRO 18:9 He also that is slack in his work is brother to him that is ba'al mashchit (<i>master of destruction</i>) .</p>
<p>אַ שטאַרקער טורעם איז דער נאַמען פֿון ה', צו אים לויפֿט דער צדיק און ווערט באַשיצט. edit</p>	<p>PRO 18:10 a shtarker turem iz der nomen fun Hashem, tsu im loift der tsadik un vert bashitst.</p>	<p>PRO 18:10 The Shem of HASHEM is a strong migdal (<i>tower</i>) , the tzaddik runneth into it, and is safe.</p>
<p>דער פֿאַרמעג פֿון דעם עושר איז זײַן באַפֿעסטיקטע שטאָט, און ווי אין אַ הויכער מויער איז ער אין זײַן אײַנבילדעניש. edit</p>	<p>PRO 18:11 der farmeg fun dem oysher iz zain bafestikte shtot, un vi in a hoicher moier iz er in zain inbildenish.</p>	<p>PRO 18:11 The oisher's wealth is his strong city, and is a high chomah in his own conceit.</p>
<p>פֿאַר אַ בראַך ווערט האַפֿערדיק דעם מענטשנס האַרץ, און פֿאַר כּבֿוד קומט עניוות. edit</p>	<p>PRO 18:12 far a broch vert hoferdik dem mentshns harts, un far koved kumt enivet.</p>	<p>PRO 18:12 Before shever (<i>destruction</i>) the lev ish is haughty, and before kavod is anavah (<i>humility</i>) .</p>
<p>דער וואָס ענטפֿערט אַ זאַך אײַדער ער האָט</p>	<p>PRO 18:13 der vos entfert a zach eider er hot oisgehert, iz dos</p>	<p>PRO 18:13 He that answereth a matter before he heareth it, it is</p>

<p>אויסגעהערט, איז דאָס פֿון אים אַ נאַרישקייט און אַ שאַנד. edit</p>	<p>fun im a narishkeit un a shand.</p>	<p>folly and kelimmah (<i>reproach, shame</i>) unto him.</p>
<p>אַ מענטשנס געמיט קען אויסהאַלטן זײַן קראַנקשאַפֿט, אָבער אַ דערשלאָגן געמיט, ווער קען עס אַריבערטראָגן? edit</p>	<p>PRO 18:14 a mentshns gemit ken oishalten zain krankshaft, ober a dershlogen gemit, ver ken es aribertrogen?</p>	<p>PRO 18:14 The ruach ish will sustain him in sickness, but a crushed ruach who can bear?</p>
<p>דאָס האַרץ פֿון דעם פֿאַרשטאַנדיקן קויפֿט זיך איין קענשאַפֿט, און דאָס אויער פֿון די קלוגע זוכט קענשאַפֿט. edit</p>	<p>PRO 18:15 dos harts fun dem farshtandiken koift zich ein kenshaft, un dos oier fun di kluge zucht kenshaft.</p>	<p>PRO 18:15 The lev of the prudent acquireth da'as, and the ozen of the chachamim seeketh da'as.</p>
<p>אַ מענטשנס מתנה מאַכט פֿאַר אים אַ וואַרע, און זי ברענגט אים פֿאַר גרויסע לײַט. edit</p>	<p>PRO 18:16 a mentshns Mattanah macht far im a vare, un zi brengt im far groise lait.</p>	<p>PRO 18:16 The mattan adam (<i>gift of a man</i>) openeth the way for him, and bringeth him before gedolim.</p>
<p>גערעכט איז דער ערשטער אין זײַן טענה, אָבער זײַן חבֿר קומט און פֿאַרשט אים אויס. edit</p>	<p>PRO 18:17 gerecht iz der ershter in zain taine, ober zain chever kumt un forsht im ois.</p>	<p>PRO 18:17 He that is harishon (<i>the first</i>) to make his case seemeth tzaddik, but his re'a cometh and doth cross-examine him.</p>
<p>דער גורל מאַכט אויפֿהערן קריג, און צווישן די שטרייטער צעשיידט ער. edit</p>	<p>PRO 18:18 der goral macht oifheren krig, un tsvishen di shtraiter tsesheidt er.</p>	<p>PRO 18:18 The goral (<i>lot</i>) causeth contentions to cease, and keepeth the mighty apart.</p>
<p>אַ געקרויודעטן ברודער איז שווערער צו געווינען ווי אַ באַפֿעסטיקטע שטאָט, און</p>	<p>PRO 18:19 a gekrivdeten bruder iz shverer tsu gevinen vi a bafestikte shtot, un krig zainen</p>	<p>PRO 18:19 A brother offended is harder to be won than a strong city, and their contentious</p>

<p>קריג זיינען ווי ריגלען פֿון אַ פּאַלאַץ. edit</p>	<p>vi riglen fun a palats.</p>	<p>quarrelings are like the bars of an armon (<i>citadel</i>) .</p>
<p>פֿון דער פֿרוכט פֿון אַ מענטשנס מויל וועט זיך זעטן זיין לייב, פֿון איינקום פֿון זיינע ליפן וועט ער זיך זעטן. edit</p>	<p>PRO 18:20 fun der frucht fun a mentshns moil vet zich zeten zain laib, fun inkum fun zaine lipen vet er zich zeten.</p>	<p>PRO 18:20 An ish's beten shall be filled with the fruit of his peh (<i>mouth</i>) , and with the produce of his sfatayim (<i>lips</i>) shall he be satisfied.</p>
<p>טויט און לעבן זיינען אין דער מאַכט פֿון דער צונג, און אירע גוטע פֿריינט וועלן עסן איר פֿרוכט. edit</p>	<p>PRO 18:21 toit un leben zainen in der macht fun der tsung, un ire gute fraint velen esen ir frucht.</p>	<p>PRO 18:21 Mavet and chayyim are in the power of the lashon, and they that love it shall eat the p'ri (<i>fruit</i>) thereof.</p>
<p>דער וואָס האָט געפֿונען אַ ווייב, האָט געפֿונען גוטס, און קריגט באַוויליקונג פֿון ה'. edit</p>	<p>PRO 18:22 der vos hot gefunen a vaib, hot gefunen guts, un krigt bavilikung fun Hashem.</p>	<p>PRO 18:22 He who findeth an isha (<i>wife</i>) findeth tov, and obtaineth ratzon (<i>favor</i>) from HASHEM .</p>
<p>תּחנּוּנים רעדט דער אָרימאַן, אָבער דער עושר ענטפֿערט עזות. edit</p>	<p>PRO 18:23 technunim redt der oriman, ober der oysher entfert azes.</p>	<p>PRO 18:23 The poor useth entreaties, but the oisher answereth roughly.</p>
<p>פֿאַראַן חבֿרים אויף זיך צו פֿאַראומגליקן און פֿאַראַן אַ גוטער פֿריינט מער צוגעטאַן פֿון אַ ברודער. edit</p>	<p>PRO 18:24 faran Chavorim oif zich tsu farumglikun un faran a guter fraint mer tsugeton fun a bruder.</p>	<p>PRO 18:24 An ish of many companions may come to ruin, but there is an ohev (<i>friend</i>) that sticketh closer than a brother.</p>
<p>בעסער אַן אָרימאַן וואָס גייט אין זיין ערלעכקייט, איידער דער וואָס האָט פֿאַרקרימטע ליפן, און איז אַ נאַר. edit</p>	<p>PRO 19:1 beser an oriman vos geit in zain erlechkeit, eider der vos hot farkrimte lipen, un iz a nor.</p>	<p>PRO 19:1 Better is the poor that walketh in his tohm (<i>integrity, guilelessness</i>) , than he that is perverse in his sfatayim (<i>lips</i>) , and is a kesil (<i>fool</i>) .</p>

<p>אויך, פֿון זיך אַליין נישט PRO 19:2 קענען, קומט נישט קיין גוטס, און דער וואָס אַיילט מיט די פֿיס, זינדיקט. edit</p>	<p>PRO 19:2 oich, fun zich alein nisht kenen, kumt nisht kein guts, un der vos ilt mit di fis, zindikt.</p>	<p>PRO 19:2 Also, that the nefesh (<i>desire</i>) be without da'as, it is not tov, and he that hasteth with his raglayim (<i>feet</i>) sinneth.</p>
<p>אַ מענטשנס נאַרישקייט PRO 19:3 פֿאַרדרייט זיין וועג, און אויף ה' צערנט זיין האַרץ. edit</p>	<p>PRO 19:3 a mentshns narishkeit fardreit zain veg, un oif Hashem tsernt zain harts.</p>	<p>PRO 19:3 The folly of adam maketh his derech crooked, yet his lev rages against HASHEM .</p>
<p>רײַכטום קריגט צו פֿיל PRO 19:4 גוטע פֿרײַנט, און דער אַרימאַן ווערט צעשיידט פֿון זיין גוטן פֿרײַנט. edit</p>	<p>PRO 19:4 raichtum krigt tsu fil gute frait, un der oriman vert tsesheidt fun zain guten fraint.</p>	<p>PRO 19:4 Wealth maketh many friends, but the dal (<i>poor</i>) is separated from his re'a (<i>neighbor</i>) .</p>
<p>אַ פֿאַלשן עדות וועט PRO 19:5 נישט געשאַנקען ווערן, און דער וואָס אָטעמט מיט ליגן, וועט נישט אַנטרונען ווערן. edit</p>	<p>PRO 19:5 a falshen eides vet nisht geshonken veren, un der vos otemt mit ligen, vet nisht antrunen veren.</p>	<p>PRO 19:5 An ed shekarim (<i>false witness</i>) shall not go unpunished, and he that speaketh kezavim (<i>lies</i>) shall not escape.</p>
<p>פֿיל זוכן די לײַטזעליקייט PRO 19:6 פֿון דעם נִדְבָן, און איטלעכער איז אַ גוטער פֿרײַנט דעם געבער. edit</p>	<p>PRO 19:6 fil zuchen di laitzelikeit fun dem Nodaven, un itlecher iz a guter fraint dem geber.</p>	<p>PRO 19:6 Rabbim (<i>many</i>) will entreat the favor of the ruler, and every ish is the re'a (<i>friend</i>) to him that giveth mattan (<i>gifts</i>) .</p>
<p>אַלע ברידער פֿון דעם PRO 19:7 אַרימאַן האָבן אים פֿײַנט, און ווי שוין דערווייטערן זיך פֿון אים זײַנע גוטע פֿרײַנט! דער וואָס יאָגט זיך אַרום מיט ווערטער וועט ער בײַ זײ בלײַבן. edit</p>	<p>PRO 19:7 ale brider fun dem oriman hoben im faint, un vi shoin dervaiteren zich fun im zaine gute fraint! der vos yogt zich arum mit verter vet er bai zei blaiben.</p>	<p>PRO 19:7 All the kin of the rahsh (<i>pauper</i>) do hate him; how much more does his friend avoid him? He pursueth them with words, yet they are not there.</p>

<p>דער וואָס קויפֿט זיך איין PRO 19:8 שכל, האָט ליב זיין זעל, דער וואָס היט פֿאַרשטאַנדיקייט, וועט געפֿינען גוטס, edit</p>	<p>PRO 19:8 der vos koift zich ein seichel, hot lib zain zel, der vos hit forshtandikeit, vet gefinen guts,</p>	<p>PRO 19:8 He that getteth lev loveth his own nefesh; he that is shomer over tevunah (<i>understanding</i>) shall find tov.</p>
<p>PRO 19:9 אַ פֿאַלשן עדות וועט נישט געשאַנקען ווערן, און דער וואָס אָטעמט מיט ליגנס, וועט אונטערגיין. edit</p>	<p>PRO 19:9 a falshen eides vet nisht geshonken veren, un der vos otemt mit ligns, vet untergein.</p>	<p>PRO 19:9 An ed shekarim (<i>false witness</i>) shall not go unpunished, and he that speaketh kezavim (<i>lies</i>) shall perish.</p>
<p>PRO 19:10 תענוג פֿאַסט נישט פֿאַרן נאַרן, היינט ווי שוין פֿאַר אַ קנעכט צו געוועלטיקן איבער האַרן! edit</p>	<p>PRO 19:10 tenug fast nisht faran naren, haint vi shoin far a knecht tsu geveltiken iber haren!</p>	<p>PRO 19:10 Luxury is not fitting for a kesil (<i>fool</i>) ; much less for an eved to have rule over sarim.</p>
<p>PRO 19:11 דער שכל פֿון אַ מענטשן איז איינצוהאַלטן זיין צאָרן, און אַ צירונג פֿאַר אים איז צו פֿאַרגעבן זינד. edit</p>	<p>PRO 19:11 der seichel fun a mentshen iz intsuhalten zain tsoren, un a tsirung far im iz tsu fargeben zind.</p>	<p>PRO 19:11 The seichel adam deferreth his anger, and it is his tiferet (<i>glory</i>) to pass over a peysha (<i>transgression</i>) .</p>
<p>PRO 19:12 אַ ברום ווי פֿון אַ יונגן לייב איז דעם מלכס צאָרן, און ווי טוי אויפֿן גראַז זיין גוטוויליקייט. edit</p>	<p>PRO 19:12 a brum vi fun a yungen laib iz dem melech's tsoren, un vi toi oifen groz zain gutvilikeit.</p>	<p>PRO 19:12 The wrath of a melech is like the roaring of a lion, but his ratzon (<i>favor</i>) is as tal (<i>dew</i>) upon the esev (<i>grass</i>) .</p>
<p>PRO 19:13 אַן אומגליק פֿאַר זיין פֿאַטער איז אַ זון אַ נאַר; און ווי אַ נודנע טריפעניש זיינען די קריג פֿון אַ ווייב. edit</p>	<p>PRO 19:13 an umglik far zain foter iz a zun a nor; un vi a nudne trifenish zainen di krig fun a vaib.</p>	<p>PRO 19:13 A ben kesil is the calamity of aviv (<i>his father</i>) , and the contentions of an isha are a constant dripping.</p>
<p>PRO 19:14 הויז און גוטס איז אַ ירושא פֿון עלטערן, אָבער אַ</p>	<p>PRO 19:14 hoiz un guts iz a yerushe fun elteren, ober a gerotene</p>	<p>PRO 19:14 Bais and hon (<i>wealth</i>) are the nachalah avot, and a</p>

<p>edit גֵּרָאָטְענע ווייב איז פֿון ה'. edit</p>	<p>vaib iz fun Hashem.</p>	<p>prudent isha (<i>wife</i>) is from HASHEM .</p>
<p>PRO 19:15 פֿוילקייט וואַרפֿט אָן אַ דרעמל, און אַן אָפּגעלאָזטער נפֿש וועט הונגערן. edit</p>	<p>PRO 19:15 foilkeit vorft on a dreml, un an opgelozter nefesh vet hungeren.</p>	<p>PRO 19:15 Atzlah (<i>slothfulness, laziness</i>) casteth into a tardemah (<i>deep sleep</i>) , and a nefesh remiyyah (<i>a deceitfully lazy soul</i>) shall suffer hunger.</p>
<p>PRO 19:16 דער וואָס היט דאָס געבאַט, היט זיין זעל, דער וואָס פֿאַרוואַרלאָזט {בזה} זיינע וועגן, וועט שטאַרבן. edit</p>	<p>PRO 19:16 der vos hit dos gebot, hit zain zel, der vos farvarlozt zaine vegem, vet shtarben.</p>	<p>PRO 19:16 He that is shomer over the mitzvah is shomer over his own nefesh, but he that is reckless in his drakhim shall die.</p>
<p>PRO 19:17 דער וואָס שענקט דעם אַרימאָן, אַנטלייט ה', און זיין טובֿה וועט ער אים אומקערן. edit</p>	<p>PRO 19:17 der vos shenkt dem oriman, anlait Hashem, un zain toive vet er im umkeren.</p>	<p>PRO 19:17 He that hath compassion on the dal (<i>poor</i>) lendeth unto HASHEM ; and for his benefits He will repay him.</p>
<p>PRO 19:18 שטראַף דיין זון, ווען עס איז נאָך דאָ אַ האַפֿענונג, אָבער זאָלסט זיך נישט אַנלייגן אים אומצוברענגען. edit</p>	<p>PRO 19:18 shtrof dain zun, ven es iz noch do a hofenung, ober zolst zich nisht onleigen im umtsubrenge.</p>	<p>PRO 19:18 Chasten binecha (<i>thy son</i>) while there is yet tikvah, and give not in to thy nefesh (<i>desire</i>) to kill him.</p>
<p>PRO 19:19 אַ גרויסער כּעסן מוז ליידן די שטראַף, וואָרום אַז דו ווילסט אים אַוועקרייסן, מאַכסטו נאָך ערגער. edit</p>	<p>PRO 19:19 a groiser kesen muz laiden di shtrof, vorem az du vilst im avekraisen, machstu noch erger.</p>	<p>PRO 19:19 One of gadol chemah (<i>great temper</i>) shall bear onesh (<i>punishment</i>) , for if thou deliver him, yet thou must do it again.</p>
<p>PRO 19:20 הער-צו אַן עצה, און נעם אַן מוסר , כּדי דו זאָלסט קלוג זיין אין דיין סוף. edit</p>	<p>PRO 19:20 her-tsu an eitse, un nem on musar , kedei du zolst klug zain in dain sof.</p>	<p>PRO 19:20 Hear etzah, and accept musar, that thou mayest be wise in thy acharit (<i>latter end, future</i>) .</p>
<p>PRO 19:21 פֿיל מחשבות זיינען אין</p>	<p>PRO 19:21 fil machshoves zainen in mentshns hartsen, ober</p>	<p>PRO 19:21 There are many plans in a lev ish; nevertheless it is the</p>

<p>מענטשנס האַרצן, אָבער ה'ס באַראָט, ער וועט באַשטיין. edit</p>	<p>Hashem's barot, er vet bashtein.</p>	<p>etzah of HASHEM that shall stand.</p>
<p>PRO 19:22 די תאוּוה פֿון אַ מענטשן איז זײַן שאַנד; און בעסער אַן אַרימאַן אײדער אַ כְּזָבֵן. edit</p>	<p>PRO 19:22 di tve fun a mentshen iz zain shand; un beser an oriman eider a chazven.</p>	<p>PRO 19:22 The ta'avah (<i>what is desirable</i>) in an adam is his chesed, and a rahsh (<i>pauper</i>) is better than an ish kazav (<i>liar</i>) .</p>
<p>PRO 19:23 מורא פֿאַר ה' פֿירט צום לעבן, און מע בלייבט זאַט, און ווערט נישט געשטראַפֿט מיט קיין בייז. edit</p>	<p>PRO 19:23 moire far Hashem firt tsum leben, un me blaiht zat, un vert nisht geshtroft mit kein beiz.</p>	<p>PRO 19:23 The Yirat HASHEM tendeth to chayyim, and he that hath it shall rest secure; he shall not be visited by rah.</p>
<p>PRO 19:24 אַז דער פֿוילער שטעקט אַרײַן זײַן האַנט אין שיסל, וויל ער זי צו מאַל נישט צוטראַגן צו זײַן מויל. edit</p>	<p>PRO 19:24 az der foiler shtekt arain zain hant in shisel, vil er zi tsu mol nisht tsutrogen tsu zain moil.</p>	<p>PRO 19:24 An atzel (<i>sluggard, lazy one</i>) thrusteth his yad into his dish, and will not so much as bring it back to his peh (<i>mouth</i>) again.</p>
<p>PRO 19:25 שלאַגסטו דעם שפעטער, ווערט דער נאַר געשײט, און מוסערט מען דעם פֿאַרשטענדיקן, לערנט ער וויסן. edit</p>	<p>PRO 19:25 shlogstu dem shpeter, vert der nor geshait, un musert men dem farshtendiken, lernt er visen.</p>	<p>PRO 19:25 Strike a scoffer, and the simple will learn what is prudent, and reprove one that hath understanding, and he will understand da'as.</p>
<p>PRO 19:26 אַ זון וואָס ברענגט שאַנד און חרפה, פֿאַרוויסט זײַן פֿאַטער, פֿאַרטרייבט זײַן מוטער. edit</p>	<p>PRO 19:26 a zun vos brengt shand un charpe, farvist zain foter, fartraibt zain muter.</p>	<p>PRO 19:26 He that mistreateth his av, and driveth out his em, is a ben that causeth shame, and bringeth cherpah.</p>
<p>PRO 19:27 הער אויף, מיין זון – אויב דו ווילסט פֿאַלגן מוסר –</p>	<p>PRO 19:27 her oif, main zun – oib du vilst folgen musar – tsu vaichen fun di verter fun</p>	<p>PRO 19:27 Cease, beni (<i>my son</i>) , to hear musar and thou shalt go astray from the words of da'as.</p>

<p>צו ווייכן פֿון די ווערטער פֿון קענשאַפֿט. edit</p>	<p>kenshaft.</p>	
<p>גערעכטיקייט שפּאַט PRO 19:28 פֿון דעם נידערטרעכטיקן עדות, און פֿאַלשקייט צעמישט דאָס מויל פֿון די רשעים. edit</p>	<p>PRO 19:28 gerechtikeit shpot fun dem nidertrechtiken eides, un falshkeit tsemisht dos moil fun di reshoiem.</p>	<p>PRO 19:28 An ed beliya'al (corrupt witness) scorneth mishpat (justice), and the peh (mouth) of the resha'im devoureth iniquity.</p>
<p>אַנגעברייט פֿאַר די PRO 19:29 שפעטער זיינען שטראַפֿן, און קלעפּ פֿאַרן רוקן פֿון די נאַרן. edit</p>	<p>PRO 19:29 ongebreit far di shpeter zainen shtrofen, un klep-faran ruchen fun di naren.</p>	<p>PRO 19:29 Shefatim (penalties, judgments) are prepared for scoffers, and for kesilim, beatings for the back.</p>
<p>אַ שפעטער איז דער PRO 20:1 וויין, אַ ליאַרעמער דער טראַנק, און איטלעכער וואָס גיט זיך אָפּ דערמיט, איז נישט קיין חכם. edit</p>	<p>PRO 20:1 a shpeter iz der vain, a liaremer der trunk, un itlecher vos git zich op dermit, iz nisht kein chochem.</p>	<p>PRO 20:1 The yayin is a mocker, strong drink a brawler; and whosoever is seduced to be led astray thereby is not wise.</p>
<p>אַ ברום ווי פֿון אַ יונגן PRO 20:2 לייב איז דעם מלכס אימה, דער וואָס דערצערנט אים פֿאַרזינדיקט זיין לעבן. edit</p>	<p>PRO 20:2 a brum vi fun a yungen laib iz dem melech's eime, der vos dertsernt im farzindikht zain leben.</p>	<p>PRO 20:2 The wrath of a melech is as the roaring of a lion; he who provoketh him to anger sinneth against his own nefesh.</p>
<p>אַ כבוד פֿאַר אַ מענטשן PRO 20:3 איז זיך אָפּצוהאַלטן פֿון קריג, אַבער איטלעכער נאַר ברעכט אַרויס. edit</p>	<p>PRO 20:3 a koved far a mentshen iz zich optsuhalten fun krig, ober itlecher nor brecht arois.</p>	<p>PRO 20:3 It is kavod for an ish to cease from strife, but any fool can start a quarrel.</p>
<p>דער פּוילער אַקערט PRO 20:4 נישט אום ווינטער, און אין</p>	<p>PRO 20:4 der foiler akert nisht um vinter, un in shnittsait betlt er, un hot gornisht.</p>	<p>PRO 20:4 The atzel (sluggard, lazy one) will not plow by reason of choref (winter, cold); therefore</p>

<p>שניטציִט בעטלט ער, און האַט גאַרנישט. edit</p>		<p>shall he beg at katzir (<i>harvest</i>), and have nothing.</p>
<p>אַ טיפֿער וואָסער איז PRO 20:5 דער מיין אין אַ מענטשנס האַרץ, אָבער אַ מענטש מיט פֿאַרשטאַנדיקייט שעפט אים אַרויס. edit</p>	<p>PRO 20:5 a tifer vaser iz der main in a mentshns harts, ober a mentsh mit forshtandikeit shept im arois.</p>	<p>PRO 20:5 Etzah (<i>purpose</i>) in the lev ish is like deep mayim, but an ish tevunah will draw it out.</p>
<p>דאָס רובֿ מענטשן רופֿן PRO 20:6 אויס איטלעכער זיין גינציקייט, אָבער אַ געטרייען מענטשן ווער קען געפֿינען? edit</p>	<p>PRO 20:6 dos rov mentshen rufen ois itlecher zain gintsikeit, ober a getraien mentshen ver ken gefinen?</p>	<p>PRO 20:6 Rav adam will proclaim every one his own chesed, but an ish emunim (<i>faithful man,</i> <i>loyal man</i>) who can find one?</p>
<p>אין זיין ערלעכקייט גייט PRO 20:7 דער צדיק; אַז וווּיל צו זיינע קינדער נאָך אים! edit</p>	<p>PRO 20:7 in zain erlechkeit geit der tsadik; az voil tsu zaine kinder noch im!</p>	<p>PRO 20:7 The tzaddik walketh in his tohm (<i>integrity,</i> <i>guilelessness</i>); his banim after him are blessed.</p>
<p>דער מלך וואָס זיצט PRO 20:8 אויפֿן טראָן פֿון משפט, זיפט דורך מיט זיינע אויגן אַל דאָס בייז. edit</p>	<p>PRO 20:8 der melech vos zitst oifen tron fun mishpot, zipt durch mit zaine oigen al dos beiz.</p>	<p>PRO 20:8 A melech that sitteth in the kisse din (<i>throne of</i> <i>judgment</i>) winnows out all rah with his eynayim.</p>
<p>ווער קען זאָגן: איך האָב PRO 20:9 געלייטערט מיין האַרץ, איך בין ריין פֿון מיינע זינד? edit</p>	<p>PRO 20:9 ver ken zogen: ich hob gelaitert main harts, ich bin rein fun maine zind?</p>	<p>PRO 20:9 Who can say, I have made my lev pure, I am tahor from my chattat?</p>
<p>צווייערליי וואָגשטיינער, PRO 20:10 צווייערליי מאָסן, זיי ביידע זיינען אַן אומווערדיקייט ביי ה'. edit</p>	<p>PRO 20:10 tsveyerlei vogshtainer, tsveyerlei masen, zei beide zainen an umverdikeit bai Hashem.</p>	<p>PRO 20:10 Differing weights, and differing measures, both of them are alike to'evah to HASHEM .</p>

<p>שׁוֹיֵן אַ יִיגֶל ווערט PRO 20:11 דערקענט אָן זײַנע מעשים, אויב רײן און אויב רעכטפֿאַרטיק איז זײַן טאָן. edit</p>	<p>PRO 20:11 shoin a yingel vert derkent on zaine maisim, oib rein un oib rechtfartik iz zain ton.</p>	<p>PRO 20:11 Even a na'ar (child) is known by his ways, whether his conduct be pure, and whether it be yashar (right) .</p>
<p>דאָס אויער וואָס PRO 20:12 הערט, און דאָס אויג וואָס זעט, זײַ ביידע האָט ה' געמאַכט. edit</p>	<p>PRO 20:12 dos oier vos hert, un dos oig vos zet, zei beide hot Hashem gemacht.</p>	<p>PRO 20:12 The hearing ozen, and the seeing ayin, HASHEM hath made even both of them.</p>
<p>זאָלסט נישט ליב האָבן PRO 20:13 שלאָף, כדי זאָלסט נישט פֿאַראַרימט ווערן, האַלט דײַנע אויגן אָפֿן, וועסטו האָבן ברויט צו זאַט. edit</p>	<p>PRO 20:13 zolst nisht lib hoben shlof, kedei zolst nisht farorimt veren, halt daine oigen ofen, vestu hoben broit tsu zat.</p>	<p>PRO 20:13 Love not sheynah (sleep) , lest thou come to poverty; open thine eynayim, and thou shalt have enough lechem.</p>
<p>שלעכט! שלעכט! זאָגט PRO 20:14 דער קונה, און גײט ער אַוועק, דענצמאָל באַרימט ער זיך. edit</p>	<p>PRO 20:14 shlecht! schlecht! zagt der kune, un geit er avek, dentsmol barimt er zich.</p>	<p>PRO 20:14 It is good for nothing, it is naught, saith the koneh (buyer) , but when he is gone his way, then he boasteth.</p>
<p>פֿאַראַן גאָלד און פֿערל PRO 20:15 אַ סך, אָבער די טײַערסטע צירונג זײַנען ליפֿן מיט קענשאַפֿט. edit</p>	<p>PRO 20:15 faran gold un perl a sach, ober di teyerste tsirung zainen lipen mit kenshaft.</p>	<p>PRO 20:15 There is zahav, and a multitude of rubies, but the sfatayim (lips) of da'as are a precious jewel.</p>
<p>נעם צו זײַן בגד, אויב PRO 20:16 ער איז עָרֵב געווען פֿאַר אַן אַנדערן, און נעם זײַן משכּוֹן פֿאַר דער פֿרעמדער. edit</p>	<p>PRO 20:16 nem tsu zain beged, oib er iz orev geven far an anderen, un nem zain mshkun far der fremder.</p>	<p>PRO 20:16 Take his garment that is guaranty for a zar (stranger) , and hold it as his pledge for a nokhriyah (foreign woman, strange woman, seductress) .</p>
<p>זיס איז דעם מענטשן PRO 20:17 ברויט פֿון פֿאַלשקײט, אָבער</p>	<p>PRO 20:17 zis iz dem mentshen broit fun falshkeit, ober</p>	<p>PRO 20:17 Lechem from sheker (deceit) is sweet to an ish, but</p>

<p>דערנאָך ווערט זײַן מויל פֿול מיט זשוויר. edit</p>	<p>dernoch vert zain moil ful mit zhvir.</p>	<p>afterwards his peh (mouth) shall be filled with gravel.</p>
<p>געדאַנקען קומען צו שטאַנד דורך אַן עצה, און מיט תּחבולות פֿיר מלחמה. edit</p>	<p>PRO 20:18 gedanken kumen tsu shtand durch an eitse, un mit tchbulut fir milchome.</p>	<p>PRO 20:18 Every plan is established by etzah, and with tachbulot (guidance) wage milchamah.</p>
<p>אַ רכילות-טרייבער אַנטפלעקט אַ סוד, און מיט דעם וואָס האָט אָפֿענע ליפֿן זאָלסטו זיך נישט מישן. edit</p>	<p>PRO 20:19 a rechiles-traiber antplekt a sod, un mit dem vos hot ofene lipen zolstu zich nisht mishen.</p>	<p>PRO 20:19 He that goeth about as a rakhil (gossip, slanderer, talebearer) revealeth secrets; therefore associate not with the babbler.</p>
<p>דער וואָס שילט זײַן פֿאַטער און זײַן מוטער, וועט זײַן ליכט פֿאַרלאָשן ווערן אין שטאַקפֿינצטערניש. edit</p>	<p>PRO 20:20 der vos shilt zain foter un zain muter, vet zain licht farloshen veren in shtokfintsternish.</p>	<p>PRO 20:20 He who curseth aviv or immo, his ner (lamp) shall be put out in deep choshech.</p>
<p>אַ נחלה וואָס קומט אָן גיך אין אָנהייב, וועט איר סוף זײַן נישט געבענטשט. edit</p>	<p>PRO 20:21 a nachle vos kumt on gich in onheib, vet ir sof zain nisht gebentsht.</p>	<p>PRO 20:21 A nachalah (inheritance) may be gotten hastily at the rishonah (beginning); but the acharit (latter end) thereof shall not have a bracha.</p>
<p>זאָלסט נישט זאָגן: איד וועל אָפֿפּאַלן שלעכטס; האָף צו ה', און ער וועט דיך העלפֿן. edit</p>	<p>PRO 20:22 zolst nisht zogen: ich vel optsolen shlechts; hof tsu Hashem, un er vet dich helfen.</p>	<p>PRO 20:22 Say not thou, I will pay back rah; but wait on HASHEM, and He shall save thee.</p>
<p>אַן אומווערדיקייט בײַ ה' איז צווייערליי וואָגשטיינער, און פֿון פֿאַלשע וואָגשאַלן קומט נישט קיין גוטס. edit</p>	<p>PRO 20:23 an umverdikeit bai Hashem iz tsveyerlei vogshsteiner, un fun falshe vogsholen kumt nisht kein guts.</p>	<p>PRO 20:23 Differing weights are a to'evah unto HASHEM, and scales of mirmah (deceit) are not tov.</p>

<p>פֿון ה' זײַנען דעם PRO 20:24 מענטשנס טריט, און וואָס פֿאַרשטייט דער מענטש זײַן וועג? edit</p>	<p>PRO 20:24 fun Hashem zainen dem mentshns trit, un vos farshteit der mentsh zain veg?</p>	<p>PRO 20:24 The steps of a gever are from HASHEM ; how can an adam then understand his own derech (<i>way, life's course</i>) ?</p>
<p>אַ שטרױכלונג פֿאַר אַ PRO 20:25 מענטשן איז זיך אַרויסצורעדן: הייליק! און נאָכן נדר איבערצוקלערן. edit</p>	<p>PRO 20:25 a shtroichlung far a mentshen iz zich aroistsureden: heilik! un nochen neyder ibertsukleren.</p>	<p>PRO 20:25 It is a mokesh adam to devote rashly as kodesh, and after nedarim (<i>vows</i>) to reconsider his consecration.</p>
<p>אַ קלוגער מלך PRO 20:26 ווינטשופֿלט די רשעים, און ער קערט אויף זיי דעם דרעשראָד. edit</p>	<p>PRO 20:26 a kluger melech vintshuft di reshoiem, un er kert oif zei dem dreshrod.</p>	<p>PRO 20:26 A melech chacham winnows out the resha'im and bringeth the ofan (<i>threshing wheel</i>) over them.</p>
<p>אַ ליכט פֿון ה' איז דעם PRO 20:27 מענטשנס נשמה, עס זוכט- דורך אַלע קאַמערן פֿון לײַב. edit</p>	<p>PRO 20:27 a licht fun Hashem iz dem mentshns neshome, es zucht-durch ale kameren fun laib.</p>	<p>PRO 20:27 The neshamah of adam is the ner (<i>light</i>) of HASHEM , searching all the innermost beten.</p>
<p>גענאָד און אמת PRO 20:28 באַהיטן דעם מלך, און ער האַלט-אויף מיט גענאָד זײַן טראָן. edit</p>	<p>PRO 20:28 genod un emes bahiten dem melech, un er halt-oif mit genod zain tron.</p>	<p>PRO 20:28 Chesed and emes guard the Melech, and his kisse is upheld by chesed.</p>
<p>די צירונג פֿון יונגעלייט PRO 20:29 איז זייער פֿוח, און די שיינקייט פֿון זקנים איז אַ גראָער קאַפּ. edit</p>	<p>PRO 20:29 di tsirung fun yungelait iz zeyer koiech, un di sheinkeit fun zknim iz a groer kop.</p>	<p>PRO 20:29 The tiferet (<i>glory</i>) of bochurim is their ko'ach (<i>strength</i>) , and the hadar (<i>splendor</i>) of zekenim is the silvery head.</p>
<p>וונדיקע ביילן זײַנען אַ PRO 20:30 לײַטערונג פֿון ביז, דאָס גלײַכן שלק אינעווייניק אין לאיב.</p>	<p>PRO 20:30 vundike bailen zainen a laiterung fun beiz, dos glaichen shlek ineveinik in laib.</p>	<p>PRO 20:30 Blows that wound cleanseth away rah; so do beatings the innermost beten.</p>

edit שלעק אינעווייניק אין לייב.		
<p>PRO 21:1 בעכן וואַסער איז דעם מלכס האַרץ אין ה'ס האַנט, וווּהין נאָר ער וויל, נייגט ער עס. edit</p>	<p>PRO 21:1 bechen vaser iz dem melech's harts in Hashem's hant, vuhin nor er vil, neigt er es.</p>	<p>PRO 21:1 The lev melech is in the yad HASHEM , as the channels of mayim; He directeth it wherever He will.</p>
<p>PRO 21:2 יעטוועדער וועג פֿון מענטשן איז גלייך אין זיינע אויגן, אָבער ה' פֿאַרשט די הערצער. edit</p>	<p>PRO 21:2 yetveder veg fun mentshen iz glaich in zaine oigen, ober Hashem forsht di hertser.</p>	<p>PRO 21:2 Every derech ish is yashar (right) in his own eynayim, but HASHEM weigheth the hearts.</p>
<p>PRO 21:3 טאָן גערעכטיקייט און רעכט איז בילכער ביי ה' ווי אַ שלאַכטאָפֿער. edit</p>	<p>PRO 21:3 ton gerechtikeit un recht iz bilcher bai Hashem vi a shlachtopfer.</p>	<p>PRO 21:3 To do tzedakah and mishpat is more acceptable to HASHEM than zevach.</p>
<p>PRO 21:4 האַפֿערדיקע אויגן און אַ שטאַלץ האַרץ איז דער זינדיקער אַקער פֿון די רשעים. edit</p>	<p>PRO 21:4 hoferdike oigen un a shtolts harts iz der zindiker aker fun di reshoiem.</p>	<p>PRO 21:4 A high and haughty eye, and a proud levner resha'im (the lamp of the wicked ones) — are chattat (sin) .</p>
<p>PRO 21:5 די געדאַנקען פֿון פֿלייסיקן פֿירן רק צו שפֿע, און איטלעכער וואָס איז אייליק – רק צו פֿאַרמינערונג. edit</p>	<p>PRO 21:5 di gedanken fun fleisiken firen rak tsu shfe, un itlecher vos iz ilik – rak tsu farminerung.</p>	<p>PRO 21:5 The plans of the kharutz (diligent) lead surely to profit; but of every one that is hasty surely to machsor (poverty, want) .</p>
<p>PRO 21:6 אוצרות געמאַכט דורך אַ פֿאַלשער צונג זיינען אוועקגעבלאָזענער הויד; די וואָס זוכן זיי זוכן דעם טויט. edit</p>	<p>PRO 21:6 oitseres gemacht durch a falsher tsung zainen avekgeblozener hoich; di vos zuchen ze zuchen dem toit.</p>	<p>PRO 21:6 The getting of otzarot by a lashon sheker is hevel (vain, empty, meaningless) and fleeting for them that seek mavet.</p>
<p>PRO 21:7 דער רויב פֿון די רשעים</p>	<p>PRO 21:7 der roib fun di reshoiem</p>	<p>PRO 21:7 The violence of the</p>

<p>שלעפט זיי אַוועק, וויל זיי ווילן נישט טאָן קיין גערעכטיקייט. edit</p>	<p>shlept zei avek, vail zei vilen nisht ton kein gerechtikeit.</p>	<p>resha'im shall drag them away; because they refuse to do mishpat (justice) .</p>
<p>פֿאַרקערט איז דעם PRO 21:8 מענטשנס וועג און פֿרעמד, אַבער דער ריינער, זיין טאָן איז רעכטפֿאַרטיק. edit</p>	<p>PRO 21:8 farkert iz dem mentshns veg un fremd, ober der reiner, zain ton iz rechtfartik.</p>	<p>PRO 21:8 The derech of the guilty ish is hafachpach (crooked, tortuous) , but as for the pure, his conduct is yashar (right) .</p>
<p>PRO 21:9 בעסער וווינען אויף אַ וויןקל דאָך, איידער אין איין הויז מיט אַ ווייב אַ קריגערין. edit</p>	<p>PRO 21:9 beser voinen oif a vinkel doch, eider in ein hoiz mit a vaib a krigerin.</p>	<p>PRO 21:9 It is better to dwell in a corner of the gag (roof) , than with a quarrelsome isha in a shared bais.</p>
<p>PRO 21:10 די זעל פֿון דעם רשע גלוסט ביז, זיין חבֿר ווערט נישט געלייטזעליקט אין זיינע אויגן. edit</p>	<p>PRO 21:10 di zel fun dem roshe glust beiz, zain chever vert nisht gelaitzelikt in zaine oigen.</p>	<p>PRO 21:10 The nefesh of the rashah desireth rah; his re'a findeth no mercy in his eynayim.</p>
<p>PRO 21:11 אַז מע שטראָפֿט דעם שפעטער, ווערט דער נאַר קלוג; און אַז מע לערנט דעם קלוגן, קריגט ער קענשאַפֿט. edit</p>	<p>PRO 21:11 az me shtroft dem shpeter, vert der nor klug; un az me lernt dem klugen, krigt er kenshaft.</p>	<p>PRO 21:11 When the scoffer is punished, the simple is made wise, and when insight is disclosed to the chacham, he receiveth da'as.</p>
<p>PRO 21:12 אַז דער צדיק האָט איינזעעניש מיטן רשעס הויז, פֿאַרפֿירט ער די רשעים צום בייזן. edit</p>	<p>PRO 21:12 az der tsadik hot inzeenish miten roshes hoiz, farfirt er di reshoiem tsum beizen.</p>	<p>PRO 21:12 The tzaddik (righteous one) wisely considereth the bais of the rashah, and hurleth the resha'im to rah.</p>
<p>PRO 21:13 דער וואָס פֿאַרשטאַפֿט זיין אויער פֿאַר דעם אַרימאַנס געשריי, וועט ער אויך רופֿן, edit</p>	<p>PRO 21:13 der vos farshtopt zain oier far dem orimans geshrei, vet er oich rufen, un nisht</p>	<p>PRO 21:13 He who stoppeth his ozen at the cry of the dal (poor) , he also shall cry out himself,</p>

<p>און נישט געענטפֿערט ווערן. edit</p>	<p>geentfert veren.</p>	<p>but shall not be heard.</p>
<p>אָ מַתָּנָה PRO 21:14 פֿאַרְבֿאַרְגֿענֶרֶהײַט פֿאַרְבֿײַגט דעם כּעס, און שׁוּחַד אײַן בוזעם, דעם שטאַרְקֶסֶטן גרימֶצֶאָרן. edit</p>	<p>PRO 21:14 a Mattanah farborgenerheit farbeigt dem kaas, un shochad in buzem, dem shtarksten grimtsoren.</p>	<p>PRO 21:14 A mattan (<i>gift</i>) in secret pacifieth af (<i>anger</i>) , and a shochad (<i>bribe</i>) in the kheyk (<i>bosom</i>) , strong wrath.</p>
<p>אָ פֿרײַד פֿאַרן צדיק אײַז טאַן גערעכטיקײַט, און אַ שרעק פֿאַר די וואָס טוען אומרעכט. edit</p>	<p>PRO 21:15 a freid faran tsadik iz ton gerechtikeit, un a shrek far di vos tuen umrecht.</p>	<p>PRO 21:15 It is simchah to the tzaddik to do mishpat, but terror for the po'alei aven (<i>workers of iniquity</i>) .</p>
<p>אָ מענטש וואָס בלאָנדזשעט פֿון דעם וועג פֿון קלוגשאַפֿט, וועט רוען אײַן דעם געזעמל פֿון מתים. edit</p>	<p>PRO 21:16 a mentsh vos blondzhet fun dem veg fun klugshaft, vet ruen in dem gezeml fun meisim.</p>	<p>PRO 21:16 The adam that wandereth astray from the derech haseichel (<i>road of understanding</i>) shall rest in the kahal of the refa'im (<i>congregation of the dead</i>) .</p>
<p>דער וואָס האָט ליב וויילטאַג, ווערט אַן אַרימאַן, דער וואָס האָט ליב וויין און אייל, ווערט נישט רײַך. edit</p>	<p>PRO 21:17 der vos hot lib voiltog, vert an oriman, der vos hot lib vain un eil, vert nisht raich.</p>	<p>PRO 21:17 The ohev simchah (<i>lover of pleasure</i>) shall be an ish machsor (<i>man of poverty, want, shortage</i>) ; he that loveth yayin and shemen shall not be rich.</p>
<p>אַן אויסלייז פֿאַר דעם צדיק אײַז דער רָשע, און אַנשטאַט די רעכטפֿאַרטיקע קומט דער פֿעלשער. edit</p>	<p>PRO 21:18 an oisleiz far dem tsadik iz der roshe, un anshtot di rechtfarmiken kumt der felsher.</p>	<p>PRO 21:18 The reshah shall be a kofer (<i>ransom</i>) for the tzaddik, and the boged (<i>the unfaithful</i>) for the yesharim.</p>
<p>בּעסער צו ווײַנען אײַן אַ מדבר-לאַנד, אײַדער מיט אַ</p>	<p>PRO 21:19 beser tsu voinen in a midbar-land, eider mit a vaib a</p>	<p>PRO 21:19 It is better to dwell in eretz midbar, than with a</p>

<p>ווייב אַ קריגעריין אין ערגערניש. edit</p>	<p>krigerin in ergernish.</p>	<p>quarrelsome and an angry isha.</p>
<p>אַ גלוסטיקער אוצר און אייל איז אין דער ווינונג פֿון דעם חכם, אָבער דער נאַרישער מענטש שלינגט עס אײן. edit</p>	<p>PRO 21:20 a glustiker oitser un eil iz in der voinung fun dem chochem, ober der narisher mentsh shlingt es ein.</p>	<p>PRO 21:20 There is otzar to be desired and shemen in the naveh (dwelling) of the chacham; but a kesil adam squanders it.</p>
<p>דער וואָס יאָגט זיך נאָך גערעכטיקייט און גענאָד, געפֿינט לעבן, הצלחה, און כבוד. edit</p>	<p>PRO 21:21 der vos yogt zich noch gerechtikeit un genod, gefint leben, htslche, un koved.</p>	<p>PRO 21:21 He that pursueth tzedakah and chesed findeth chayyim, tzedakah, and kavod.</p>
<p>דער חכם קומט אויף אַ שטאָט פֿון גיבורים, און מאַכט נידערן איר זיכערע פֿעסטונג. edit</p>	<p>PRO 21:22 der chochem kumt oif a shtot fun giborim, un macht nideren ir zichere festung.</p>	<p>PRO 21:22 A chacham scaleth the city of the gibborim (mighty ones) , and casteth down the trusted stronghold thereof.</p>
<p>דער וואָס היט זײַן מויל און זײַן צונג, היט פֿון צרות זײַן זעל. edit</p>	<p>PRO 21:23 der vos hit zain moil un zain tsung, hit fun tsores zain zel.</p>	<p>PRO 21:23 He who is shomer over his peh (mouth) and his lashon (tongue) is shomer over his nefesh from tzoros.</p>
<p>דער מוטוויליקער בעל- גאווה, זײַן נאָמען איז שפעטער – דער וואָס פֿירט זיך מיט מוטוויליקער חוצפה. edit</p>	<p>PRO 21:24 der mutviliker Baal- gaive, zain nomen iz shpeter – der vos firt zich mit mutviliker chutsph.</p>	<p>PRO 21:24 Proud and haughty scoffer is shmo, who acteth in superfluity of zadon (pride) .</p>
<p>די תאווה פֿון דעם פֿוילן טייט אים אַוועק, ווייל זײַנע הענט ווילן נישט אַרבעטן. edit</p>	<p>PRO 21:25 di tve fun dem foilen teit im avek, vail zaine hent vilen nisht arbeten.</p>	<p>PRO 21:25 The ta'avah (desire, craving) of the atzel (sluggard, lazy one) killeth him, for his yadayim refuse to work.</p>

<p>אֵ גֵאֲנֶצֶן טָאָג בִּאֲגֵרֶט PRO 21:26 דער געריקער, אָבער דער צדיק גיט און הערט נישט אויף. edit</p>	<p>PRO 21:26 a gantsen tog bagert der geriker, ober der tsadik git un hert nisht oif.</p>	<p>PRO 21:26 He craveth greedily kol hayom, but the tzaddik giveth and spareth not.</p>
<p>דָּאָס שְׁלֹאֲכֵטָאָפֶפֶר PRO 21:27 פֿון די רשעים איז אַן אומווערדיקייט, היינט ווי נאָך אַז מע ברענגט עס מיט אַ ביזער מחשבה! edit</p>	<p>PRO 21:27 dos shlachtopfer fun di reshoiem iz an umverdikeit, haint vi noch az me brengt es mit a beizer machshove!</p>	<p>PRO 21:27 The zevach of the resha'im is to'evah (detestable, abomination) ; how much more, when he bringeth it with zimmah (evil intent) .</p>
<p>אַ פֿאַלשער עדות PRO 21:28 ווערט צעמישט, אָבער דער מענטש וואָס האָט געהערט, רעדט מיט פֿעסטיקייט. edit</p>	<p>PRO 21:28 a falsher eides vert tsemisht, ober der mentsh vos hot gehert, redt mit festikeit.</p>	<p>PRO 21:28 An ed kezavim (lying witness) shall perish, but the ish that heareth [emes] speaketh lanetzach (unto eternity) .</p>
<p>דער שלעכטער מענטש PRO 21:29 גייט מיט אַ פֿאַרשייט פנים, אָבער דער רעכטפֿאַריקער, ער פֿאַסט אויף זיין וועג. edit</p>	<p>PRO 21:29 der shlechter mentsh geit mit a farshait ponem, ober der rechtfariker, er fast oif zain veg.</p>	<p>PRO 21:29 An ish rasha defiantly hardeneth his face, but as for the yashar (upright) he maketh his derech (road) sure.</p>
<p>נישטאָ קיין חכמה און PRO 21:30 קיין פֿאַרשטאַנדיקייט און קיין עצה אַקעגן ה'. edit</p>	<p>PRO 21:30 nishto kein chochme un kein forshtandikeit un kein eitse akegen Hashem.</p>	<p>PRO 21:30 There is no chochmah nor tevunah (understanding) nor etzah against HASHEM .</p>
<p>דער פֿערד ווערט PRO 21:31 צוגעגרייט פֿאַר דעם טאָג פֿון מלחמה, אָבער די ישועה איז פֿון ה'. edit</p>	<p>PRO 21:31 der ferd vert tsugegreit far dem tog fun milchome, ober di yeshue iz fun Hashem.</p>	<p>PRO 21:31 The sus is prepared against the yom milchamah, but teshuah (victory, deliverance) is from HASHEM .</p>
<p>אַ נאָמען איז בעסער פֿון PRO 22:1 גרויס עשירות, אַ גוטער חן,</p>	<p>PRO 22:1 a nomen iz beser fun grois eshires, a guter chen, fun</p>	<p>PRO 22:1 A shem tov is rather to be desired than osher rav, and</p>

<p>edit פֿון זילבער און פֿון גאלד.</p>	<p>zilber un fun gold.</p>	<p>chen (<i>grace</i>) rather than kesef and zahav.</p>
<p>PRO 22:2 רייך און אַרים שטויסן זיך אָן איינאַנדער, אָבער זיי ביידן האָט ה' באַשאַפֿן. edit</p>	<p>PRO 22:2 raich un orim shtoisn zich on einander, ober zei beiden hot Hashem bashafen.</p>	<p>PRO 22:2 The oisher (<i>rich man</i>) and the rahsh (<i>pauper</i>) have this in common: HASHEM is the Oseh (<i>Maker</i>) of them all.</p>
<p>PRO 22:3 דער קלוגער זעט, און פֿאַרבאַרגט זיך, און די נאַרן גייען ווייטער, און ווערן געשטראַפֿט. edit</p>	<p>PRO 22:3 der kluger zet, un farborgt zich, un di naren geyen vaiter, un veren geshtroft.</p>	<p>PRO 22:3 A prudent man foreseeth the ra'ah, and hideth himself, but the naïve trudge on, and are punished.</p>
<p>PRO 22:4 דער לויזן פֿון עניוות – פֿון מורא פֿאַר ה', איז עשירות, און כבוד, און לעבן. edit</p>	<p>PRO 22:4 der loin fun enivet – fun moire far Hashem, iz eshires, un koved, un leben.</p>	<p>PRO 22:4 By anavah (<i>humility</i>) and the Yirat HASHEM are osher, and kavod, and chayyim.</p>
<p>PRO 22:5 דערנער און נעצן זיינען אויפֿן וועג פֿון דעם קרומען, דער וואָס היט זיין זעל, זאָל זיך דערווייטערן פֿון זיי. edit</p>	<p>PRO 22:5 derner un netsen zainen oifen veg fun dem krumen, der vos hit zain zel, zol zich dervaiteren fun zei.</p>	<p>PRO 22:5 Thorns and pachim (<i>snares</i>) are in the derech of the crooked; he that is shomer over his nefesh shall be far from them.</p>
<p>PRO 22:6 געוויין דעם יינגל אויף זיין וועג; אפילו אז ער וועט אַלט ווערן, וועט ער זיך נישט אַפֿקערן דערפֿון. edit</p>	<p>PRO 22:6 gevain dem yingel oif zain veg; afile az er vet alt veren, vet er zich nisht opkeren derfun.</p>	<p>PRO 22:6 Train up a na'ar in the derech (<i>road</i>) he should go, and when he is old, he will not depart from it.</p>
<p>PRO 22:7 דער עושר געוועלטיקט איבער די אַרימע, און דער לייער איז אַ קנעכט ביים מלווה. edit</p>	<p>PRO 22:7 der oysher geveltikt iber di orime, un der laier iz a knecht baim mlve.</p>	<p>PRO 22:7 The oisher ruleth over the rahshim (<i>paupers</i>), and the loveh (<i>borrower, debtor</i>) is eved (<i>slave</i>) to the ish malveh (<i>lender</i>).</p>
<p>PRO 22:8 דער וואָס זייט</p>	<p>PRO 22:8 der vos zeit umrecht vet shnaiden umglik, un di rut fun</p>	<p>PRO 22:8 He that soweth iniquity shall reap aven (<i>iniquity</i>), and</p>

<p>אומרעכט וועט שניידן אומגליק, און די רוט פֿון זיין חוצפה וועט פֿאַרלענדט ווערן. edit</p>	<p>zain chutsph vet farlendt veren.</p>	<p>the shevet (rod) of his wrath shall disappear.</p>
<p>דער וואָס האָט אַ גוט אויג, ער ווערט געבענטשט, ווייל ער גיט פֿון זיין ברויט דעם אָרימאָן. edit</p>	<p>PRO 22:9 der vos hot a gut oig, er vert gebentsht, vail er git fun zain broit dem oriman.</p>	<p>PRO 22:9 He that hath a tov ayin (generous eye) shall have a bracha; for he giveth of his lechem to the dal (poor) .</p>
<p>טרייב אַרויס דעם שפעטער, און קריג וועט אָוועק, און שטרייט און שאַנד וועלן אויפֿהערן. edit</p>	<p>PRO 22:10 traib arois dem shpeter, un krig vet avek, un shtrait un shand velen oifheren.</p>	<p>PRO 22:10 Cast out the scoffer, and contention shall leave; indeed, strife and kalon (shame) shall cease.</p>
<p>דער וואָס האָט ליב ריינהאַרציקייט, וואָס האָט חן אויף די ליפֿן, איז דער מלך זיין חבר. edit</p>	<p>PRO 22:11 der vos hot lib Reinhartsikeit, vos hot chen oif di lipen, iz der melech zain chever.</p>	<p>PRO 22:11 He that loveth tahor lev (a pure heart) , for the chen (grace) on his sfatayim (lips) the Melech shall be his re'a (friend) .</p>
<p>די אויגן פֿון ה' היטן דעם פֿאַרשטאַנדיקן, און ער פֿאַרדרייט די רייד פֿון דעם פֿעלשער. edit</p>	<p>PRO 22:12 di oigen fun Hashem hiten dem farshtandiken, un er fardreit di reid fun dem felsher.</p>	<p>PRO 22:12 The eynayim of HASHEM preserve da'as, and He overthroweth the devarim of the boged (unfaithful, treacherous, traitor) .</p>
<p>דער פֿוילער זאָגט: אַ לייב איז דערויסן, איך וועל אין גאַס געהרגעט ווערן. edit</p>	<p>PRO 22:13 der foiler zogt: a laib iz deroisen, ich vel in gas geharget veren.</p>	<p>PRO 22:13 The atzel (sluggard, lazy one) saith, There is an ari (lion) outside; I shall be murdered in the streets.</p>
<p>אַ טיפֿע גרוב איז דאָס מויל פֿון פֿרעמדע פֿרויען, דער פֿאַרשאַלטענער פֿון ה' פֿאַלט</p>	<p>PRO 22:14 a tife grub iz dos moil fun fremde froien, der farsholtener fun Hashem falt arain ahin.</p>	<p>PRO 22:14 The peh (mouth) of zarot (strange women) is a deep pit; he that is under the wrath of HASHEM shall fall therein.</p>

<p>edit אַרײַן אַהײַן.</p>		
<p>נאַרײַשקײַט איז PRO 22:15 אײַנגעבונדן בײַ דעם ייִנגל אין האַרצן, די שטראָפֿרוט {שׂבֿט מוסר} וועט זי דערווייטערן פֿון אײַם. edit</p>	<p>PRO 22:15 narishkeit iz ingebunden bai dem yingel in hartsen, di shtrofrut vet zi dervaiteren fun im.</p>	<p>PRO 22:15 Folly is bound in the lev na'ar, but the shevet musar (rod of correction) shall drive it far from him.</p>
<p>מײַ רױבט דעם אַרײַמאַן, PRO 22:16 און בײַ אײַם מערט זיך, מע גײַט דעם עושר, און עס ווערט בלױז געמײַנערט. edit</p>	<p>PRO 22:16 me roibt dem oriman, un bai im mert zich, me git dem oysher, un es vert bloiz geminert.</p>	<p>PRO 22:16 He that oppresseth the dal (poor) in order to increase, and he that giveth to the oisher, shall surely come to machsor (poverty, want) .</p>
<p>נײַג צו דײַן אױער, און PRO 22:17 הער די ווערטער פֿון די חכמים, און דײַן האַרץ זאָלסטו צולײַגן צו מײַן קענשאַפֿט. edit</p>	<p>PRO 22:17 neig tsu dain oier, un her di verter fun di chachomim, un dain harts zolstu tsuleigen tsu main kenshaft.</p>	<p>PRO 22:17 Bow down thine ozen, and hear the devarim of chachamim, and apply thine lev (mind, heart) unto my da'as.</p>
<p>וואַרום ווײַל וועט זײַן, PRO 22:18 אַז דו וועסט זײַ היטן אין דײַן לײַב, אַז זײַ וועלן אַלע זײַן אַנגעברײַט אױף דײַנע לײַפֿן. edit</p>	<p>PRO 22:18 vorem voil vet zain, az du vest zei hiten in dain laib, az zei velen ale zain ongebreit oif daine lipen.</p>	<p>PRO 22:18 For it is a pleasant thing if thou be shomer over them within thee; they shall therewith abide ready upon thy sfatayim (lips) .</p>
<p>כִּדֵּי דײַן בטחון זאָל זײַן PRO 22:19 אױף ה', האָב אײַך עס הײַנט דײַך געמאַכט וויסן, יאָ דײַך. edit</p>	<p>PRO 22:19 kedei dain bitochen zol zain oif Hashem, hob ich es haint dich gemacht visen, yo dich.</p>	<p>PRO 22:19 That thy trust may be in HASHEM , I have made thee know this yom, even thee!</p>
<p>פֿאַר וואָר אײַך האָב דײַר PRO 22:20 אױפֿגעשרײַבן געהױבענע ווערטער, מיט עצות און</p>	<p>PRO 22:20 far vor ich hob dir oifgeschriben gehoibene verter, mit etsut un kenshaft.</p>	<p>PRO 22:20 Have not I written to thee shloshim (thirty sayings) in mo'etzot (counsels) and da'as,</p>

<p>קענשאַפֿט. edit</p>		
<p>כדי דײַך צו מאַכן וויסן PRO 22:21 די ריכטיקע ווערטער פֿון אמת, כדי זאָלסט ענטפֿערן אמתע ווערטער די וואָס האָבן דיך געשיקט. edit</p>	<p>PRO 22:21 kedei dich tsu machen visen di richtike verter fun emes, kedei zolst entfernen emese verter di vos hoben dich geshikt.</p>	<p>PRO 22:21 That I might make thee know the certain truth of the words of emes; that thou mightest bring back words of emes to them that send thee?</p>
<p>זאָלסט נישט באַגזלען PRO 22:22 דעם שוואַכן, ווייל ער איז שוואַך, און נישט דריקן {דכא} דעם אַרימאָן אין טויער. edit</p>	<p>PRO 22:22 zolst nisht bagzlen dem shvachen, vail er iz shvach, un nisht driken dem oriman in toier.</p>	<p>PRO 22:22 Exploit not the dal (<i>poor</i>), because he is dal (<i>poor</i>); neither oppress the oni (<i>afflicted</i>) in the sha'ar,</p>
<p>וואָרום ה' וועט זיך PRO 22:23 אַננעמען זייער קריג, און רויבן זייערע רויבער דאָס לעבן. edit</p>	<p>PRO 22:23 vorem Hashem vet zich onnemen zeyer krig, un roiben zeyere roiber dos leben.</p>	<p>PRO 22:23 For HASHEM will plead their cause, and plunder the nefesh of those that plundered them.</p>
<p>זאָלסט זיך נישט חבֿרן PRO 22:24 מיט אַ צאַרנדיקן מענטשן, און מיט אַ בעסן זאָלסטו נישט צונויפֿקומען; edit</p>	<p>PRO 22:24 zolst zich nisht chaveren mit a tsorndiken mentshen, un mit a kesen zolstu nisht tsunoifkumen;</p>	<p>PRO 22:24 Make no friendship with a ba'al af (<i>angry man</i>), and with an ish chemot (<i>man of wrath</i>) thou shalt not go,</p>
<p>טאַמער וועסטו לערנען PRO 22:25 זיינע וועגן, און וועסט נעמען אַ שטרויכלונג פֿאַר דיין זעל. edit</p>	<p>PRO 22:25 tomer vestu lernen zaine vegen, un vest nemen a shtroichlung far dain zel.</p>	<p>PRO 22:25 Lest thou learn his orkhot (<i>ways</i>), and take a mokesh (<i>snare</i>) for thy nefesh.</p>
<p>זאָלסט נישט זיין פֿון די PRO 22:26 וואָס גיבן אַ האַנט, פֿון די וואָס זיינען עַרֶב פֿאַר חובֿות. edit</p>	<p>PRO 22:26 zolst nisht zain fun di vos giben a hant, fun di vos zainen orev far choives.</p>	<p>PRO 22:26 Be not thou one of them that shake hands in a pledge, or of them that are collateral for masha'ot (<i>debts, loans</i>).</p>
<p>אַז דו וועסט נישט PRO 22:27 האַבן צו באַצאָלן, נאָך וואָס</p>	<p>PRO 22:27 az du vest nisht hoben tsu batsolen, noch vos zol men tsunemen dain geleger fun</p>	<p>PRO 22:27 If thou hast nothing with which to pay, why should he take away thy mishkav (<i>bed</i>)</p>

<p>זאל מען צונעמען דיין געלעגער פֿון אונטער דיר? edit</p>	<p>unter dir?</p>	<p>from under thee?</p>
<p>זאלסט נישט PRO 22:28 איבעררוקן דעם גרענעץ פֿון פֿאַרצייטן, וואָס דיִינע עלטערן האַבן געמאַכט. edit</p>	<p>PRO 22:28 zolst nisht iberruken dem grenets fun fartsaiten, vos daine elteren hoben gemacht.</p>	<p>PRO 22:28 Remove not the gevul olam (ancient landmark) , which avoteicha have set.</p>
<p>זעסטו אַ מענטשן פֿלינק אין זיין אַרבעט, וועט ער שטיין פֿאַר מלכים; ער וועט נישט שטיין פֿאַר נידעריקע. edit</p>	<p>PRO 22:29 zestu a mentshen flink in zain arbet, vet er shtein far Molechim; er vet nisht shtein far niderike.</p>	<p>PRO 22:29 Seest thou an ish mahir (diligent, one who excells) in his work? He shall stand before melachim; he shall not stand before obscure men.</p>
<p>אַז דו זעצסט זיך עסן מיט אַ געוועלטיקער, זאלסטו גוט פֿאַרשטיין וועמען דו האַסט פֿאַר דיר; edit</p>	<p>PRO 23:1 az du zetsst zich esen mit a geveltiker, zolstu gut farshtein vemen du host far dir;</p>	<p>PRO 23:1 When thou sittest to dine with a moshel (ruler) , consider diligently what is before thee,</p>
<p>וואָרום דו שטעקסט זיך אַריין אַ מעסער אין דער קעל, אויב דו ביסט אַ מענטש אַ פֿרעסער. edit</p>	<p>PRO 23:2 vorem du shtekst zich arain a meser in der , oib du bist a mentsh a freser.</p>	<p>PRO 23:2 And put a sakin (knife) to thy throat, if thou be a ba'al nefesh (man given to gluttony) .</p>
<p>זאלסט נישט גאַרן נאָך זיינע מאכלים, וואָרום דאָס איז פֿאַלשע שפּייז. edit</p>	<p>PRO 23:3 zolst nisht goren noch zaine maicholim, vorem dos iz falshe shpaiz.</p>	<p>PRO 23:3 Be not desirous of his delicacies, for they are lechem kezavim (deceitful food) .</p>
<p>זאלסטו זיך נישט מאַטערן צו ווערן רייך; פֿון זינען שלאָג עס דיר אַרויס. edit</p>	<p>PRO 23:4 zolstu zich nisht materen tsu veren raich; fun zinen shlog es dir arois.</p>	<p>PRO 23:4 Overwork not to get rich; cease from thine own binah (understanding) .</p>

<p>הייבסט אויף דיִינע אויגן PRO 23:5 דערויף, און שוין איז עס נישטאָ; וואָרום מאַכן פֿליגלען מאַכט עס זיך, ווי אַן אָדלער וואָס פֿליט צום הימל. edit</p>	<p>PRO 23:5 heibst oif daine oigen deroif, un shoin iz es nishto; vorem machen fliglen macht es zich, vi an odler vos flit tsum himel.</p>	<p>PRO 23:5 Wilt thou let thine eynayim fly after that which is not? For such [wealth] certainly sprouts kenafayim (wings) ; they fly away as a nesher (eagle) toward Shomayim.</p>
<p>זאָלסט נישט עסן דאָס PRO 23:6 ברויט פֿון דעם וואָס האָט אַ בייז אויג, און זאָלסט נישט גאַרן נאָך זיינע מאכלים; edit</p>	<p>PRO 23:6 zolst nisht esen dos broit fun dem vos hot a beiz oig, un zolst nisht goren noch zaine maicholim;</p>	<p>PRO 23:6 Eat thou not the lechem of him that hath a rah ayin (evil eye) , neither desire thou his delicacies;</p>
<p>וואָרום עס איז אַזוי ווי PRO 23:7 ער וואָלט אויסרעכענען ביי זיך; עס און טרינק! זאָגט ער צו דיר, אָבער זיין האַרץ איז נישט מיט דיר. edit</p>	<p>PRO 23:7 vorem es iz azoi vi er volt oisrechenen bai zich; es un trink! zogt er tsu dir, ober zain harts iz nisht mit dir.</p>	<p>PRO 23:7 For as he reckoneth in his nefesh, so is he. Eat and drink, saith he to thee, but his lev is not with thee.</p>
<p>דיין ביסן וואָס דו האָסט PRO 23:8 אויפֿגעגעסן, וועסטו אויסברעכן, און האָסט אומזיסט אויסגעבראַכט דיִינע זיסע רייד. edit</p>	<p>PRO 23:8 dain bisen vos du host oifgegeesen, vestu oisbrechen, un host umzist oisgebracht daine zise reid.</p>	<p>PRO 23:8 The morsel which thou hast eaten shalt thou vomit up, and lose thy pleasant devarim.</p>
<p>אין די אויערן פֿון דעם PRO 23:9 נאַרן זאָלסטו נישט רעדן, וואָרום ער וועט פֿאַראַכטן דעם שכל פֿון דיִינע ווערטער. edit</p>	<p>PRO 23:9 in di oieren fun dem naren zolstu nisht reden, vorem er vet farachten dem seichel fun daine verter.</p>	<p>PRO 23:9 Speak not in the oznayim of a kesil (fool) , for he will despise the seichel of thy words.</p>
<p>זאָלסט נישט PRO 23:10 איבעררוקן דעם גרענעץ פֿון</p>	<p>PRO 23:10 zolst nisht iberruken dem grenets fun fartsaiten, un in di felder fun yesoimim zolstu</p>	<p>PRO 23:10 Remove not the gevul olam (ancient landmark) ; and enter not into the sadot of the</p>

<p>פֿאַרצײַטן, און אין די פֿעלדער פֿון יתומים זאַלסטו נישט אַרײַנגיין; edit</p>	<p>nisht araingein;</p>	<p>yetomim (<i>fatherless ones, orphans</i>) ,</p>
<p>וואָרום זייער PRO 23:11 אויסלייזער {גואַל} איז שטאַרק, ער וועט זיך אַננעמען זייער קריג אַקעגן דיר. edit</p>	<p>PRO 23:11 vorem zeyer oisleizer iz shtark, er vet zich onnemen zeyer krig akegen dir.</p>	<p>PRO 23:11 For their Go'el is chazak (<i>strong</i>) ; He shall plead their cause against thee.</p>
<p>לייג צו דיין האַרץ צו מוסר , און דייע אַויערן צו ווערטער פֿון פֿאַרשטאַנדיקייט. edit</p>	<p>PRO 23:12 leig tsu dain harts tsu musar , un daine oieren tsu verter fun forshtandikeit.</p>	<p>PRO 23:12 Apply thine lev unto musar, and thine oznayim to the words of da'as.</p>
<p>זאַלסט נישט פֿאַרמיידן שטראַף {מוסר} פֿון דעם ײַנגל; אַז דו וועסט אים שלאָגן מיט דער רוט, וועט ער נישט שטאַרבן. edit</p>	<p>PRO 23:13 zolst nisht farmaiden shtrof fun dem yingel; az du vest im shlogen mit der rut, vet er nisht shtarben.</p>	<p>PRO 23:13 Withhold not musar (<i>correction</i>) from the na'ar (<i>child</i>) , for if thou spank him with the shevet, he shall not die.</p>
<p>דו וועסט אים שלאָגן מיט דער רוט, און וועסט מציל זיין זיין זעל פֿון דער שְׂאוּל. edit</p>	<p>PRO 23:14 du vest im shlogen mit der rut, un vest matsl zain zain zel fun der Sheol.</p>	<p>PRO 23:14 Thou shalt spank him with the shevet, and shalt save his nefesh from Sheol.</p>
<p>מיין זון, אַז דיין האַרץ וועט זיין קלוג, וועט אויך מיין האַרץ זיך פֿרייען. edit</p>	<p>PRO 23:15 main zun, az dain harts vet zain klug, vet oich main harts zich freyen.</p>	<p>PRO 23:15 Beni (<i>my son</i>) , if thine lev be chacham, my own lev shall have simchah.</p>
<p>און מייע נירן וועלן אַנקוועלן, אַז דייע ליפֿן וועלן רעדן די ריכטיקייט. edit</p>	<p>PRO 23:16 un maine niren velen onkvelen, az daine lipen velen reden di richtikeit.</p>	<p>PRO 23:16 Indeed, my inmost being shall rejoice, when thy sfatayim (<i>lips</i>) speak meisharim (<i>upright things</i>) .</p>

<p>זאל דיין האַרץ נישט PRO 23:17 מקנא זיין די זינדיקע, נאָר בלויז די מורא פֿאַר ה' אַ גאַנצן טאָג. edit</p>	<p>PRO 23:17 zol dain harts nisht mekane zain di zindike, nor bloiz di moire far Hashem a gantsen tog.</p>	<p>PRO 23:17 Let not thine lev envy chatta'im, but be thou in the Yirat HASHEM kol hayom.</p>
<p>PRO 23:18 וואָרום פֿאַר וואָר, עס איז דאָ אַ לעצט, און דיין האַפֿענונג וועט נישט פֿאַרשניטן {כרת} ווערן. edit</p>	<p>PRO 23:18 vorem far vor, es iz do a letst, un dain hofenung vet nisht farshniten veren.</p>	<p>PRO 23:18 For surely there is an acharit (<i>latter end, future</i>), and thine tikvah shall not be cut off.</p>
<p>PRO 23:19 הער צו, זון מיינער, און ווער קלוג, און פֿיר אויפֿן וועג דיין האַרץ. edit</p>	<p>PRO 23:19 her tsu, zun meiner, un ver klug, un fir oifen veg dain harts.</p>	<p>PRO 23:19 Hear thou, beni (<i>my son</i>), and be chacham, and guide thine lev straight on the derech.</p>
<p>PRO 23:20 זאָלסט נישט זיין פֿון די וואָס זויפֿן וויין, פֿון די וואָס פֿרעסן זיך אָן מיט פֿלייש; edit</p>	<p>PRO 23:20 zolst nisht zain fun di vos zoifen vain, fun di vos presen zich on mit fleish;</p>	<p>PRO 23:20 Be not among yayin gluttons; among gluttonous eaters of basar,</p>
<p>PRO 23:21 וואָרום אַ פֿרעסער און אַ זויפֿער ווערט פֿאַראַרימט. און שמאַטעס קליידט אָן שלעפֿעריי. edit</p>	<p>PRO 23:21 vorem a freser un a zoifer vert farorimt. un shmates kleidt on shleferai.</p>	<p>PRO 23:21 For the drunkard and the zolel (<i>glutton</i>) shall come to poverty, and drowsiness shall clothe with rags.</p>
<p>PRO 23:22 הער צו דיין פֿאַטער וואָס האָט דיך געבאָרן, און זאָלסט נישט פֿאַראַכטן דיין מוטער אַז זי איז אַלט. edit</p>	<p>PRO 23:22 her tsu dain foter vos hot dich geboren, un zolst nisht farachten dain muter az zi iz alt.</p>	<p>PRO 23:22 Pay heed unto avicha that fathered thee, and despise not immecha when she is old.</p>
<p>PRO 23:23 קויף אמת, און זאָלסט עס נישט פֿאַרקויפֿן – חכמה, און מוסר, און פֿאַרשטאַנדיקייט. edit</p>	<p>PRO 23:23 koif emes, un zolst es nisht farkoifen – chochme, un musar, un forshtandikeit.</p>	<p>PRO 23:23 Buy emes, and sell it not; also chochmah, and musar, and binah (<i>understanding</i>).</p>

<p>קוועלן קוועלט אָן דער PRO 23:24 פֿאַטער פֿון דעם צדיק, און דער וואָס האָט געבאַרן אַ חכם פֿרייט זיך מיט אים. edit</p>	<p>PRO 23:24 kvelen kvelt on der foter fun dem tsadik, un der vos hot geboren a chochem freit zich mit im.</p>	<p>PRO 23:24 Avi tzaddik (<i>the father of a righteous one</i>) shall greatly rejoice, and he that fathereth a chacham shall have simchah in him.</p>
<p>זאָל זיך פֿרייען דיין PRO 23:25 פֿאַטער און דיין מוטער, און זאָל קוועלן דיין געווינערין. edit</p>	<p>PRO 23:25 zol zich freyen dain foter un dain muter, un zol kvelen dain gevinerin.</p>	<p>PRO 23:25 Avicha and immecha shall be glad, and she that bore thee shall rejoice.</p>
<p>גײב מיר, מיין זון, דיין PRO 23:26 האַרץ, און דיײנע אויגן זאָלן היטן מײנע וועגן. edit</p>	<p>PRO 23:26 gib mir, main zun, dain harts, un daine oigen zolen hiten maine vegen.</p>	<p>PRO 23:26 Beni (<i>my son</i>) , give me thine lev, and let thine eynayim delight in my drakhim.</p>
<p>וואָרום אַ טיפֿער גראָבן PRO 23:27 איז אַ זונה, און אַן ענגע גרוב איז די פֿרעמדע. edit</p>	<p>PRO 23:27 vorem a tifer groben iz a zoine, un an enge grub iz di fremde.</p>	<p>PRO 23:27 For a zonah is a deep pit, and a nokhriyah (<i>strange woman, foreign woman, seductress, unfaithful wife</i>) is a narrow well.</p>
<p>דערצו לױערט זי ווי אַ PRO 23:28 רױבער, און מערט פֿעלשער צױשן די מענטשן. edit</p>	<p>PRO 23:28 dertsu loiert zi vi a roiber, un mert felsher tsvishen di mentshen.</p>	<p>PRO 23:28 She also lieth in wait like a road bandit, and increaseth the bogedim (<i>unfaithful</i>) among adam (<i>mankind</i>) .</p>
<p>בײַ וועמען איז אוי? בײַ PRO 23:29 וועמען איז וויי? בײַ וועמען קריג? בײַ וועמען קלאָג? בײַ וועמען אומזיסטיקע ווונדן? בײַ וועמען רױטע אויגן? edit</p>	<p>PRO 23:29 bai vemen iz oi? bai vemen iz vei? bai vemen krig? bai vemen klog? bai vemen umzistike vunden? bai vemen roite oigen?</p>	<p>PRO 23:29 Who hath oy (<i>woe</i>) ? Who hath sorrow? Who hath strifes? Who hath complaint? Who hath needless wounds? Who hath bloodshot eynayim?</p>
<p>בײַ די וואָס שפֿעטיקן PRO 23:30 זיך בײַם וויין, בײַ די וואָס קומען פֿאַרזוכן דעם מישטראַנק. edit</p>	<p>PRO 23:30 bai di vos shpetiken zich baim vain, bai di vos kumen farzuchen dem mishtrank.</p>	<p>PRO 23:30 They that tarry long at the yayin, they that turn in to sample mixed wine.</p>

<p>זאָלסט נישט קוקן אויפֿן PRO 23:31 וויין ווי ער רויטלט זיך, ווי ער שפיגלט אין כּוס זיין פֿאַרב, ווי ער גליטשט זיך גלאַטיק אַראָפּ. edit</p>	<p>PRO 23:31 zolst nisht kuken oifen vain vi er roitlt zich, vi er shpiglt in kos zain farb, vi er glitsht zich glatik arop.</p>	<p>PRO 23:31 Stare not thou into the yayin when it is red, when it sparkles in the kos (<i>cup</i>), when it goeth down smoothly.</p>
<p>אין זיין סוף וועט ער ווי אַ שלאַנג איינבייסן, און ווי אַ נאָטער וועט ער פֿאַרגיפֿטן. edit</p>	<p>PRO 23:32 in zain sof vet er vi a shlang inbaisen, un vi a noter vet er fargiften.</p>	<p>PRO 23:32 At the acharit (<i>latter end, future</i>) it biteth like a nachash, and stingeth with venomous poisons like a viper.</p>
<p>דיינע אויגן וועלן זען פֿרעמדע זאַכן, און דיין האַרץ וועט רעדן פֿאַרקערטקייט; edit</p>	<p>PRO 23:33 daine oigen velen zen fremde zachen, un dain harts vet reden farkertkeit;</p>	<p>PRO 23:33 Thine eynayim shall behold zarot (<i>strange women</i>), and thine lev shall utter perverse things.</p>
<p>און וועסט זיין ווי איינער וואָס ליגט אין מיטן ים, אָדער ווי איינער וואָס ליגט אויף אַ שפיץ מאַסט. edit</p>	<p>PRO 23:34 un vest zain vi einer vos ligt in miten yam, oder vi einer vos ligt oif a shpits mast.</p>	<p>PRO 23:34 Indeed, thou shalt be as he that lieth down in the lev yam (<i>heart of the sea</i>), or as he that lieth upon the top of a mast.</p>
<p>זיי האָבן מיך געשלאָגן, און מיר האָט נישט וויי געטאַן, זיי האָבן מיך צעקלאַפט, און איך האָב נישט געשפירט; ווען ניכטער איך זיך אויס, וועל איך עס נאָך ווידער זוכן. edit</p>	<p>PRO 23:35 zei hoben mich geschlogen, un mir hot nisht vei geton, zei hoben mich tseklapt, un ich hob nisht geshpirt; ven nichter ich zich ois, vel ich es noch vider zuchen.</p>	<p>PRO 23:35 They have stricken me, shalt thou say, and I was not hurt; they have beaten me, and I felt it not. Mosai (<i>when</i>) shall I awake? I will seek yet another drink.</p>
<p>זאָלסט נישט זיין מקנא בייזע לייט, און זאָלסט נישט גאַרן צו זיין מיט זיי, edit</p>	<p>PRO 24:1 zolst nisht zain mekane beize lait, un zolst nisht goren tsu zain mit zei,</p>	<p>PRO 24:1 Be not thou envious of anshei ra'ah, neither desire to be with them.</p>
<p>וואַרום פֿאַרוויסטונג PRO 24:2</p>	<p>PRO 24:2 vorem farvistung tracht zeyer harts, un umglik reden</p>	<p>PRO 24:2 For their lev plotteth violence, and their sfatayim</p>

<p>טראַכט זייער האַרץ, און אומגליק רעדן זייערע ליפן. edit</p>	<p>zeyere lipen.</p>	<p><i>(lips)</i> talk of amal <i>(trouble)</i> .</p>
<p>מִיט חִכְמָה ווערט אַ הויז געבויט, און מיט פֿאַרשטאַנדיקייט ווערט עס באַפֿעסטיקט; edit</p>	<p>PRO 24:3 mit chochme vert a hoiz geboit, un mit forshtandikeit vert es bafestikt;</p>	<p>PRO 24:3 Through chochmah is a bais built, and by tevunah <i>(understanding)</i> it is established.</p>
<p>און דורך קענשאַפֿט ווערן די קאַמערן אָנגעפֿילט מיט אַלערליי טייערן און ליבלעכן גוטס. edit</p>	<p>PRO 24:4 un durch kenshaft veren di kameran ongefilt mit alerlei teyeren un liblechen guts.</p>	<p>PRO 24:4 And by da'as shall the chadarim <i>(chambers, rooms)</i> be filled with all precious and pleasant hon <i>(riches, wealth)</i> .</p>
<p>אַ קלוגער מאַן איז אין מאַכט, און אַ מענטש מיט קענשאַפֿט האָט אַ שטאַרקע גבֿורה; edit</p>	<p>PRO 24:5 a kluger man iz in macht, un a mentsh mit kenshaft hot a shtarke gevure;</p>	<p>PRO 24:5 A gever chacham is strong; indeed, an ish da'as <i>(man of knowledge)</i> increaseth ko'ach.</p>
<p>וואַרום מיט תּחבולות מוזטו אָנפֿירן דיין מלחמה, און הילף קומט דורך פֿיל יועצים. edit</p>	<p>PRO 24:6 vorem mit tchbulut muztu onfiren dain milchome, un hilf kumt durch fil yuetsim.</p>	<p>PRO 24:6 For by tachbulot <i>(guidance)</i> thou shalt wage thy milchamah <i>(war)</i> , and in a multitude of yo'etz <i>(counselors)</i> there is teshu'ah <i>(victory, safety)</i> .</p>
<p>צו הויך פֿאַר דעם נאַרן איז חכמה, אין טויער עפֿנט ער נישט זיין מויל. edit</p>	<p>PRO 24:7 tsu hoich far dem naren iz chochme, in toier efent er nisht zain moil.</p>	<p>PRO 24:7 Chochmah is too lofty for a fool; he openeth not his peh <i>(mouth)</i> at the sha'ar.</p>
<p>דער וואָס קלערט צו טאָן שלעכטס, אים וועט מען נאַכרופֿן ביזוויליקער מענטש. edit</p>	<p>PRO 24:8 der vos klert tsu ton shlechts, im vet men nochrufen beizviliker mentsh.</p>	<p>PRO 24:8 He that plotteth to do evil shall be called a ba'al mezimot <i>(master of schemes)</i> .</p>

<p>PRO 24:9 די טראַכטעניש פֿון דעם נאַרן איז זינד, און אַן אומווערדיקייט בײַ מענטשן איז דער שפּעטער. edit</p>	<p>PRO 24:9 di trachtenish fun dem naren iz zind, un an umverdikeit bai mentshen iz der shpeter.</p>	<p>PRO 24:9 The scheme of folly is chattat (<i>sin</i>), and the scoffer is a to'evah to adam (<i>man</i>).</p>
<p>PRO 24:10 לאָזטו זיך אָפּ אין טאַג פֿון נויט, איז דיין כּוח אַ קנאַפּער. edit</p>	<p>PRO 24:10 loztu zich op in tog fun noit, iz dain koiech a knaper.</p>	<p>PRO 24:10 If thou faint in the yom tzarah, thy strength is small.</p>
<p>PRO 24:11 זײַ מציל די וואָס ווערן גענומען צום טויט, און די אַנגעברײטע צום הרגען, אויב דו קענסט אָפּהאַלטן. edit</p>	<p>PRO 24:11 zei matsl di vos veren genumen tsum toit, un di ongebreite tsum hrgen, oib du kenst ophalten.</p>	<p>PRO 24:11 Save those who are drawn away toward mavet, and hold back those stumbling toward slaughter.</p>
<p>PRO 24:12 אַז דו וועסט זאָגן: מיר האַבן דאָך דערפֿון נישט געוויסט – פֿאַר וואָר, דער פֿאַרשער פֿון די הערצער, ער וועט מערקן, און דער היטער פֿון דיין זעל, ער וועט וויסן, און וועט אומקערן איטלעכן לויט זײַנע מעשים. edit</p>	<p>PRO 24:12 az du vest zogen: mir hoben doch derfun nisht gevust – far vor, der forsher fun di hertser, er vet merken, un der hiter fun dain zel, er vet visen, un vet umkeren itlechen loit zaine maisim.</p>	<p>PRO 24:12 If thou sayest, See, we knew it not, doth not He that weigheth the levavot consider it? And He that is guard over thy nefesh, doth not He know it? And shall not He render to every adam according to his works?</p>
<p>PRO 24:13 עס, מיין זון, האָניק, ווייל עס איז גוט, און האַניקזאַפֿט וואָס איז זיס פֿאַר דיין גומען; edit</p>	<p>PRO 24:13 es, main zun, honik, vail es iz gut, un honikzaft vos iz zis far dain gumen;</p>	<p>PRO 24:13 Beni (<i>my son</i>), eat thou devash, because it is tov; and the honeycomb, which is sweet to thy taste;</p>
<p>PRO 24:14 אַזוי, זײַ וויסן, איז חכמה פֿאַר דיין זעל, אַז דו האַסט זי געפֿונען וועט זײַן אַ</p>	<p>PRO 24:14 azoi, zei visen, iz chochme far dain zel, az du host zi gefunen vet zain a gute letst, un dain hofenung vet</p>	<p>PRO 24:14 So shall the knowledge of chochmah be unto thy nefesh; when thou hast found it, then there shall be an acharit</p>

<p>גוטע לעצט, און דיין האַפֿענונג וועט נישט פֿאַרשניטן {כרת} ווערן. edit</p>	<p>nisht farshnitten veren.</p>	<p><i>(latter end, future)</i> , and thy tikvah <i>(hope)</i> shall not be cut off.</p>
<p>זאָלסט נישט לויערן, רשע, אויף דער וווינונג פֿון דעם צדיק, זאָלסט נישט פֿאַרוויסטן זיין הויעראָרט; edit</p>	<p>PRO 24:15 zolst nisht loieren, roshe, oif der voinung fun dem tsadik, zolst nisht farvisten zain hoierort;</p>	<p>PRO 24:15 Lay not in wait, O rasha, against the naveh <i>(dwelling)</i> of the tzaddik; assault not his resting place;</p>
<p>וואָרום זיבן מאל פֿאַלט דער צדיק, און שטייט אויף, און די רשעים ווערן געשטרויכלט אין אומגליק. edit</p>	<p>PRO 24:16 vorem ziben mol falt der tsadik, un shteit oif, un di reshoiem veren geshtroichtlt in umglik.</p>	<p>PRO 24:16 For a tzaddik falleth sheva <i>(seven times)</i> , and riseth up again, but the resha'im are overthrown in ra'ah.</p>
<p>אַז דיין שונא פֿאַלט, זאָלסטו זיך נישט פֿרייען, און אַז ער ווערט געשטרויכלט, זאָל נישט אָנקוועלן דיין האַרץ; edit</p>	<p>PRO 24:17 az dain soine falt, zolstu zich nisht freyen, un az er vert geschtroichtlt, zol nisht onkvelen dain harts;</p>	<p>PRO 24:17 Gloat not when thine oyev falleth, and let not thine lev rejoice when he stumbleth,</p>
<p>וואָרום ה' וועט זען, און עס וועט שלעכט זיין אין זיינע אויגן, און ער וועט אָפקערן פֿון אים זיין צאָרן. edit</p>	<p>PRO 24:18 vorem Hashem vet zen, un es vet shlecht zain in zaine oigen, un er vet opkeren fun im zain tsoren.</p>	<p>PRO 24:18 Lest HASHEM see it, and it is rah in His eyes, and He turn away His wrath from him.</p>
<p>זאָלסט זיך נישט ערגערן וועגן די שלעכטסטער, זאָלסט נישט מקנא זיין די רשעים; edit</p>	<p>PRO 24:19 zolst zich nisht ergeren vegen di shlechtstuer, zolst nisht mekane zain di reshoiem;</p>	<p>PRO 24:19 Fret not thyself because of ra'im, neither be thou envious of the resha'im,</p>
<p>וואָרום דער שלעכטער וועט נישט האָבן קיין לעצט,</p>	<p>PRO 24:20 vorem der schlechter vet nisht hoben kein letst, dos licht</p>	<p>PRO 24:20 For there shall be no acharit <i>(latter end, future)</i> to</p>

<p>דאָס ליכט פֿון די רשעים וועט אויסגעלאָשן ווערן. edit</p>	<p>fun di reshoiem vet oisgeloshen veren.</p>	<p>the rah; the ner (<i>light</i>) of the resha'im shall be put out.</p>
<p>האָב מורא פֿאַר ה', מײַן זון, און פֿאַרן מלך, מיט איבעראַנדערשער זאָלסטו זיך נישט מישן; edit</p>	<p>PRO 24:21 hob moire far Hashem, main zun, un faran melech, mit iberandersher zolstu zich nisht mishen;</p>	<p>PRO 24:21 Beni (<i>my son</i>) , fear thou HASHEM and the Melech, and do not associate with them that are otherwise disposed.</p>
<p>וואָרום פֿלוצלינג וועט קומען זייער בראָך, און ווער ווייס דאָס אומגליק פֿון זיי ביידן? edit</p>	<p>PRO 24:22 vorem plutsling vet kumen zeyer broch, un ver veis dos umglik fun zeiden?</p>	<p>PRO 24:22 For their calamity shall arise suddenly; and who hath da'as of ruin those two can bring?</p>
<p>אויך די דאָזיקע זיינען פֿון די חכמים. פֿון שאַנעווען אין אַ משפט קומט נישט אַרויס קיין גוטס. edit</p>	<p>PRO 24:23 oich di dozike zainen fun di chachomim. fun shaneven in a mishpot kumt nisht arois kein guts.</p>	<p>PRO 24:23 These things also belong to chachamim: it is not tov to show partiality in mishpat.</p>
<p>דער וואָס זאָגט צום שולדיקן: דו ביסט גערעכט, שילטן אים פֿעלקער, פֿלוצן אים אומות. edit</p>	<p>PRO 24:24 der vos zagt tsum shuldiken: du bist gerecht, shilten im felker, fluchen im umes.</p>	<p>PRO 24:24 He that saith unto the rashah, Thou are tzaddik, him shall the people curse, nations shall detest him;</p>
<p>אַבער די וואָס משפטן ריכטיק, זיי איז וווּיל, און אויף זיי קומט אַ ברכה פֿון גוטס. edit</p>	<p>PRO 24:25 ober di vos mishpeten richtik, zeiz voil, un oif zeikumt a brocha fun guts.</p>	<p>PRO 24:25 But to them that rebuke the wicked, it is well, and birkat tov shall come upon them.</p>
<p>די ליפן דאָרף מען קושן דעם וואָס ענטפֿערט די ריכטיקע רייד. edit</p>	<p>PRO 24:26 di lipen darf men kushen dem vos entfert di richtike reid.</p>	<p>PRO 24:26 He that giveth an answer that is nakhon (<i>right, correct</i>) , giveth a kiss on the sfatayim.</p>
<p>פֿאַרריכט דערויסן דיין PRO 24:27</p>	<p>PRO 24:27 farricht deroisen dain</p>	<p>PRO 24:27 Set in order thy outside</p>

<p>אַרבעט, און גרייט עס דיר צו אויפן פֿעלד, דערנאָך זאָלסטו בויען דיין הויז. edit</p>	<p>arbet, un greit es dir tsu oifen feld, dernoeh zolstu boien dain hoiz.</p>	<p>work, and make ready for thyself in the sadeh; then afterwards build thine bais.</p>
<p>זאָלסט נישט זיין אַן עדות אַקעגן דיין חבֿר אַן אַ פֿאַר וואָס, און נאָרן מיט דייע ליפֿן. edit</p>	<p>PRO 24:28 zolst nisht zain an eides akegen dain chever on a far vos, un naren mit daine lipen.</p>	<p>PRO 24:28 Be not an ed (<i>witness</i>) against thy re'a without cause, and deceive not with thy sfatayim (<i>lips</i>) .</p>
<p>זאָלסט נישט זאָגן: ווי ער האָט מיר געטאָן, אזוי וועל איך אים טאָן; איך וועל דעם מענטשן אומקערן לויט זיין טאָן. edit</p>	<p>PRO 24:29 zolst nisht zogen: vi er hot mir geton, azoi vel ich im ton; ich vel dem mentshen umkeren loit zain ton.</p>	<p>PRO 24:29 Say not, I will do so to him as he hath done to me, I will render to the ish according to his work.</p>
<p>פֿאַרביי אַ פֿעלד פֿון אַ פֿוילן מאַן בין איך פֿאַרבייגעגאַנגען, און פֿאַרביי אַ וויינגאַרטן פֿון אַ מענטשן אַן שכל; edit</p>	<p>PRO 24:30 farbai a feld fun a foilen man bin ich farbaigegangen, un farbai a vaingorten fun a mentshen on seichel;</p>	<p>PRO 24:30 I went by the sadeh of the ish atzel (<i>sluggard, lazy one</i>) , and went past the kerem (<i>vineyard</i>) of the adam chasar lev (<i>the man void of lev</i>) ,</p>
<p>ערשט עס איז אין גאַנצן געווען פֿאַרוואַקסן מיט דערנער, זיין אייבערפֿלעך איז געווען באַדעקט מיט ווילדע געוועקסן, און זיין שטיינערנע צאָם איז געווען איינגעפֿאַלן. edit</p>	<p>PRO 24:31 ersht es iz in gantsen geven farvaksen mit derner, zain eiberflech iz geven badekt mit vilde geveksen, un zain shtainerne tsam iz geven ingefalen.</p>	<p>PRO 24:31 And, hinei, it was all grown over with thorns, and charullim (<i>nettles</i>) had covered the surface thereof, and the stone wall thereof was broken down.</p>
<p>איך האָב געקוקט, און מיר אַריינגענומען אין האַרצן, edit</p>	<p>PRO 24:32 ich hob gekukt, un mir araingenumen in hartsen, ich hob gezen, un genumen a</p>	<p>PRO 24:32 Then I saw, and considered it well in my lev; I looked upon it, and received</p>

<p>איך האָב געזען, און גענומען אַ מוסר. edit</p>	<p>musar.</p>	<p>musar.</p>
<p>נאָך אַ ביסל שלאָף, PRO 24:33 נאָך אַ ביסל דרעמלען, נאָך אַ ביסל ליגן מיט פֿאַרלייגטע הענט – edit</p>	<p>PRO 24:33 noch a bisel shlof, noch a bisel dremlen, noch a bisel ligen mit farleigte hent –</p>	<p>PRO 24:33 Yet a little shenot (<i>slumber</i>) , a little sleep, a little folding of the yadayim to rest;</p>
<p>און קומען אזוי ווי אַ וואַנדערער דיין אַרימקייט, און דיין נויט ווי אַ מאַן פֿון מלחמה. edit</p>	<p>PRO 24:34 un kumen azoi vi a vanderer dain orimkeit, un dain noit vi a man fun milchome.</p>	<p>PRO 24:34 So shall thy poverty come like a prowler; and thy want like an ish mogen (<i>armed warrior</i>) .</p>
<p>אויך די דאָזיקע זיינען שפּריכווערטער פֿון שלמהן, וואָס די לייט פֿון חזקיה דעם מלך פֿון יהודה האָבן איבערגעשריבן. edit</p>	<p>PRO 25:1 oich di dozike zainen shprichverter fun Salmonen, vos di lait fun Chizkiyah dem melech fun Yehudah hoben ibergeshriben.</p>	<p>PRO 25:1 These are also mishlei Sh'lomo, which the anashim of Chizkiyah Melech Yehudah copied out:</p>
<p>דער כבוד פֿון אלקים איז פֿאַרבאָרגן אַ זאַך, און דער כבוד פֿון מלכים איז אויספֿאַרשן אַ זאַך. edit</p>	<p>PRO 25:2 der koved fun Elokim iz farborgen a zach, un der koved fun Molechim iz oisforshen a zach.</p>	<p>PRO 25:2 It is the Kavod Elohim to conceal a thing, but the kavod melachim is to search out a matter.</p>
<p>דער הימל אין הייך, און די ערד אין טיפֿקייט, און דאָס האַרץ פֿון מלכים, איז נישט צו דערפֿאַרשן. edit</p>	<p>PRO 25:3 der himel in heich, un di erd in tifkeit, un dos harts fun Molechim, iz nisht tsu derforshen.</p>	<p>PRO 25:3 The Shomayim for height, and Eretz for depth, so the lev melachim is unsearchable.</p>
<p>נעם אַרויס די פסולת פֿון זילבער, און ביים שמעלצער קומט אַרויס אַ בלי; edit</p>	<p>PRO 25:4 nem arois di psult fun zilber, un baim shmeltser kumt arois a keile;</p>	<p>PRO 25:4 Take away the dross from the kesef, and there shall come forth a vessel for the tzoref (<i>silversmith</i>) ;</p>

<p>נעם אַוועק דעם רשע PRO 25:5 פֿון פֿאַרן מלך, און זיין טראָן וועט שטיין פֿעסט אויף גערעכטיקייט. edit</p>	<p>PRO 25:5 nem avek dem roshe fun faran melech, un zain tron vet shtein fest oif gerechtikeit.</p>	<p>PRO 25:5 Take away the rasha from before Melech, and his kisse shall be established in tzedek.</p>
<p>זאַלסט זיך נישט PRO 25:6 שיינדלען פֿאַרן מלך, און אין דעם אָרט פֿון גרויסע לייט זאַלסטו נישט שטיין. edit</p>	<p>PRO 25:6 zolst zich nisht sheindlen faran melech, un in dem ort fun groise lait zolstu nisht shtein.</p>	<p>PRO 25:6 Do not exalt thyself in the presence of Melech, and stand not in the makom (place) of gedolim;</p>
<p>וואָרום בעסער מע זאָל PRO 25:7 דיר זאָגן: קום אַרויף אַהער! איידער מע זאָל דיך דערנידערן פֿאַר דעם פֿירשט, ווי דיינע אויגן האָבן געזען. edit</p>	<p>PRO 25:7 vorem beser me zol dir zogen: kum aroifblikendik aher! eider me zol dich dernideren far dem firsh, vi daine oigen hoben gezen.</p>	<p>PRO 25:7 For better it is that it be said unto thee, Come up here, than that thou shouldest be put lower in the presence of the noble whom thine eynayim have seen.</p>
<p>זאַלסט נישט אַרויסגיין PRO 25:8 האַסטיק זיך קריגן, וואָרום וואָס וועסטו טאָן צום סוף דערפֿון, אַז דיין חבֿר וועט דיך מאַכן צו שאַנד? edit</p>	<p>PRO 25:8 zolst nisht aroisgein hastik zich krigen, vorem vos vestu ton tsum sof derfun, az dain chever vet dich machen tsu shand?</p>	<p>PRO 25:8 Go not forth hastily to bring a lawsuit, lest thou know not what to do in the acharit thereof, when thy re'a hath put thee to shame.</p>
<p>קריג זיך דיין קריג מיט PRO 25:9 דיין חבֿר, אָבער אַ פֿרעמדנס סוד זאַלסטו נישט אַנטפלעקן; edit</p>	<p>PRO 25:9 krig zich dain krig mit dain chever, ober a fremdns sod zolstu nisht antpleken;</p>	<p>PRO 25:9 Plead thy cause with thy re'a himself; and betray not a sod (confidence) to another,</p>
<p>כדי דער צוהערער זאָל PRO 25:10 דיך נישט זידלען, וואָרום דיין רכילות קען נישט צוריקגענומען ווערן. edit</p>	<p>PRO 25:10 kedei der tsuherer zol dich nisht zidlen, vorem dain rechiles ken nisht tsurikgenumen veren.</p>	<p>PRO 25:10 Lest he that heareth it put thee to shame, and the evil report of thee never depart.</p>

<p>גילדערנע עפל אין PRO 25:11 זילבערנע פּוץ-בלים, איז אַ וואָרט גערעדט צו דער זאַך. edit</p>	<p>PRO 25:11 gilderne Ophel in zilberne puts-keilim, iz a vort geredt tsu der zach.</p>	<p>PRO 25:11 A word aptly spoken is like tapukhim (apples) of zahav in settings of kesef.</p>
<p>אַ גילדערנער אוירינג PRO 25:12 און אַ צירונג פֿון גינגאָלד איז אַ קלוגער מוסר-זאָגער פֿאַרן אויער פֿון הערער. edit</p>	<p>PRO 25:12 a gilderner oiring un a tsirung fun gingold iz a kluger musar-zoger faran oier fun herer.</p>	<p>PRO 25:12 As a nezem (earring) of zahav, and an ornament of fine gold, so is a mochi'ach chacham (a wise reprovcr) upon an obedient ozen.</p>
<p>PRO 25:13 ווי שנייקע קעלט אין טאָג פֿון שניט, איז אַ באַגלויבטער שְׁלִיחַ פֿאַר די וואָס שיקן אים; וואָרום ער דערקוויקט די זעל פֿון זיין האַר. edit</p>	<p>PRO 25:13 vi shnEike kelt in tog fun shnit, iz a bagloibter sholiich far di vos shiken im; vorem er derkvikt di zel fun zain Har.</p>	<p>PRO 25:13 As the cold of sheleg (snow) in the yom katzir (day of harvest) , so is a tzir ne'eman (faithful envoy) to them that send him; for he refresheth the nefesh of his adonim.</p>
<p>PRO 25:14 וואָלקנס און ווינט אָן רעגן, איז אַ מענטש וואָס רימט זיך מיט אַ פֿאַלשער מתנה. edit</p>	<p>PRO 25:14 volkens un vint on regen, iz a mentsh vos rimt zich mit a falsher Mattanah.</p>	<p>PRO 25:14 He who boasteth falsely of giving is like clouds and ruach (wind) without geshem (rain) .</p>
<p>PRO 25:15 מיט איינגעהאַלטנקייט ווערט איבערגערעדט דער פֿירשט, און אַ ווייכע צונג צעברעכט אַ ביין. edit</p>	<p>PRO 25:15 mit ingehaltenkeit vert ibergeredt der firsht, un a veiche tsung tsebrecht a bein.</p>	<p>PRO 25:15 By forbearance is a katzin (ruler) persuaded, and a gentle lashon breaketh the bone.</p>
<p>PRO 25:16 האָסטו געפֿונען האָניק, עס פֿיל עס איז גענוג פֿאַר דיר, כדי זאָלסט זיך נישט איבערזעטן דערמיט, און עס</p>	<p>PRO 25:16 hostu gefunen honik, es fil es iz genug far dir, kedei zolst zich nisht iberzeten dermit, un es oisbrechen.</p>	<p>PRO 25:16 Hast thou found devash? Eat only as much as is sufficient for thee, lest thou be filled therewith, and vomit it out.</p>

<p>אויסברעכן. edit</p>		
<p>מאך דיין פֿוס זעלטן אין PRO 25:17 הויז פֿון דיין חבֿר, כדי ער זאָל נישט זאָט ווערן מיט דיר, און דיך פֿיינט קריגן. edit</p>	<p>PRO 25:17 mach dain fus zelten in hoiz fun dain chever, kedei er zol nisht zat veren mit dir, un dich faint krigen.</p>	<p>PRO 25:17 Let thy regel (foot) seldom be in thy neighbor's bais; lest he be weary of thee, and so hate thee.</p>
<p>אַ ברעכשטאַנג און אַ שווערד און שאַרפֿע פֿייל איז אַ מענטש וואָס זאָגט פֿאַלשע עדות אויף זיין חבֿר. edit</p>	<p>PRO 25:18 a brechshtang un a shverd un sharfe fail iz a mentsh vos zogt falshe eides oif zain chever.</p>	<p>PRO 25:18 An ish that beareth ed sheker (false witness) against his re'a is a club, and a cherev, and a sharp khetz (arrow) .</p>
<p>אַ צעבראַכענער צאָן און אַן אויסגעלונקענער פֿוס, איז די פֿאַרזיכערונג פֿון דעם פֿעלשער אין טאָג פֿון נויט. edit</p>	<p>PRO 25:19 a tsebrochener tson un an oisgelunkener fus, iz di farzicherung fun dem felsher in tog fun noit.</p>	<p>PRO 25:19 Confidence in a boged in the yom tzarah is like a shen ra'ah (bad tooth) , and a regel out of joint.</p>
<p>ווי דער וואָס טוט אויס דעם בגד אין אַ קאַלטן טאָג, ווי עסיק אויף לויגזאַלץ, אַזוי דער וואָס זינגט לידער פֿאַר אַן אומעטיקן האַרצן. edit</p>	<p>PRO 25:20 vi der vos tut ois dem beged in a kalten tog, vi esik oif loigzalts, azoi der vos zingt lider far an umetiken hartsen.</p>	<p>PRO 25:20 As he that taketh away a beged (garment) on a cold day, and as chometz (vinegar) upon lye, so is he that singeth shirim (songs) to a lev rah (heavy heart) .</p>
<p>אַז דיין שונא איז הונגעריק, גיב אים עסן ברויט, און אַז ער איז דאַרשטיק, גיב אים טרינקען וואַסער; edit</p>	<p>PRO 25:21 az dain soine iz hungerik, gib im esen broit, un az er iz dorshtik, gib im trinken vaser;</p>	<p>PRO 25:21 If thine enemy be hungry, give him lechem to eat, and if he be thirsty, give him mayim to drink;</p>
<p>וואַרום קוילן שיטסטו אים אויפֿן קאַפּ, און ה' וועט דיר באַצאַלן. edit</p>	<p>PRO 25:22 vorem koilen shitstu im oifen kop, un Hashem vet dir batsolen.</p>	<p>PRO 25:22 For so shalt thou heap hot coals upon his rosh, and HASHEM shall reward thee.</p>

<p>צפֿון-ווינט ברענגט PRO 25:23 רעגן, און אַ פֿאַרשטעלטע צונג פֿאַרדראַסיקע פֿנימער. edit</p>	<p>PRO 25:23 tsofen-vint brengt regen, un a farshtelte tsung fardrosike penemer.</p>	<p>PRO 25:23 The ruach tzafon (north wind) brings forth geshem; so doth a lashon seter (backbiting tongue) bring an angry countenance.</p>
<p>PRO 25:24 בעסער וווינען אויף אַ ווינקל דאָך, איידער אין איין הויז מיט אַ ווייב אַ קריגערין. edit</p>	<p>PRO 25:24 beser voinen oif a vinkel doch, eider in ein hoiz mit a vaib a krigerin.</p>	<p>PRO 25:24 It is better to dwell in the corner of the gag (roof) , than in a bais shared with a quarrelsome isha.</p>
<p>PRO 25:25 קאַלטע וואַסער פֿאַר אַ פֿאַרשמאַכטער זעל, אַזוי איז אַ גוטע בשורה פֿון אַ ווייטן לאַנד. edit</p>	<p>PRO 25:25 kalte vaser far a farshmacher zel, azoi iz a gute besoire fun a veiten land.</p>	<p>PRO 25:25 As cold mayim to a weary nefesh, so is good news from a far country.</p>
<p>PRO 25:26 אַ קויטיקער קוואַל, און אַ דומפיקער ברונעם איז אַ צדיק וואָס בייגט זיך פֿאַרן רשע. edit</p>	<p>PRO 25:26 a koitiker kval, un a dumpiker brunem iz a tsadik vos beigt zich faran roshe.</p>	<p>PRO 25:26 A tzaddik who falters before the rasha is like a muddy spring, and a polluted makor (fountain) .</p>
<p>PRO 25:27 צו פֿיל האַניק עסן איז נישט גוט; און כבֿוד הייסט פֿאַרשטיין דעם אייגענעם כבֿוד. edit</p>	<p>PRO 25:27 tsu fil honik esen iz nisht gut; un koved heist farshtein dem eigenem koved.</p>	<p>PRO 25:27 It is not tov to eat much devash; so for men to seek their own kavod is not glory.</p>
<p>PRO 25:28 אַן איינגעבראַכענע שטאַט אָן אַ מויער איז אַ מענטש וואָס נישטאַ קיין אַפּהאַלט פֿאַר זיין געמיט. edit</p>	<p>PRO 25:28 an ingebrochene shtot on a moier iz a mentsh vos nishto kein ophalt far zain gemit.</p>	<p>PRO 25:28 He that hath no rule over his own ruach is like an ir that is broken down, and without a chomah (wall) .</p>
<p>PRO 26:1 ווי שניי אום זומער, און ווי רעגן אין שניט, אַזוי פֿאַסט פֿאַרן נאַרן נאַרן. edit</p>	<p>PRO 26:1 vi shnei um zumer, un vi regen in shnit, azoi fast nisht faran naren koved.</p>	<p>PRO 26:1 As sheleg (snow) in kayitz (summer) , and as matar (rain) at katzir (harvest) , so</p>

<p>נישט פֿאַרן נאַרן כּבֿוד. edit</p>		<p>kavod is not fitting for a kesil (<i>fool</i>) .</p>
<p>ווי אַ שפּערל וואָס PRO 26:2 וואַנדערט, ווי אַ שוואַלב וואָס פֿליט, אַזוי וועט אַן אומזיסטע קללה אַנקומען אויף זיך אַליין. edit</p>	<p>PRO 26:2 vi a shperl vos vandert, vi a shvalb vos flit, azoi vet an umziste klole onkumen oif zich alein.</p>	<p>PRO 26:2 As the tzippor in its fluttering, as the swallow in its flying, so the kelelah (<i>curse</i>) without cause shall not alight.</p>
<p>אַ בייטש פֿאַרן פֿערד, אַ צאַם פֿאַרן אייזל, און אַ רוט פֿאַרן רוקן פֿון דעם נאַרן. edit</p>	<p>PRO 26:3 a baitsh faran ferd, a tsam faran eizl, un a rut faran ruchen fun dem naren.</p>	<p>PRO 26:3 A shot (<i>whip</i>) for the sus, a bridle for the chamor, and a shevet for the back of kesilim.</p>
<p>זאָלסט נישט ענטפֿערן דעם נאַרן אַזוי ווי זיין נאַרישקייט, כדי דו אויך זאָלסט נישט ווערן גלייך צו אים. edit</p>	<p>PRO 26:4 zolst nisht entferen dem naren azoi vi zain narishkeit, kedei du oich zolst nisht veren glaich tsu im.</p>	<p>PRO 26:4 Answer not a kesil (<i>fool</i>) according to his folly, lest thou also be like unto him.</p>
<p>ענטפֿער דעם נאַרן וועדליק זיין נאַרישקייט, כדי ער זאָל נישט זיין אַ חכם אין זיינע אויגן. edit</p>	<p>PRO 26:5 entfer dem naren vedlik zain narishkeit, kedei er zol nisht zain a chochem in zaine oigen.</p>	<p>PRO 26:5 Answer a kesil (<i>fool</i>) according to his folly, lest he be chacham in his own eyes.</p>
<p>די פֿיס האַקט זיך אָפּ, מיט ערגערניש טרינקט זיך אַז, דער וואָס שיקט זאַכן דורך דער האַנט פֿון אַ נאַרן. edit</p>	<p>PRO 26:6 di fis hakt zich op, mit ergernish trinkt zich on, der vos shikt zachen durch der hant fun a naren.</p>	<p>PRO 26:6 He that sendeth a message by the yad of a kesil (<i>fool</i>) cutteth off the raglayim, and drinketh chamas.</p>
<p>די פֿיס באַמבלען זיך ביים הינקעדיקן, און אַ משל אין מויל פֿון אַ נאַרן. edit</p>	<p>PRO 26:7 di fis bomblen zich baim hinkediken, un a Mashal in moil fun a naren.</p>	<p>PRO 26:7 The legs of the pisei'ach (<i>lame man</i>) hang limp; so is a mashal in the peh (<i>mouth</i>) of kesilim.</p>

<p>ווי אַ קליין אָבן-טובֿ PRO 26:8 אויף אַ הויפֿן שטיינער, אזוי אַז מע גיט כבֿוד אַ נאַרן. edit</p>	<p>PRO 26:8 vi a klein even-Tov oif a hoifen shtainer, azoi az me git koved a naren.</p>	<p>PRO 26:8 As he that bindeth an even (stone) in a sling, so is he that giveth kavod to a kesil (fool) .</p>
<p>אַ דאָרן וואָס קומט אין דער האַנט פֿון אַ שיכורן, אזוי איז אַ משל אין מויל פֿון אַ נאַרן. edit</p>	<p>PRO 26:9 a Doren vos kumt in der hant fun a shikuren, azoi iz a Mashal in moil fun a naren.</p>	<p>PRO 26:9 As a thornbush goeth up into the yad of a shikkor, so is a mashal in the peh (mouth) of kesilim.</p>
<p>ווי אַ בויגן-מאן וואָס אַריינגעשטאַכט {חלל} אַלע, אַזוי איז דער וואָס דינגען די נאַר, אָדער דינגען די פּאַסערביי. edit</p>	<p>PRO 26:10 vi a boigen-men vos araingeshtocht ale, azoi iz der vos dingen di nor, oder dingen di paserbei.</p>	<p>PRO 26:10 Like an archer wounding all, so is he that hireth the kesil (fool) , or hireth the passerby.</p>
<p>ווי אַ הונט וואָס קערט זיך אום צו זיין מייקעכץ, חזרט איבער דער נאַר זיין טיפשות. edit</p>	<p>PRO 26:11 vi a hunt vos kert zich um tsu zain meikechts, chezrt iber der nor zain tipshut.</p>	<p>PRO 26:11 As a kelev returneth to his vomit, so a kesil (fool) returneth to his folly.</p>
<p>זעסטו אַ מענטשן וואָס איז אַ חכם אין זיינע אויגן, איז דאָ מער האַפֿענונג פֿאַר אַ נאַרן ווי פֿאַר אים. edit</p>	<p>PRO 26:12 zestu a mentshen vos iz a chochem in zaine oigen, iz do mer hofenung far a naren vi far im.</p>	<p>PRO 26:12 Seest thou an ish chacham in his own eyes? There is more tikvah (hope) for a kesil (fool) than for him.</p>
<p>דער פֿוילער זאָגט: אַ ווילד לייב איז אין וועג, אַ לייב איז אין די גאַסן. edit</p>	<p>PRO 26:13 der foiler zogt: a vild laib iz in veg, a laib iz in di gasen.</p>	<p>PRO 26:13 The atzel (sluggard, lazy one) saith, There is a lion in the derech; an ari is in the rechovot.</p>
<p>די טיר דרייט זיך שוין אויף איר אַנגל, און דער</p>	<p>PRO 26:14 di tir dreit zich shoin oif ir angl, un der foiler iz noch oif zain bet.</p>	<p>PRO 26:14 As the delet (door) turneth upon its hinges, so doth the atzel (sluggard, lazy one)</p>

<p>פֿוילער איז נאָך אויף זײַן בעט. edit</p>		<p>upon his mittah (<i>bed</i>) .</p>
<p>אַז דער פֿוילער PRO 26:15 שטעקט אַרײַן זײַן האַנט אין שיסל, איז ער צו מיד זי צוצוטראָגן צו זײַן מויל. edit</p>	<p>PRO 26:15 az der foiler shtekt arain zain hant in shisel, iz er tsu mid zi tsutsutrogen tsu zain moil.</p>	<p>PRO 26:15 The atzel (<i>sluggard, lazy one</i>) hideth his yad in his dish; it's too tiring to bring it back to his peh (<i>mouth</i>) again.</p>
<p>דער פֿוילער איז קליגער PRO 26:16 אין זײַנע אויגן פֿון זיבן געשײטע ענטפֿערער. edit</p>	<p>PRO 26:16 der foiler iz kliger in zaine oigen fun ziben geshaite entferer.</p>	<p>PRO 26:16 The atzel (<i>sluggard, lazy one</i>) is chacham in his own eyes, more than seven that give an excellent answer.</p>
<p>ווי דער וואָס נעמט אָן PRO 26:17 אַ הונט פֿאַר די אויערן, איז אַ פֿאַרבייגייער וואָס היצט זיך איבער אַ קריג וואָס נישט זײַנס. edit</p>	<p>PRO 26:17 vi der vos nemt on a hunt far di oieren, iz a farbaigeyer vos hitst zich iber a krig vos nisht zains.</p>	<p>PRO 26:17 He that passeth by, and meddleth in a quarrel that doth not belong to him, is like one that taketh a kelev by the oznayim.</p>
<p>ווי אַ משוגענער וואָס PRO 26:18 וואַרפֿט ברענעדיקע שײַטן, פֿײַלן, און טויט, edit</p>	<p>PRO 26:18 vi a mshugener vos vorft brenedike shaiten, failen, un toit,</p>	<p>PRO 26:18 As a mad man who shooteth firebrands, khitzim (<i>arrows</i>) , and mavet,</p>
<p>אַזוי איז דער מענטש PRO 26:19 וואָס נאַרט אָפּ זײַן חבֿר, און זאָגט: איך שטיף דאָך בלויז. edit</p>	<p>PRO 26:19 azoi iz der mentsh vos nart op zain chever, un zogt: ich shtif doch bloiz.</p>	<p>PRO 26:19 So is the ish that deceiveth his re'a, and saith, Am I not just having a laugh?</p>
<p>אַן האַלץ פֿאַרלעשט PRO 26:20 זיך דאָס פֿײַער, און אָן אָן אונטערהעצער הערט אויף קריג. edit</p>	<p>PRO 26:20 on holts farlesht zich dos faier, un on an unterhetser hert oif krig.</p>	<p>PRO 26:20 Where no wood is, there the eish goeth out; so where there is no nirgan (<i>gossip, slanderer, talebearer</i>) , the strife dieth down.</p>
<p>קוילן פֿאַר זשאַר, און PRO 26:21</p>	<p>PRO 26:21 koilen far zhar, un holts far faier, un a mentsh a kriger</p>	<p>PRO 26:21 As charcoal is to burning coals, and wood to eish; so is a</p>

<p>הָאֵלֶּף פֶּאָר פֵּייער, און אַ מענטש אַ קריגער אויף אַנצוצינדן אַ שטרייט. edit</p>	<p>oif ontsutsinden a shtrait.</p>	<p>contentious ish to kindle strife.</p>
<p>די ווערטער פֿון דעם PRO 26:22 אונטערהעצער זיינען ווי געשמאַקע ביסנס, און זיי נידערן אין די קאַמערן פֿון לייב. edit</p>	<p>PRO 26:22 di verter fun dem unterhetser zainen vi geshmake bisans, un zei nideren in di kameren fun laib.</p>	<p>PRO 26:22 The devarim of a nirgan (<i>gossip, slanderer, talebearer</i>) are like tasty morsels, and they go down into the innermost chambers of the beten.</p>
<p>פסולתדיק זילבער PRO 26:23 באַצויגן אויף ליים, זיינען הייסע ליפן און אַ בייז האַרץ. edit</p>	<p>PRO 26:23 psultdik zilber batsoigen oif leim, zainen heise lipen un a beiz harts.</p>	<p>PRO 26:23 Fervent sfatayim (<i>lips</i>) and a lev rah are like earthenware covered with silver dross.</p>
<p>מיט זיין ליפ PRO 26:24 פֿאַרשטעלט זיך דער שונא, אַבער אין זיך גרייט ער צו באַטרוג. edit</p>	<p>PRO 26:24 mit zain lip farshtelt zich der soine, ober in zich greit er tsu batrug.</p>	<p>PRO 26:24 He that hateth disguises it with his sfatayim (<i>lips</i>) , and within harboreth mirmah (<i>deceit</i>) ;</p>
<p>אַז ער מאַכט לייטזעליק PRO 26:25 זיין קול, זאָלסטו אים נישט גלויבן, וואָרום זיבן אומווערדיקייטן זיינען אין זיין האַרצן. edit</p>	<p>PRO 26:25 az er macht laitzelik zain kol, zolstu im nisht gloiben, vorem ziben umverdikeiten zainen in zain hartsen.</p>	<p>PRO 26:25 When he speaketh fair, believe him not; for there are sheva to'avot in his lev.</p>
<p>מעג זיך פֿאַרדעקן זיין PRO 26:26 שינאה מיט אַפּנאַרעניש, וועט אַנטפלעקט ווערן זיין בייז פֿאַר אַן עולם. edit</p>	<p>PRO 26:26 meg zich fardeken zain sine mit opnarenish, vet antplekt veren zain beiz far an oilem.</p>	<p>PRO 26:26 Whose hatred is covered by guile, yet his wickedness shall be exposed before the whole kahal.</p>
<p>דער וואָס גראָבט אַ PRO 26:27</p>	<p>PRO 26:27 der vos grobt a grub, vet in ir arainfalen, un der vos</p>	<p>PRO 26:27 He who diggeth a shachat (<i>pit</i>) shall fall therein,</p>

<p>גרוב, וועט אין איר אַרײַנפֿאַלן, און דער וואָס קײַקלט אַ שטיין, וועט ער זיך אומקערן צו אים. edit</p>	<p>kaiklt a shtein, vet er zich umkeren tsu im.</p>	<p>and he that rolleth an even (stone) , it will roll back upon him.</p>
<p>PRO 26:28 דער דערשלאָגענער האַט פֿײַנט אַ פֿאַלשע צונג, אַבער געפֿאַלנקײט מאַכט אַ גלאַט מויל. edit</p>	<p>PRO 26:28 der dershlogener hot faint a falshe tsung, ober gefalnkeit macht a glat moil.</p>	<p>PRO 26:28 A lashon sheker hateth those that are crushed by it; and a flattering peh (mouth) worketh ruin.</p>
<p>PRO 27:1 זאָלסט זיך נישט רימען מיט דעם מאָרגעדיקן טאָג, וואָרום דו ווייסט נישט וואָס דער טאָג וועט געבערן. edit</p>	<p>PRO 27:1 zolst zich nisht rimen mit dem morgediken tog, vorem du veist nisht vos der tog vet gebenen.</p>	<p>PRO 27:1 Boast not thyself of yom makhar (tomorrow) , for thou hast no da'as of what a yom may bring forth.</p>
<p>PRO 27:2 זאָל דיך לויבן אַן אַנדערער, און נישט דיין מויל, אַ פֿרעמדער, און נישט דייןע ליפּן. edit</p>	<p>PRO 27:2 zol dich loiben an anderer, un nisht dain moil, a fremder, un nisht daine lipen.</p>	<p>PRO 27:2 Let another praise thee, and not thine own peh (mouth) ; a nokhri (stranger) , and not thine own sfatayim (lips) .</p>
<p>PRO 27:3 שווער איז שטיין, און אַ משא איז זאָמד, אָבער דער כעס פֿון אַ נאָרן איז שווערער פֿון זיי בידן. edit</p>	<p>PRO 27:3 shver iz shtein, un a Massa iz zamd, ober der kaas fun a naren iz shverer fun zei beiden.</p>	<p>PRO 27:3 An even (stone) is heavy, and the chol (sand) weighty; but a fool's wrath is heavier than them both.</p>
<p>PRO 27:4 אומדערבאַרימדיק איז גרימצאָרן, און אַ פֿלייצונג איז כעס, אָבער ווער קען באַשטיין פֿאַר קנאה? edit</p>	<p>PRO 27:4 umerbarimdik iz grimtsoren, un a fleitsung iz kaas, ober ver ken bashtein far kine?</p>	<p>PRO 27:4 Chemah (anger) is cruel, and fury is a torrent, but who is able to stand before kinah (jealousy, envy) ?</p>
<p>PRO 27:5 בעסער אַן אָפֿענער פֿאַרווורף איידער</p>	<p>PRO 27:5 beser an ofener forvurf eider farborgene libshaft.</p>	<p>PRO 27:5 Open tovah tokhakhat (good, constructive reproof) is</p>

<p>בְּאֲרָבָהּ רָגַעְנָה לִבְשֵׁי סֵטֶם. edit</p>		<p>better than secret ahavah.</p>
<p>גַּעְטְרוֹיִלֶעךְ זײַנען די PRO 27:6 וּוּנְדֵן פֿון אַ גוֹטן פֿרײַנט, און צו לֹאָסֵט זײַנען די קוּשֵׁן פֿון אַ שׂוֹנָא. edit</p>	<p>PRO 27:6 getroilech zainen di vunden fun a guten fraint, un tsu last zainen di kushen fun a soine.</p>	<p>PRO 27:6 Ne'emanim (faithful) are the wounds of an ohev (friend) ; but deceitful the neshikot (kisses) of an enemy.</p>
<p>אַ זאַטע זעל טרעט אויף PRO 27:7 האַניקזאַפֿט, און אַ הונגעריקער זעל איז איטלעך ביטערס זיס. edit</p>	<p>PRO 27:7 a zate zel tret oif honikzaft, un a hungeriker zel iz itlech biters zis.</p>	<p>PRO 27:7 The full nefesh trampleth a honeycomb, but to the hungry nefesh every mar (bitter thing) is sweet.</p>
<p>ווי אַ פֿויגל פֿאַרוואָגעלט PRO 27:8 פֿון איר נעסט, אַזוי איז אַ מענטש פֿאַרוואָגעלט פֿון זײַן היים. edit</p>	<p>PRO 27:8 vi a foigel farvogelt fun ir nest, azoi iz a mentsh farvogelt fun zain heim.</p>	<p>PRO 27:8 As a tzippor that wandereth from her ken (nest) , so is an ish that wandereth from his makom (place, home) .</p>
<p>אײל און ווײַרעד PRO 27:9 דערפֿרײַט דאָס האַרץ, דאָס גלײַכן די זיסקײט פֿון אַ חבֿר דורך אַ האַרציקער עצה. edit</p>	<p>PRO 27:9 eil un vairech derfreit dos harts, dos glaichen di ziskeit fun a chever durch a hartsiker eitse.</p>	<p>PRO 27:9 Shemen and ketoret rejoice the lev; so doth the sweet discourse of a re'a (friend) from an atzat nefesh (a counselling of the soul) .</p>
<p>דײַן גוטן פֿרײַנט, און PRO 27:10 דײַן פֿאַטערס גוטן פֿרײַנט זאַלסטו נישט פֿאַרלאָזן; און זאַלסט נישט קומען אין דײַן ברודערס הויז אין טאָג פֿון דײַן בראָד; בעסער אַ נאַנטער שָׁכֵן אײדער אַ ווײַטער ברודער. edit</p>	<p>PRO 27:10 dain guten fraint, un dain foters guten fraint zolstu nisht farlozen; un zolst nisht kumen in dain bruder's hoiz in tog fun dain broch; beser a nonter shochen eider a vaiter bruder.</p>	<p>PRO 27:10 Thine own re'a (friend) , and the re'a avicha, forsake not; neither go into thy brother's bais in the yom of thy calamity; for better is a shakhen (neighbor) that is near than a brother far off.</p>

<p>זײַ קלוג, מיין זון, און PRO 27:11 דערפֿרײַ מיין האַרץ, און איך וועל קענען ענטפֿערן דעם וואָס לעסטערט מיך. edit</p>	<p>PRO 27:11 ze klug, main zun, un derfrei main harts, un ich vel kenen entfernen dem vos lestert mich.</p>	<p>PRO 27:11 Beni (my son) , be chacham, and make my lev glad, that I may answer my accusers.</p>
<p>דער קלוגער זעט דאָס PRO 27:12 בייז, פֿאַרבאַרגט ער זיך, די נאַרן גייען ווייטער, ווערן זיי געשטראַפֿט. edit</p>	<p>PRO 27:12 der kluger zet dos beiz, farborgt er zich, di naren geyen vaiter, veren zei geshtroft.</p>	<p>PRO 27:12 A prudent man foreseeth ra'ah, and hideth himself; but the naïve ones trudge on, and are punished.</p>
<p>נעם צו זײַן בגד אויב ער PRO 27:13 איז ערֶב געווען פֿאַר אַן אַנדערן, און נעם זײַן משכּוֹן פֿאַר דער פֿרעמדער. edit</p>	<p>PRO 27:13 nem tsu zain beged oib er iz orev geven far an anderen, un nem zain mshkun far der fremder.</p>	<p>PRO 27:13 Take his beged (garment) that is collateral for a zar; seize the pledge given for surety for a nokhriyah (strange woman, foreign woman, seductress) .</p>
<p>דער וואָס בענטשט זײַן PRO 27:14 גוטן פֿרײַנט אויף אַ הויכן קול פֿרײַ באַגינען, וועט עס אים ווי אַ קללה גערעכנט ווערן. edit</p>	<p>PRO 27:14 der vos bentsht zain guten fraint oif a hoichen kol peire baginen, vet es im vi a klole gerechnt veren.</p>	<p>PRO 27:14 He that maketh a bracha on his re'a (friend) with a kol gadol (loud voice) , rising early in the boker, it shall be counted a kelalah to him.</p>
<p>אַ נודנע טריפֿעניש אין PRO 27:15 אַ רעגנדיקן טאָג, און אַ ווייב אַ קריגעריין, זײַנען גלייך. edit</p>	<p>PRO 27:15 a nudne trifenish in a regndiken tog, un a vaib a krigerin, zainen glaich.</p>	<p>PRO 27:15 A continual dripping in a very rainy day and a quarrelsome isha are alike;</p>
<p>דער וואָס באַהאַלט זי, PRO 27:16 באַהאַלט ווינט, און דאָס אייל פֿון זײַן רעכטער האַנט שרײַט אויס. edit</p>	<p>PRO 27:16 der vos bahalt zi, bahalt vint, un dos eil fun zain rechter hant shrait ois.</p>	<p>PRO 27:16 To restrain her is like restraining the ruach (wind) , and like grasping shemen in the right hand.</p>
<p>אַיזן שלײַפֿט מען מיט PRO 27:17 אַיזן, און איזן מענטש שלײַפֿט</p>	<p>PRO 27:17 izen shlaift men mit izen, un ein mentsh shlaift dem sharf fun dem anderen.</p>	<p>PRO 27:17 Barzel (iron) sharpeneth barzel (iron) ; so one ish sharpeneth another.</p>

<p>דעם שאַרף פֿון דעם אַנדערן. edit</p>		
<p>דער וואָס היט דעם PRO 27:18 פֿייגנבוים, וועט עסן זיין פֿרוכט, און דער וואָס פֿאַסט אויף זיין האַר, וועט האָבן edit כְּבוֹד.</p>	<p>PRO 27:18 der vos hit dem faignboim, vet esen zain frucht, un der vos fast oif zain Har, vet hoben koved.</p>	<p>PRO 27:18 He who is guard over the te'enah (fig tree) shall eat the p'ri (fruit) thereof, so he that is shomer over his adon shall be honored.</p>
<p>ווי אין וואַסער איז אַ PRO 27:19 פנים קעגן אַ פנים, אזוי איז דאָס האַרץ פֿון אַ מענטשן צו אַ מענטשן. edit</p>	<p>PRO 27:19 vi in vaser iz a ponem kegen a ponem, azoi iz dos harts fun a mentshen tsu a mentshen.</p>	<p>PRO 27:19 As mayim reflecteth the face, so one lev ha'adam reflects another.</p>
<p>שְׂאוֹל און דער אָפּגרונט ווערן נישט זאַט, און די אויגן פֿון דעם מענטשן ווערן נישט זאַט. edit</p>	<p>PRO 27:20 Sheol un der opgrunt veren nisht zat, un di oigen fun dem mentshen veren nisht zat.</p>	<p>PRO 27:20 Sheol and Avaddon are never full; so the eynayim of adam are never satisfied.</p>
<p>אַ טיגל פֿאַר זילבער, PRO 27:21 און אַ שמעלצאוויון פֿאַר גאָלד, און אַ מענטש לויט זיין לויב. edit</p>	<p>PRO 27:21 a tigl far zilber, un a shmeltsoiven far gold, un a mentsh loit zain loib.</p>	<p>PRO 27:21 As the crucible is for kesef, and the furnace for zahav; so is an ish tested by the praise he receives.</p>
<p>ווען דו זאָלסט שטויסן PRO 27:22 דעם נאָרן אין אַ שטייסל מיט אַ מערזער צווישן גריץ, וועט זיך נישט אָפּטאָן פֿון אים זיין נאַרישקייט. edit</p>	<p>PRO 27:22 ven du zolst shtoisen dem naren in a shteisl mit a merzer tsvishen grits, vet zich nisht opton fun im zain narishkeit.</p>	<p>PRO 27:22 Though thou shouldest grind a fool in the makhtesh (mortar) among grain with the pestle, yet will not his folly be removed from him.</p>
<p>קענען זאָלסטו קענען PRO 27:23 דאָס אויסזען פֿון דיִינע שאַף,</p>	<p>PRO 27:23 kenen zolstu kenen dos oiszen fun daime shof, gib achtung oif di stades;</p>	<p>PRO 27:23 Be thou diligent to know the condition of thy tzon, and look well to thy adarim (flocks)</p>

<p>גיב אַכטונג אויף די סטאַדעס; edit</p>		
<p>וואָרום נישט אויף PRO 27:24 אייביק איז רייכטום; און איז דען אַ קרוין אויף דור-דורות? edit</p>	<p>PRO 27:24 vorem nisht oif eibik iz raichtum; un iz den a kroin oif dor-doires?</p>	<p>PRO 27:24 For riches are not l'olam <i>(forever)</i> ; and doth the nezer <i>(crown)</i> endure dor vador?</p>
<p>PRO 27:25 די היי איז אָפּגעשניטן, און פֿרישע גראַז באַווייזט זיך, און איינגעזאַמלט זיינען די קרייטעכער פֿון די בערג, edit</p>	<p>PRO 27:25 di hei iz opgeshniten, un frishe groz bavaizt zich, un ingezamlt zainen di kraitecher fun di berg,</p>	<p>PRO 27:25 The hay is removed, and the deshe <i>(tender grass)</i> showeth itself, and herbs of the harim are gathered,</p>
<p>PRO 27:26 וועלן די שעפסן זיין פֿאַר דיין קליידונג, און צו באַצאָלן פֿאַר אַ פֿעלד די בעק; edit</p>	<p>PRO 27:26 velen di shepsen zain far dain kleidung, un tsu batsolen far a feld di bek;</p>	<p>PRO 27:26 The kevasim <i>(lambs)</i> are for thy clothing, and the goats are the purchase price of the sadeh.</p>
<p>PRO 27:27 און גענוג ציגנמילך וועט זיין פֿאַר דיין שפייז – פֿאַר דעם שפייז פֿון דיין הויזגעזינט, און דערנערונג פֿאַר דייע דינסטמיידלעך. edit</p>	<p>PRO 27:27 un genug tsignmilch vet zain far dain shpaiz – far dem shpaiz fun dain hoizgezint, un dernerung far daine dinstmeidlech.</p>	<p>PRO 27:27 And thou shalt have cholorv of izzim <i>(goats)</i> enough for thy lechem, for the lechem of thy bais, and for the nourishment of thy na'arot <i>(servant girls)</i> .</p>
<p>PRO 28:1 דער רשע לויפֿט ווען קיינער יאָגט נישט, אָבער די צדיקים זיינען זיכער ווי אַ יונגער לייב. edit</p>	<p>PRO 28:1 der roshe loift ven keiner yogt nisht, ober di tsadikim zainen zicher vi a yunger laib.</p>	<p>PRO 28:1 The rasha flee when none pursueth; but the tzaddikim are bold as a lion.</p>
<p>PRO 28:2 דורך דעם פֿאַרברעך פֿון אַ לאַנד זיינען פֿיל אירע האַרן, אָבער דורך אַ פֿאַרשטאַנדיקן מאַן וואָס ווייס, האַלט אַן</p>	<p>PRO 28:2 durch dem farbrech fun a land zainen fil ire haren, ober durch a farshtandiken man vos veis, halt on lang der bashtand.</p>	<p>PRO 28:2 For the peyscha erez <i>(land in rebellion)</i> many are the sarim <i>(rulers)</i> thereof, but by an adam meiven yodei'a <i>(a man of wisdom and</i></p>

<p>לאַנג דער באַשטאַנד. edit</p>		<p><i>knowledge</i>) shall be lasting order.</p>
<p>אַן אַרימאַן וואָס דריקט PRO 28:3 די שוואַכע, איז אַ שלאַקסרעגן וואָס לאַזט אָן ברויט. edit</p>	<p>PRO 28:3 an oriman vos drikt di shvache, iz a shlaksregen vos lozt on broit.</p>	<p>PRO 28:3 A gever rahsh (<i>poor man</i>) that oppresseth the dalim (<i>poor ones</i>) is like a sweeping matar (<i>rain</i>) which leaveth no lechem (<i>food, crop</i>) .</p>
<p>די וואָס פֿאַרלאָזן די PRO 28:4 תורה, לויבן די רשעים, אָבער די וואָס היטן די תורה, קריגן זיך מיט זיי. edit</p>	<p>PRO 28:4 di vos farlozen di ture, loiben di reshoiem, ober di vos hiten di ture, krigen zich mit zei.</p>	<p>PRO 28:4 They that forsake the torah praise the rasha, but such as be shomer over the torah contend against them.</p>
<p>שלעכטע מענטשן PRO 28:5 פֿאַרשטייען נישט גערעכטיקייט, אָבער די וואָס זוכן ה', פֿאַרשטייען אַלץ. edit</p>	<p>PRO 28:5 shlechte mentshen farshteyen nisht gerechtikeit, ober di vos zuchen Hashem, farshteyen alts.</p>	<p>PRO 28:5 Anshei rah understand not mishpat, but they that seek HASHEM understand all things.</p>
<p>בעסער אַן אַרימאַן וואָס PRO 28:6 גייט מיט זיין ערלעבקיט, איידער דער וואָס זיינע וועגן זיינען קרום, און ער איז אַן עושר. edit</p>	<p>PRO 28:6 beser an oriman vos geit mit zain erlechkeit, eider der vos zaine vegen zainen krum, un er iz an oysher.</p>	<p>PRO 28:6 Better is the rahsh (<i>poor</i>) that walketh in his integrity, than he that is perverse in his drakhim (<i>ways</i>) , though he be rich.</p>
<p>אַ פֿאַרשטאַנדיקער זון PRO 28:7 היט די לערנונג, אָבער דער וואָס חֶבֶרֶט זיך מיט פֿרעסערס, פֿאַרשעמט זיין פֿאַטער. edit</p>	<p>PRO 28:7 a forshtandiker zun hit di lernung, ober der vos chvrt zich mit fresers, farshemt zain foter.</p>	<p>PRO 28:7 He who keepeth torah is a ben meiven, but he that is a companion of zolelim (<i>gluttons</i>) shameth aviv.</p>
<p>דער וואָס מערט זיין PRO 28:8 פֿאַרמעג דורך צינדזן און</p>	<p>PRO 28:8 der vos mert zain farmeg durch tsindzen un merung, zamlt es far dem vos vet</p>	<p>PRO 28:8 He that by neshekh (<i>interest</i>) and increase increaseth his substance, he</p>

<p>מערונג, זאמלט עס פֿאַר דעם וואָס וועט שענקען צו אַרימע. edit</p>	<p>shenken tsu orime.</p>	<p>shall gather it for him that will pity the dalim (<i>poor ones</i>) .</p>
<p>PRO 28:9 דער וואָס קערט אָפּ זײַן אויער פֿון צו הערן די לערנונג, איז אַפֿילו זײַן תּפֿילה אַן אומווערדיקייט. edit</p>	<p>PRO 28:9 der vos kert op zain oier fun tsu heren di lernung, iz afile zain tfile an umverdikeit.</p>	<p>PRO 28:9 He that turneth away his ozen from mishmo'a torah (<i>heeding torah</i>) , even his tefillah (<i>prayer</i>) shall be to'evah (<i>abomination</i>) .</p>
<p>PRO 28:10 דער וואָס פֿאַרפֿירט די רעכטפֿאַרטיקע אויף אַ שלעכטן וועג, וועט ער אַרײַנפֿאַלן אין זײַן אײגענער גרוב, און די ערלעכע וועלן אַרבן גוטס. edit</p>	<p>PRO 28:10 der vos farfirt di rechtartiken oif a shlechten veg, vet er arainfalen in zain eigener grub, un di erleche velen arben guts.</p>	<p>PRO 28:10 He who causeth the yesharim (<i>upright ones</i>) to go astray in a derech rah, he shall fall himself into his own trap, but the blameless ones shall inherit tov.</p>
<p>PRO 28:11 דער רײַכער מאַן איז אַ חכם אין זײַנע אויגן, אָבער דער קלוגע אַרימאָן פֿאַרשט אײַם דורך. edit</p>	<p>PRO 28:11 der raicher man iz a chochem in zaine oigen, ober der kluge oriman forsht im durch.</p>	<p>PRO 28:11 The ish oisher is chacham in his own eyes, but the dal meiven (<i>poor man with understanding</i>) searcheth him out.</p>
<p>PRO 28:12 אַז צדיקים פֿרײען זיך איז אַ גרויסע גדולה, אָבער אַז רשעים קומען אויף, מוז מען זוכן אַ מענטשן. edit</p>	<p>PRO 28:12 az tsadikim freyen zich iz a groise gdule, ober az reshoiem kumen oif, muz men zuchen a mentshen.</p>	<p>PRO 28:12 When tzaddikim do triumph, there is rabbah tiferet (<i>great glory</i>) , but when the resha'im rise, the people go into hiding.</p>
<p>PRO 28:13 דער וואָס פֿאַרדעקט זײַנע זינד, וועט נישט באַגליקן, אָבער דער וואָס איז זיך מודה און פֿאַרלאָזט זײ, וועט דערבאַרימט ווערן. edit</p>	<p>PRO 28:13 der vos fardekt zaine zind, vet nisht bagliken, ober der vos iz zich moide un farlozt zei, vet derbarimt veren.</p>	<p>PRO 28:13 He that covereth his peysha'im (<i>sins</i>) shall not prosper, but he who confesseth and forsaketh them shall find mercy.</p>

<p>וּוּיֵל צו דעם מענטשן PRO 28:14 וּוָאָס פֿאַרכט תמיד, און דער וּוָאָס מאַכט האַרט זיין האַרץ וועט אַרײַנפֿאַלן אין בײַז. edit</p>	<p>PRO 28:14 voil tsu dem mentshen vos forcht tmid, un der vos macht hart zain harts vet arainfalen in beiz.</p>	<p>PRO 28:14 Ashrei adam that is reverent always, but he that hardeneth his lev shall fall into ra'ah.</p>
<p>PRO 28:15 אַ ברומיקער לייב, און אַ הונגעריקער בער, איז אַ רָשע וואָס געוועלטיקט איבער אַרים פֿאַלק. edit</p>	<p>PRO 28:15 a brumiker laib, un a hungeriker Beor, iz a roshe vos geveltikt iber orim folk.</p>	<p>PRO 28:15 As a roaring ari, and a charging dov (bear) , so is a wicked moshel (ruler) over the am dal (poor people) .</p>
<p>PRO 28:16 אַ פֿירשט פֿעליק אין שכל איז גרויס אין רויבערײַען; און דער וואָס האָט פֿײַנט אומערלעכן געוויזן איז מאַרד־ ימים. edit</p>	<p>PRO 28:16 a firsht felik in seichel iz grois in roiberaien; un der vos hot faint umerlechen gevin iz mairech-imim.</p>	<p>PRO 28:16 The nagid (ruler) lacking tevunot (understanding) is also a great oppressor, but he that hateth betza (ill-gotten gain) shall prolong his yamim (days) .</p>
<p>PRO 28:17 אַ מענטש וואָס האָט אויף זיך דאָס בלוט פֿון אַ נפֿש, וועט לויפֿן ביזן גרוב, מע וועט אים נישט בײַשטיין. edit</p>	<p>PRO 28:17 a mentsh vos hot oif zich dos blut fun a nefesh, vet loifen bizen grub, me vet im nisht baishtein.</p>	<p>PRO 28:17 If an adam is burdened with dahm (blood, murder) of any nefesh, let him be a fugitive ad bor (till the pit, death) ; let no ish help him.</p>
<p>PRO 28:18 דער וואָס גײט ערלעך וועט געהאַלפֿן ווערן, און דער וואָס זײַנע וועגן זײַנען קרום, וועט פֿאַלן מיט אײַן מאָל. edit</p>	<p>PRO 28:18 der vos geit erlech vet geholfen veren, un der vos zaine vegen zainen krum, vet falen mit ein mol.</p>	<p>PRO 28:18 He who walketh tamim (blamelessly) shall be saved, but he that is perverse in his drakhim shall fall suddenly.</p>
<p>PRO 28:19 דער וואָס באַאַרבעט זײַן ערד וועט האָבן ברויט צו זאַט, און דער וואָס יאַגט זיך נאָך פּוסטע זאַכן וועט זאַט זײַן מיט דלות. edit</p>	<p>PRO 28:19 der vos baarbet zain erd vet hoben broit tsu zat, un der vos yogt zich noch puste zachen vet zat zain mit dlut.</p>	<p>PRO 28:19 He that tilleth his adamah shall have plenty of lechem, but he that chaseth after empty things shall have poverty enough.</p>

<p>אָן ערלעכער מענטש PRO 28:20 קריגט פֿיל ברכות, אָבער דער וואָס וויל גיך רייך ווערן וועט נישט אָפקומען גלאַט. edit</p>	<p>PRO 28:20 an erlecher mentsh krigt fil brchut, ober der vos vil gich raich veren vet nisht opkumen glat.</p>	<p>PRO 28:20 An ish emunot (<i>faithful man, loyal man</i>) shall abound with birkhot, but he that maketh haste to be rich shall not go unpunished.</p>
<p>PRO 28:21 פֿון שאַנעווען קומט נישט אַרויס קיין גוטס, אָבער אום אַ שטיקל ברויט פֿאַרזינדיקט זיך דער מענטש. edit</p>	<p>PRO 28:21 fun shaneven kumt nisht arois kein guts, ober um a shtikl broit farzindikt zich der mentsh.</p>	<p>PRO 28:21 To show partiality is not tov; for a piece of lechem that gever will transgress.</p>
<p>PRO 28:22 פֿאַרהאַוועט נאָך רייכטום איז אַ מענטש אַ נישט פֿאַרגינער, און ער ווייס נישט אַז די נויט וועט קומען אויף אים. edit</p>	<p>PRO 28:22 farhavet noch raichtum iz a mentsh a nisht farginer, un er veis nisht az di noit vet kumen oif im.</p>	<p>PRO 28:22 He that hasteth to be rich hath a rah ayin, and considereth not that want shall come upon him.</p>
<p>PRO 28:23 דער וואָס שטראַפֿט עמיצן, וועט שפעטער געפֿינען מער חן ווי דער וואָס האָט אַ גלאַטע צונג. edit</p>	<p>PRO 28:23 der vos shtroft emitsen, vet shpeter gefinen mer chen vi der vos hot a glate tsung.</p>	<p>PRO 28:23 He that rebuketh an adam afterwards shall find more chen (<i>favor</i>) than he that flattereth with the lashon.</p>
<p>PRO 28:24 דער וואָס באַגזלט זיין פֿאַטער און זיין מוטער, און זאָגט: עס איז נישט קיין פֿאַרברעך, ער איז אַ חבֿר צו אַ מענטשן אָן אומברענגער. edit</p>	<p>PRO 28:24 der vos bagzlt zain foter un zain muter, un zogt: es iz nisht kein farbrech, er iz a chever tsu a mentshen an umbrenger.</p>	<p>PRO 28:24 He who robbeth aviv or immo, and saith, It is no peysha (<i>transgression</i>), the same is the chaver (<i>fellow, companion</i>) of an ish mashchit (<i>man of destruction</i>).</p>
<p>PRO 28:25 דער וואָס האָט אַ פֿאַרלאַנגערישע זעל, מאַכט אָן קריג, אָבער דער וואָס</p>	<p>PRO 28:25 der vos hot a farlangerishe zel, macht on krig, ober der vos farzichert zich oif Hashem, vert gezetikt.</p>	<p>PRO 28:25 The covetous stirreth up strife, but he that putteth his trust in HASHEM shall be prospered.</p>

<p>פֿאַרזיכערט זיך אויף ה', ווערט געזעטיקט. edit</p>		
<p>דער וואָס איז בטוח אין זיין האַרצן, ער איז אַ נאַר, און דער וואָס גייט מיט חכמה, וועט אַנטרונען ווערן. edit</p>	<p>PRO 28:26 der vos iz batuach in zain hartsen, er iz a nor, un der vos geit mit chochme, vet antrunen veren.</p>	<p>PRO 28:26 He that trusteth in his own lev is a kesil (fool), but he who walketh in chochmah, he shall be delivered.</p>
<p>דעם וואָס גיט דעם אַרימאָן וועט נישט פֿעלן, אַבער דער וואָס פֿאַרהוילט זיינע אויגן, וועט קריגן פֿיל קללות. edit</p>	<p>PRO 28:27 dem vos git dem oriman vet nisht felen, ober der vos farhoilt zaine oigen, vet krigen fil kllut.</p>	<p>PRO 28:27 He that giveth unto the rahsh (poor) shall not lack, but he that hideth his eynayim meeteth many curses.</p>
<p>אַז די רשעים שטייען אויף, באַהאַלטן זיך די מענטשן, און אַז זיי גייען אונטער, מערן זיך די צדיקים. edit</p>	<p>PRO 28:28 az di reshoyem shteyen oif, bahalten zich di mentshen, un az zei geyen unter, meren zich di tsadikim.</p>	<p>PRO 28:28 When the resha'im rise, adam hide themselves, but when they perish, the tzaddikim increase.</p>
<p>אַ מענטש אַ געמוסרטער וואָס מאַכט האַרט זיין נאַקן, וועט פלוצלינג צעבראַכן ווערן אַז קיין היילונג וועט נישט זיין. edit</p>	<p>PRO 29:1 a mentsh a gemusrter vos macht hart zain naken, vet plutsling tsebrachen veren az kein heilung vet nisht zain.</p>	<p>PRO 29:1 He, that being often reproved, stiffeneth his neck, shall suddenly be destroyed, and that without marpeh (remedy).</p>
<p>אַז די צדיקים מערן זיך, פֿרייט זיך דאָס פֿאָלק, אָבער אַז דער רשע געוועלטיקט, זיפֿצט דאָס פֿאָלק. edit</p>	<p>PRO 29:2 az di tsadikim meren zich, freit zich dos folk, ober az der roshe geveltikt, ziftst dos folk.</p>	<p>PRO 29:2 When the tzaddikim are increased, the people rejoice, but when the rasha beareth rule, the people groan.</p>
<p>אַ מענטש וואָס האָט PRO 29:3</p>	<p>PRO 29:3 a mentsh vos hot lib chochme, derfreit zain foter,</p>	<p>PRO 29:3 He who loveth chochmah rejoiceth aviv, but he that</p>

<p>ליב חכמה, דערפֿרייט זײַן פֿאַטער, אָבער דער וואָס חבֿרט זיך מיט זונות, ברענגט אויס דעם פֿאַרמעג. edit</p>	<p>ober der vos chvrt zich mit zoinus, brengt ois dem farmeg.</p>	<p>keepeth company with zonot squanders his hon (<i>substance,</i> <i>wealth</i>) .</p>
<p>PRO 29:4 אַ מלך האַלט אויף מיט גערעכטיקייט דאָס לאַנד, און דער בעלן אויף מתָנות צעשטערט עס. edit</p>	<p>PRO 29:4 a melech halt oif mit gerechtikeit dos land, un der Baalen oif matonus tseshtert es.</p>	<p>PRO 29:4 Melech by mishpat establisheth erez, but an ish terumot (<i>a man of bribes</i>) bringeth it down.</p>
<p>PRO 29:5 דער מענטש וואָס חנפֿעט זײַן חבֿר, שפּרייט אויס אַ נעץ פֿאַר זײַנע טריט. edit</p>	<p>PRO 29:5 der mentsh vos chanfet zain chever, shpreit ois a nets far zaine trit.</p>	<p>PRO 29:5 A gever that flattereth his neighbor spreadeth a reshet (<i>net</i>) for his feet.</p>
<p>PRO 29:6 אין דעם פֿאַרברעך פֿון דעם שלעכטן מענטשן איז אַ שטרויכלונג, אָבער דער צדיק זינגט און איז פֿריילעך. edit</p>	<p>PRO 29:6 in dem farbrech fun dem shlechten mentshen iz a shtroichlung, ober der tsadik zingt un iz freilech.</p>	<p>PRO 29:6 By peyscha (<i>transgression</i>) an ish rah is snared, but the tzaddik doth sing and have simchah.</p>
<p>PRO 29:7 דער צדיק ווייס דאָס רעכט פֿון די אָרימע, דער רשע קימערט זיך נישט צו וויסן. edit</p>	<p>PRO 29:7 der tsadik veis dos recht fun di orime, der roshe kimert zich nisht tsu visen.</p>	<p>PRO 29:7 The tzaddik considereth the cause of the dalim, but the rasha (<i>wicked</i>) doeth not understand such da'as (<i>knowledge</i>) .</p>
<p>PRO 29:8 לײַט פֿון שפּאַט בלאַזן- אויף די שטאַט, אָבער קלוגע האַלטן אָפּ דעם צאַרן. edit</p>	<p>PRO 29:8 lait fun shpot blozen-oif di shtot, ober kluge halten op dem tsoren.</p>	<p>PRO 29:8 Scornful men enflame a city, but chachamim turn away af (<i>wrath</i>) .</p>
<p>PRO 29:9 אַז אַ קלוגער מענטש טענהט מיט אַ נאַרן, סײַ ער ביזערט זיך, סײַ ער שמייכלט, האַט ער נישט קיין נַחת. edit</p>	<p>PRO 29:9 az a kluger mentsh tenht mit a naren, sai er beizert zich, sai er shmeichlt, hot er nisht kein Nachat.</p>	<p>PRO 29:9 If an ish chacham has to contend with a fool, he rageth or laugheth, and hath no rest.</p>

<p>בלוטיקע לייט האָבן PRO 29:10 פֿיינט דעם אומשולדיקן, אַבער די רעכטפֿאַרטיקע גאַרן נאָך אים. edit</p>	<p>PRO 29:10 blutike lait hoben faint dem umshuldiken, ober di rechtbartiken goren noch im.</p>	<p>PRO 29:10 The anshei damim hate integrity, but the yesharim seek his nefesh (soul) .</p>
<p>זיין גאַנץ געמיט לאָזט אַרויס דער נאַר, אָבער דער חכם האַלט עס צוריק. edit</p>	<p>PRO 29:11 zain gants gemit lozt arois der nor, ober der chochem halt es tsurik.</p>	<p>PRO 29:11 A kesil (fool) uttereth all his wrath, but a chacham keepeth it back quietly.</p>
<p>אַ געוועלטיקער וואָס האַרכט צו גערייד פֿון ליגן, זיינען אַלע זיינע משרתים רשעים. edit</p>	<p>PRO 29:12 a geveltiker vos horcht tsu gereid fun ligen, zainen ale zaine meshoresim reshoiem.</p>	<p>PRO 29:12 If a moshel pays heed to davar sheker, all his mesharetim (officials, ministers) are resha'im.</p>
<p>דער אַרימאַן און דער דריקער שטויסן זיך אָן איינאַנדער, אָבער דער דערלייכטער פֿון ביידנס אויגן איז ה'. edit</p>	<p>PRO 29:13 der oriman un der driker shtoisn zich on einander, ober der derlaichter fun beidns oigen iz Hashem.</p>	<p>PRO 29:13 The rahsh (pauper) and the oppressor have this in common: HASHEM enlighteneth both their eynayim.</p>
<p>אַ מלך וואָס משפט מיט אמת די אַרימע, וועט זיין טראָן באַשטיין שטענדיק. edit</p>	<p>PRO 29:14 a melech vos mishpot mit emes di orime, vet zain tron bashtein shtendik.</p>	<p>PRO 29:14 If Melech shofet be'emes (judges in truth) the dalim, his kisse shall be established forever.</p>
<p>די רוט און מוסר גיבן חכמה, און אַ לויזגעלאָזט זיינגל ברענגט שאַנד זיין מוטער. edit</p>	<p>PRO 29:15 di rut un musar giben chochme, un a loizgelozt yingel brengt shand zain muter.</p>	<p>PRO 29:15 The shevet (rod) and tokhakat (reproof) give chochmah, but a na'ar (child) left to himself bringeth immo to shame.</p>
<p>אַז די רשעים מערן זיך, מערט זיך פֿאַרברעך, אָבער די צדיקים וועלן זען זייער מפלה.</p>	<p>PRO 29:16 az di reshoiem meren zich, mert zich farbrech, ober di tsadikim velen zen zeyer mple.</p>	<p>PRO 29:16 When the resha'im are multiplied, peysa (transgression) increaseth, but the tzaddikim shall see their</p>

edit		downfall.
<p>שטראַף דיין זון, און ער וועט דיר אַנטאָן נַחַת, און געבן תענוג צו דיין זעל. edit</p>	<p>PRO 29:17 shtrof dain zun, un er vet dir onton Nachat, un geben tenug tsu dain zel.</p>	<p>PRO 29:17 Correct binecha, and he shall give thee rest; indeed, he shall give delight unto thy nefesh.</p>
<p>אַן אַ זעונג ווערט דאָס פֿאַלק פֿאַרווילדערט, און דער וואָס היט די תורה, אַז ווויל איז צו אים! edit</p>	<p>PRO 29:18 on a zeung vert dos folk farvildert, un der vos hit di ture, az voil iz tsu im!</p>	<p>PRO 29:18 Where there is no chazon (<i>prophetic vision</i>), the people cast off restraint, but he that is shomer over the torah, happy is he.</p>
<p>מיט ווערטער קען אַ קנעכט נישט אויסגעמוסרט ווערן, וואָרום ער מעג פֿאַרשטיין, אָבער פֿאַלגן וועט ער נישט. edit</p>	<p>PRO 29:19 mit verter ken a knecht nisht oisgemusrt veren, vorem er meg farshtein, ober folgen vet er nisht.</p>	<p>PRO 29:19 An eved will not be corrected by devarim, for though he understand he will not answer.</p>
<p>זעסטו אַ מענטשן האַסטיק מיט זיינע ווערטער, איז דאָ מער האָפֿענונג פֿאַר אַ נאַרן ווי פֿאַר אים. edit</p>	<p>PRO 29:20 zestu a mentshen hastik mit zaine verter, iz do mer hofenung far a naren vi far im.</p>	<p>PRO 29:20 Seest thou an ish that is hasty in his devarim? There is more tikvah for a kesil (<i>fool</i>) than for him.</p>
<p>דער וואָס פֿאַרזערטלט פֿון יוגנט זיין קנעכט, וועט ער צום סוף ווערן אַן אייבערהאַר. edit</p>	<p>PRO 29:21 der vos fartsertlt fun yugnt zain knecht, vet er tsum sof veren an eiberhar.</p>	<p>PRO 29:21 He that pampers his eved from youth up shall have him as his ben at the acharit (<i>end</i>) .</p>
<p>אַ צאַרנדיקער מענטש מאַכט אַן קריג, און אַ בעסן באַגייט פֿיל פֿאַרברעכן. edit</p>	<p>PRO 29:22 a tsorndiker mentsh macht on krig, un a kesen bageit fil farbrechen.</p>	<p>PRO 29:22 An ish af (<i>angry man</i>) stirreth up strife, and a ba'al chemah (<i>ill-tempered man</i>) aboundeth in peyscha (<i>transgression</i>) .</p>
<p>די גאווה פֿון אַ מענטשן PRO 29:23</p>	<p>PRO 29:23 di gaive fun a mentshen</p>	<p>PRO 29:23 Ga'avat adam (<i>pride of</i></p>

<p>דערנידערט אים, און דער וואָס איז שפּל אין געמיט וועט קריגן כבֿוד. edit</p>	<p>dernidert im, un der vos iz shofl in gemit vet krigen koved.</p>	<p><i>man</i>) shall bring him low, but the humble in ruach shall attain kavod.</p>
<p>דער וואָס טיילט זיך מיט אַ גנבֿ, איז אַ שונא זיך אַליין: ער הערט די קללה, און זאָגט נישט אויס. edit</p>	<p>PRO 29:24 der vos teilt zich mit a ganev, iz a soine zich alein: er hert di klole, un zagt nisht ois.</p>	<p>PRO 29:24 He who is partner with a ganav hateth his own nefesh; he heareth the curse of the victim but discloses nothing.</p>
<p>מורא פֿאַר אַ מענטשן לייגט אַ שטרױכלונג, אָבער דער וואָס פֿאַרזיכערט זיך אויף ה', ווערט באַשיצט. edit</p>	<p>PRO 29:25 moire far a mentshen leigt a shtroichlung, ober der vos farzichert zich oif Hashem, vert bashitst.</p>	<p>PRO 29:25 The fear of adam bringeth a mokesh (<i>snare</i>), but he who putteth his trust in HASHEM shall be secure.</p>
<p>פֿיל זוכן דעם פנים פֿון דעם געוועלטיקער, אָבער פֿון ה' איז דעם מענטשנס משפט. edit</p>	<p>PRO 29:26 fil zuchen dem ponem fun dem geveltiker, ober fun Hashem iz dem mentshns mishpot.</p>	<p>PRO 29:26 Many seek the moshel's favor, but mishpat ish cometh from HASHEM .</p>
<p>אַן אומווערדיקייט ביי די צדיקים איז דער מאַן פֿון אומרעכט, און אַן אומווערדיקייט ביי די רשעים, דער וואָס זיין וועג איז גלייך. edit</p>	<p>PRO 29:27 an umverdikeit bai di tsadikim iz der man fun umrecht, un an umverdikeit bai di reshoiem, der vos zain veg iz gleich.</p>	<p>PRO 29:27 An unjust man is a to'evah to the tzaddikim, and he that is yeshar derech (<i>upright in the way</i>) is to'evah to the rasha.</p>
<p>די ווערטער פֿון אָגור דער זון פֿון יָקֶהן; אַ מוסר. דער מאַן האָט געזאָגט צו איתיאַלן, צו איתיאַלן און אופֿלן: edit</p>	<p>PRO 30:1 di verter fun Agur der zun fun Yakehen; a musar. der man hot gezogt tsu Itielen, tsu Itielen un ucholen:</p>	<p>PRO 30:1 The devarim of Agur Ben Yakeh, even the massa; the gever (<i>man</i>) spoke unto Itiel, even unto Itiel and Ukhal:</p>

<p>פֿאַר וואָר, איד בײַן PRO 30:2 פֿאַרגרעבטער פֿון איטלעכן, און איד האָב נישט קײַן פֿאַרשטאַנדיקײַט פֿון אַ מענטשן, edit</p>	<p>PRO 30:2 far vor, ich bin fargrebter fun itlechen, un ich hob nisht kein forshtandikeit fun a mentshen,</p>	<p>PRO 30:2 Surely I am more stupid than any ish, and have not the binat adam.</p>
<p>און איד האָב נישט PRO 30:3 געלערנט קײַן חכמה, אַז דערקענונג פֿון הייליקן זאָל איד וויסן. edit</p>	<p>PRO 30:3 un ich hob nisht gelernt kein chochme, az derkenung fun heiliken zol ich visen.</p>	<p>PRO 30:3 I neither learned chochmah, nor have the da'as of the Kedoshim.</p>
<p>ווער איז אַרויף אויפֿן PRO 30:4 הימל, און אַראָפֿגענידערט? ווער האָט געזאַמלט דעם ווינט אין זײַנע פֿויסטן? ווער האָט אײַנגעבונדן די וואַסערן אין אַ טוד? ווער האָט אויפֿגעשטעלט אַלע עקן פֿון דער ערד? וואָס איז זײַן נאָמען? און וואָס איז דער נאָמען פֿון זײַן זון, אויב דו ווייסט? edit</p>	<p>PRO 30:4 ver iz aroifblikendik oifen himel, un aropgenidert? ver hot gezamlt dem vint in zaine foisten? ver hot ingebunden di vaseren in a tuch? ver hot oifgeshtelt ale Akan fun der erd? vos iz zain nomen? un vos iz der nomen fun zain zun , oib du veist?</p>	<p>PRO 30:4 Who hath ascended into Shomayim, or descended? Who hath gathered ruach in the hollows of His hands? Who hath bound the mayim in a cloak? Who hath established all the afsei aretz (<i>ends of the earth</i>) ? What is Shmo (<i>His Name</i>) , and what is Shem Bno (<i>the Name of His Son</i>) , if thou canst tell?</p>
<p>איטלעך וואָרט פֿון אַלֹהִים PRO 30:5 איז געלײַטערט; ער איז אַ שילד פֿאַר די וואָס שיצן זיך אין אים. edit</p>	<p>PRO 30:5 itlech vort fun Eloah iz gelaitert; er iz a shild far di vos shitsen zich in im.</p>	<p>PRO 30:5 Every word of G-d is flawless; He is a mogen unto them that take refuge in Him.</p>
<p>זאָלסט נישט צולײַגן צו PRO 30:6 זײַנע ווערטער, כדי ער זאָל</p>	<p>PRO 30:6 zolst nisht tsuleigen tsu zaine verter, kedei er zol dich nisht farhalten, un vest blaiben</p>	<p>PRO 30:6 Add thou not unto His devarim, lest He rebuke thee, and thou be found a kazav</p>

<p>דיך נישט פֿאַרהאַלטן, און וועסט בלייבן אַ ליגנער. edit</p>	<p>a ligner.</p>	<p>(<i>liar</i>) .</p>
<p>צוויי זאַכן בעט איך ביי דיר, זאַלסט זיי נישט פֿאַרמיידן פֿון מיר, איידער איך שטאַרב: edit</p>	<p>PRO 30:7 tsvei zachen bet ich bai dir, zolst zei nisht farmaiden fun mir, eider ich shtarb:</p>	<p>PRO 30:7 Two things have I required of thee; deny me them not before my mot;</p>
<p>פֿאַלשקייט און ווערטער פֿון ליגן דערווייטער פֿון מיר; נישט אַרימקייט און נישט עשירות זאַלסטו מיר געבן, שפייז מיך מיט ברויט פֿאַר מיין אויסקומעניש; edit</p>	<p>PRO 30:8 falshkeit un verter fun ligen dervaiter fun mir; nisht orimkeit un nisht eshires zolstu mir geben, shpaiz mich mit broit far main oiskumenish;</p>	<p>PRO 30:8 Remove far from me shav (<i>vanity, falsehood</i>) and davar kazav (<i>word of a liar</i>) ; give me neither poverty nor osher; feed me lechem chukki (<i>my daily bread</i>) ;</p>
<p>כדי איך זאַל נישט ווערן צו זאַט, און לייקענען, און זאַגן: ווער איז ה' ? און כדי איך זאַל נישט ווערן צו אַרים, און גנבֿען, און אַנרירן דעם נאַמען פֿון מיין ג-ט. edit</p>	<p>PRO 30:9 kedei ich zol nisht veren tsu zat, un leikenen, un zogen: ver iz Hashem? un kedei ich zol nisht veren tsu orim, un gnven, un onriren dem nomen fun main G-t.</p>	<p>PRO 30:9 Lest I be full, and deny Thee, and say, Who is HASHEM ? Or lest I be poor, and become a ganav, and profane the Shem of Elohai.</p>
<p>זאַלסט נישט פֿאַרמסרן אַ קנעכט פֿאַר זיין האַר, וואַרום ער וועט דיך שילטן, און וועסט זיך פֿאַרשולדיקן. edit</p>	<p>PRO 30:10 zolst nisht farmasren a knecht far zain Har, vorem er vet dich shilten, un vest zich farshuldiken.</p>	<p>PRO 30:10 Do not slander an eved unto his adon, lest he curse thee, and thou be found guilty.</p>
<p>פֿאַראַן אַ דֹר וואָס שילט זיין פֿאַטער, און בענטשט נישט זיין מוטער. edit</p>	<p>PRO 30:11 faran a dor vos shilt zain foter, un bentsht nisht zain muter.</p>	<p>PRO 30:11 There is a dor (<i>generation</i>) that curseth its av, and doth not make a bracha on its em.</p>

<p>פֿאַראַן אַ דֹר ריין אין PRO 30:12 זיינע אויגן, און פֿון זיין קויט נישט אָפּגעוואָשן. edit</p>	<p>PRO 30:12 faran a dor rein in zaine oigen, un fun zain koit nisht opgevashen.</p>	<p>PRO 30:12 There is a dor (<i>generation</i>) that is tahor (<i>pure</i>) in its own eynayim, and yet is not washed from its filthiness.</p>
<p>פֿאַראַן אַ דֹר – ווי הויד PRO 30:13 זיינען זיינע אויגן! און זיינע ברעמען ווי אויפֿגעהויבן! edit</p>	<p>PRO 30:13 faran a dor – vi hoich zainen zaine oigen! un zaine bremen vi oifgehoiben!</p>	<p>PRO 30:13 There is a dor (<i>generation</i>) , O how haughty in loftiness are their eynayim! And their eyelids are proudly lifted up.</p>
<p>פֿאַראַן אַ דֹר וואָס PRO 30:14 זיינע ציין זיינען שווערדן, און זיינע באַקציינער, מעסערס, צו פֿאַרצערן די אַרימע אויסן לאַנד, און די אַביונים פֿון צווישן מענטשן. edit</p>	<p>PRO 30:14 faran a dor vos zaine tsein zainen shverden, un zaine baktseiner, mesers, tsu fartseren di orime oisen land, un di evyoinim fun tsvishen mentshen.</p>	<p>PRO 30:14 There is a dor (<i>generation</i>) , whose teeth are as charavot (<i>swords</i>) , and their jaw teeth are as knives, to devour the aniyim (<i>oppressed poor ones</i>) from off ha'aretz, and the evyonim (<i>needy ones</i>) from among adam.</p>
<p>פֿון עלֹקה: פֿאַראַן PRO 30:15 צוויי טעכטער: גיב! גיב! פֿאַראַן דריי וואָס ווערן נישט זאַט, פֿיר וואָס זאָגן נישט גענוג: edit</p>	<p>PRO 30:15 fun ealukohen: faran tsvei techter: gib! gib! faran drai vos veren nisht zat, fir vos zogen nisht genug:</p>	<p>PRO 30:15 The leech hath two banot: Give! Give! There are shalosh (<i>three</i>) that are never satisfied, indeed, four things never say, Enough!</p>
<p>פֿאַרשלאָסענע געבער-מוטער, PRO 30:16 די ערד וואָס ווערט נישט זאַט מיט וואַסער, און דאָס פֿייער וואָס זאָגט נישט, גענוג! edit</p>	<p>PRO 30:16 Sheol, di farshlosene geber-muter, di erd vos vert nisht zat mit vaser, un dos faier vos zogt nisht, genug!</p>	<p>PRO 30:16 Sheol, and the barren womb; ertz that is never satisfied with mayim; and eish that saith not, Enough!</p>
<p>דאָס אויג וואָס שפּאַט PRO 30:17 פֿון אַ פֿאַטער, און פֿאַראַכט</p>	<p>PRO 30:17 dos oig vos shpot fun a foter, un faracht tsu gehorchen a muter, zolen es oispiken di</p>	<p>PRO 30:17 The ayin (<i>eye</i>) that mocketh at av, and scorneth to obey em, the ravens of the</p>

<p>צו געהאַרְכֵן אַ מוטער, זאַלן עס אויספיקן די ראָבן פֿון טאַל, און זאַלן עס אויפֿעסן די קינדער פֿון אַדלער. edit</p>	<p>roben fun tal, un zolen es oifesen di kinder fun odler.</p>	<p>valley shall peck it out, and the bnei nesher shall eat it.</p>
<p>PRO 30:18 פֿאַראַן דריי וואָס זיינען פֿאַרהוילן פֿון מיר, יאָ, פֿיר וואָס איך פֿאַרשטיי זיי נישט: edit</p>	<p>PRO 30:18 faran drai vos zainen farhoilen fun mir, yo, fir vos ich farshtei zei nisht:</p>	<p>PRO 30:18 There are shalosh which are too wonderful for me, indeed, four which I understand not;</p>
<p>PRO 30:19 דער וועג פֿון אַדלער אין הימל, דער וועג פֿון דער שלאַנג אויף אַ פֿעלדז, דער וועג פֿון אַ שיף אין מיטן ים, און דער וועג פֿון אַ מאַן מיט אַ יונגפֿרוי (עלְמָה). edit</p>	<p>PRO 30:19 der veg fun odler in himel, der veg fun der shlang oif a feldz, der veg fun a shif in miten yam, un der veg fun a man mit a yungfroi (alma).</p>	<p>PRO 30:19 The derech hanesher (<i>way of the eagle</i>) in the sky; the derech nachash upon a tzur (<i>rock</i>) ; the derech oniyah (<i>way of a sailing vessel</i>) in the midst of the yam (<i>sea</i>) ; and the derech gever (<i>way of a man</i>) with an almah (<i>unmarried young virgin</i>) .</p>
<p>PRO 30:20 אזוי איז דער שטייגער פֿון אַ פֿרוי אַ נואפֿטע: זי עסט און ווישט אָפּ איר מויל, און זאָגט: איך האָב נישט געטאַן קיין ביז. edit</p>	<p>PRO 30:20 azoi iz der shteiger fun a froi a nuft: zi est un visht op ir moil, un zogt: ich hob nisht geton kein beiz.</p>	<p>PRO 30:20 Such is the derech isha mena'efet (<i>way of an adulterous woman</i>) : she eateth, and wipeth her peh (<i>mouth</i>) , and saith, I have done no wrong.</p>
<p>PRO 30:21 אונטער דרייען ציטערט די ערד, יאָ, אונטער פֿירן קען זי נישט אויסהאַלטן: edit</p>	<p>PRO 30:21 unter draien tsitert di erd, yo, unter firen ken zi nisht oishalten:</p>	<p>PRO 30:21 For shalosh the erez is disquieted, and for four which it cannot bear:</p>
<p>PRO 30:22 אונטער אַ קנעכט, אַז ער ווערט אַ מלך, און אַ מנווול, אַז ער האָט ברויט צו</p>	<p>PRO 30:22 unter a knecht, az er vert a melech, un a mnuvl, az er hot broit tsu zat;</p>	<p>PRO 30:22 For an eved (<i>slave</i>) when he reigneth; and a naval (<i>fool</i>) when he is full with lechem;</p>

<p>edit; זאָט; edit</p>		
<p>PRO 30:23 אונטער אַ מיאוסער, אַז זי קריגט אַ מאַן, און אַ דינסט, אַז זי ירשעט איר האַרינטע. edit</p>	<p>PRO 30:23 unter a miuser, az zi krigt a man, un a dinst, az zi yrshet ir harinte.</p>	<p>PRO 30:23 For an unloved woman when she is married; and a shifchah that displaces her gevirah (<i>lady, mistress</i>) .</p>
<p>PRO 30:24 פֿיר זײַנען די קלענסטע אויף דער ערד, און זיי זײַנען די קליגסטע חכמים: edit</p>	<p>PRO 30:24 fir zainen di klenste oif der erd, un zei zainen di kligste chachomim:</p>	<p>PRO 30:24 There are four things which are little upon eretz, but they are exceeding chachamim:</p>
<p>PRO 30:25 די מוראַזשקעס זײַנען אַ פֿאַלק נישט שטאַרק, און זיי גרייטן אָן אום זומער זייער שפּײַז; edit</p>	<p>PRO 30:25 di murazhkes zainen a folk nisht shtark, un zei greiten on um zumer zeyer shpaiz;</p>	<p>PRO 30:25 The nemalim (<i>ants</i>) are an am (<i>people</i>) not strong, yet they store up their lechem in the kayitz (<i>summer</i>) ;</p>
<p>PRO 30:26 די קיניגלס זײַנען אַ פֿאַלק נישט מאַכטיק, און זיי מאַכן אין פֿעלדז זייער הויז; edit</p>	<p>PRO 30:26 di kinigls zainen a folk nisht machtik, un zei machen in feldz zeyer hoiz;</p>	<p>PRO 30:26 The badgers are but a feeble folk, yet they make their bais in the rocks;</p>
<p>PRO 30:27 נישטאָ קיין מלך ביי די היישעריקן, און זיי גייען אַרום אין מחנות אַלע; edit</p>	<p>PRO 30:27 nishto kein melech bai di heisheriken, un zei geyen arois in machnus ale;</p>	<p>PRO 30:27 The arbeh (<i>locusts</i>) have no melech, yet they go forth all of them in ranks;</p>
<p>PRO 30:28 די יאַשטשערקע קענסטו מיט די הענט אָננעמען, און זי איז אין קיניגלעכע פּאַלאַצן. edit</p>	<p>PRO 30:28 di yashtsherke kenstu mit di hent onnemen, un zi iz in kinigleche palatsen.</p>	<p>PRO 30:28 The lizard can be held in the hands, yet is in heikhelot (<i>palaces</i>) of a melech.</p>
<p>PRO 30:29 דריי האַבן אַ שיינעם טראָט, יאָ, פֿיר גייען שייַן: edit</p>	<p>PRO 30:29 drai hoben a sheinem trot, yo, fir geyen shein:</p>	<p>PRO 30:29 There are shloshah which are majestic in stride, indeed, four are stately in walk:</p>

<p>דער לייב, דער PRO 30:30 שטאַרקסטער צווישן די חיות, וואָס קערט זיך נישט אָפּ פֿאַר קיינעם; edit</p>	<p>PRO 30:30 der laib, der shtarkster tsvishen di chayas, vos kert zich nisht op far keinem;</p>	<p>PRO 30:30 A lion which is gibbor among behemah (beasts) , and retreateth not from any;</p>
<p>דער יאַכטהונט, און דער באָק; און דער מלך, וואָס נישטאָ קעגן אים קיין באַשטאַנד. edit</p>	<p>PRO 30:31 der yachthunt, un der bak; un der melech, vos nishto kegen im kein bashtand.</p>	<p>PRO 30:31 The strutting rooster; the he-goat also; and a melech, when his army is with him.</p>
<p>אויב דו האָסט זיך פֿאַרמיאוסט דורך איבערנעמען זיך, איז, אויב דו ביסט איבערלייגט, טו די האַנט אויפֿן מויל, edit</p>	<p>PRO 30:32 oib du host zich farmiust durch ibernemen zich, iz, oib du bist iberleigt, tu di hant oifen moil,</p>	<p>PRO 30:32 If thou hast done foolishly in exalting thyself, or if thou hast devised rah, lay thine yad upon thy peh.</p>
<p>וואָרום דריקן מילך ברענגט אַרויס פוטער, און דריקן די נאַז ברענגט אַרויס בלוט, און דריקן צאָרן ברענגט אַרויס קריג. edit</p>	<p>PRO 30:33 vorem driken milch brengt arois puter, un driken di noz brengt arois blut, un driken tsoren brengt arois krig.</p>	<p>PRO 30:33 Surely the churning of cholov (milk) bringeth forth khemah (butter) , and the wringing of the nose bringeth forth dahm; so the stirring up of anger bringeth forth strife.</p>
<p>די ווערטער פֿון מלך למואל, אַ מוסר וואָס זיין מוטער האָט אים געלערנט. edit</p>	<p>PRO 31:1 di verter fun melech Lemuel, a musar vos zain muter hot im gelernt.</p>	<p>PRO 31:1 The devarim of Lemuel Melech, the massa (burden, oracle) that immo taught him.</p>
<p>ניין, מיין זון! און ניין, זון פֿון מיין לייב, און ניין, זון פֿון מייןע נדרים; edit</p>	<p>PRO 31:2 nain, main zun! un nain, zun fun main laib, un nain, zun fun maine ndrim;</p>	<p>PRO 31:2 What, my bar (son) ? And what, the bar of my womb? And what, the bar of my nedarim (vows) ?</p>
<p>זאַלסט נישט אַוועקגעבן PRO 31:3</p>	<p>PRO 31:3 zolst nisht avekgeben oif</p>	<p>PRO 31:3 Give not thy strength</p>

<p>אויף ווייבער דיין כּוּחַ, און דיינע וועגן אויף וואָס ברענגט אום מלכים. edit</p>	<p>vaiber dain koiech, un daine vegen oif vos brengt um Molechim.</p>	<p>unto nashim, nor thy drakhim to that which destroyeth melachim.</p>
<p>נישט פֿאַר מלכים, PRO 31:4 למוֹאֵל, נישט פֿאַר מלכים איז טרינקען וויין, און וווּ פֿאַר פֿירשטן געטראַנק! edit</p>	<p>PRO 31:4 nisht far Molechim, Lemuel, nisht far Molechim iz trinken vain, un vu far firshthen getrank!</p>	<p>PRO 31:4 It is not for melachim, O Lemuel, it is not for melachim to drink yayin; nor for rulers to crave strong drink;</p>
<p>כדי זיי זאלן נישט PRO 31:5 טרינקען און פֿאַרגעסן דאָס געזעץ, און פֿאַרדרייען דעם משפט פֿון אַלע געדריקטע. edit</p>	<p>PRO 31:5 kedei zei zolen nisht trinken un fargesen dos gezets, un fardreyen dem mishpot fun ale gedrikte.</p>	<p>PRO 31:5 Lest they drink, and forget the decree, and pervert the justice of the bnei oni (<i>all the oppressed afflicted people</i>) .</p>
<p>גיט געטראַנק צום PRO 31:6 פֿאַרלאָרענעם, און וויין צו די פֿאַרביטערטע אין געמיט. edit</p>	<p>PRO 31:6 git getrank tsum farlorenem, un vain tsu di farbiterte in gemit.</p>	<p>PRO 31:6 Give strong drink unto him that is ready to perish, and yayin unto those that be of bitter nefesh.</p>
<p>זאל ער טרינקען און PRO 31:7 פֿאַרגעסן זיין אַרימקייט און זיין מאַטערניש מער נישט געדענקען. edit</p>	<p>PRO 31:7 zol er trinken un fargesen zain orimkeit un zain maternish mer nisht gedenken.</p>	<p>PRO 31:7 Let him drink, and forget his poverty, and remember his amal (<i>misery</i>) no more.</p>
<p>עפֿן דיין מויל פֿאַר דעם PRO 31:8 שטומען, פֿאַר דעם רעכט פֿון אַלע פֿאַרגייקע. edit</p>	<p>PRO 31:8 efen dain moil far dem shtumen, far dem recht fun ale fargEike.</p>	<p>PRO 31:8 Open thy peh (<i>mouth</i>) for the illem (<i>mute</i>) in the cause of all such as are bnei chalof (<i>sons of destitution</i>) .</p>
<p>עפֿן דיין מויל, משפט PRO 31:9 מיט גערעכטיקייט, און טו רעכט דעם אַרימאָן און דעם אַביון. edit</p>	<p>PRO 31:9 efen dain moil, mishpot mit gerechtikeit, un tu recht dem oriman un dem evyen.</p>	<p>PRO 31:9 Open thy peh (<i>mouth</i>) , judge tzedek, and plead the cause of the oni and the evyon.</p>

<p>אן אַשֶׁת-חֵיל ווער קען PRO 31:10 געפֿינען? און העכער פֿון פּערל איז איר ווערט. edit</p>	<p>PRO 31:10 an eshet-cheil ver ken gefinen? un hecher fun perl iz ir vert.</p>	<p>PRO 31:10 Who can find an aishes chayil (<i>a woman of valor, an excellent wife</i>) ? For her worth is far above rubies.</p>
<p>PRO 31:11 דאָס האַרץ פֿון איר מאַן פֿאַרזיכערט זיך אויף איר, און אים פֿעלט נישט קיין איינקום. edit</p>	<p>PRO 31:11 dos harts fun ir man farzichert zich oif ir, un im felt nisht kein inkum.</p>	<p>PRO 31:11 The lev of her ba'al (<i>husband</i>) doth securely trust in her, so that he shall have no lack of gain.</p>
<p>PRO 31:12 זי טוט אים גוטס און נישט שלעכטס, אַלע טעג פֿון איר לעבן. edit</p>	<p>PRO 31:12 zi tut im guts un nisht shlechts, ale teg fun ir leben.</p>	<p>PRO 31:12 She will do him tov and not rah all the days of her life.</p>
<p>PRO 31:13 זי זוכט אויף וואָל און פֿלאַקס, און אַרבעט מיט אירע וויליקע הענט. edit</p>	<p>PRO 31:13 zi zucht oif vol un flaks, un arbet mit ire vilike hent.</p>	<p>PRO 31:13 She seeketh tzemer (<i>wool</i>) , and flax, and worketh willingly with her palms.</p>
<p>PRO 31:14 זי איז אַזוי ווי די האַנדלשיפֿן, פֿון דער ווייטן ברענגט זי איר ברויט. edit</p>	<p>PRO 31:14 zi iz azoi vi di handlshifen, fun der veiten brengt zi ir broit.</p>	<p>PRO 31:14 She is like the oniyot socher (<i>ship merchant</i>) ; she bringeth her lechem from afar.</p>
<p>PRO 31:15 און זי שטייט אויף ווען נאָך נאַכט, און גרייט צו שפּייז פֿאַר איר הויזגעזינט, און די אויסקומעניש פֿאַר אירע דינסטמיידלעך. edit</p>	<p>PRO 31:15 un zi shteit oif ven noch nacht, un greit tsu shpaiz far ir hoizgezint, un di oiskumenish far ire dinstmeidlech.</p>	<p>PRO 31:15 She riseth also while it is yet lailah, and provideth food to her bais, and a chok (<i>portion</i>) to her na'arot (<i>servant girls</i>) .</p>
<p>PRO 31:16 זי פֿאַרטראַכט אַ פֿעלד, און קויפֿט עס, פֿון דער פֿרוכט פֿון אירע הענט פֿלאַנצט זי אַ וויינגאַרטן. edit</p>	<p>PRO 31:16 zi fartracht a feld, un koift es, fun der frucht fun ire hent flantst zi a vaingorten.</p>	<p>PRO 31:16 She considereth a sadeh, and buyeth it; with the fruit of her palms she planteth a kerem (<i>vineyard</i>) .</p>

<p>PRO 31:17 זי גורט אָן מיט קראַפֿט אירע לענדן, און זי שטאַרקט אירע אַרעמס. edit</p>	<p>PRO 31:17 zi gurt on mit kraft ire lenden, un zi shtarkt ire orems.</p>	<p>PRO 31:17 She girdeth her loins with strength, and strengtheneth her zero'ot (<i>arms</i>) .</p>
<p>PRO 31:18 זי מערקט אַז איר פֿאַרדינסט איז גוט; נישט פֿאַרלאָשן ביי נאַכט ווערט איר ליכט. edit</p>	<p>PRO 31:18 zi merkt az ir fardinst iz gut; nisht farloshen bai nacht vert ir licht.</p>	<p>PRO 31:18 She perceiveth that her merchandise is tov; her ner (<i>light</i>) goeth not out balailah.</p>
<p>PRO 31:19 אירע הענט לייגט זי צום שפינראָד, און אירע האַנטפֿלעכן האַלטן דעם שפינדל. edit</p>	<p>PRO 31:19 ire hent leigt zi tsum shpinrod, un ire hantflechen halten dem shpindl.</p>	<p>PRO 31:19 She layeth her yadayim to the distaff, and her fingers lay hold of the spindle.</p>
<p>PRO 31:20 איר האַנטפֿלעך שפּרייט זי אויס צום אַרימאָן, און אירע הענט שטרעקט זי אויס צום אביון. edit</p>	<p>PRO 31:20 ir hantflech shpreit zi ois tsum oriman, un ire hent shtrekt zi ois tsum evyen.</p>	<p>PRO 31:20 She extends her palms to the oni; indeed, she reacheth forth her yadayim to the evyon (<i>needy</i>) .</p>
<p>PRO 31:21 זי האָט נישט מורא וועגן איר הויזגעזינט פֿאַר שניי, וואָרום איר גאַנץ הויזגעזינט איז אַנגעטאַן אין רויטגעוואַנט. edit</p>	<p>PRO 31:21 zi hot nisht moire vegen ir hoizgezint far shnei, vorem ir gants hoizgezint iz ongeton in roitgevant.</p>	<p>PRO 31:21 She is not afraid of the sheleg (<i>snow</i>) for her bais; for all her bais are clothed with scarlet.</p>
<p>PRO 31:22 דעקן מאַכט זי זיך, פֿינליינען און פּורפל איז איר מלבוש. edit</p>	<p>PRO 31:22 deken macht zi zich, fainlainen un purpl iz ir malbesh.</p>	<p>PRO 31:22 She maketh herself coverings of tapestry; her levush (<i>clothing</i>) is fine linen and purple.</p>
<p>PRO 31:23 באַקאַנט אין די טויערן איז איר מאַן, ווען ער זיצט</p>	<p>PRO 31:23 bakant in di toieren iz ir man, ven er zitst mit di eltste fun land.</p>	<p>PRO 31:23 Her ba'al (<i>husband</i>) is known in the she'arim, when he sitteth among the ziknei eretz.</p>

<p>מיט די עלטסטע פֿון לאַנד. edit</p>		
<p>אָ ליינענטוך מאַכט זי PRO 31:24 און פֿאַרקויפֿט, און גאַרטלען שטעלט זי צו דעם האַנדלסמאַן. edit</p>	<p>PRO 31:24 a lainentuch macht zi un farkoift, un gartelen shtelt zi tsu dem handelsman.</p>	<p>PRO 31:24 She maketh fine garments, and selleth them; and delivereth sashes unto the kena'ani (merchant) .</p>
<p>שטאַרקייט און PRO 31:25 שיינקייט איז איר מלבוש, און זי לאַכט פֿון שפּעטערדיקן טאַג. edit</p>	<p>PRO 31:25 shtarkeit un sheinkeit iz ir malbesh, un zi lacht fun shpeterdiken tog.</p>	<p>PRO 31:25 Oz (strength) and hadar (dignity) are her clothing; and her smile is toward the yom acharon (coming day, future) .</p>
<p>איר מויל עפֿנט זי מיט PRO 31:26 חכמה, און די לערנונג פֿון גענאָד איז אויף איר צונג. edit</p>	<p>PRO 31:26 ir moil efent zi mit chochme, un di lernung fun genod iz oif ir tsung.</p>	<p>PRO 31:26 She openeth her peh (mouth) with chochmah; and on her lashon is the torat chesed (teaching of kindness) .</p>
<p>זי קוקט נאָך דעם גאַנג PRO 31:27 פֿון איר הויז, און זי עסט נישט דאָס ברויט פֿון פֿוילקייט. edit</p>	<p>PRO 31:27 zi kukt noch dem gang fun ir hoiz, un zi est nisht dos broit fun foilkeit.</p>	<p>PRO 31:27 She watcheth well over the halichot (goings, ways) of her bais (household) , and eateth not the lechem atzlut (bread of idleness) .</p>
<p>אירע קינדער שטייען PRO 31:28 אויף און לויבן זי, איר מאַן – און ער רימט זי: edit</p>	<p>PRO 31:28 ire kinder shteyen oif un loiben zi, ir man – un er rimt zi:</p>	<p>PRO 31:28 Her banim rise up, and call her blessed; her ba'al (husband) also, and he praiseth her.</p>
<p>פֿיל טעכטער האָבן PRO 31:29 אויפֿגעטאַן בריהשאַפֿט, אַבער דו שטייגסט זיי אַלע אַריבער. edit</p>	<p>PRO 31:29 fil techter hoben oifgeton brihshaft, ober du shtaignst ze ale ariber.</p>	<p>PRO 31:29 Rabbot banot have done virtuously, but thou excellest them all.</p>
<p>חן איז אַן אָפּנאַר, און PRO 31:30 שיינקייט איז נישטיק, אָ</p>	<p>PRO 31:30 chen iz an opnar, un sheinkeit iz nishtik, a G-tsforchtike vaib, zi zol gerimt</p>	<p>PRO 31:30 Chen (charm) is sheker (deceitful) , and yofi (beauty) is fleeting; but an isha Yirat</p>

<p>ג-טספֿאַרכטיקע ווייב, זי זאָל גערֿימט ווערן. edit</p>	<p>veren.</p>	<p>HASHEM (<i>a G-d fearing wife</i>) , she shall be praised.</p>
<p>גִּיט אִיר פֿון דער פֿרוכט פֿון אִירע הענט, און זאָלן אִירע מעשים זי רִימען אִין די טויערן. edit</p>	<p>PRO 31:31 git ir fun der frucht fun ire hent, un zolen ire maisim zi rimen in di toieren.</p>	<p>PRO 31:31 Give her of the p'ri (<i>fruit</i>) of her yadayim; and let her own ma'asim praise her in the she'arim.</p>